



Издание
на български език

Законодателство

Година 64

16 декември 2021 г.

Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/2235 на Комисията от 15 декември 2021 година за намаляване на риболовните квоти за определени запаси през 2021 година — в съответствие с Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета — поради прекомерен улов на други запаси през предходните години и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1420 1
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/2236 на Комисията от 15 декември 2021 година относно специалните правила за изпълнение на Регламент (ЕС) 2021/1529 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Инструмент за предприсъединителна помощ (ИПП III) 10
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/2237 на Комисията от 15 декември 2021 година за изменение на Регламент (ЕС) № 965/2012 по отношение на изискванията за експлоатация при всякакви метеорологични условия и за обучение и проверка на летателните екипажи 21
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/2238 на Комисията от 15 декември 2021 година за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/773 по отношение на постепенното премахване на специфични случаи на сигнализация, указваща задния край на влака ⁽¹⁾ 57
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/2239 на Комисията от 15 декември 2021 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои големи стоманени ветрогенераторни кули с произход от Китайската народна република 59
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/2240 на Комисията от 15 декември 2021 година за изменение на приложения V и XIV към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404 по отношение на вписванията за Обединеното кралство в списъците на трети държави, от които е разрешено въвеждането в Съюза на пратки с домашни птици, зародишни продукти от домашни птици и прясно месо от домашни птици и пернат дивеч ⁽¹⁾ 137

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2021/2241 на Съвета от 13 декември 2021 година относно състава и мандата на Комитета за европейското научноизследователско пространство и иновациите (ERAC) 143
 - ★ Решение (ЕС) 2021/2242 на Съвета от 13 декември 2021 година за изменение на Решение 2009/908/ЕС за установяване на мерките за прилагане на Решението на Европейския съвет относно председателството на Съвета, и относно председателството на подготвителните органи на Съвета 148
 - ★ Решение (ЕС) 2021/2243 на Комисията от 15 декември 2021 година за определяне на вътрешните правила по отношение на предоставянето на информация на субектите на данни и ограничаването на някои от техните права в контекста на обработването на лични данни за целите на сигурността на информационните и комуникационните системи на Комисията 149
-

Поправки

- ★ Поправка на Делегиран регламент (ЕС) 2020/1224 на Комисията от 16 октомври 2019 година за допълнение на Регламент (ЕС) 2017/2402 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти, уточняващи информацията и данните за секюритизацията, които се предоставят от инициатора, спонсора и ДСЦС (ОВ L 289, 3.9.2020 г.) 156
- ★ Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1225 на Комисията от 29 октомври 2019 година за определяне на техническите стандарти за изпълнение по отношение на формата и стандартизираните образци, използвани от инициатора, спонсора и ДСЦС за предоставяне на информацията и данните за секюритизацията (ОВ L 289, 3.9.2020 г.) 158
- ★ Поправка на Регламент (ЕС) 2021/1060 на Европейския парламент и на Съвета от 24 юни 2021 година за установяване на общоприложимите разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд плюс, Кохезионния фонд, Фонда за справедлив преход и Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури, както и на финансовите правила за тях и за фонд „Убежище, миграция и интеграция“, фонд „Вътрешна сигурност“ и Инструмента за финансова подкрепа за управлението на границите и визовата политика (ОВ L 231, 30.6.2021 г.) 159

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2021/2235 НА КОМИСИЯТА

от 15 декември 2021 година

за намаляване на риболовните квоти за определени запаси през 2021 година — в съответствие с Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета — поради прекомерен улов на други запаси през предходните години и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1420

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 ⁽¹⁾, и по-специално член 105, параграфи 1, 2, 3 и 5 от него,

като има предвид, че:

(1) Риболовните квоти за 2020 г. са определени със:

- Регламент (ЕС) 2018/2025 на Съвета ⁽²⁾,
- Регламент (ЕС) 2019/1838 на Съвета ⁽³⁾,
- Регламент (ЕС) 2019/2236 на Съвета ⁽⁴⁾ и
- Регламент (ЕС) 2020/123 на Съвета ⁽⁵⁾.

(2) Риболовните квоти за 2021 г. са определени със:

- Регламент (ЕС) 2020/1579 на Съвета ⁽⁶⁾,
- Регламент (ЕС) 2021/90 на Съвета ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2018/2025 на Съвета от 17 декември 2018 г. за определяне на възможностите за риболов за 2019 и 2020 г. по отношение на някои дълбоководни рибни запаси за риболовните кораби на Съюза (ОВ L 325, 20.12.2018 г., стр. 7).

⁽³⁾ Регламент (ЕС) 2019/1838 на Съвета от 30 октомври 2019 г. за определяне за 2020 г. на възможностите за риболов за определени рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Балтийско море, и за изменение на Регламент (ЕС) 2019/124 във връзка с определени възможности за риболов в други води (ОВ L 281, 31.10.2019 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕС) 2019/2236 на Съвета от 16 декември 2019 г. за определяне за 2020 година на възможностите за риболов на някои рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Средиземно море и Черно море (ОВ L 336, 30.12.2019 г., стр. 14).

⁽⁵⁾ Регламент (ЕС) 2020/123 на Съвета от 27 януари 2020 г. за определяне за 2020 година на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза, както и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза (ОВ L 25, 30.1.2020 г., стр. 1).

⁽⁶⁾ Регламент (ЕС) 2020/1579 на Съвета от 29 октомври 2020 г. за определяне за 2021 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Балтийско море, и за изменение на Регламент (ЕС) 2020/123 по отношение на определени възможности за риболов в други води (ОВ L 362, 30.10.2020 г., стр. 3).

⁽⁷⁾ Регламент (ЕС) 2021/90 на Съвета от 28 януари 2021 г. за определяне за 2021 година на възможностите за риболов на някои рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Средиземно море и Черно море (ОВ L 31, 29.1.2021 г., стр. 1).

- Регламент (ЕС) 2021/91 на Съвета ⁽⁸⁾ и
- Регламент (ЕС) 2021/92 на Съвета ⁽⁹⁾.
- (3) Съгласно член 105, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 Комисията приспада превишените количества от бъдещите риболовни квоти на дадена държава членка, когато установи, че тази държава членка е превишила риболовните квоти, които са ѝ отпуснати.
- (4) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1420 на Комисията ⁽¹⁰⁾ бяха извършени приспадания от наличните риболовни квоти за определени запаси през 2021 г. поради прекомерен улов на тези запаси през предходните години.
- (5) По отношение на определени държави членки — Дания, Испания, Естония, Франция и Нидерландия, не беше възможно извършването на някои приспадания по Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1420 от квотите, разпределени за подлежащите на прекомерен улов запаси, тъй като през 2021 г. тези държави членки не разполагат с квоти за посочените запаси.
- (6) Ако не е възможно да се извършват приспадания от квотата за подложен на прекомерен улов запас в годината след превишаване на риболовните квоти, тъй като съответната държава членка не разполага с квота за посочения запас, в съответствие с член 105, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 след консултации с тази държава членка приспадането може да се извърши от квотата за други запаси в същата географска зона или със същата търговска стойност. Съгласно Съобщение 2012/С 72/07 на Комисията, в което се съдържат насоки за приспадане от квотите в съответствие с член 105, параграфи 1, 2 и 5 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 ⁽¹¹⁾ (наричани по-нататък „насоките“), такова приспадане би следвало за предпочитане да се извърши през следващата година или следващите години от квотите, разпределени за запаси, които са били предмет на риболов от страна на същия флот като флота, надвишил квотата.
- (7) Със съответните държави членки бяха проведени консултации по отношение на извършването на някои приспадания от квотите, разпределени за запаси, различни от подлежащите на прекомерен улов. Поради това е целесъобразно да се извършат приспадания от тези риболовни квоти, разпределени на съответните държави членки през 2021 г.
- (8) Поради това Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1420 следва да бъде съответно изменен.
- (9) Допълнителни актуализации или корекции могат да се извършват, след като по отношение на текущата или предходната година са открити грешки, пропуски или невярно докладване на данните за улова, декларирани от държавите членки съгласно член 33 от Регламент (ЕО) № 1224/2009,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Квотите за риболов за 2021 г., определени в регламенти (ЕС) 2020/1579, (ЕС) 2021/90, (ЕС) 2021/91 и (ЕС) 2021/92 и посочени в приложение I към настоящия регламент, се намаляват чрез прилагане на приспаданията за алтернативните запаси, посочени в същото приложение.

Член 2

Приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1420 се заменя с текста в приложение II към настоящия регламент.

⁽⁸⁾ Регламент (ЕС) 2021/91 на Съвета от 28 януари 2021 г. за определяне на възможностите за риболов за 2021 г. и 2022 г. по отношение на някои дълбоководни рибни запаси за риболовните кораби на Съюза (ОВ L 31, 29.1.2021 г., стр. 20).

⁽⁹⁾ Регламент (ЕС) 2021/92 на Съвета от 28 януари 2021 г. за определяне за 2021 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза, както и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза (ОВ L 31, 29.1.2021 г., стр. 31).

⁽¹⁰⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1420 на Комисията от 30 август 2021 г. за намаляване на риболовните квоти за определени запаси през 2021 г. поради прекомерния риболов през предходните години (ОВ L 305, 31.8.2021 г., стр. 10).

⁽¹¹⁾ Съобщение на Комисията — Насоки за приспадане от квотите в съответствие с член 105, параграфи 1, 2 и 5 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 (2012/С 72/07) (ОВ С 72, 10.3.2012 г., стр. 27), изменено със Съобщение 2019/С 192/03 (ОВ С 192, 7.6.2019 г., стр. 5).

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 15 декември 2021 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИСПАДАНИЯ ОТ РИБОЛОВНИТЕ КВОТИ ЗА 2021 г. ПО ОТНОШЕНИЕ НА АЛТЕРНАТИВНИ ЗАПАСИ

ЗАПАСИ, ПОДЛОЖЕНИ НА ПРЕКОМЕРЕН УЛОВ						АЛТЕРНАТИВНИ ЗАПАСИ					
Държава членка	Код на вида	Код на зоната	Наименование на вида	Наименование на зоната	Количество, което не може да се приспадне от риболовната квота за 2021 г. за подложения на прекомерен улов запас (в килограми)	Държава членка	Код на вида	Код на зоната	Наименование на вида	Наименование на зоната	Количество, което трябва да се приспадне от риболовната квота за 2021 г. за алтернативните запаси (в килограми)
DK	COD	1N2AB.	Атлантическа треска	Норвежки води от 1 и 2	1 606	DK	HER	1/2-	Херинга	Води на Съюза, фарьорски, норвежки и международни води от 1 и 2	1 606
DK	DGS	15X14	Бодлива акула	Води на Съюза и международни води от 1, 5, 6, 7, 8, 12 и 14	4 718	DK	MAC	2CX14-	Скумрия	6, 7, 8a, 8b, 8d и 8e; води на Съюза и международни води от 5b; международни води от 2a, 12 и 14	4 718
DK	POK	1N2AB.	Сайда	Норвежки води от 1 и 2	80 933	DK	HER	1/2-	Херинга	Води на Съюза, фарьорски, норвежки и международни води от 1 и 2	80 933
ES	GHL	1N2AB.	Черна писия	Норвежки води от 1 и 2	33 603	ES	COD	1/2B.	Атлантическа треска	1 и 2b	33 603
ES	OTH	1N2AB.	Други видове	Норвежки води от 1 и 2	22 078	ES	COD	1N2AB.	Атлантическа треска	Норвежки води от 1 и 2	22 078
EE	COD	1N2AB.	Атлантическа треска	Норвежки води от 1 и 2	16 377	EE	RNG	5B67-	Скален гренадир	6 и 7; води на Обединеното кралство и международни води от 5b	34 000
FR	GHL	1N2AB.	Черна писия	Норвежки води от 1 и 2	8 988	FR	REB	1N2AB.	Морски костур	Норвежки води от 1 и 2	8 988

FR	NEP	08C.	Норвежки омар	8с	5 342		FR	POL	08C.	Сребриста сайда	8с	5 342
FR	WHM	ATLANT	Бял марлин	Атлантически океан	2 450		FR	BUM	ATLANT	Син марлин	Атлантически океан	2 450
NL	WHB	8C3411	Син меджид	8с, 9 и 10; води на Съюза от CECAF 34.1.1	12 235		NL	WHB	1X14	Син меджид	Води на Съюза и международни води от 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 и 14	12 235

Приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1420 се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРИСПАДАНИЯ ОТ РИБОЛОВНИТЕ КВОТИ ЗА 2021 г. ЗА ЗАПАСИ, КОИТО СА БИЛИ ПОДЛОЖЕНИ НА ПРЕКОМЕРЕН УЛОВ

Държава-членка	Код на вида	Код на зоната	Наименование на вида	Наименование на зоната	Първоначална квота за 2020 г. (в килограми)	Разрешени разтоварвания за 2020 г. (общо адаптирано количество в килограми) ⁽¹⁾	Общ улов за 2020 г. (количество в килограми)	Използване на квотата, свързано с разрешени разтоварвания	Прекомерен улов, свързан с разрешени разтоварвания (количество в килограми)	Коефициент на умножение ⁽²⁾	Допълнителен коефициент на умножение ^{(3), (4)}	Нереализирани приспадания от предишни години ⁽⁵⁾ (количество в килограми)	Приспадания от риболовните квоти за 2021 г. и следващите години (количество в килограми)	Приспадания от риболовните квоти за 2021 г. за подложени на прекомерен улов запаси ⁽⁷⁾ (количество в килограми)	Приспадания от риболовните квоти за 2021 г. за алтернативни запаси (количество в килограми)	Количество, което трябва да се приспадне от риболовните квоти за 2022 г. и следващите години (в килограми)
DE	HER	4AB.	Херинга	Води на Съюза и норвежки води от 4 на север от 53° 30' с. ш.	39 404 000	18 997 930	20 355 612	107,15 %	1 357 682	/	/	/	1 357 682	1 357 682	/	/
DE	MAC	2CX14-	Скумрия	6, 7, 8a, 8b, 8d и 8e; води на Съюза и международни води от 5b; международни води от 2a, 12 и 14	23 416 000	21 146 443	22 858 079	108,09 %	1 711 636	/	/	/	1 711 636	1 711 636	/	/
DK	COD	1N2A-B.	Атлантическа треска	Норвежки води от 1 и 2	/	/	1 606	Не е приложимо	1 606	1,00	/	/	1 606	/	1 606	/
DK	DGS	15X14	Бодлива акула	Води на Съюза и международни води от 1, 5, 6, 7, 8, 12 и 14	/	/	4 718	Не е приложимо	4 718	1,00	/	/	4 718	/	4 718	/

DK	HER	03A.	Херинга	3а	10 309 000	7 482 731	7 697 049	102,86 %	214 318	/	/	/	214 318	214 318	/	/
DK	HER	4AB.	Херинга	Води на Съюза и норвежки води от 4 на север от 53° 30' с. ш.	59 468 000	75 652 933	81 089 507	107,19 %	5 436 574	/	/	/	5 436 574	5 436 574	/	/
DK	MAC	2A34.	Скумрия	3а и 4; води на Съюза от 2а, 3б, 3с и подучастъци 22—32	19 998 000	17 987 493	18 625 387	103,55 %	637 894	/	/	/	637 894	637 894	/	/
DK	MAC	2A4A--N	Скумрия	Норвежки води от 2а и 4а	14 453 000	13 507 878	13 531 201	100,17 %	23 323	/	/	/	23 323	23 323	/	/
DK	POK	1N2A-B.	Сайда	Норвежки води от 1 и 2	/	7 800	88 733	1 137,60 %	80 933	1,00	/	/	80 933	/	80 933	/
DK	PRA	N1GR-N.	Северна скарида	Гренландски води от NAFO 1	1 400 000	2 800 000	2 818 891	100,67 %	18 891	/	/	/	18 891	18 891	/	/
DK	SAN	234_2-R	Пясъчница	Води на Съюза от зона 2г на управление на запасите от пясъчница	59 106 000	56 042 763	57 756 024	103,06 %	1 713 261 ⁽⁹⁾	/	/	/	1 713 261 ⁽⁹⁾	1 713 261 ⁽⁹⁾	/	/
ES	COD	1/2B.	Атлантическа треска	1 и 2б	11 688 000	9 576 615	9 581 250	100,05 %	4 635	/	/	/	4 635	4 635	/	/
ES	GHL	1N2A-B.	Черна писия	Норвежки води от 1 и 2	/	/	22 402	Не е приложимо	22 402	1,00	A	/	33 603	/	33 603	/
ES	OTH	1N2A-B.	Други видове	Норвежки води от 1 и 2	/	/	22 078	Не е приложимо	22 078	1,00	/	/	22 078	/	22 078	/
ES	RJU	9-C.	Вълнист скат	Води на Съюза от 9	15 000	15 000	21 072	140,48 %	6 072	1,00	/	2 067	8 139	8 139	/	/
EE	COD	1N2A-B.	Атлантическа треска	Норвежки води от 1 и 2	/	300 000	316 377	105,46 %	16 377	/	/	/	16 377	/	34 000	/
FR	GHL	1N2A-B.	Черна писия	Норвежки води от 1 и 2	/	/	8 988	Не е приложимо	8 988	1,00	/	/	8 988	/	8 988	/

FR	NEP	08C.	Норвежки омар	8с	0	0	5 342	Не е приложимо	5 342	1,00	/	/	5 342	/	5 342	/
FR	WHM	ATLANT	Бял марлин	Атлантически океан	/	/	1 225	Не е приложимо	1 225	1,00	C	/	2 450	/	2 450	/
IE	ALB	AN05N	Северен бял тон	Атлантически океан на север от 5° с.ш.	2 891 010	2 743 260	2 938 449	107,12 %	195 189	/	C (*)	/	195 189	195 189	/	/
LV	HER	3D--R30	Херинга	Води на Съюза от подучастъци 25—27, 28.2, 29 и 32	4 253 000	6 135 144	6 138 817	100,06 %	3 673	/	C (*)	/	3 673	3 673	/	/
LV	SPR	3BCD--C	Цаца	Води на Съюза от подучастъци 22—32	29 073 000	28 618 753	28 635 182	100,06 %	16 429	/	C (*)	/	16 429	16 429	/	/
NL	HER	4AB.	Херинга	Води на Съюза и норвежки води от 4 на север от 53° 30' с.ш.	51 717 000	50 896 907	51 002 687	100,21 %	105 780	/	/	/	105 780	105 780	/	/
NL	WHB	8C341-1	Син меджид	8с, 9 и 10; води на Съюза от CECAF 34.1.1	/	/	12 235	Не е приложимо	12 235	1,00	/	/	12 235	/	12 235	/
PL	HER	1/2-	Херинга	Води на Съюза, фарьорски, норвежки и международни води от 1 и 2	593 000	1 226 015	1 329 820	108,47 %	103 805	/	/	/	103 805	103 805	/	/
PL	MAC	2CX14-	Скумрия	6, 7, 8а, 8b, 8d и 8е; води на Съюза и международни води от 5b; международни води от 2а, 12 и 14	1 649 000	4 724 236	5 185 187	109,76 %	460 951	/	/	/	460 951	460 951	/	/
PT	ALB	AN05N	Северен бял тон	Атлантически океан на север от 5° с.ш.	2 273 970	1 638 457	1 595 315	97,37 %	- 43 142 ⁽¹⁰⁾	Не е приложимо	Не е приложимо	635 513 ⁽¹¹⁾	635 513 ⁽¹¹⁾	635 513 ⁽¹¹⁾	/	/

PT	ALF	3X14-	Берикс	Води на Съюза и международни води от 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 и 14	164 000	155,278	158,601	102,14 %	3 323	/	A (*)	/	3 323	3 323	/	/
PT	BET	ATLAN-T	Големооктон	Атлантически океан	3 058 330	3 058 330	3 069 582	100,37 %	11 252	/	C (*)	/	11 252	11 252	/	/
PT	HKE	8C341-1	Мерлуза	8с, 9 и 10; води на Съюза от CECAF 34.1.1	2 614 000	1 996 154	2 135 737	106,99 %	139 583	/	C (*)	/	139 583	139 583	/	/
PT	SWO	AS05N	Риба меч	Атлантически океан на юг от 5° с.ш.	299 030	299 030	309 761	103,59 %	10 731	/	/	/	10 731	10 731	/	/

(¹) Квоти, с които разполага дадена държава членка съгласно съответните регламенти относно възможностите за риболов, след като са взети предвид размяната на възможностите за риболов в съответствие с член 16, параграф 8 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22), прехвърлянето на квоти от 2019 г. към 2020 г. в съответствие с член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета относно определяне на допълнителните условия за годишното управление на допустимите количества улов и на квотите (ОВ L 115, 9.5.1996 г., стр. 3) и с член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 или преразпределението и приспадането на възможностите за риболов в съответствие с членове 37 и 105 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.

(²) В съответствие с член 105, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1224/2009. Приспадане, равно на прекомерния улов * 1,00, се прилага във всички случаи на превишаване, равно на 100 тона или по малко.

(³) В съответствие с член 105, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 и при условие че прекомерният улов надвишава 10 %.

(⁴) Буквата „А“ означава, че е приложен допълнителен коефициент на умножение от 1,5 поради последователен прекомерен улов през 2018, 2019 и 2020 г. Буквата „С“ означава, че е приложен допълнителен коефициент на умножение от 1,5 поради факта, че за рибния запас се прилага многогодишен план.

(⁵) Останали количества от предишни години.

(⁶) Приспадания, които да се прилагат през 2021 г.

(⁷) Приспадания, които да се прилагат през 2021 г. и които са действително приложени въз основа на наличната към 7 септември 2021 г. квота.

(⁸) Допълнителният коефициент на умножение не е приложим, тъй като прекомерният улов не надвишава 10 % от разрешените количества за разтоварване.

(⁹) Да се приспадне от зона 3г на управление на запасите от пясъчника.

(¹⁰) Тъй като член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не е приложим по отношение на запаса ALB/AN05N, това неизползвано количество не може да се използва за намаляване на останалата половина от приспадането, дължима през 2021 г.

(¹¹) По искане на Португалия приспадането на 1 271 026 kg, дължимо през 2020 г. поради прекомерен улов през 2019 г., е разсрочено равномерно за период от две години (2020 и 2021 г.).“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2021/2236 НА КОМИСИЯТА**от 15 декември 2021 година****относно специалните правила за изпълнение на Регламент (ЕС) 2021/1529 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Инструмент за предприсъединителна помощ (ИПП III)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2021/1529 на Европейския парламент и на Съвета от 15 септември 2021 г. за създаване на Инструмент за предприсъединителна помощ (ИПП III) ⁽¹⁾, и по-специално член 16 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕС) 2021/947 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ се определят правилата и процедурите за изпълнението на помощ, които се прилагат спрямо помощта по ИПП III. Съображение 52 и член 16 от Регламент 2021/1529 оправомощават Комисията да определи специални правила за установяване на единни условия за прилагането на регламента. Следва да се установят специални правила за справяне със специфични ситуации, по-специално за непрякото управление с бенефициерите, изброени в приложение I към Регламент (ЕС) 2021/1529 („бенефициери по ИПП III“), за трансграничното сътрудничество, както е определено в член 2, буква б) от Регламент (ЕС) 2021/1529, и за помощта за развитие на селските райони.
- (2) С цел да се гарантира, че предприсъединителната помощ се изпълнява по еднакъв начин при всички бенефициери по ИПП III и че се спазва принципът на добро финансово управление, Комисията и бенефициерите по ИПП III следва да сключат договорености под формата на споразумения за финансово рамково партньорство и секторни споразумения, в които се определят принципите за тяхното сътрудничество съгласно настоящия регламент.
- (3) Комисията следва да подкрепя бенефициерите по ИПП III в техните усилия да развият своя капацитет за управление на средствата от Съюза в съответствие с принципите и правилата, предвидени в законодателството на Съюза. За тази цел и когато е целесъобразно, Комисията следва да възлага задачи по изпълнението на бюджета на бенефициерите по ИПП III.
- (4) Необходимо е да се определят специални правила за възлагането на задачи по изпълнението на бюджета на бенефициерите по ИПП III в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾.
- (5) Необходимо е да се определят подробни правила за мониторинга и оценката от страна на бенефициерите по ИПП III, когато изпълняват помощта по ИРА III при непряко управление.
- (6) Необходимо е да се определят специални правила за докладването с цел да се уточнят по-подробно изискванията за докладване, които бенефициерите по ИПП III трябва да спазват.
- (7) ИПП III ще продължи да подкрепя създаването и укрепването на системи за секторна координация и мониторинг, пропорционални на отговорностите на бенефициера по ИПП. Структурите, създадени в контекста на секторния подход по ИПП I и ИПП II, могат да продължат да изпълняват задълженията си, като следва да бъдат създадени нови секторни мониторингови комитети, когато отговорностите на бенефициера по ИПП го оправдават.

⁽¹⁾ ОВ L 330, 20.9.2021 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2021/947 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юни 2021 г. за създаване на Инструмента за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество — Глобална Европа, за изменение и отмяна на Решение № 466/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС) 2017/1601 и на Регламент (ЕО, Евратом) № 480/2009 на Съвета, (ОВ L 209, 14.6.2021 г., стр. 1).

⁽³⁾ Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

- (8) Необходимо е да се определят специални правила за установяване на финансовата корекция и процедурата, която следва да се прилага по отношение на бенефициерите по ИПП III, когато изпълняват помощта по ИПП III при непряко управление.
- (9) Помощта по ИПП III следва да се използва за насърчване на трансграничното сътрудничество между бенефициерите по ИПП III. Истинското трансгранично сътрудничество между бенефициерите по ИПП III следва да включва съвместното разработване, изпълнение и финансиране на дейности, водещи до засилване на добросъседските отношения, устойчиви партньорства за социално-икономическо развитие или премахване на пречките пред това развитие.
- (10) Следователно е необходимо да се определят единни правила за управлението на трансграничното сътрудничество между бенефициерите по ИПП III, включително ролята и отговорностите на структурите и органите, участващи в управлението на програмите за трансгранично сътрудничество.
- (11) Трансграничното сътрудничество между една или няколко държави членки и един или няколко бенефициери по ИПП III, както е определено в член 2, буква а) от Регламент (ЕС) 2021/1529, не следва да бъде обхванато в настоящия регламент за изпълнение, освен ако споразумения за финансиране, сключени в съответствие с член 59 от Регламент (ЕС) 2021/1059 на Европейския парламент и на Съвета⁽⁴⁾, се позовават на настоящия регламент за изпълнение, на конкретно споразумение за финансово рамково партньорство или на конкретна разпоредба от него.
- (12) Помощта за развитие на селските райони по ИПП III следва да повиши конкурентоспособността на аграрно-хранителния сектор и да насърчи постепенното му привеждане в съответствие с достиженията на общата селскостопанска политика на Съюза. Необходими са специални правила, за да се финансира помощ, сходна по естество с тази, която се изпълнява по линия на Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони, чрез системи за управление и контрол, спазващи принципите на добро управление и сходни на структурите със сходни по естество функции в държавите членки.
- (13) С цел да се даде възможност за навременно програмиране и изпълнение на програмите на ИПП III за 2021 г., настоящият регламент следва да влезе в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
- (14) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета за ИПП III,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ДЯЛ I

ПРЕДМЕТ И ОБЩА РАМКА ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОМОЩТА ПО ИПП

Член 1

Предмет и обхват

С настоящия регламент се определят специалните правила за установяването на единни условия за изпълнението на Регламент (ЕС) 2021/1529 по отношение на структурите за изпълнение на помощта по ИПП III, непрякото управление с бенефициерите по ИПП III, специалните правила за трансграничното сътрудничество и помощта за селското стопанство и развитието на селските райони. Трансграничното сътрудничество между една или няколко държави членки и един или няколко бенефициери по ИПП III, както е определено в член 2, буква а) от Регламент (ЕС) 2021/1529, не попада в обхвата на настоящия регламент за изпълнение, освен ако споразумения за финансиране, сключени в съответствие с член 59 от Регламент (ЕС) 2021/1059, се позовават на настоящия регламент за изпълнение, на конкретно споразумение за финансово рамково партньорство или на конкретна разпоредба от него.

⁽⁴⁾ Регламент (ЕС) 2021/1059 на Европейския парламент и на Съвета от 24 юни 2021 г. относно специалните разпоредби за цел „Европейско териториално сътрудничество“ (Interreg), подкрепяна от Европейския фонд за регионално развитие и инструменти за външно финансиране (ОВ L 231, 30.6.2021 г., стр. 94).

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) „бенефициер по ИПП III“ означава един от бенефициерите, изброени в приложение I към Регламент (ЕС) 2021/1529;
- б) „споразумение за финансово рамково партньорство“ означава договореност, сключена между Комисията и бенефициер по ИПП III, с която се определят принципите за финансово сътрудничество между бенефициера по ИПП III и Комисията в съответствие с настоящия регламент;
- в) „секторно споразумение“ означава договореност, сключена между Комисията и бенефициер по ИПП III за изпълнението на конкретна програма по ИПП III, с която се определят правилата и процедурите, които да се спазват и които не се съдържат в споразумението за финансово рамково партньорство или в споразуменията за финансиране;
- г) „споразумение за финансиране“ означава годишно или многогодишно споразумение, сключено между Комисията и бенефициер по ИПП III за изпълнение на помощта по ИПП III;
- д) „орган“ означава публичен субект или орган на бенефициер по ИПП III или на държава членка на централно, регионално или местно равнище;
- е) „значим проект“ означава проект, включващ серия от действия, дейности или услуги, който има за цел изпълнението на определена и неделима задача от конкретно икономическо или техническо естество, който има ясно определени цели и за който общите разходи надхвърлят посоченото в споразумението за финансово рамково партньорство;
- ж) „бенефициер“ означава публичен или частен орган, отговорен за започването и изпълнението на операциите в рамките на програма за трансгранично сътрудничество;
- з) „операция“ означава проект, договор, действие или група проекти, избрани от възлагащия орган на съответната програма или на негова отговорност, които допринасят за целите на приоритета или приоритетите, към който/които се отнасят;
- и) „водещ бенефициер по ИПП III“ означава бенефициер по ИПП III, който е назначен за ръководител и следователно е домакин на възлагащия орган за трансграничната програма.

Член 3

Принципи на финансиране от Съюза

Чрез помощта по ИПП III се подпомагат приемането и осъществяването на реформите на бенефициерите по ИПП III, както е посочено в член 3 от Регламент (ЕС) 2021/1529. За конкретни програми и самостоятелни действия може да бъде необходимо финансово участие както от страна на бенефициера по ИПП III, така и от страна на Съюза.

Член 4

Принцип на отговорност

1. Отговорността при програмирането и изпълнението на помощта по ИПП III се носи основно от бенефициера по ИПП III.
2. Бенефициерът по ИПП III назначава национален координатор за ИПП (НКИПП).
3. НКИПП осигурява тясна връзка между използването на помощта по ИПП III и общия процес на присъединяване.
4. НКИПП е основният партньор на Комисията за цялостния процес на координация на програмирането в съответствие с целите и тематичните приоритети на рамката за програмиране на ИПП III, посочени в член 7 от Регламент (ЕС) 2021/1529 („рамка за програмиране на ИПП III“), на мониторинга на изпълнението, оценката и докладването за помощта по ИПП III, включително координацията в рамките на администрацията на бенефициера по ИПП III и с други донори. НКИПП полага всички усилия администрацията на бенефициера по ИПП III да предприеме всички необходими стъпки за улесняване на изпълнението на съответните програми.

5. НКИПП координира участието на бенефициерите по ИПП III в съответните програми за териториално и трансгранично сътрудничество съгласно Регламент (ЕС) 2021/1529 и Регламент (ЕС) 2021/1059. НКИПП може да делегира тази задача, свързана с координиране, на структура, създадена за управлението на трансграничното сътрудничество, когато е целесъобразно.
6. НКИПП е високопоставен представител на правителството или на централната администрация на бенефициера по ИПП III с подходящи правомощия.

Член 5

Споразумение за финансово рамково партньорство, секторни споразумения и споразумение за финансиране

1. Комисията и бенефициерът по ИПП III сключват споразумение за финансово рамково партньорство, в което се описват специфични договорености за управлението, контрола, надзора, мониторинга, оценката, докладването и одита на помощта по ИПП III, като бенефициерът по ИПП III се ангажира да транспонира в своята правна уредба съответните нормативни изисквания на Съюза. Споразумението за финансово рамково партньорство може да бъде допълнено от секторни споразумения, в които се определят специфични разпоредби за управлението и изпълнението на помощта по ИПП III в специфични области на политиката или програми.
2. С изключение на надлежно обосновани случаи, помощта по ИПП III се предоставя на бенефициера на ИПП III само след влизане в сила на споразумението за финансово рамково партньорство и когато има такова — на приложимото секторно споразумение.
3. Споразуменията за финансиране съдържат разпоредби относно условията, съгласно които се предоставя помощта по ИПП III, включително приложимите методи на изпълнение на помощта по ИПП III, крайните срокове за изпълнение, както и правилата относно допустимостта на разходите.
4. Когато програмите се изпълняват при непряко управление от бенефициер по ИПП III, споразумението за финансово рамково партньорство, секторното споразумение, когато е приложимо, и споразумението за финансиране като цяло трябва да са в съответствие с член 129, член 155, параграф 6 и член 158 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046.
5. Споразумението за финансово рамково партньорство се прилага спрямо всички споразумения за финансиране. Секторните споразумения, когато има такива, се прилагат спрямо всички споразумения за финансиране, сключени във връзка с областта на политиката или програмата, обхваната от секторното споразумение.
6. В допълнение към елементите, предвидени в член 130 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046, споразуменията за финансово рамково партньорство, и когато има такива — секторните споразумения, съдържат по-специално подробни разпоредби относно:
 - а) необходимите структури и органи за управлението, контрола, надзора, мониторинга, оценката, докладването и одита на помощта по ИПП III, както и техните функции и отговорности;
 - б) условията и изискванията за контрол относно създаването на необходимите структури и органи от бенефициера по ИПП III, така че да се създадат условия за възлагане на задачи по изпълнението на бюджета във връзка с помощта по ИПП III;
 - в) правилата относно данъците, митата и таксите в съответствие с член 27, параграфи 9 и 10 от Регламент (ЕС) 2021/947;
 - г) изискванията за плащанията, проверката и приемането на отчетите и процедурите за финансовите корекции, отмяната на бюджетни задължения при неувоени средства и приключването на програмите.

Член 6

Докладване

До 15 февруари на следващата финансова година НКИПП предоставя на Комисията годишен доклад за изпълнението на финансовата помощ по ИПП III. Другите изисквания за докладване се определят в споразумението за финансово рамково партньорство.

Член 7

Мониторингов комитет за ИПП

1. Комисията и бенефициерът по ИПП III създават мониторингов комитет за ИПП най-късно шест месеца след влизането в сила на първото споразумение за финансиране. Този комитет изпълнява и задълженията на мониторинговия комитет за ИПП съгласно Регламент (ЕО) № 1085/2006 на Съвета ⁽⁵⁾ и Регламент (ЕС) № 231/2014 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁶⁾.
2. Мониторинговият комитет за ИПП извършва преглед на общата ефективност, ефикасност, качество, съгласуваност, координация и съответствие на изпълнението на всички действия във връзка с постигането на резултатите, определени в споразуменията за финансиране и в рамката за програмиране на ИПП III. За тази цел, когато е уместно, той използва информацията, предоставена от секторните мониторингови комитети по член 10 и от други съществуващи национални координационни структури на бенефициера по ИПП III.
3. Мониторинговият комитет за ИПП е съставен от представители на Комисията, НКИПП и други съответни институции и органи на бенефициера по ИПП III, както и, когато е уместно, двустранни донори, международни организации, включително международни финансови институции, и други заинтересовани страни, в това число гражданското общество и организации от частния сектор.
4. Заседанията на мониторинговия комитет за ИПП се председателстват съвместно от представител на Комисията и НКИПП.
5. Мониторинговият комитет за ИПП приема свой процедурен правилник.
6. Мониторинговият комитет за ИПП заседава поне веднъж годишно. Освен това могат да се организират *ad hoc* заседания по инициатива на Комисията или на бенефициера по ИПП III, по-специално на тематична основа.

ДЯЛ II

НЕПРЯКО УПРАВЛЕНИЕ ОТ БЕНЕФИЦИЕРИ ПО ИПП III

Член 8

Структури и органи

1. В случай на непряко управление от бенефициера по ИПП III следните структури и органи се създават от бенефициера по ИПП III:
 - а) национален координатор за ИПП (НКИПП);
 - б) национален разпоредител с бюджетни кредити (НРБК);
 - в) ръководна структура, съставена от службата за подпомагане на НРБК и счетоводния орган;
 - г) управляващи органи и междинни звена;
 - д) одитен орган.
2. Ролите и отговорностите на структурите, посочени в параграф 1, се определят в споразумението за финансово рамково партньорство.
3. Бенефициерът по ИПП III гарантира подходящо разделяне на задълженията между структурите и органите, посочени в параграф 1, както и в рамките на тези структури и органи.

⁽⁵⁾ Регламент (ЕО) № 1085/2006 на Съвета от 17 юли 2006 г. за създаване на Инструмент за предприемаческа помощ (ИПП) (ОВ L 210, 31.7.2006 г., стр. 82).

⁽⁶⁾ Регламент (ЕС) № 231/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2014 г. за създаване на Инструмент за предприемаческа помощ (ИПП II) (ОВ L 77, 15.3.2014 г., стр. 11).

Член 9

Непряко управление с бенефициер по ИПП III

1. Комисията може да изпълнява помощ по ИПП III при непряко управление с бенефициер по ИПП III чрез сключване на споразумение за финансиране в съответствие с членове 154 и 158 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046.
2. Преди да подпише споразумение за финансиране, Комисията получава доказателства, че са изпълнени условията, посочени в член 154, параграф 4, първа алинея, букви а)–е) от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046. Комисията също така гарантира, че са създадени структурите и органите, посочени в член 8 от настоящия регламент.
3. НРБК следи за постоянното спазване от структурите и органите, посочени в член 8, на изискванията, посочени в параграф 2 от настоящия член. В случай на неспазване на тези изисквания НРБК незабавно уведомява Комисията и предприема всички подходящи предпазни мерки във връзка с извършените плащания или сключените договори.
4. Многогодишните програми, които са обхванати от споразумение за финансиране и се ползват от разпоредбите на член 30, параграф 3, първа алинея от Регламент (ЕС) 2021/947, се изпълняват при непряко управление с бенефициерите по ИПП III. Решенията, с които се приемат многогодишни планове за действие, както е посочено в член 23 от Регламент (ЕС) 2021/947, съдържат, когато е целесъобразно, индикативен списък на значимите проекти. Комисията прилага член 30, параграф 3, втора и трета алинея от Регламент (ЕС) 2021/947, освен ако в секторно споразумение или споразумение за финансиране не е посочен по-ранен краен срок за автоматичната отмяна на бюджетни задължения.
5. Сумата, засегната от отмяната на бюджетни задължения, посочена в параграф 4, се намалява със сумите, еквивалентни на тази част от бюджетното задължение, за която се прилага едно от следните условия:
 - а) действието е спряно поради съдебно производство или обжалване по административен ред, което има суспензивно действие;
 - б) било е невъзможно да се представи искане за плащане поради причини, дължащи се на форсмажорни обстоятелства, които сериозно засягат изпълнението на цялата програма или на част от нея.

Бенефициерът по ИПП III, който твърди, че са били налице форсмажорни обстоятелства, доказва преките последствия от форсмажорните обстоятелства върху изпълнението на цялата програма или на част от нея.

6. Бенефициерът по ИПП III изпраща на Комисията информация относно условията, посочени в параграф 5, букви а) и б) от настоящия член, в годишния доклад, посочен в член 6.

Член 10

Секторни мониторингови комитети

1. Бенефициерът по ИПП III създава секторни мониторингови комитети по ИПП за мониторинг на годишните и многогодишните програми, изпълнявани при непряко управление от бенефициера по ИПП III, които се финансират съгласно Регламент (ЕО) № 1085/2006, Регламент (ЕС) № 231/2014 и Регламент (ЕС) 2021/1529 в конкретен сектор. Такива комитети трябва да бъдат създадени не по-късно от шест месеца след влизането в сила на първото споразумение за финансиране в този сектор.
2. В съответствие с принципа на пропорционалност, в случай на годишни програми, изпълнявани при непряко управление, задължението за създаване на секторен мониторингов комитет по ИПП може да бъде отменено в споразумението за финансиране.
3. Когато е създаден секторен мониторингов комитет по ИПП, този комитет може, в допълнение към многогодишните програми, изпълнявани при непряко управление, да осъществява мониторинг и на други годишни програми, финансирани съгласно Регламент (ЕО) № 1085/2006, Регламент (ЕС) № 231/2014 и Регламент (ЕС) 2021/1529, които се изпълняват при пряко или непряко управление в същия конкретен сектор.
4. За програмите за трансгранично сътрудничество съвместният мониторингов комитет, посочен в член 18, изпълнява функциите на секторен мониторингов комитет по ИПП.

5. Всеки секторен мониторингов комитет по ИПП наблюдава напредъка на изпълнението на програмата. Той извършва преглед на ефективността, ефикасността, качеството, съгласуваността, координацията и съответствието на изпълнението на действията в програмата и тяхната съгласуваност със съответните стратегии.
6. Всеки секторен мониторингов комитет по ИПП приема свой процедурен правилник.
7. Секторният мониторингов комитет по ИПП е съставен от представители на съответните институции и органи на бенефициера по ИПП III, други заинтересовани страни, например икономически, социални или екологични партньори и международни организации, международни финансови институции и гражданското общество. Комисията участва в работата на комитета. Заседанията на секторния мониторингов комитет по ИПП се председателстват от високопоставен представител на бенефициера по ИПП III. В зависимост от областта на политиката или програмата Комисията може да председателства съвместно с него заседанията на комитета.
8. Секторният мониторингов комитет по ИПП заседава поне два пъти на всеки дванадесет месеца.

Член 11

Оценки от страна на бенефициера по ИПП III при непряко управление

1. Бенефициерът по ИПП III, който изпълнява помощта по ИПП III при непряко управление, отговаря за извършването на оценки на програмите, които управлява, в съответствие с член 34 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046, член 42 от Регламент (ЕС) 2021/947 и приложимите насоки на Комисията.
2. Бенефициерът по ИПП III, след консултация с Комисията, изготвя план за оценка, съдържащ дейностите за оценка, които трябва да бъдат извършени.

Член 12

Финансови корекции от страна на Комисията

1. С цел да гарантира, че помощта по ИПП III е била използвана в съответствие с приложимите правила, Комисията прилага механизми за финансови корекции.
2. Финансова корекция може да е необходима по всяка една от следните причини:
 - а) установяване на грешка, нередност, измама или корупция;
 - б) установяване на слабост или недостатък в системите за управление и контрол на бенефициера по ИПП III;
 - в) неосигуряване на постигане на резултати или устойчивост на действието, или и двете;
 - г) последващи действия от страна на Комисията във връзка с одитните доклади за дейността и становищата на одитния орган.
3. Ако Комисията установи, че разходи по програмите, обхванати от ИПП III, са направени и платени по начин, който е в нарушение на приложимите правила, тя решава какви суми да се изключат от финансиране от Съюза.
4. Финансовите корекции се извършват по целесъобразност посредством компенсации в ситуации, посочени в параграф 2.
5. Комисията прилага финансовите корекции въз основа на установяването на недължимо платените суми и на финансовите последици за бюджета. Когато тези суми не могат да бъдат установени точно, така че да се приложат индивидуални корекции, Комисията може да приложи корекции с единна ставка или корекции, основани на екстраполация на констатациите. При определянето на размера на корекцията Комисията взема предвид естеството и тежестта и/или степента и финансовите последици на всяка от ситуациите, посочени в параграф 2.

Член 13

Проверка и приемане на отчетите

Комисията се уверява, че отчетите са пълни, точни и верни, като прилага процедура за проверка и приемане на отчетите, установена в споразумението за финансово рамково партньорство или в секторното споразумение, когато е приложимо.

ДЯЛ III

ТРАНСГРАНИЧНО СЪТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ БЕНЕФИЦИЕРИ ПО ИПП III

Член 14

Тематични приоритети и съфинансиране

1. Тематичните приоритети на помощта по ИПП III за трансгранично сътрудничество са тези, определени в приложение III към Регламент (ЕС) 2021/1529.
2. Делът на съфинансиране от Съюза за всеки тематичен приоритет е не повече от 85 % от допустимите разходи по съответната програма за трансгранично сътрудничество.

Член 15

Техническа помощ

1. Всяка програма за трансгранично сътрудничество включва специално разпределение на бюджета за подкрепа чрез техническа помощ, което се ограничава до 10 % от приноса на Съюза към програмата за трансгранично сътрудничество.

С техническа помощ могат да се подкрепят дейности за подготовка, управление, мониторинг, оценка, информация, комуникация, работа в мрежа, решаване на спорове, контрол и одит, свързани с изпълнението на програмата, както и дейности за укрепване на административния капацитет за изпълнение на програмата. С техническа помощ може да се подкрепят по-специално финансирането на съвместния технически секретариат, дейности за намаляване на административната тежест за бенефициерите, включително електронни системи за обмен на данни, както и действия за укрепване на капацитета на органите в участващите държави и бенефициерите и за обмен на най-добри практики между тях във връзка с управлението на помощта по ИПП III.

2. Подкрепата чрез техническа помощ може да се отнася също и за предходните и следващите програмни периоди.

Член 16

Програмиране и подбор на операциите

1. Програмите за трансгранично сътрудничество се изготвят в съответствие с примерната програма, осигурена от Комисията, подготвят се съвместно от участващите бенефициери по ИПП III и се предават на Комисията по електронен път. Участващите бенефициери по ИПП III и Комисията се споразумяват за списък с допустими региони, които да бъдат включени в съответната програма за трансгранично сътрудничество.
2. Подбраните по дадена програма за трансгранично сътрудничество операции водят до ясно изразени трансгранични въздействия и ползи.
3. Операциите по линия на програмите за трансгранично сътрудничество се подбират от възлагащия орган чрез покани за представяне на предложения, които обхващат целия допустим район.
4. Участващите бенефициери по ИПП III могат също така да идентифицират операции извън поканата за предоставяне на предложения. В такъв случай операциите се посочват конкретно в програмата за трансгранично сътрудничество, посочена в параграф 1.

5. Подбраните операции за трансгранично сътрудничество включват бенефициери от поне двама участващи бенефициери по ИПП Ш. Бенефициерите си сътрудничат при разработването и изпълнението на операциите. Освен това те си сътрудничат при наемането на персонал или финансирането на операциите или и при двете.

6. Операциите могат да се изпълняват и само в един участващ бенефициер по ИПП Ш, при условие че са установени трансгранични въздействия и ползи.

Член 17

Бенефициери

1. Бенефициерите са установени в бенефициер по ИПП Ш, участващ в програмата.
2. Бенефициерите назначават един от тях за водещ бенефициер. Водещият бенефициер гарантира изпълнението на цялата операция, следи за това операцията да се изпълнява съгласно посочените в договора условия и определя договореностите с другите бенефициери с цел да се гарантира доброто финансово управление на средствата, разпределени за операцията, включително договореностите за събирането на недължимо платени суми.

Член 18

Структури и органи

1. В управлението на програмите за трансгранично сътрудничество в бенефициерите по ИПП Ш участват следните структури:
 - а) НКИПП на бенефициерите по ИПП Ш, участващи в програмата за трансгранично сътрудничество, които са съвместно отговорни да гарантират, че целите, определени в предложените програми за трансгранично сътрудничество, са съвместими с целите в рамката за програмиране на ИПП Ш;
 - б) НРБК и ръководната структура, посочен в член 8, параграф 1, буква в), на водещия бенефициер по ИПП Ш, когато трансграничната програма се изпълнява при непряко управление;
 - в) Структурите на трансграничното сътрудничество във всички участващи бенефициери по ИПП Ш, които работят в тясно сътрудничество при програмирането и изпълнението на съответната програма за трансгранично сътрудничество. В случай на непряко управление структурата за трансгранично сътрудничество във водещия бенефициер по ИПП Ш изпълнява задачите на управляващ орган, посочен в член 8, параграф 1, буква г). Управляващият орган определя междинните звена;
 - г) Одитният орган, посочен в член 8, параграф 1, буква д), когато трансграничната програма се изпълнява при непряко управление от бенефициер по ИПП Ш. Когато одитният орган не притежава разрешение да изпълнява функциите си на цялата територия, обхваната от програма за трансгранично сътрудничество, той се подпомага от група одитори, състояща се от представители на всяка държава, участваща в програмата за трансгранично сътрудничество.
2. Ролите и отговорностите на структурите, посочени в параграф 1, се определят допълнително в споразумението за финансово рамково партньорство.
3. Участващите бенефициери по ИПП Ш създават за всяка програма за трансгранично сътрудничество съвместен мониторингов комитет („СМК“), който изпълнява също и ролята на секторния мониторингов комитет, посочен в член 10.
4. Създава се съвместен технически секретариат („СТС“), който подпомага Комисията, както и другите структури и органи, включително СМК. Същият СТС може да подпомага подготовката и изпълнението на повече от една програма за трансгранично сътрудничество.

5. При непряко управление от бенефициер по ИПП III участващите бенефициери по ИПП III сключват двустранна или многостранна договореност, в която се установяват съответните им отговорности при изпълнението на съответната програма за трансгранично сътрудничество. Минималните изисквания за подобна договореност се определят в споразумението за финансово рамково партньорство.

Член 19

Специални финансови разпоредби

Програмите за трансгранично сътрудничество по ИПП III се изпълняват при пряко или непряко управление чрез многогодишни програми.

ДЯЛ IV

СЕЛСКО СТОПАНСТВО И РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ

Член 20

Специални разпоредби за помощта за развитие на селските райони

1. Помощта за развитие на селските райони е предмет на многогодишна програма, представляваща многогодишен план за действие в съответствие с членове 23 и 24 от Регламент (ЕС) 2021/947, която се изготвя на централно равнище от съответните органи, определени от бенефициера по ИПП III, и се представя на Комисията след консултация със съответните заинтересовани страни.
2. Програмите за развитие на селските райони се изпълняват от бенефициерите по ИПП III при непряко управление в съответствие с член 62, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 и позволяват финансирането на подобрени видове действия, както се финансират от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони.
3. За програмите за развитие на селските райони структурите, посочени в член 8, параграф 1, буква г), се състоят от агенцията за развитие на селските райони по ИПП (IPARD) и управляващия орган на IPARD, които работят в тясно сътрудничество.
4. При определяне на дела на публичните разходи като процент от общите допустими разходи на инвестицията не се взема предвид националната помощ за улесняване на достъпа до заеми, предоставени без участие на Съюза, както е предвидено в Регламент (ЕС) 2021/1529.
5. Инвестиционните проекти по програми за развитие на селските райони продължават да бъдат допустими за финансиране от Съюза, при условие че не са претърпели значително изменение в петгодишен срок от окончателното плащане.
6. За програмите за развитие на селските райони секторният мониторингов комитет, посочен в член 10, е секторният мониторингов комитет на IPARD.

ДЯЛ V

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 21

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2021 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 15 декември 2021 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2021/2237 НА КОМИСИЯТА**от 15 декември 2021 година****за изменение на Регламент (ЕС) № 965/2012 по отношение на изискванията за експлоатация при всякакви метеорологични условия и за обучение и проверка на летателните екипажи**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2018 г. относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване и за създаването на Агенция за авиационна безопасност на Европейския съюз и за изменение на регламенти (ЕО) № 2111/2005, (ЕО) № 1008/2008, (ЕС) № 996/2010, (ЕС) № 376/2014 и на директиви 2014/30/ЕС и 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 552/2004 и (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕИО) № 3922/91 на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 23, параграф 1, член 27, параграф 1 и член 31 от него,

като има предвид, че:

- (1) Операторите и персоналот, участващи в експлоатацията на въздухоплавателни средства, както и националните компетентни органи, следва да отговарят на съответните съществени изисквания за въздушните операции, определени в Регламент (ЕС) 2018/1139.
- (2) С Регламент (ЕС) № 965/2012 на Комисията ⁽²⁾ се определят подробни правила за въздушните операции. Съществуващите правила, уреждащи експлоатацията при всякакви метеорологични условия, следва да бъдат актуализирани, за да се гарантира, че отразяват последните технологични постижения при новите бордови системи и най-добрите практики в областта на въздушните операции.
- (3) За да се гарантира високо равнище на безопасност на гражданското въздухоплаване в Съюза, е необходимо да се обърне внимание на експлоатацията при всякакви метеорологични условия във всички съответни области на въздухоплаването, включително първоначалната летателна годност, въздушните операции, лицензирането на летателните екипажи и летищата, както и да се вземе предвид световният въздухоплавателен опит и научният и техническият напредък при въздушните операции. Поради това с новите правила следва да се повиши хармонизацията с изискванията на Федералната авиационна администрация на САЩ и да се включат в правото на Съюза, доколкото е възможно, последните изменения на стандартите, приети от Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО), а именно приложение 6, част I (11-о издание), част II (10-о издание) и част III (9-о издание), по отношение на експлоатацията при всякакви метеорологични условия и терминологията във връзка с подходите по прибори.
- (4) Освен това следва да се създаде възможност за безопасни операции с вертолети по правилата за полети по прибори (IFR), включително използването на подходи и отлитания до точка в пространството. Към настоящия момент операциите с вертолети се извършват основно по правилата за визуални полети, поради което правилата за експлоатация на вертолети бяха доразвити. Понастоящем обаче са налице нови видове подходи и отлитания до точка в пространството, специфични за вертолети, както и вертолетни маршрути на ниско полетно ниво, които позволяват на вертолетите да летят по правилата за полети по прибори. Следователно правилата за експлоатация следва да бъдат съответно изменени.
- (5) За да се подобри безопасността по икономически ефективен начин, следва да се определят нови изисквания за обучение по специализирани операции (SPO), многопилотни операции с вертолети, по-широкото използване на тренажори, както и за по-голямо разнообразие от събития, използвани при обучението и проверката в търговския въздушен транспорт (ТВТ) с вертолети.
- (6) Новите правила следва да се съобразени с летателните характеристики и риска, така че да отразяват непрекъснатия технологичен напредък. Те следва да бъдат независими от технологиите и могат да се приспособяват към бъдещи промени, като по този начин се избягва зависимостта от конкретни технологични решения.

⁽¹⁾ ОВ L 212, 22.8.2018 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 965/2012 на Комисията от 5 октомври 2012 г. за определяне на технически изисквания и административни процедури във връзка с въздушните операции в съответствие с Регламент (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 296, 25.10.2012 г., стр. 1).

- (7) Новите правила следва да позволят повишаване на ефективността въз основа на технологичния напредък и оперативното използване на нови, авангардни технологии, като усъвършенствани полетни визуални системи (EFVS), както и прилагането на някои усъвършенствани нови оперативни процедури, които подпомагат експлоатацията при всякакви метеорологични условия. Също така следва да се полагат усилия за целите на обучението и проверката на летателните екипажи да се използват иновативни средства за обучение.
- (8) Новите правила относно експлоатацията при всякакви метеорологични условия и обучението и проверката на летателните екипажи следва да допринесат за създаването на еднакви условия на конкуренция за всички заинтересовани страни на вътрешния авиационен пазар и да подобрят конкурентоспособността на сектора на въздухоплаването на Съюза.
- (9) Експлоатационните минимума на летищата следва да бъдат съгласувани във възможно най-голяма степен между операциите на ТВТ, нетърговските операции със сложни въздухоплавателни средства с моторна тяга (NCC) и специализираните операции (SPO). Изискванията за експлоатацията при всякакви метеорологични условия при нетърговски операции с въздухоплавателни средства, различни от сложните въздухоплавателни средства с моторна тяга (NCO), също следва да бъдат опростени, за да се стимулира прилагането на правилата за полети по прибори.
- (10) Въз основа на оперативния опит и като се има предвид естеството на операциите и свързаният с тях по-нисък риск, някои облекчения по отношение на изискванията за обучение и проверка на летателните екипажи, които преди това са съществували само за ТВТ, следва да бъдат разширени, така че да обхванат операциите SPO и NCC. Развитието на събитията в оперативната област показва, че изискваното ниво на безопасност може да се поддържа с по-малко строги и по-гъвкави изисквания. Аналогично, за малките оператори на вертолети следва да се осигури повишена гъвкавост в определена степен по отношение на операциите с различни типове или варианти въздухоплавателни средства. За малките обикновени типове вертолети с един двигател, чието поведение е сходно при нормални и аварийни условия, следва също да бъдат въведени някои опростявания на правилата, които понастоящем са налични в рамките на квалификацията за клас самолети.
- (11) Поради това Регламент (ЕС) № 965/2012 следва да бъде съответно изменен, за да се изпълнят изцяло съществените изисквания за въздушните операции от приложение V към Регламент (ЕС) 2018/1139.
- (12) Агенцията за авиационна безопасност на Европейския съюз подготви проект на правила за прилагане и го представи на Комисията със Становище № 02/2021 ⁽³⁾ в съответствие с член 76, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1139.
- (13) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, учреден съгласно член 127 от Регламент (ЕС) 2018/1139,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменения на Регламент (ЕС) № 965/2012

Регламент (ЕС) № 965/2012 се изменя, както следва:

- (1) в член 5, параграф 2, буква а) подточка iv) се заменя със следното:
„iv) операции при намалена видимост (LVO) или операции с експлоатационни кредити;“;
- (2) приложения I, II, III, IV, V, VI, VII и VIII се изменят в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Дата на влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 30 октомври 2022 година.

⁽³⁾ <https://www.easa.europa.eu/document-library/opinions>

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 15 декември 2021 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложения I, II, III, IV, V, VI, VII и VIII към Регламент (ЕС) № 965/2012 се изменят, както следва:

(1) приложение I се изменя, както следва:

а) вмъква се следната точка б):

„б. „експлоатационни минимуми на летищата“ означава границите на използваемост на дадено летище за:

- а) излитане, изразени чрез хоризонталната видимост на пистата за излитане и кацане (RVR) и/или видимостта и, ако е необходимо, височината на долната граница на облаците;
- б) кацане при 2D операции за подход по прибори, изразени чрез видимостта и/или RVR, минималната абсолютна/относителна височина на снижение (MDA/H) и, ако е необходимо, височината на долната граница на облаците;
- в) кацане при 3D операции за подход по прибори, изразени чрез видимостта и/или RVR и абсолютната/относителната височина за вземане на решение (DA/H) в зависимост от типа и/или категорията на операцията;“;

б) точка 11 се заличава;

в) точки 13—16 се заличават;

г) вмъква се следната точка 18а):

„18а. „височина на долната граница на облаците“ означава относителната височина над земята или водата на долната граница на най-ниския облачен слой, намиращ се по-ниско от 6 000 m (20 000 ft) и закриваш повече от половината небе;“;

д) точка 20 се заменя със следното:

„20. „визуален кръг“ означава визуален етап на визуално продължение на подход за кацане по прибори;“;

е) вмъква се следната точка 20а):

„20а. „визуално продължение на подход за кацане по прибори“ означава операция за подход по прибори от тип А за привеждане на въздухоплавателното средство в положение за кацане на писта за излитане и кацане/зона за краен етап на подхода за кацане и за излитане (FATO), която не е подходящо разположена за изпълнение на подход и кацане от права;“;

ж) точка 27 се заменя със следното:

„27. „финален подход с непрекъснато снижение при неточен подход (CDFA)“ означава съвместима с процедурите на стабилизирани подход техника за изпълнение на крайната отсечка от подхода за кацане (FAS) при процедурата на неточен подход по прибори (NPA), като непрекъснато снижение без хоризонтален участък от абсолютна/относителна височина на или над абсолютната/относителната височина на точката на финалния подход:

- а) за операции при подход и кацане от права — до точка на приблизително 15 m (50 ft) над прага на пистата за кацане или точката, в която започва маневрата за изравняване; или
- б) за визуално продължение на подход за кацане по прибори, до достигане на MDA/H или на абсолютната/относителната височина за маневра при визуални полети;“;

з) вмъква се следната точка 35а):

„35а. „абсолютна височина за вземане на решение (DA) или относителна височина за вземане на решение (DH)“ означава определена абсолютна или относителна височина при 3D операции за подход по прибори, на която трябва да започне процедура за минаване на втори кръг, ако не е установен необходимият визуален ориентир за продължаване на подхода;“;

и) точка 46 се заменя със следното:

„46. „усъвършенствана полетна визуална система (EFVS)“ означава електронно средство, което осигурява на летателния екипаж показване в реално време на образ, директно получен от датчици или обработен, на топографията на външната среда (естествени или създадени от човека характеристики на дадено място или регион, по-конкретно по такъв начин, че да показва техните относителни позиции и надморска височина) чрез използване на датчици за възпроизвеждане на изображения; EFVS е интегрирана със система за насочване на полета и се визуализира на проекционен дисплей над нивото на главата или еквивалентна система за изобразяване; ако EFVS е сертифицирана в съответствие с приложимите изисквания за летателна годност и операторът притежава необходимото специално одобрение (когато се изисква такава), тогава тя може да се използва при експлоатация с EFVS и може да позволи експлоатация с експлоатационни кредити;“;

й) вмъкват се следните точки 46а и 46б:

„46а. „експлоатация с EFVS“ означава експлоатация, при която условията на видимост изискват използване на EFVS вместо естествена видимост, за да се изпълни подход или кацане, да се определят необходимите визуални ориентири или да се изпълни пробег;

46б. „експлоатация с EFVS до 200 ft“ означава експлоатация с експлоатационен кредит, при която условията на видимост изискват използването на EFVS над 200 ft над зоната за краен етап на подхода за кацане и за излитане (FATO) или прага на пистата за излитане и кацане. От тази точка до земята се използва естествената видимост. RVR не може да е по-малка от 550 m;“;

к) точка 47 се заменя със следното:

„47. „усъвършенствана визуална система (EVS)“ означава електронно средство, което осигурява на летателния екипаж показване в реално време на действителен образ на топографията на външната среда (естествени или създадени от човека характеристики на дадено място или регион, по-конкретно по такъв начин, че да показва техните относителни позиции и надморска височина) чрез използване на датчици за възпроизвеждане на изображения;“;

л) вмъква се следната точка 48б:

„48б. „крайна отсечка от подхода за кацане (FAS)“ означава този етап от процедурата за подход по прибори (IAP), в който се извършва насочване и снижение за кацане;“;

м) вмъква се следната точка 52а:

„52а. „минаване на втори кръг“ означава преминаване от изпълнение на подход за кацане към стабилизирани набор на височина. Това включва маневри, извършвани на или над MDA/H или DA/H, или под DA/H (прекратяване на кацането);“;

н) точка 55 се заменя със следното:

„55. „проекционна система за ръководство при кацане (HUDLS)“ означава цялата бордова система, която осигурява насочване на пилота, визуализирано на проекционен дисплей над нивото на главата, за да може пилотът или да управлява въздухоплавателното средство, или да следи работата на автопилота по време на излитане (ако е приложимо), подход и кацане (и пробег, ако е приложимо) или минаване на втори кръг. Тя включва всички датчици, компютри, източници на енергия, показания и органи за управление;“;

о) точка 56 се заличава;

п) вмъкват се следните точки 69г и 69д:

„69г. „операция за подход по прибори“ означава подход и кацане с използване на прибори за навигационно насочване въз основа на процедура за подход по прибори (IAP). Има два метода за изпълнение на операции за подход по прибори:

а) подход по прибори (2D), като се използва само странично навигационно насочване; както и

б) триизмерна (3D) операция за подход по прибори, като се използват както странично, така и вертикално навигационно насочване;

69д. „процедура за подход по прибори (IAP)“ означава поредица от предварително определени маневри, изпълнени по прибори съгласно изискванията за предпазване от препятствия, започваща от точката (fix) за начален подход или, ако е приложимо, от началото на определен маршрут за долитане и завършваща в точка, в която може да се извърши кацане, или ако такова не се извърши, в точка, за която са валидни критериите за безопасна височина за прелитане над препятствията при изчакване или по маршрута. IAP се класифицират, както следва:

а) процедура за неточен подход за кацане (NPA), което означава IAP, проектирана за 2D операции за подход по прибори от тип А;

б) процедура за подход с вертикално насочване (APV) означава IAP за навигация, базирана на летателните характеристики и оборудването на ВС (PBN), която е проектирана за 3D операции за подход по прибори от тип А;

в) процедура за точен подход (PA) означава IAP, базирана на навигационни системи, която е проектирана за 3D операции за подход по прибори от тип А или Б;“;

- р) вмъква се следната точка 72б:
- „72б. „проверка в рейсови условия“ означава проверка, провеждана от оператора и извършвана от пилота или от спомагателен член на екипажа за демонстриране на компетентност за извършване на нормална експлоатация в рейсови условия, описана в ръководството за експлоатация;“;
- с) точки 74 и 75 се заменят със следното:
- „74. „операции при намалена видимост (LVO)“ означава операции за подход или излитане на пистата за излитане и кацане с хоризонтална видимост на пистата за излитане и кацане под 550 m или с относителна височина за вземане на решение, по-малка от 200 ft;
75. „излитане при намалена видимост (LVTO)“ означава излитане при хоризонтална видимост на пистата за излитане и кацане, по-малка от 550 m;“;
- т) точка 76 се заличава;
- у) вмъква се следната точка 78в:
- „78в. „минимална абсолютна височина на снижение (MDA) или минимална относителна височина на снижение (MDH)“ означава определена абсолютна или относителна височина при 2D операция за подход по прибори или за визуално продължение на подход за кацане по прибори, под която снижението не трябва да се извършва без необходимия визуален ориентир;“;
- ф) точка 83 се заличава;
- х) вмъква се следната точка 85а:
- „85а. „абсолютна височина за прелитане над препятствията (OCA) или относителна височина за прелитане над препятствията (OCH)“ означава най-ниската абсолютна или относителна височина над превишението на съответния праг на пистата за излитане и кацане или над превишението на летището, според случая, използвана за установяване на съответствие със съответните критерии за безопасна височина за прелитане над препятствията;“;
- ц) вмъква се следната точка 91а:
- „91а. „експлоатационен кредит“ означава кредит за експлоатация на усъвършенствани въздухоплавателни средства, даващи възможност за по-ниски експлоатационни минимума на летищата, отколкото обикайно биха били определени от оператора за базови въздухоплавателни средства, въз основа на ефективността на усъвършенстваните въздухоплавателни системи, използващи наличната външна инфраструктура. По-ниските експлоатационни минимума могат да включват по-ниска абсолютна/относителна височина за вземане на решение или минимална абсолютна/относителна височина на снижение, изисквания за намалена видимост или по-малко наземни съоръжения, или комбинация от посочените.“;
- ч) точка 92 се заменя със следното:
- „92. „квалификационна проверка на оператора“ означава проверка, провеждана от оператора и извършвана от пилота или от спомагателен член на екипажа за демонстриране на компетентност за изпълнение на нормални, извънредни и аварийни процедури;“;
- ш) вмъкват се следните точки 120в, 120г и 120д:
- „120в. „обучение за придобиване на умения“ означава обучение, предназначено за постигане на крайните цели за ефективност, което осигурява достатъчна степен на увереност, че обученото лице е в състояние последователно да изпълнява специфични задачи безопасно и ефективно;
- 120г. „операция за подход по прибори от тип А“ означава операция за подход по прибори с MDH или DH, равна на 250 ft или по-голяма;
- 120д. „операция за подход по прибори от тип Б“ означава операция с DH, по-малка от 250 ft. Операциите за подход по прибори от тип Б се категоризират по следния начин:
- а) Категория I (CAT I): DH, не по-малка от 200 ft и или с видимост, не по-малка от 800 m, или с RVR, не по-малка от 550 m;
- б) Категория II (CAT II): DH, по-малка от 200 ft, но не по-малка от 100 ft и с RVR, не по-малка от 300 m;
- в) Категория III (CAT III): DH, по-малка от 100 ft или без DH, и RVR, по-малка от 300 m или без ограничение на RVR;“;

щ) вмъква се следната точка 124а:

„124а. „видимост (VIS)“ означава видимост за въздухоплавателни цели, която се определя от по-голямата стойност измежду:

- а) най-голямото разстояние, на което черен обект с подходящи размери, разположен в близост до повърхността, може да се види и разпознае, когато се наблюдава на светъл фон; и
- б) най-голямото разстояние, на което може да се види и разпознае светлина с интензитет около 1 000 кандели (cd) на неосветен фон;“;

ъ) точки 125 и 126 се заменят със следното:

„125. „операция за визуален подход“ означава операция за подход при полет по правилата за полети по прибори, при която част или всички части от IAP не са изпълнени и операцията за подход се изпълнява с визуално наблюдение на терена;

126. „летище с подходящи метеорологични условия“ означава подходящо летище, на което за предвидения период на използване метеорологичните доклади или прогнози, поотделно или в комбинация, сочат, че метеорологичните условия ще съответстват на изискваните експлоатационни минимума на летището или ще ги надвишават, и докладите за състоянието на повърхността на пистата показват, че ще бъде възможно безопасно кацане;“;

(2) в приложение II, допълнение II се заменя със следното:

„Допълнение II

СПЕЦИФИКАЦИИ НА ОПЕРАЦИИТЕ (при спазване на одобрените условия в ръководството за експлоатация)				
Данни за контакт с издаващия орган Телефон ⁽¹⁾ : _____; Факс: _____; Електронна поща: _____				
CAO ⁽²⁾ :	Наименование на оператора ⁽³⁾ :		Дата ⁽⁴⁾ :	Подпис:
Dba Търговско наименование Спецификации на операциите #:				
Модел на въздухоплавателното средство ⁽⁵⁾ : Регистрационни знаци ⁽⁶⁾ :				
Видове операции: Търговски въздушен транспорт <input type="checkbox"/> Пътници <input type="checkbox"/> Товари <input type="checkbox"/> Други ⁽⁷⁾ : _____				
Зона на експлоатация ⁽⁸⁾ :				
Специални ограничения ⁽⁹⁾ :				
Специални одобрения:	Да	Не	Спецификация ⁽¹⁰⁾	Забележки
Опасни товари:	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Операции при намалена видимост				
Излитане	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RVR ⁽¹¹⁾ :... m	
Подход и кацане	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CAT ⁽¹²⁾ :... DA/H: ft, RVR:... m	
Експлоатационни кредити	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CAT ⁽¹³⁾ :...DA/H: ft, RVR:... m	
RVSM ⁽¹⁴⁾ <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
ETOPS ⁽¹⁵⁾ <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Максимално време за отклонение ⁽¹⁶⁾ : min.	
Комплексни навигационни спецификации за операции при PBN ⁽¹⁷⁾	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		⁽¹⁸⁾
Минимални навигационни летателно-технически характеристики	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Операции със самолет с един турбинен двигател в нощни условия или при метеорологични условия за полети по прибори (SET-IMC)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	⁽¹⁹⁾	
Операции на вертолет с помощта на системи за изобразяване при нощно виждане	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Подемно-товарни операции с вертолет	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Полети за спешно медицинско осигуряване с вертолет	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Крайбрежни операции с вертолет	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Обучение на кабинния екипаж ⁽²⁰⁾	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Издаване на атестация на кабинен екипаж ⁽²¹⁾	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Използване на приложения за EFB от тип Б	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	⁽²²⁾	
Поддържане на летателна годност	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	⁽²³⁾	
Други ⁽²⁴⁾				

(¹) Данни за контакт по телефона с компетентния орган, включително кода на държавата. Посочва се адрес за електронна поща, както и факс, ако има такъв.

(²) Вписва се номерът на съответното свидетелство за авиационен оператор (CAO).

(³) Вписват се регистрираното наименование на оператора и търговското му наименование, ако са различни. Впишете „Dba“ (за „извършва стопанска дейност като (Doing business as)“) преди търговското наименование.

(⁴) Дата на издаване на спецификациите на операциите (дд-мм-гггг) и подпис на представителя на компетентния орган.

(⁵) Вписват се установените съгласно определението на ИКАО марка, модел и серия на въздухоплавателното средство — или основната серия, ако е определена серия (напр. Boeing-737-3K2 или Boeing-777-232).

(⁶) Регистрационните знаци са изброени или в спецификациите на операциите, или в ръководството за експлоатация. Във втория случай в съответните спецификации на операциите трябва да има препратка към съответната страница в ръководството за експлоатация. В случай че за модела въздухоплавателно средство не са приложими всички специални одобрения, неговите регистрационни знаци биха могли да бъдат вписани в колоната за забележки към съответното специално одобрение.

(⁷) Други видове транспорт, които трябва да бъдат посочени (например спешна медицинска помощ).

(⁸) Посочват се географските райони на разрешената операция (с географски координати или конкретни маршрути, райони за полетна информация или национални или регионални граници).

(⁹) Изброяват се приложимите специални ограничения (напр. само VFR, т.е. по правилата за визуални полети, само през деня и т.н.).

(¹⁰) В тази колона се посочват минималните условия за всяко одобрение или видът одобрение (със съответните критерии).

(¹¹) Вписва се одобрената минимална RVR при излитане в метри. За всяко одобрение може да се използва по един ред, ако са получени няколко одобрения.

(¹²) Вписва се приложимата категория точен подход: CAT II или CAT III. Вписват се минималната RVR в метри и DH във футове. За всяка посочена категория подход се използва по един ред.

(¹³) Вписва се приложимият експлоатационен кредит: SA CAT I, SA CAT II, EFVS и т.н. Вписват се минималната RVR в метри и DH във футове. За всеки посочен експлоатационен кредит се използва по един ред.

(¹⁴) В полето „неприложимо“ (N/A) може да се постави отметка единствено ако максималното полетно ниво за въздухоплавателното средство е под FL290.

(¹⁵) Разширеният обхват на операциите (ETOPS) в момента е приложим само за въздухоплавателни средства с два двигателя. Следователно в полето „неприложимо“ (N/A) може да се постави отметка, ако моделът въздухоплавателно средство има по-малко или повече от два двигателя.

(¹⁶) Може да се посочи и праговото разстояние (в NM, т.е. морски мили), както и типът двигател.

(¹⁷) Навигация, основана на летателните характеристики и оборудването на въздухоплавателно средство (PBN): използва се по един ред за всяко комплексно специално одобрение за PBN (напр. RNP AR APCH), със съответните ограничения, посочени в колоните „Спецификации“ или „Забележки“, или и в двете. В спецификациите на операциите или в ръководството за експлоатация могат да бъдат посочени индивидуални за всяка процедура одобрения на конкретни процедури RNP AR APCH. Във втория случай в съответните спецификации на операциите трябва да има препратка към съответната страница в ръководството за експлоатация.

(¹⁸) Посочете дали специалното одобрение е ограничено до определени краища на писти за излитане и кацане или летища, или и двете.

(¹⁹) Вписва се конкретната комбинация корпус или двигател.

(²⁰) Одобрение за провеждане на обучението и изпитите, задължителни за кандидатите за атестация на кабинен екипаж, както е посочено в приложение V (част CC) към Регламент (ЕС) № 1178/2011.

(²¹) Одобрение за издаване на атестации на кабинен екипаж, както е посочено в приложение V (част CC) към Регламент (ЕС) № 1178/2011.

(²²) Въвежда се списъкът на приложенията за EFB от тип Б заедно с номера на хардуера за EFB (за преносими EFB). Този списък се съдържа или в спецификациите на операциите, или в ръководството за експлоатация. Във втория случай в съответните спецификации на операциите трябва да има препратка към съответната страница в ръководството за експлоатация.

(²³) Името на лицето или организацията, отговарящо/а за осигуряване на поддържането на летателната годност на въздухоплавателното средство, както и посочване на регламента, по който се изисква това — напр. подчаст Ж от приложение I (част M) към Регламент (ЕС) № 1321/2014.

(²⁴) Тук могат да бъдат въведени други одобрения или данни, като се използва по един ред (или едно поле с няколко реда) за всяко разрешение (напр. кацане на скъсени дистанции, операции за стръмен подход, намалена изисквана дистанция за кацане, операции с вертолети към или от площадки от обществен интерес, операции с вертолети над враждебна среда, разположена извън натоварена зона, операции с вертолети без възможност за безопасно принудително кацане, операции с увеличени ъгли на крен, максимално разстояние от подходящо летище за самолети с два двигателя без одобрение за ETOPS).

Формуляр 139 на ЕААБ, издание 7^а

(3) Приложение III се изменя, както следва:

а) точка ORO.FC.100 се изменя, както следва:

i) вмъква се следната буква е):

„е) Специални изисквания за операциите с вертолети

Ако вертолетът се експлоатира с екипаж от двама пилоти, всеки от пилотите:

(1) притежава сертификат за успешно завършен курс по взаимодействие в многочленен екипаж (MCC) на вертолети в съответствие с Регламент (ЕС) № 1178/2011; или

(2) има поне 500 часа полетно време като пилот при многопилотна експлоатация.“;

ii) буква г) се заменя със следното:

„г) Задълженията по управление на ВС на член на летателния екипаж може да бъдат поети по време на полет от друг подходящо квалифициран член на летателния екипаж.“;

б) точка ORO.FC.105 се заменя със следното:

„ORO.FC.105 Определяне на командир

а) В съответствие с точка 8.6 от приложение V към Регламент (ЕС) 2018/1139 операторът определя за командващ пилот или, при търговски въздушно-транспортни операции, за командир, един пилот от летателния екипаж, квалифициран като командир съгласно приложение I (част FCL) към Регламент (ЕС) № 1178/2011.

б) Операторът определя член на летателния екипаж, който да действа като командир, само ако са изпълнени всички посочени по-долу условия:

(1) членът на летателния екипаж притежава минималния опит, посочен в ръководството за експлоатация;

(2) членът на летателния екипаж има достатъчни познания за маршрута или зоната, в която трябва да се изпълни полетът, както и за летищата, включително резервните летища, съоръженията и процедурите, които ще се използват;

(3) в случая на експлоатация в многочленен екипаж, членът на летателния екипаж трябва да е преминал курс на оператора за обучение на командири, ако е втори пилот, повишен в командир.

в) При търговски операции със самолети и вертолети, командирът или пилотът, на когото може да бъде възложено изпълнението на полета, трябва да са преминали първоначално опознавателно обучение за маршрута или зоната, в която трябва да се изпълни полетът, както и за летищата, съоръженията и процедурите, които ще се използват, като поддържа тези знания по следния начин:

(1) Валидността на знанията за летището се поддържа чрез извършване на операции на летището най-малко веднъж в рамките на период от 12 календарни месеца.

(2) Валидността на знанията за маршрута или зоната се поддържа чрез извършване на операции по маршрута или в зоната най-малко веднъж в рамките на 36 месеца. Освен това се изисква опреснително обучение по отношение на знанията за маршрута или зоната, ако не са извършвани операции по маршрута или в зоната в продължение на 12 месеца в рамките на 36-месечния период.

г) Независимо от буква в), в случай на експлоатация по правилата за визуални полети в дневни условия със самолети и вертолети с летателни характеристики от клас В и С, опознавателното обучение за маршрута и летищата може да бъде заменено с опознавателно обучение за зоната.“;

в) точка ORO.FC.125 се заменя със следното:

„ORO.FC.125 Обучение за разликите между вариантите на типовете ВС, опознавателно обучение, обучение за оборудването и процедурите

а) Членовете на летателния екипаж преминават обучение за разликите между вариантите на типовете ВС или опознавателно обучение, когато това се изисква съгласно приложение I (част FCL) към Регламент (ЕС) № 1178/2011.

б) Членовете на летателния екипаж преминават обучение за оборудването и процедурите при смяна на оборудването или промяна на процедурите, които изискват допълнителни познания за типовете или вариантите, експлоатирани към момента.

в) В ръководството за експлоатация се посочва кога се изисква обучение за разликите между вариантите на типовете ВС или опознавателно обучение, или обучение за оборудването и процедурите.“;

г) в точка ORO.FC.130 буква а) се заменя със следното:

„а) Всеки член на летателния екипаж преминава годишно периодично летателно и наземно обучение, съответстващо на типа или варианта, и свързаното с него оборудване на въздухоплавателното средство, което експлоатира, включително обучение относно местоположението и използването на цялото аварийно-спасително оборудване на борда на въздухоплавателното средство.“;

д) точка ORO.FC.140 се заменя със следното:

„ORO.FC.140 Експлоатация на повече от един тип или вариант въздухоплавателно средство

а) Членовете на летателния екипаж, които експлоатират повече от един тип или вариант въздухоплавателно средство, трябва да отговарят на изискванията, предвидени в настоящата подчаст за всеки тип или вариант, освен ако в задължителната част на данните за експлоатационна годност, установени в съответствие с Регламент (ЕС) № 748/2012, са определени кредити във връзка с обучението, проверката и изискванията за скоросен опит за съответните типове или варианти.

б) Операторът може да определи групи от типове вертолети с един двигател. Квалификационната проверка на оператора за един тип е валидна за всички други типове в групата, ако са изпълнени следните две условия:

(1) групата включва само вертолети с един турбинен двигател, експлоатирани по правилата за визуални полети, или само вертолети с един бутален двигател, експлоатирани по правилата за визуални полети;

(2) за операции на ТВТ се извършват най-малко две квалификационни проверки на оператора за тип в рамките на 3-годишен цикъл.

в) Що се отнася до специализираните операции, елементите от обучението на въздухоплавателното средство/FSTD и квалификационната проверка на оператора, които обхващат съответните аспекти, свързани със специализираната задача, и които не са свързани с типа или групата типове, могат да бъдат признати за другите групи или типове въз основа на оценка на риска, извършена от оператора.

г) За операции на повече от един тип или вариант вертолети, които се използват за провеждане на достатъчно сходни операции, ако проверките в рейсови условия се редуват между типовете или вариантите, всяка проверка в рейсови условия потвърждава проверката в рейсови условия за другите типове или варианти вертолети.

д) В ръководството за експлоатация се посочват подходящите процедури и експлоатационните ограничения за всяка експлоатация на повече от един тип или вариант.“;

е) точка ORO.FC.145 се изменя, както следва:

i) букви в) и г) се заменят със следното:

„в) При операции на ТВТ програмите за обучение и проверка, включително учебните планове и използването на средствата за изпълнение на програмата, като например индивидуални летателни тренажори (FSTD) и други решения за обучение, се одобряват от компетентния орган.

г) FSTD, използван за изпълнение на изискванията на настоящата подчаст, се квалифицира в съответствие с Регламент (ЕС) № 1178/2011 и възпроизвежда въздухоплавателното средство, използвано от оператора, доколкото това е практически възможно. Различията между FSTD и въздухоплавателното средство се описват и на тях се обръща внимание чрез инструктаж или обучение, според случая.“;

ii) добавят се следните букви е) и ж):

„е) Операторът следи валидността на всяко периодично обучение и проверка.

ж) Периодите на валидност, изисквани съгласно настоящата подчаст, започват да текат от края на месеца, през който е придобит скоросният опит, завършено е обучението или е преминала проверката.“;

ж) точка ORO.FC.146 се изменя, както следва:

i) буква б) се заменя със следното:

„б) В случая на летателно обучение, проверка и оценка, както и при обучение, проверка и оценка на летателен тренажор, персоналът, който предоставя обучението и извършва проверката или оценката, трябва да е квалифициран в съответствие с приложение I (част FCL) към Регламент (ЕС) № 1178/2011. Освен това персоналът, който предоставя обучение и извършва проверки за специализирани операции, трябва да е подходящо квалифициран за съответната операция.“;

- ii) буква г) се заменя със следното:
- „г) Независимо от буква б), оценката на компетентността в рейсови условия може да се извърши от подходящо квалифициран командир, определен от оператора, който отговаря на стандартизационните условия по отношение на концепцията за ЕВТ и оценката на компетентностите (оценител в рейсови условия).“;
- iii) добавят се следните букви д), е), ж) и з):
- „д) Независимо от разпоредбите на буква б), обучението на ВС/FSTD и квалификационната проверка на оператора могат да се извършват от подходящо квалифициран командир, притежаващ сертификат за FI/TRI/SFI и определен от оператора за някоя от следните операции:
- (1) Операции на ТВТ на вертолети, отговарящи на критериите, определени в точка ORO.FC.005, буква б), подточка 2;
 - (2) Операции на ТВТ на вертолети, различни от сложни вертолети с моторна тяга, в дневни условия и по маршрути в съответствие с визуални ориентири;
 - (3) Операции на ТВТ със самолети с летателни характеристики от клас В, отговарящи на критериите, определени в точка ORO.FC.005, буква б), подточка 1.
- е) Независимо от разпоредбите на буква б), обучението на ВС/FSTD и доказването на компетентността/квалификационната проверка на оператора могат да се извършват от подходящо квалифициран командир, определен от оператора за някоя от следните операции:
- (1) специализирани операции;
 - (2) операции на ТВТ на самолети, отговарящи на критериите, определени в точка ORO.FC.005, буква б), подточка 2.
- ж) Независимо от разпоредбите на буква б), проверката в рейсови условия може да се извърши от подходящо квалифициран командир, определен от оператора.
- з) Операторът информира компетентния орган за лицата, определени съгласно букви д)—ж).“;
- з) в точка ORO.FC.200 буква г) се заменя със следното:
- „г) Специални изисквания за операциите с вертолети
- За всички операции с вертолети с MOPSC от повече от 19 пътнически места и за операции по IFR с вертолети с MOPSC от повече от 9 пътнически места минималният летателен екипаж е двама пилоти.“;
- и) точка ORO.FC.202 се изменя, както следва:
- i) уводната част се заменя със следното:
- „За да може да се изпълняват полети по IFR или в нощни условия с минимален летателен екипаж от един пилот, трябва да е изпълнено следното.“;
- ii) буква б) се заменя със следното:
- „б) УМИШЛЕНО ОСТАВЕНО ПРАЗНО“;
- й) точка ORO.FC.220 се изменя, както следва:
- i) буква б) се заменя със следното:
- „б) След започване на курс на оператора по подготовка, член на летателния екипаж не може да получава полетни задачи на друг тип или клас въздухоплавателно средство, докато курсът не бъде завършен или прекъснат. Членовете на екипажа, които експлоатират само самолети с летателни характеристики от клас В, могат да получават полетни задачи на други типове самолети с летателни характеристики от клас В по време на курсовете за подготовка, доколкото това е необходимо за поддържането на експлоатацията. Членове на екипажа могат да получават полетни задачи на вертолети с един двигател по време на курс на оператора по подготовка на вертолет с един двигател, при условие че обучението не е засегнато.“;
- ii) добавя се следната буква е):
- „е) Ако оперативните обстоятелства — например кандидатстване за ново САО или добавяне на нов тип или клас ВС към флота, не дават възможност на оператора да спазва изискванията на буква г), операторът може да разработи специален курс по подготовка, който да се използва временно за ограничен брой пилоти.“;

к) точка ORO.FC.230 се заменя със следното:

„ORO.FC.230 Периодично обучение и проверка

- а) Всеки член на летателния екипаж преминава периодично обучение и проверка, съответстващи на типа или варианта, и свързаното с тях оборудване на въздухоплавателното средство, което експлоатира.
- б) *Квалификационна проверка на оператора*
- (1) Всеки член на летателния екипаж преминава квалификационни проверки на оператора като част от цялостното обучение на екипажа.
 - (2) Когато от член на летателния екипаж се изисква да изпълнява полет по IFR, квалификационната проверка на оператора се извършва без външни визуални ориентири, според случая.
 - (3) Периодът на валидност на квалификационната проверка на оператора е 6 календарни месеца. Що се отнася до операциите на самолети с летателни характеристики от клас В по VFR в дневни условия, когато експлоатацията се извършва през сезони, не по-дълги от 8 последователни месеца, една квалификационна проверка на оператора е достатъчна. Проверката на професионалната подготовка се извършва преди да започне на експлоатацията на ТВТ.
- в) *Проверка в рейсови условия*
- Всеки член на летателния екипаж преминава проверка в рейсови условия на въздухоплавателното средство. Периодът на валидност на проверката в рейсови условия е 12 календарни месеца.
- г) *Обучение и проверка на работата с аварийно-спасителното оборудване*
- Всеки член на летателния екипаж преминава периодично обучение и проверка за местоположението и използването на цялото аварийно-спасително оборудване на борда на въздухоплавателното средство. Периодът на валидност на обучението и проверката на работата с аварийно-спасителното оборудване е 12 календарни месеца.
- д) *Обучение по управление на човешките ресурси на екипажа на ВС (CRM)*
- (1) Елементи от управлението на човешките ресурси на екипажа на ВС се включват във всички части на периодичното обучение, където е необходимо.
 - (2) Всеки член на летателния екипаж преминава специално модулно обучение по управление на човешките ресурси на екипажа на ВС. Всички основни теми на обучението по управление на човешките ресурси на екипажа на ВС се обхващат чрез разпределяне на сесиите на модулното обучение възможно най-равномерно за всеки период от 3 години.
- е) Всеки член на летателния екипаж преминава наземно и летателно обучение на FSTD или въздухоплавателно средство или комбинация от обучение на FSTD и въздухоплавателно средство поне веднъж на всеки 12 календарни месеца.“;
- л) точка ORO.FC.235 се заменя със следното:

„ORO.FC.235 Квалификация на пилота за експлоатация на въздухоплавателното средство от всяка пилотска седалка — самолети

- а) Командирите на самолети, чиито задължения изискват от тях да работят от всяка пилотска седалка и да изпълняват задълженията на втори пилот, или командирите, от които се изисква да провеждат обучение или проверки, преминават допълнително обучение и проверка, за да се гарантира, че те притежават необходимата компетентност да изпълняват съответните нормални, извънредни и аварийни процедури от всяка пилотска седалка. Това обучение и проверка се конкретизират в ръководството за експлоатация. Проверката може да се извърши заедно с квалификационната проверка на оператора, предписана в точка ORO.FC.230, буква б) или в програмата за ЕВТ, предписана в точка ORO.FC.231.
- б) Допълнителното обучение включва най-малко следното:
- (1) отказ на двигател по време на излитане;
 - (2) подход и минаване на втори кръг с един неработещ двигател; както и
 - (3) кацане с един неработещ двигател.

- в) Периодът на валидност е 12 календарни месеца. За оператори с одобрена програма за ЕВТ валидността се определя от темите за оценка и обучение в съответствие с ORO.FC.232.
- г) Когато експлоатацията се извършва от пилотската седалка на втория пилот, проверките, изисквани съгласно точка ORO.FC.230, или оценката и обучението, изисквани съгласно точка ORO.FC.231 за управление от пилотската седалка на командира, освен това, са валидни и актуални.
- д) Пилот, който поема задълженията на командира, едновременно с квалификационните проверки на оператора, предписани в точка ORO.FC.230, буква б), или оценката и обучението, изисквани съгласно точка ORO.FC.231, трябва да демонстрира и практически опит при действия и процедури, които обичайно не са сред неговите отговорности. В случаите, в които различията между лява и дясна пилотска седалка са незначителни, опитът може да се придобие на всяка една от двете седалки.
- е) Пилот, различен от командира, който заема пилотската седалка на командира, едновременно с квалификационните проверки на оператора, предписани в точка ORO.FC.230, буква б), или оценката и обучението, изисквани съгласно точка ORO.FC.231, трябва да демонстрира практически опит при действия и процедури, които са отговорности на командира, който действа като обслужващ пилот. В случаите, в които различията между лява и дясна пилотска седалка са незначителни, опитът може да се придобие на всяка една от двете седалки.“;
- м) вмъква се следната точка ORO.FC.236:

„ORO.FC.236 Квалификация на пилота за експлоатация на въздухоплавателното средство от всяка пилотска седалка — вертолети

- а) Пилотите на вертолети, чиито задължения изискват от тях да работят от всяка пилотска седалка, преминават допълнително обучение и проверка, за да се гарантира, че те притежават необходимата компетентност да изпълняват съответните нормални, извънредни и аварийни процедури от всяка пилотска седалка. Периодът на валидност на тази квалификация е 12 календарни месеца.
- б) За FI или TRI със скорошен опит на съответния тип се счита, че отговарят на изискването на буква а), ако са извършвали дейност като FI или TRI през последните 6 месеца на този тип и на вертолета.“;
- н) точка ORO.FC.240 се изменя, както следва:
- i) буква б) се заменя със следното:
- „б) УМИШЛЕНО ОСТАВЕНО ПРАЗНО“;
- ii) буква в) се заменя със следното:
- „в) Буква а) не се прилага за операции със самолети с летателни характеристики от клас В, ако те са ограничени до еднопилотни класове самолети, задвижвани от бутални двигатели, експлоатирани по VFR в дневни условия.“;
- о) точка ORO.FC.A.245 се изменя, както следва:
- i) буква а) се заменя със следното:
- „а) Операторът на самолет, който има съответен опит, може да замести едно или повече от посочените по-долу изисквания за обучение и проверки на летателния екипаж с алтернативна програма за обучение и квалификация (ATQP), одобрена от компетентния орган:
- (1) посочени в точка SPA.LVO.120 относно обучението и квалификацията на летателния;
 - (2) посочени в точка ORO.FC.220 относно подготовката и проверката;
 - (3) посочени в точка ORO.FC.125 относно обучението за разликите между вариантите на типовете ВС, опознавателното обучение, обучението за оборудването и процедурите;
 - (4) посочени в точка ORO.FC.205 относно курса за обучение на командири;
 - (5) посочени в точка ORO.FC.230 относно периодичното обучение и проверката; както и
 - (6) посочени в точка ORO.FC.240 относно експлоатацията на повече от един тип или вариант въздухоплавателно средство.“;
- ii) букви г) и д) се заменят със следното:
- „г) В допълнение към проверките, изисквани по точки ORO.FC.230 и FCL.060 от приложение I (част FCL) към Регламент (ЕС) № 1178/2011, всеки член на летателния екипаж преминава на FSTD оценка на изпълнението на полети в рейсови условия (LOE). Периодът на валидност на LOE е 12 календарни месеца. LOE се преминава, когато са изпълнени следните две условия:
- (1) завършена е учебната програма за LOE; както и

- (2) членът на летателния екипаж е показал приемливо ниво на компетентност.
- д) След 2 години експлоатация в рамките на одобрена алтернативна програма за обучение и квалификация (АТQР) операторът може, с одобрението на компетентния орган, да удължи периодите на валидност на проверките, посочени в точка ORO.FC.230, както следва:
- (1) Квалификационната проверка на оператора — на 12 календарни месеца.
 - (2) Проверката в рейсови условия — на 24 календарни месеца.
 - (3) Проверката на работата с аварийно-спасително оборудване — на 24 календарни месеца.“;
- iii) добавят се следните букви е) и ж):
- „е) Всеки член на летателния екипаж преминава специално модулно обучение по управление на човешките ресурси на екипажа на ВС. Всички основни теми на обучението по управление на човешките ресурси на екипажа на ВС се обхващат чрез разпределяне на сесиите на модулното обучение възможно най-равномерно за всеки период от 3 години.
- ж) Програмата АТQР включва 48 часа на FSTD за всеки член на летателни екипаж, разпределени равномерно в рамките на 3-годишна програма. Операторът може да намали броя на часовете на FSTD, но на не по-малко от 36 часа, при условие че докаже, че постигнатото ниво на безопасност е еквивалентно на това на програмата, която АТQР може да замени в съответствие с буква а).“;
- п) точка ORO.FC.H.250, буква а), подточка 1 се заменя със следното:
- „а) Притежателите на CPL(H) (вертолет) могат да действат като командири при операции на ТВТ на еднопилотен вертолет, само ако е изпълнено следното:
- (1) когато изпълняват полет по IFR, те има минимум общо 700 летателни часа на вертолети, което включва 300 часа като командир на полет. Общото полетно време на вертолети включва 100 часа по IFR. За да бъде изпълнено изискването за тези 100, часа могат да бъдат признати до 50 часа време по прибори, изпълнено на FFS(H), ниво Б или FTD, ниво 3, или по-висока квалификация за обучение по прибори. Полетното време от 300 часа като командир може да се замени с полетно време като втори пилот в рамките на установената система за многопилотен екипаж, описана в ръководството за експлоатация, като 2 часа полетно време като втори пилот се равняват на 1 час полетно време като командир.“;
- р) преди точка ORO.FC.330 се вмъкват следните точки ORO.FC.320 и ORO.FC.325:

„ORO.FC.320 Преподготовка и проверка от страна на оператора

Курсът за преподготовка на оператора включва квалификационна проверка на оператора.

ORO.FC.325 Обучение и проверка за оборудване и процедури

Ако член на летателния екипаж преминава обучение по оборудване и процедури, което изисква обучение на подходящ FSTD или на въздухоплавателното средство, членът на летателния екипаж трябва да премине квалификационна проверка на оператора по отношение на стандартните експлоатационни процедури, свързани със специализирана операция.“;

- с) точка ORO.FC.330 се заменя със следното:

„ORO.FC.330 Периодично обучение и проверка — квалификационна проверка на оператора

- а) Всеки член на летателния екипаж преминава периодично обучение и квалификационни проверки на оператора. В случая на специализирани операции периодичното обучение и проверка обхващат съответните аспекти, свързани със специализираните задачи, описани в ръководството за експлоатация.
- б) Особено внимание се обръща на операциите, които се извършват по правилата за полети по прибори или в нощни условия.
- в) Периодът на валидност на квалификационната проверка на оператора е 12 календарни месеца.“;

т) допълнение I се заменя със следното:

„Допълнение I

ДЕКЛАРАЦИЯ					
в съответствие с Регламент (ЕС) № 965/2012 на Комисията относно въздушните операции					
Оператор					
Наименование:					
Място, където е основното място на стопанска дейност на оператора или, ако операторът няма основно място на стопанска дейност, място, където е установен или пребивава, и място, откъдето се управляват операциите:					
Име на отговорния ръководител и данни за контакт с него:					
Експлоатация на въздухоплавателните средства					
Начална дата на експлоатацията и дата на начало на прилагането на промяната:					
Информация за въздухоплавателното средство, експлоатацията и организацията за управление на поддържането на летателната годност ⁽¹⁾ :					
Типове въздухоплавателни средства, регистрация и основна база:					
Сериен номер от производителя на въздухоплавателното средство ⁽²⁾	Тип на въздухоплавателното средство	Регистрационен номер на въздухоплавателното средство ⁽³⁾	Основна база	Вид операция/ видове операции ⁽⁴⁾	Организация, която отговаря за управление на поддържането на летателна годност ⁽⁵⁾
Операторът получава предварително одобрение ⁽⁶⁾ или специално одобрение ⁽⁷⁾ за определени операции преди извършването на такива операции.					
Когато е приложимо, подробности за притежаваните одобрения. Приложете списъка на специалните одобрения. Включете: — специални одобрения, издадени от трета държава, ако е приложимо; — видове операциите, извършени с експлоатационни кредити (напр. EFVS 200, SA CAT I и т.н.).					
Когато е приложимо, информация за притежаваното разрешение за специализирани операции (приложете разрешенията, ако е приложимо).					
Когато е приложимо, списък на алтернативните средства за постигане на съответствие (AltMoC) с позоваване на съответните AMC, които те заменят (приложете AltMoC).					
Декларации					
<input type="checkbox"/> Операторът отговаря и ще продължава да отговаря на съществените изисквания от приложение V към Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета и на изискванията на Регламент (ЕС) № 965/2012.					
<input type="checkbox"/> Документацията за системата за управление, включително ръководството за експлоатация, отговаря на изискванията от приложение III (част ORO), приложение V (част SPA), приложение VI (част NCC) или приложение VIII (част SPO) към Регламент (ЕС) № 965/2012 на Комисията и всички полети ще бъдат изпълнявани в съответствие с разпоредбите от ръководството за експлоатация, съгласно изискванията на точка ORO.GEN.110, буква б) от част ORO.					
<input type="checkbox"/> Всички експлоатирани въздухоплавателни средства притежават: <ul style="list-style-type: none"> — валидно удостоверение за летателна годност в съответствие с Регламент (ЕС) № 748/2012 на Комисията или — за въздухоплавателни средства, регистрирани в трета държава, в съответствие с приложение 8 на ИКАО, когато се — използват за специализирани дейности (SPO) — валидно споразумение за лизинг съгласно точка ORO.SPO.100. 					

<input type="checkbox"/>	Всички членове на летателния екипаж притежават свидетелство за летателна правоспособност в съответствие с приложение I към Регламент (ЕС) № 1178/2011 на Комисията, съгласно изискванията на точка ORO.FC.100, буква в) от част ORO, а членовете на кабинния екипаж, когато е приложимо, са преминали обучение в съответствие с подчаст CC от част ORO.
<input type="checkbox"/>	(Ако е приложимо) Операторът постига и доказва съответствие с признат промишлен стандарт. Номер на стандарта: Сертифициращ орган: Дата на последната проверка за съответствие:
<input type="checkbox"/>	Операторът ще уведомява компетентния орган за всички промени в обстоятелствата, които имат отношение към това дали той изпълнява съществените изисквания, посочени в приложение V към Регламент (ЕС) 2018/1139, и изискванията на Регламент (ЕС) № 965/2012 на Комисията, съгласно декларираното пред компетентния орган чрез настоящата декларация, както и за всяка промяна в информацията и списъците с AltMoC, включени и приложени към настоящата декларация, съгласно изискванията на точка ORO.GEN.120, буква а) от част ORO.
<input type="checkbox"/>	Операторът потвърждава верността на информацията, оповестена в настоящата декларация.
Дата, име и подпис на отговорния ръководител“	
(¹)	Ако няма достатъчно място за вписване на изискваната информация в рамките на декларацията, информацията се вписва в отделно приложение. Приложението трябва да има дата и подпис.
(²)	Сериен номер от производителя.
(³)	Ако въздухоплавателното средство е регистрирано към притежател на CAO, се посочва номерът на CAO на притежателя.
(⁴)	„Вид операция/видове операции“ се отнася до вида на изпълняваната операция с конкретното въздухоплавателно средство, например нетърговски операции или специализирани операции като напр. въздушна фотография, реклама от въздуха, полети за нуждите на медиите, полети за нуждите на телевизията или кинематографията, парашутни операции, скайдайвинг, полети за проверка на техническото обслужване.
(⁵)	Информацията за организацията, отговаряща за управлението на поддържането на летателната годност, трябва да съдържа наименованието на организацията, адреса и номера на одобрението.
(⁶)	а) операции с неизправни прибори или част от оборудване, или елемент, или функция съгласно списъка на минималното оборудване (MEL) (точка ORO.MLR.105, букви б), е) и й), точка NCC.IDE.A.105, точка NCC.IDE.H.105, точка SPO.IDE.A.105 и точка SPO.IDE.H.105). б) операции, за които се изисква предварително разрешение или одобрение, включително всички изброени по-долу: — за специализирани операции, мокър лизинг и сух лизинг на въздухоплавателни средства, регистрирани в трета държава (точка ORO.SPO.100, буква в), — високорискови специализирани търговски операции (точка ORO.SPO.110), — нетърговски операции с въздухоплавателни средства с MOPSC повече от 19 пътнически места, които се извършват без действащ член на кабинния екипаж (точка ORO.CC.100, буква г), — използване на експлоатационни минимума за полети по прибори, които са по-ниски от публикуваните от държавата (точки NCC.OP.110 и SPO.OP.110), — зареждане при с работещ(и) двигател(и) и/или въртящи се винтове (точка NCC.OP.157), — специализирани операции (SPO) без кислород над 10 000 ft (точка SPO.OP.195).
(⁷)	Операции в съответствие с приложение V (част SPA) към Регламент (ЕС) № 965/2012, в т.ч. подчаст Б „Операции с използване на навигация, основана на летателните характеристики (PBN)“, подчаст В „Операции при определени минимални навигационни летателни характеристики (MNPS)“, подчаст Г „Операции във въздушно пространство с намалена минимална вертикална сепарация (RVSM)“, подчаст Д „Операции при намалена видимост (LVO) и операции с експлоатационни кредити“, подчаст Ж „Превоз на опасни товари“, подчаст К „Крайбрежни операции с вертолет“ и подчаст Н „Подходи и отлитания до точка в пространството с вертолети с намалени минимума за VFR.“

(4) Приложение IV се изменя, както следва:

а) точка CAT.GEN.MPA.100 се заменя със следното:

„CAT.GEN.MPA.100 Отговорности на екипажа

- а) Всеки член на екипажа е отговорен за правилното изпълнение на своите задължения, които:
- (1) са свързани с безопасността на въздухоплавателното средство и лицата на борда; както и
 - (2) са посочени в инструкциите и процедурите в ръководството за експлоатация.
- б) Всеки член на екипажа:
- (1) докладва на командира за всяка грешка, отказ, неправилно функциониране или дефект, който според него може да се отрази върху летателната годност или безопасната експлоатация на въздухоплавателното средство, включително аварийните системи, ако това вече не е докладвано от друг член на екипажа;
 - (2) докладва на командира за всеки инцидент, който застрашава или може да застраши безопасната експлоатация, ако той вече не е докладван от друг член на екипажа;
 - (3) спазва съответните изисквания на схемите на оператора за докладване на събития;
 - (4) спазва всички ограничения на времето за полети и дежурства (FTL) и изисквания за почивка, приложими за неговата дейност;
 - (5) когато поема задължения към повече от един оператор:
 - i) поддържа свои индивидуални записи относно времето за полети и дежурства и периодите на почивка, посочени в приложимите изисквания за FTL;
 - ii) предоставя на всеки оператор необходимите данни за определяне на разписанието на дейностите в съответствие с приложимите изисквания за FTL; както и
 - iii) предоставя на всеки оператор необходимите данни относно експлоатацията на повече от един тип или вариант.
- в) Членовете на екипажа не изпълняват задължения на въздухоплавателно средство:
- (1) когато се намират под въздействие на психоактивни вещества или когато са неспособни да изпълняват задълженията си поради травма, умора, лечение, болест или други подобни причини;
 - (2) преди да е изтекъл приемлив период от време след подводен престой на голяма дълбочина или след кръводаряване;
 - (3) ако не са изпълнени приложимите медицински изисквания;
 - (4) ако те имат каквито и да е съмнения относно възможността да изпълнят възложените им служебни задължения; или
 - (5) ако те са или предполагат, че са изморени, както е посочено в точка 7.5 от приложение V към Регламент (ЕС) 2018/1139, или се чувстват по друг начин непригодни до степен, в която безопасността на полета може да бъде застрашена.“;

б) вмъква се следната точка CAT.OP.MPA.101:

„CAT.OP.MPA.101 Проверка и настройки на висотомера

- а) Операторът установява процедури за проверка на висотомера преди всяко излитане.
- б) Операторът установява процедури за настройка на висотомера за всички фази на полета, като се вземат предвид процедурите, установени от държавата на летището или държавата на въздушното пространство, според случая.“;
- в) точка CAT.OP.MPA.107 се заменя със следното:

„CAT.OP.MPA.107 Подходящо летище

Операторът приема едно летище за подходящо, ако през планираното време за използване летището е на разположение и предлага необходимите спомагателни услуги, напр. обслужване на въздушното движение, достатъчно осветление, комуникации, метеорологични доклади, помощни навигационни средства и служби за спешна помощ.“;

г) точка САТ.ОР.МРА.110 се заменя със следното:

„САТ.ОР.МРА.110 Експлоатационни минимуми на летищата

- а) Операторът установява експлоатационни минимуми на летищата за всяко излитане или кацане, или за резервно летище, което се планира да бъде използвано, за да се осигури сепарация между въздухоплавателното средство и терена и препятствията, както и да се намали рискът от загуба на визуалните ориентирни по време на визуалната полетна отсечка от операциите за подход по прибори.
- б) Методът, използван за установяване на експлоатационните минимуми на летищата, взема предвид всеки един от следните елементи:
- (1) типа, експлоатационните характеристики и характеристиките за обслужване на въздухоплавателното средство;
 - (2) наличното оборудване на въздухоплавателното средство за целите на навигацията, получаването на визуални ориентирни и/или контрола на траекторията на полета по време на излитане, подход, кацане и минаване на втори кръг;
 - (3) всички условия или ограничения, посочени в ръководството за летателна експлоатация на въздухоплавателното средство (AFM);
 - (4) съответния експлоатационен опит на оператора;
 - (5) размера и характеристиките на пистите за излитане и кацане/зоната на крайния етап на подхода за кацане и за излитане (FATO), които може да бъдат избрани за използване;
 - (6) адекватността и ефективността на наличните визуални и невизуални помощни средства и инфраструктура;
 - (7) безопасните абсолютни/относителни височини над препятствията (OCA/H) за съответните процедури за подход при кацане по прибори ((IAP);
 - (8) препятствията в зоните за първоначален набор на височина и необходимото резервно разстояние за безопасност;
 - (9) състава на летателния екипаж и неговата компетентност и опит;
 - (10) IAP;
 - (11) характеристиките на летището и наличното аеронавигационно обслужване (АНО);
 - (12) всички минимуми, които са обнародвани от държавата на летището;
 - (13) условията, предписани в спецификациите на операциите, включително всички специални одобрения за операции при намалена видимост (LVO) или операции с експлоатационни кредити.
 - (14) всички нестандартни характеристики на летището, IAP или околната среда.
- в) Операторът посочва метода за определяне на експлоатационните минимуми на летищата в ръководството за експлоатация.
- г) Методът, използван от оператора за установяване на експлоатационни минимуми на летищата, и всяка промяна на този метод се одобряват от компетентния орган.“;

д) точка САТ.ОР.МРА.115 се заменя със следното:

„САТ.ОР.МРА.115 Летателна техника при подход за кацане — самолети

- а) Всички операции за подход за кацане се изпълняват като стабилизирани подходи, освен ако компетентният орган не е одобрил друго за конкретен подход на конкретна писта за излитане и кацане.
- б) Техниката за финален подход с непрекъснато снижение при неточен подход (CDFA) се използва при операции за подход с използване на процедури за неточен подход (NPA), освен при някои конкретни писти за излитане и кацане, за които компетентният орган е одобрил друга летателна техника.“;
- е) точки САТ.ОР.МРА.245 и САТ.ОР.МРА.246 се заменят със следното:

„САТ.ОР.МРА.245 Метеорологични условия — всички въздухоплавателни средства

- а) При полет по правилата за полети по прибори командирът не:
- (1) започва полета; или
 - (2) продължава след точката, от която влиза в действие коригиран ОВД полетен план в случай на препланиране в полет,

освен ако не разполага с информация, че очакваните метеорологични условия на летището на местоназначение и/или резервните летища в очаквания час на пристигане съответстват на плановите минимуми или са по-добри от тях.

- б) При полет по правилата за полети по прибори командирът продължава към планираното летище на местоназначение само ако последната налична информация показва, че в очаквания час на пристигане метеорологичните условия на летището на местоназначение или най-малко на едно резервно летище на летището на местоназначение ще съответстват на приложимите експлоатационни минимуми на летищата или ще бъдат по-добри.
- в) При полет по правилата за визуални полети командирът започва полета само ако съответните метеорологични доклади и/или прогнози показват, че по частта от маршрута, по която полетът ще бъде изпълнен по правилата за визуални полети, и по съответното време, метеорологичните условия ще бъдат равни на лимитите, предвидени за тези правила, или по-добри.

SAT.OP.MPA.246 Метеорологични условия — самолети

В допълнение към SAT.OP.MPA.245, при полет на самолети по правилата за полети по прибори командирът продължава след:

- а) точката на вземане на решение, когато се използва процедурата за намаляване на горивото/енергията за непредвидени отклонения; или
 - б) границата за връщане, когато се използва процедурата за изолирано летище, само ако разполага с информация, че очакваните метеорологични условия на летището на местоназначение и/или резервните летища съответстват на приложимите експлоатационни минимуми на летищата или са по-добри.“;
- ж) в точка SAT.OP.MPA.247 буква а) се заменя със следното:

„а) При полети с вертолети над вода по правилата за визуални полети, когато сушата не се вижда, командирът предприема излитане само ако съответните метеорологични доклади и/или прогнози показват, че височината на долната граница на облаците ще бъде по-голяма от 600 ft през деня или 1 200 ft през нощта.“;

- з) точка SAT.OP.MPA.265 се заменя със следното:

„SAT.OP.MPA.265 Условия за излитане

Преди да предприеме излитане, командирът се уверява, че:

- а) метеорологичните условия на летището или експлоатационната площадка и условията на планираната за използване писта за излитане и кацане или FATO няма да възпрепятстват безопасното изпълнение на излитане и отлитане; както и
 - б) експлоатационните минимуми на избраните летищата са съвместими с всичко, изброено по-долу:
 - (1) оперативното наземно оборудване;
 - (2) оперативните системи на въздухоплавателното средство;
 - (3) експлоатационните характеристики на въздухоплавателното средство;
 - (4) квалификацията на летателния екипаж.“;
- и) точка SAT.OP.MPA.300 се заменя със следното:

„SAT.OP.MPA.300 Условия за предприемане на подход за кацане и на кацане

Преди да предприеме операция за подход за кацане, командирът се уверява, че:

- а) метеорологичните условия на летището или експлоатационната площадка и условията на планираната за използване писта за излитане и кацане или FATO няма да възпрепятстват безопасното изпълнение на подход за кацане, кацане или минаване на втори кръг, като се отчитат посочените в ръководството за експлоатация летателни характеристики; както и
- б) експлоатационните минимуми на избраните летищата са съвместими с всичко, изброено по-долу:
 - (1) оперативното наземно оборудване;
 - (2) оперативните системи на въздухоплавателното средство;
 - (3) експлоатационните характеристики на въздухоплавателното средство;
 - (4) квалификацията на летателния екипаж.“;

й) точка САТ.ОР.МРА.305 се заменя със следното:

„САТ.ОР.МРА.305 Започване и продължаване на подхода за кацане

- а) За самолети, ако докладваната видимост (VIS) или контролиращата RVR за пистата за излитане и кацане, която ще се използва за кацане, е по-малка от приложимия минимум, тогава операцията за подход по прибори се преустановява:
- (1) след точката, в която самолетът е 1 000 ft над превишението на летището; или
 - (2) в крайната отсечка от подхода за кацане (FAS), ако DH или MDH е по-голяма от 1 000 ft.
- б) За вертолети, ако докладваната RVR е по-малка от 550 m и контролиращата RVR за пистата за излитане и кацане, която ще се използва за кацане, е по-малка от приложимия минимум, тогава операцията за подход по прибори се преустановява:
- (1) след точката, в която вертолетът е 1 000 ft над превишението на летището; или
 - (2) в крайната отсечка от подхода за кацане (FAS), ако DH или MDH е по-голяма от 1 000 ft.
- в) Ако не е установен необходимият визуален ориентир, тогава се изпълнява минаване на втори кръг на или преди DA/H или MDA/H.
- г) Ако необходимият визуален ориентир не се поддържа след DA/H или MDA/H, тогава трябва незабавно да се изпълни минаване на втори кръг.
- д) Независимо от буква а), когато не е докладвана RVR и докладваната VIS е по-малка от приложимия минимум, но конвертираната метеорологична видимост (CMV) е равна на приложимия минимум или по-голяма, тогава подходът по прибори може да бъде продължен до DA/H или MDA/H.“;

к) точка САТ.ОР.МРА.310 се заменя със следното:

„САТ.ОР.МРА.310 Експлоатационни процедури — височина на пресичане на прага — самолети

Операторът установява експлоатационни процедури, за да гарантира, че самолетът, изпълняващ 3D операции за подход по прибори, пресича прага на пистата за излитане и кацане на височина в безопасния диапазон, когато самолетът се намира в положение и конфигурация за кацане.“;

л) вмъква се следната точка САТ.ОР.МРА.312:

„САТ.ОР.МРА.312 Експлоатация с EFVS до 200 ft

- а) Оператор, който възнамерява да извършва експлоатация с EFVS до 200 ft, гарантира, че:
- (1) въздухоплавателното средство е сертифицирано за планираните операции;
 - (2) използват се само писти за излитане и кацане, FATO и процедури за подход по прибори (IAP), подходящи за експлоатация с EFVS;
 - (3) членовете на летателния екипаж са компетентни да извършат планираната експлоатация и е създадена програма за обучение и проверка на членовете на летателния екипаж и съответния персонал, участващ в подготовката на полети;
 - (4) установени са експлоатационни процедури;
 - (5) цялата съответна информация е документирана в списъка на минималното оборудване (MEL);
 - (6) цялата съответна информация е документирана в програмата за техническо обслужване;
 - (7) извършват се оценки на безопасността и се установяват показатели за ефективност с цел наблюдение на нивото на безопасност на експлоатацията; както и
 - (8) експлоатационните минимума на летищата отчитат възможностите на използваната система.
- б) Операторът не извършва експлоатация с EFVS до 200 ft, когато извършва LVO.
- в) Независимо от разпоредбите на буква а), подточка 1, операторът може да използва EVS, които отговарят на минималните критерии за извършване на експлоатация с EFVS до 200 ft, при условие че това е одобрено от компетентния орган.“.

(5) Приложение V се изменя, както следва:

- а) заглавието на подчаст Д се заменя със следното: „Операции при намалена видимост (LVO) или операции с експлоатационни кредити“;

- б) точка SPA.LVO.100 се заменя със следното:

„SPA.LVO.100 Операции при намалена видимост (LVO) или операции с експлоатационни кредити

Операторът извършва следните операции само ако те са одобрени от компетентния орган:

- а) излитане при условия на видимост, по-малка от 400 m RVR;
 - б) операции за подход по прибори при условия на намалена видимост; както и
 - в) операции с експлоатационни кредити, с изключение на експлоатация с EFVS до 200 ft, които не подлежат на специално одобрение.“;
- в) точка SPA.LVO.105 се заменя със следното:

„SPA.LVO.105 Специални критерии за одобрение

За да получи специално одобрение съгласно изискванията на точка SPA.LVO.100, операторът трябва да докаже, че:

- а) за операции за подход при намалена видимост, LVTO при RVR, по-малка от 125 m и операции с експлоатационни кредити — въздухоплавателното средство е сертифицирано за планираните операции;
 - б) членовете на летателния екипаж са компетентни да извършат планираната експлоатация и съгласно точка SPA.LVO.120 е създадена програма за обучение и проверка на членовете на летателния екипаж и съответния персонал, участващ в подготовката на полети;
 - в) установени са експлоатационни процедури за планираните операции;
 - г) направени са всички съответни промени в списъка на минималното оборудване (MEL);
 - д) направени са всички съответни промени в програмата за техническо обслужване;
 - е) установени са процедури за осигуряване на пригодността на летищата, включително процедури за полети по прибори, за планираните операции, в съответствие с SPA.LVO.110; както и
 - ж) извършена е оценка на безопасността по отношение на планираните операции и са установени показатели за ефективност с цел наблюдение на нивото на безопасност.“;
- г) точка SPA.LVO.110 се заменя със следното:

„SPA.LVO.110 Изисквания, свързани с летищата, включително процедури за полети по прибори

Операторът гарантира, че при LVO и операции с експлоатационни кредити се използват само летища, в т.ч. процедури за полети по прибори, подходящи за планираните операции.“;

- д) точка SPA.LVO.115 се заличава;
- е) точка SPA.LVO.120 се заменя със следното:

„SPA.LVO.120 Компетентност на летателния екипаж

- а) Операторът гарантира, че летателният екипаж е компетентен да извърши планираната експлоатация.
- б) Операторът гарантира, че всеки член на летателния екипаж успешно е преминал обучение и проверка за всички видове LVO и операции с експлоатационни кредити, за които е издадено одобрение. Обучението и проверката:
 - (1) включват първоначално и периодично обучение и проверка;
 - (2) включват нормалните, извънредните и аварийните процедури;
 - (3) са съобразени с вида технологии, използвани при планираната експлоатация; както и
 - (4) вземат предвид рисковете, свързани с човешкия фактор, при планираната експлоатация.

- в) Операторът води документация за обучението и квалификацията на членовете на летателния екипаж.
- г) Обучението и проверката се извършват от персонал с подходяща квалификация. В случая на летателно обучение и проверки, както и при обучение и проверки на летателен тренажор персоналетът, който предоставя обучението и извършва проверките, е квалифициран в съответствие с приложение I (част FCL) към Регламент (ЕС) № 1178/2011.“
- ж) в точка SPA.NVIS.120 буква а) се заменя със следното:
- „а) Не се извършват полети под метеорологичните минимума за съответния тип нощен полет, който ще се изпълни.“;
- з) в точка SPA.HOFO.120 буква а) се заменя със следното:
- „а) Наземно резервно летище на летището на местоназначение. Независимо от точки CAT.OP.MPA.192, NCC.OP.152 и SPO.OP.151 не е необходимо командирът да определя резервно летище на летището на местоназначение в експлоатационния полетен план, когато изпълнява полети от крайбрежна площадка до наземно летище на местоназначение, ако е налице адекватна оперативна готовност за действие в извънредни ситуации, така че да се гарантира безопасното връщане от крайбрежната площадка.“;
- и) точка SPA.HOFO.125 се заменя със следното:

„SPA.HOFO.125 Стандартни процедури за крайбрежен подход (OSAP)“

- а) Операторът установява процедури, за да гарантира, че стандартните процедури за крайбрежен подход (OSAP) се следват само ако:
- (1) вертолетът е в състояние да предоставя навигационна информация и информация в реално време за околните препятствия с цел безопасно прелитане над тях; както и
- (2) или:
- i) минималната относителна височина на снижение (MDH) се определя от радиовисотомер или устройство с еквивалентно действие; или
- ii) прилага се минималната абсолютна височина на снижение (MDA) и тя включва подходящ резерв.
- б) Ако операторът следва OSAP до платформи или плавателни съдове в режим на транзит, полетът се извършва при многопилотна експлоатация.
- в) Разстоянието за вземане на решение трябва да осигурява достатъчно свободно от препятствия пространство за минаване на втори кръг спрямо всяка цел, за която е планирана OSAP.
- г) Подходът за кацане продължава да се изпълнява отвъд разстоянието за вземане на решение или под минималната височина за снижаване (MDA/H) само ако е установен визуален контакт с целта.
- д) При еднопилотни операции към MDA/H и разстоянието за вземане на решение се добавя съответно увеличение.
- е) При изпълнение на OSAP до неподвижна крайбрежна площадка (т.е. неподвижна конструкция или закотвен кораб), за чиито GNSS координати са налице надеждни данни в навигационната система, се използва GNSS/система за зонална навигация, за да се повиши безопасността на OSAP.
- ж) Операторът включва OSAP в своите програми за първоначално и периодично обучение и проверка.“;
- й) добавя се следната подчаст Н:

„ПОДЧАСТ Н“

ПОДХОДИ И ОТЛИТАНИЯ ДО ТОЧКА В ПРОСТРАНСТВОТО С ВЕРТОЛЕТИ С НАМАЛЕНИ МИНИМУМИ ЗА VFR (PINS-VFR)

SPA.PINS-VFR.100 Подходи и отлитания до точка в пространството (PinS) с вертолети с намалени минимума за VFR

- а) Операторът използва намалени експлоатационни минимума за VFR само ако е получил одобрение от компетентния орган.

- б) Намалени експлоатационни минимуми за VFR се прилагат само за полет на вертолет, който включва отсечка, изпълнявана по IFR, и само в един от следните случаи:
- (1) отсечката от полета, изпълнявана по VFR, е непосредствено след подход за кацане PinS с вертолет с планирано кацане на намиращо се в близост вертолетно летище или експлоатационна площадка;
 - (2) отсечката от полета, изпълнявана по VFR, е непосредствено след подход PinS с вертолет с планирано изпълнение на товаро-подемни операции в намиращ се наблизо район за НЕС или ННО;
 - (3) отсечката от полета, изпълнявана по VFR, представлява отлитане с цел преминаване към IFR в близка начална точка (fix) на излитане.
- в) Операторът определя експлоатационните процедури, които са приложими при полет с намалени експлоатационни минимуми по VFR.
- г) Операторът гарантира, че членовете на летателния екипаж притежават опит и са обучени да работят с намалени експлоатационни минимуми по VFR.“.
- (6) Приложение VI се изменя, както следва:
- а) вмъква се следната точка NCC.OP.101:

„NCC.OP.101 Проверка и настройки на висотомера

- а) Операторът установява процедури за проверка на висотомера преди всяко излитане.
 - б) Операторът установява процедури за настройка на висотомера за всички фази на полета, като се вземат предвид процедурите, установени от държавата на летището или държавата на въздушното пространство, според случая.“;
- б) точка NCC.OP.110 се заменя със следното:

„NCC.OP.110 Експлоатационни минимуми за летищата — общи разпоредби

- а) Операторът установява експлоатационни минимуми на летищата за всяко излитане или кацане, или за резервно летище, което се планира да бъде използвано, за да се осигури сепарация между въздухоплавателното средство и терена и препятствията, както и да се намали рискът от загуба на визуалните ориентирни по време на визуалната полетна отсечка от операциите за подход по прибори.
- б) Методът, използван за установяване на експлоатационните минимуми на летищата, взема предвид всеки един от следните елементи:
 - (1) типа, експлоатационните характеристики и характеристиките за обслужване на въздухоплавателното средство;
 - (2) наличното оборудване на въздухоплавателното средство за целите на навигацията, получаването на визуални ориентирни и/или контрола на траекторията на полета по време на излитане, подход, кацане и минаване на втори кръг;
 - (3) всички условия или ограничения, посочени в ръководството за летателна експлоатация на въздухоплавателното средство (AFM);
 - (4) размера и характеристиките на пистите за излитане и кацане/зоната на крайния етап на подхода за кацане и за излитане (FATO), които може да бъдат избрани за използване;
 - (5) адекватността и ефективността на наличните визуални и не визуални помощни средства и инфраструктура;
 - (6) безопасните абсолютни/относителни височини над препятствията (OCA/H) за съответните процедури за подход при кацане по прибори ((IAP);
 - (7) препятствията в зоните за първоначален набор на височина и необходимото резервно разстояние за безопасност;
 - (8) всички нестандартни характеристики на летището, IAP или околната среда;
 - (9) състава на летателния екипаж и неговата компетентност и опит;
 - (10) IAP;
 - (11) характеристиките на летището и наличното аеронавигационно обслужване (АНО);
 - (12) всички минимуми, които са обнародвани от държавата на летището;

- (13) условията, предписани във всички специални одобрения за операции при намалена видимост (LVO) или операции с експлоатационни кредити; както и
- (14) съответния експлоатационен опит на оператора.
- в) Операторът посочва метода за определяне на експлоатационните минимума на летищата в ръководството за експлоатация.“;
- в) точка NCC.OP.111 се заличава;
- г) точка NCC.OP.112 се заменя със следното:

„NCC.OP.112 Експлоатационни минимума на летищата — изпълняване на визуален кръг със самолети

- а) MDH за визуално продължение на подход за кацане по прибори със самолети не трябва да бъде по-малка от най-голямата измежду:
- (1) публикуваната OCH за визуален кръг за съответната категория самолети;
 - (2) минималната височина за визуален кръг, получена от таблица 1; или
 - (3) DH/MDH на предходната IAP.
- б) Минималната видимост за визуално продължение на подход за кацане по прибори със самолети е най-високата стойност измежду следните:
- (1) видимостта за визуален кръг за съответната категория самолети, ако е публикувана; или
 - (2) минималната видимост, получена от таблица 1.

Таблица 1

MDH и минимална видимост за изпълнение на визуален кръг в зависимост от категорията на самолета

	Категория на самолета			
	A	B	C	D
MDH (ft)	400	500	600	700
Минимална VIS (m)	1 500	1 600	2 400	3 600“;

- д) в точка NCC.OP.145 буква б) се заменя със следното:
- „б) Преди да започне полет, командирът се запознава с цялата налична метеорологична информация, необходима за планирания полет. Подготовката за полет, отдалечен от мястото на излитане, и за всеки полет по правилата за полети по прибори включва:
- (1) проучване на наличните актуални метеорологични доклади и прогнози; както и
 - (2) планиране на алтернативен курс на действие за случай, когато полетът не може да приключи както е планирано поради метеорологичните условия.“;
- е) вмъкват се следните точки NCC.OP.147 и NCC.OP.148:

„NCC.OP.147 Планови минимума за резервните летища на летищата на местоназначение — самолети

Дадено летище не може да бъде определено като резервно летище на летището на местоназначение, освен ако наличната актуална метеорологична информация показва, че за периода от 1 час преди до 1 час след разчетното време на пристигане или от действителното време на излитане до 1 час след разчетното време на пристигане, в зависимост от това кой е по-краткият период:

- а) за резервно летище, на което може да се изпълни операция за подход по прибори с DH, по-малка от 250 ft,
- (1) височината на долната граница на облаците е най-малко 200 ft над DH или MDH, свързана с операцията за подход по прибори; както и
 - (2) видимостта е най-малко равна на по-високата стойност измежду 1 500 m и 800 m над минимумите за RVR/VIS за операция за подход по прибори; или

- б) за резервно летище с операция за подход по прибори с DH или MDH, равна на 250 ft или по-голяма,
 - (1) височината на долната граница на облаците е най-малко 400 ft над DH или MDH, свързана с операцията за подход по прибори; както и
 - (2) видимостта е най-малко 3 000 m; или
- в) за резервно летище без процедура за подход по прибори,
 - (1) височината на долната граница на облаците е най-малко равна на по-високата стойност измежду 2 000 ft и минималната безопасна относителна височина за IFR; както и
 - (2) видимостта е най-малко 5 000 m.;

NCC.OP.148 Планови минимуми за резервните летища на летищата на местоназначение — вертолети

Операторът може да избере дадено летище за резервно летище на летището на местоназначение само ако наличната актуална метеорологична информация показва, че за периода от 1 час преди до 1 час след разчетното време на пристигане или от действителното време на излитане до 1 час след разчетното време на пристигане, в зависимост от това кой е по-краткият период:

- а) за резервно летище с процедура за подход по прибори (IAP),
 - (1) височината на долната граница на облаците е най-малко 200 ft над DH или MDH, свързана с IAP; както и
 - (2) видимостта е най-малко 1 500 m през деня или 3 000 m през нощта; или
 - б) за резервно летище без IAP:
 - (1) височината на долната граница на облаците е най-малко 2 000 ft или минималната безопасна относителна височина за IFR — в зависимост от това коя от двете стойности е по-голяма; както и
 - (2) видимостта е най-малко 1 500 m през деня или 3 000 m през нощта.“;
- ж) в точка NCC.OP.150 буква а) се заменя със следното:
- „а) За полети по правилата за полети по прибори командирът определя в полетния план поне едно подходящо по отношение на метеорологичните условия резервно летище на летището за излитане, ако метеорологичните условия на летището за излитане съответстват на приложимите експлоатационни летищни минимуми или са по-лоши от тях, или в случай че не е възможно връщане на летището за излитане поради други причини.“;
- з) в точка NCC.OP.180 букви а) и б) се заменят със следното:
- „а) Командирът започва или продължава полет по правилата за визуални полети само ако последната налична метеорологична информация показва, че метеорологичните условия по маршрута и на летището на местоназначение в разчетното време на използване ще съответстват на приложимите експлоатационни минимуми за полети, изпълнявани по правила за визуални полети, или ще са по-добри.
 - б) Командирът започва или продължава полет по правилата за полети по прибори към планираното летище на местоназначение само ако последната налична метеорологична информация показва, че в разчетното време на пристигане метеорологичните условия на летището на местоназначение или най-малко на едно резервно летище на летището на местоназначение съответстват на приложимите експлоатационни минимуми на летището или са по-добри.“;
- и) точка NCC.OP.195 се заменя със следното:

„NCC.OP.195 Условия за излитане — самолети и вертолети

Преди да предприеме излитане, командирът се уверява, че:

- а) метеорологичните условия на летището или експлоатационната площадка и условията на планираната за използване писта за излитане и кацане или FATO няма да възпрепятстват безопасното изпълнение на излитане и отлитане; както и
- б) експлоатационните минимуми на избраните летищата са съвместими с всичко, изброено по-долу:
 - (1) оперативното наземно оборудване;
 - (2) оперативните системи на въздухоплавателното средство;
 - (3) експлоатационните характеристики на въздухоплавателното средство;
 - (4) квалификацията на летателния екипаж.“;

й) точка NCC.OP.225 се заменя със следното:

„NCC.OP.225 Условия за предприемане на подход за кацане и на кацане — самолети и вертолети

Преди да предприеме операция за подход за кацане, командирът се уверява, че:

- а) метеорологичните условия на летището или експлоатационната площадка и условията на планираната за използване писта за излитане и кацане или FATO няма да възпрепятстват безопасното изпълнение на подход за кацане, кацане или минаване на втори кръг, като се отчитат посочените в ръководството за експлоатация летателни характеристики; както и
- б) експлоатационните минимума на избраните летищата са съвместими с всичко, изброено по-долу:
 - (1) оперативното наземно оборудване;
 - (2) оперативните системи на въздухоплавателното средство;
 - (3) експлоатационните характеристики на въздухоплавателното средство; както и
 - (4) квалификацията на летателния екипаж.“;

к) точка NCC.OP.230 се заменя със следното:

„NCC.OP.230 Започване и продължаване на подхода за кацане

- а) За самолети, ако докладваната видимост (VIS) или контролиращата RVR за пистата за излитане и кацане, която ще се използва за кацане, е по-малка от приложимия минимум, тогава операцията за подход по прибори се преустановява:
 - (1) след точката, в която самолетът е 1 000 ft над превишението на летището; или
 - (2) в крайната отсечка от подхода за кацане (FAS), ако DH или MDH е по-голяма от 1 000 ft.
 - б) За вертолети, ако докладваната RVR е по-малка от 550 m и контролиращата RVR за пистата за излитане и кацане, която ще се използва за кацане, е по-малка от приложимия минимум, тогава операцията за подход по прибори се преустановява:
 - (1) след точката, в която вертолетът е 1 000 ft над превишението на летището; или
 - (2) в крайната отсечка от подхода за кацане (FAS), ако DH или MDH е по-голяма от 1 000 ft.
 - в) Ако не е установен необходимият визуален ориентир, тогава се изпълнява минаване на втори кръг на или преди DA/H или MDA/H.
 - г) Ако необходимият визуален ориентир не се поддържа след DA/H или MDA/H, тогава трябва незабавно да се изпълни минаване на втори кръг.
 - д) Независимо от буква а), когато не е докладвана RVR и докладваната VIS е по-малка от приложимия минимум, но конвертираната метеорологична видимост (CMV) е равна на приложимия минимум или по-голяма, тогава подходът по прибори може да бъде продължен до DA/H или MDA/H.
 - е) Независимо от букви а) и б), ако не се планира кацане, подходът по прибори може да бъде продължен до DA/H или MDA/H. Минаване на втори кръг се изпълнява на или преди DA/H или MDA/H.“;
- л) добавя се следната точка NCC.OP.235:

„NCC.OP.235 Експлоатация с EFVS до 200 ft

- а) Оператор, който планира да извършва експлоатация с EFVS до 200 ft с експлоатационни кредити и без специално одобрение, трябва да гарантира, че:
 - (1) въздухоплавателното средство е сертифицирано за планираните операции;
 - (2) използват се само писти за излитане и кацане, FATO и IAP, подходящи за експлоатация с EFVS;
 - (3) членовете на летателния екипаж са компетентни да извършат планираната експлоатация и е създадена програма за обучение и проверка на членовете на летателния екипаж и съответния персонал, участващ в подготовката на полети;
 - (4) установени са експлоатационни процедури;
 - (5) цялата съответна информация е документирана в списъка на минималното оборудване (MEL);
 - (6) цялата съответна информация е документирана в програмата за техническо обслужване;

- (7) извършват се оценки на безопасността и се установяват показатели за ефективност с цел наблюдение на нивото на безопасност на експлоатацията; както и
 - (8) експлоатационните минимума на летищата отчитат възможностите на използваната система.
- б) Операторът не извършва експлоатация с EFVS до 200 ft, когато извършва LVO.
- в) Независимо от разпоредбите на буква а), подточка 1, операторът може да използва EVS, които отговарят на минималните критерии за извършване на експлоатация с EFVS до 200 ft, при условие че това е одобрено от компетентния орган.“.
- (7) приложение VII се изменя, както следва:
- а) вмъква се следната точка NCO.OP.101:

„NCO.OP.101 Проверка и настройки на висотомера

- а) Командирът проверява правилното функциониране на висотомера преди всяко излитане.
 - б) Командирът използва подходящи настройки на висотомера за всички фази на полета, като взема предвид процедурите, установени от държавата на летището или държавата на въздушното пространство.“;
- б) точка NCO.OP.105 се заличава;
- в) точки NCO.OP.110, NCO.OP.111 и NCO.OP.112 се заменят със следното:

„NCO.OP.110 Експлоатационни минимума на летищата — самолети и вертолети

- а) За полетите по правилата за полети по прибори командирът установява експлоатационни минимума на летищата за всяко излитане или кацане, или за резервно летище, което се планира да бъде използвано, за да се осигури сепарация между въздухоплавателното средство и терена и препятствията, както и да се намали рискът от загуба на визуалните ориентирни по време на визуалната полетна отсечка от операциите за подход по прибори.
- б) Експлоатационните минимума на летищата вземат предвид следните елементи, ако са относими:
 - (1) типа, експлоатационните характеристики и характеристиките за обслужване на въздухоплавателното средство;
 - (2) наличното оборудване на въздухоплавателното средство за целите на навигацията, получаването на визуални ориентирни и/или контрола на траекторията на полета по време на излитане, подход, кацане и минаване на втори кръг;
 - (3) всички условия или ограничения, посочени в ръководството за летателна експлоатация на въздухоплавателното средство (AFM);
 - (4) размера и характеристиките на пистите за излитане и кацане/зоната на крайния етап на подхода за кацане и за излитане (FATO), които може да бъдат избрани за използване;
 - (5) адекватността и ефективността на наличните визуални и невизуални помощни средства и инфраструктура;
 - (6) безопасните абсолютни/относителни височини над препятствията (OCA/H) за съответните процедури за подход при кацане по прибори ((IAP), ако са установени;
 - (7) препятствията в зоните за първоначален набор на височина и резервното разстояние за безопасност;
 - (8) компетентността и съответния оперативен опит на командира;
 - (9) IAP, ако са установени;
 - (10) характеристиките на летището и видовете налично аеронавигационно обслужване (АНО), ако има такова;
 - (11) всички минимума, които са обнародвани от държавата на летището;
 - (12) условията, предписани във всички специални одобрения за операции при намалена видимост (LVO) или операции с експлоатационни кредити.

NCO.OP.111 Експлоатационни минимума на летищата — 2D и 3D операции за подход

- а) Относителната височината на вземане на решение (DH), която се използва при 2D и 3D операции за подход, изпълнявани с техниката за финален подход с непрекъснато снижение при неточен подход (CDFA), не трябва да бъде по-малка от най-голямата измежду:
 - (1) безопасната относителна височина на прелитане над препятствия (OCH) за категорията въздухоплавателно средство;

- (2) публикуваната DH според процедурата за изпълнение на подход или минималната относителна височина на снижение (MDH), когато е приложимо;
- (3) системните минимума, посочени в таблица 1;
- (4) минималната DH, посочена в ръководството за летателна експлоатация на въздухоплавателното средство или в еквивалентен документ, ако е дадена.
- б) MDH за 2D операция за подход, изпълнена без техниката за CDFA, не трябва да бъде по-малка от най-голямата измежду:
- (1) OCH за категорията въздухоплавателно средство;
- (2) публикуваната MDH според процедурата за изпълнение на подход, когато е приложимо;
- (3) системните минимума, посочени в таблица 1; или
- (4) минималната MDH, посочена в ръководството за летателна експлоатация на въздухоплавателното средство, ако е дадена.

Таблица 1

Системни минимума

Съоръжение	Най-ниски DH/MDH (ft)
ILS/MLS/ GLS	200
GNSS/SBAS (LPV)	200
РЛС за точен подход (PAR)	200
GNSS/SBAS (LP)	250
GNSS (LNAV)	250
GNSS/Baro-VNAV (LNAV/VNAV)	250
Подход до точка в пространството (PinS) с вертолети	250
LOC със или без DME	250
SRA (простиращ се до ½ NM)	250
SRA (простиращ се до 1 NM)	300
SRA (простиращ се до 2 NM или повече)	350
VOR	300
VOR/DME	250
NDB	350
NDB/DME	300
VDF	350

NCO.OP.112 Експлоатационни минимума на летищата — изпълняване на визуален кръг със самолети

- а) MDH за визуално продължение на подход за кацане по прибори със самолети не трябва да бъде по-малка от най-голямата измежду:
- (1) публикуваната OCH за визуален кръг за съответната категория самолети;
- (2) минималната височина за визуален кръг, получена от таблица 1; или
- (3) DH/MDH на предходната IAP.
- б) Минималната видимост за визуално продължение на подход за кацане по прибори със самолети е най-високата стойност измежду следните:
- (1) видимостта за визуален кръг за съответната категория самолети, ако е публикувана; или
- (2) минималната видимост, получена от таблица 1.

Таблица 1

MDH и минимална видимост за изпълнение на визуален кръг в зависимост от категорията на самолета

	Категория на самолета			
	A	B	C	D
MDH (ft)	400	500	600	700
Минимална VIS (m)	1 500	1 500	2 400	3 600“;

- г) в точка NCO.OP.135 буква б) се заменя със следното:
- „б) Преди да започне полет, командирът се запознава с цялата налична метеорологична информация, необходима за планирания полет. Подготовката за полет, отдалечен от мястото на излитане, и за всеки полет по правилата за полети по прибори включва:
- (1) проучване на наличните актуални метеорологични доклади и прогнози; както и
 - (2) планиране на алтернативен курс на действие за случай, когато полетът не може да приключи както е планирано поради метеорологичните условия.“;
- д) точки NCO.OP.140, NCO.OP.141 и NCO.OP.142 се заменят със следното:

„NCO.OP.140 Резервни летища на летищата на местоназначение — самолети

За полети по правилата за полети по прибори командирът посочва в полетния план най-малко едно резервно летище на летището на местоназначение, освен ако наличната актуална метеорологична информация за местоназначението показва за периода от 1 час преди до 1 час след разчетното време на пристигане или от действителното време на излитане до 1 час след разчетното време на пристигане, в зависимост от това кой е по-краткият период, височина на долната граница на облаците най-малко 1 000 ft над DH/MDH за наличната процедура за подход по прибори (IAP) и видимост най-малко 5 000 m.

NCO.OP.141 Резервни летища на летищата на местоназначение — вертолети

За полети по правилата за полети по прибори командирът посочва в полетния план най-малко едно резервно летище на летището на местоназначение, освен ако наличната актуална метеорологична информация за местоназначението показва за периода от 1 час преди до 1 час след разчетното време на пристигане или от действителното време на излитане до 1 час след разчетното време на пристигане, в зависимост от това кой е по-краткият период, височина на долната граница на облаците най-малко 1 000 ft над DH/MDH за наличната IAP и видимост най-малко 3 000 m.

NCO.OP.142 Резервни летища на летищата на местоназначение — операции за подход по прибори

Командирът избира дадено летище за резервно летище само ако:

- а) на летището на местоназначение или на резервното летище на летището на местоназначение е налична IAP, която не разчита на GNSS; или
- б) е изпълнено всяко едно от следните условия:
 - (1) бордовото оборудване за GNSS може да използва SBAS;
 - (2) летището на местоназначение, всяко резервно летище на летището на местоназначение и маршрутът между тях са в зоната на обслужване на SBAS;
 - (3) предвижда се ABAS да бъде на разположение в случай на неочакван отказ на SBAS;
 - (4) избрана е IAP (на летището на местоназначение или на резервното летище), която не разчита на наличието на SBAS;
 - (5) подходящо действие при извънредни ситуации позволява полетът да бъде изпълнен безопасно, в случай че не е възможно да се използва GNSS.“;

е) вмъкват се следните точки NCO.OP.143 и NCO.OP.144:

„NCO.OP.143 Планови минимуми за резервните летища на летищата на местоназначение — самолети

Дадено летище не може да бъде определено като резервно летище на летището на местоназначение, освен ако наличната актуална метеорологична информация показва, че за периода от 1 час преди до 1 час след разчетното време на пристигане или от действителното време на излитане до 1 час след разчетното време на пристигане, в зависимост от това кой е по-краткият период:

- а) за резервно летище, на което може да се изпълни операция за подход по прибори с DH, по-малка от 250 ft,
 - (1) височината на долната граница на облаците е най-малко 200 ft над DH или минималната MDH, свързана с операцията за подход по прибори; както и
 - (2) видимостта е най-малко 1 500 m; или
- б) за резервно летище с операция за подход по прибори с DH или MDH, равна на 250 ft или по-голяма,
 - (1) височината на долната граница на облаците е най-малко 400 ft над DH или MDH, свързана с операцията за подход по прибори; както и
 - (2) видимостта е най-малко 3 000 m; или
- в) за резервно летище без IAP,
 - (1) височината на долната граница на облаците е най-малко равна на по-високата стойност измежду 2 000 ft и минималната безопасна относителна височина за IFR; както и
 - (2) видимостта е най-малко 5 000 m;

NCO.OP.144 Планови минимуми за резервните летища на местоназначение — вертолети

Дадено летище не може да бъде определено като резервно летище на летището на местоназначение, освен ако наличната актуална метеорологична информация показва, че за периода от 1 час преди до 1 час след разчетното време на пристигане или от действителното време на излитане до 1 час след разчетното време на пристигане, в зависимост от това кой е по-краткият период:

- а) за резервно летище с IAP:
 - (1) височината на долната граница на облаците е най-малко 200 ft над DH или MDH, свързана с IAP; както и
 - (2) видимостта е най-малко 1 500 m през деня или 3 000 m през нощта; или
 - б) за резервно летище без IAP:
 - (1) височината на долната граница на облаците е най-малко равна на по-високата стойност измежду 2 000 ft и минималната безопасна относителна височина за IFR; както и
 - (2) видимостта е най-малко 1 500 m през деня или 3 000 m през нощта.“;
- ж) в точка NCO.OP.160 букви а) и б) се заменят със следното:
- „а) Командирът започва или продължава полет по правилата за визуални полети само ако последната налична метеорологична информация показва, че метеорологичните условия по маршрута и на летището на местоназначение в разчетното време на използване ще съответстват на приложимите експлоатационни минимуми за полети, изпълнявани по правила за визуални полети, или ще са по-добри.
 - б) Командирът започва или продължава полет по правилата за полети по прибори към планираното летище на местоназначение само ако последната налична метеорологична информация показва, че в разчетното време на пристигане метеорологичните условия на летището на местоназначение или най-малко на едно резервно летище на летището на местоназначение съответстват на приложимите експлоатационни минимуми на летището или са по-добри.“;
- з) точка NCO.OP.175 се заменя със следното:

„NCO.OP.175 Условия за излитане — самолети и вертолети

Преди да предприеме излитане, командирът се уверява, че:

- а) съгласно наличната информация метеорологичните условия на летището или експлоатационната площадка и условията на планираната за използване писта за излитане и кацане или FATO няма да възпрепятстват безопасното изпълнение на излитане и отлитане; както и

- б) експлоатационните минимума на избраните летищата са съвместими с всичко, изброено по-долу:
- (1) оперативното наземно оборудване;
 - (2) оперативните системи на въздухоплавателното средство;
 - (3) експлоатационните характеристики на въздухоплавателното средство;
 - (4) квалификацията на летателния екипаж.“;
- и) точки NCO.OP.205 и NCO.OP.206 се заменят със следното:

„NCO.OP.205 Условия за предприемане на подход за кацане и на кацане — самолети

Преди да предприеме подход за кацане, командирът се уверява, че:

- а) съгласно наличната информация метеорологичните условия на летището или експлоатационната площадка и условията на планираната за използване писта за излитане и кацане няма да възпрепятстват безопасното изпълнение на подход за кацане, кацане или минаване на втори кръг; както и
- б) експлоатационните минимума на избраните летищата са съвместими с всичко, изброено по-долу:
 - (1) оперативното наземно оборудване;
 - (2) оперативните системи на въздухоплавателното средство;
 - (3) експлоатационните характеристики на въздухоплавателното средство; както и
 - (4) квалификацията на летателния екипаж.

NCO.OP.206 Условия за предприемане на подход за кацане и на кацане — вертолети

Преди да предприеме подход за кацане, командирът се уверява, че:

- а) съгласно наличната информация метеорологичните условия на летището или експлоатационната площадка и условията на планираната за използване зона за краен етап на подхода за кацане и за излитане (FATO) няма да възпрепятстват безопасното изпълнение на подход за кацане, кацане или минаване на втори кръг; както и
 - б) експлоатационните минимума на избраните летищата са съвместими с всичко, изброено по-долу:
 - (1) оперативното наземно оборудване;
 - (2) оперативните системи на въздухоплавателното средство;
 - (3) експлоатационните характеристики на въздухоплавателното средство;
 - (4) квалификацията на летателния екипаж.“;
- й) точка NCO.OP.210 се заменя със следното:

„NCO.OP.210 Започване и продължаване на подхода за кацане — самолети и вертолети

- а) Ако контролиращата RVR за пистата за излитане и кацане, която ще се използва за кацане, е по-малка от 550 m (или всяка по-ниска стойност, установена в съответствие с одобрение по SPA.LVO), тогава операция за подход по прибори се преустановява:
 - (1) след точката, в която въздухоплавателното средство е 1 000 ft над превишението на летището; или
 - (2) в крайната отсечка от подхода за кацане, ако DH или MDH е по-голяма от 1 000 ft.
 - б) Ако не е установен необходимият визуален ориентир, тогава се изпълнява минаване на втори кръг на или преди DA/H или MDA/H.
 - в) Ако необходимият визуален ориентир не се поддържа след DA/H или MDA/H, тогава трябва незабавно да се изпълни минаване на втори кръг.“.
- (8) Приложение VIII се изменя, както следва:
- а) вмъква се следната точка SPO.OP.101:

„SPO.OP.101 Проверка и настройки на висотомера

- а) Операторът установява процедури за проверка на висотомера преди всяко излитане.
- б) Операторът установява процедури за настройка на висотомера за всички фази на полета, като се вземат предвид процедурите, установени от държавата на летището или държавата на въздушното пространство, според случая.“;

- б) точка SPO.OP.110 се заменя със следното:

„SPO.OP.110 Експлоатационни минимуми на летищата — самолети и вертолети

- а) Операторът установява експлоатационни минимуми на летищата за всяко излитане или кацане, или за резервно летище, което се планира да бъде използвано, за да се осигури сепарация между въздухоплавателното средство и терена и препятствията, както и да се намали рискът от загуба на визуалните ориентири по време на визуалната полетна отсечка от операциите за подход по прибори.
- б) Методът, използван за установяване на експлоатационните минимуми на летищата, взема предвид всеки един от следните елементи:
- (1) типа, експлоатационните характеристики и характеристиките за обслужване на въздухоплавателното средство;
 - (2) наличното оборудване на въздухоплавателното средство за целите на навигацията, получаването на визуални ориентири и/или контрола на траекторията на полета по време на излитане, подход, кацане и минаване на втори кръг;
 - (3) всички условия или ограничения, посочени в ръководството за летателна експлоатация на въздухоплавателното средство (AFM);
 - (4) размера и характеристиките на пистите за излитане и кацане/зоната на крайния етап на подхода за кацане и за излитане (FATO), които може да бъдат избрани за използване;
 - (5) адекватността и ефективността на наличните визуални и не визуални помощни средства и инфраструктура;
 - (6) безопасните абсолютни/относителни височини над препятствията (OCA/H) за съответните процедури за подход при кацане по прибори ((IAP);
 - (7) препятствията в зоните за първоначален набор на височина и резервното разстояние за безопасност;
 - (8) всички нестандартни характеристики на летището, IAP или местната околна среда;
 - (9) състава на летателния екипаж и неговата компетентност и опит;
 - (10) IAP;
 - (11) характеристиките на летището и наличното аэронавигационно обслужване (АНО);
 - (12) всички минимуми, които са обнародвани от държавата на летището;
 - (13) условията, предписани във всички специални одобрения за операции при намалена видимост (LVO) или операции с експлоатационни кредити; както и
 - (14) съответния експлоатационен опит на оператора.
- в) Операторът посочва метода за определяне на експлоатационните минимуми на летищата в ръководството за експлоатация.“;
- в) точка SPO.OP.111 се заличава;
- г) точка SPO.OP.112 се заменя със следното:

„SPO.OP.112 Експлоатационни минимуми на летищата — изпълняване на визуален кръг със самолети

- а) Минималната относителна височина на снижение (MDH) за визуално продължение на подход за кацане по прибори със самолети не трябва да бъде по-малка от най-голямата измежду:
- (1) публикуваната OCH за визуален кръг за съответната категория самолети;
 - (2) минималната височина за визуален кръг, получена от таблица 1; или
 - (3) относителната височината на вземане на решение (DH)/(MDH на предходната IAP.
- б) Минималната видимост за визуално продължение на подход за кацане по прибори със самолети е най-високата стойност измежду следните:
- (1) видимостта за визуален кръг за съответната категория самолети, ако е публикувана; или
 - (2) минималната видимост, получена от таблица 1.

Таблица 1

MDH и минимална видимост за изпълнение на визуален кръг в зависимост от категорията на самолета

	Категория на самолета			
	A	B	C	D
MDH (ft)	400	500	600	700
Минимална VIS (m)	1 500	1 600	2 400	3 600“;

д) в точка SPO.OP.140 буква б) се заменя със следното:

„б) Преди да започне полет, командирът се запознава с цялата налична метеорологична информация, необходима за планирания полет. Подготовката за полет, отдалечен от мястото на излитане, и за всеки полет по правилата за полети по прибори включва:

- (1) проучване на наличните актуални метеорологични доклади и прогнози; както и
- (2) планиране на алтернативен курс на действие за случай, когато полетът не може да приключи както е планирано поради метеорологичните условия.“;

е) вмъкват се следните точки SPO.OP.143 и SPO.OP.144:

„SPO.OP.143 Планови минимума за резервните летища на летищата на местоназначение — самолети

Дадено летище не може да бъде определено като резервно летище на летището на местоназначение, освен ако наличната актуална метеорологична информация показва, че за периода от 1 час преди до 1 час след разчетното време на пристигане или от действителното време на излитане до 1 час след разчетното време на пристигане, в зависимост от това кой е по-краткият период:

- а) за резервно летище, на което може да се изпълни операция за подход по прибори с DH, по-малка от 250 ft,
 - (1) височината на долната граница на облаците е най-малко 200 ft над DH или MDH, свързана с операцията за подход по прибори; както и
 - (2) видимостта е най-малко равна на по-високата стойност измежду 1 500 m и 800 m над минимумите за RVR/VIS за операция за подход по прибори; или
- б) за резервно летище с операция за подход по прибори с DH или MDH, равна на 250 ft или по-голяма,
 - (1) височината на долната граница на облаците е най-малко 400 ft над DH или MDH, свързана с операцията за подход по прибори; както и
 - (2) видимостта е най-малко 3 000 m; или
- в) за резервно летище без процедура за подход по прибори,
 - (1) височината на долната граница на облаците е най-малко равна на по-високата стойност измежду 2 000 ft и минималната безопасна относителна височина за IFR; както и
 - (2) видимостта е най-малко 5 000 m.

SPO.OP.144 Планови минимума за резервните летища на летищата на местоназначение — вертолети

Операторът може да избере дадено летище за резервно летище на летището на местоназначение само ако наличната актуална метеорологична информация показва, че за периода от 1 час преди до 1 час след разчетното време на пристигане или от действителното време на излитане до 1 час след разчетното време на пристигане, в зависимост от това кой е по-краткият период:

- а) за резервно летище с IAP:
 - (1) височината на долната граница на облаците е най-малко 200 ft над DH или MDH, свързана с IAP; както и
 - (2) видимостта е най-малко 1 500 m през деня или 3 000 m през нощта; или

- б) за резервно летище без IAP:
- (1) височината на долната граница на облаците е най-малко 2 000 ft или минималната безопасна относителна височина за IFR — в зависимост от това коя от двете стойности е по-голяма; както и
 - (2) видимостта е най-малко 1 500 m през деня или 3 000 m през нощта.“;
- ж) в точка SPO.OP.145 буква а) се заменя със следното:
- „а) За полети по правилата за полети по прибори командирът определя в полетния план поне едно подходящо по отношение на метеорологичните условия резервно летище на летището за излитане, ако метеорологичните условия на летището за излитане съответстват на приложимите експлоатационни летищни минимуми или са по-лоши от тях, или в случай че не е възможно връщане на летището за излитане поради други причини.“;
- з) в точка SPO.OP.170 букви а) и б) се заменят със следното:
- „а) Командирът започва или продължава полет по правилата за визуални полети само ако последната налична метеорологична информация показва, че метеорологичните условия по маршрута и на летището на местоназначение в разчетното време на използване ще съответстват на приложимите експлоатационни минимуми за полети, изпълнявани по правила за визуални полети, или ще са по-добри.
- б) Командирът започва или продължава полет по правилата за полети по прибори към планираното летище на местоназначение само ако последната налична метеорологична информация показва, че в разчетното време на пристигане метеорологичните условия на летището на местоназначение или най-малко на едно резервно летище на летището на местоназначение съответстват на приложимите експлоатационни минимуми на летището или са по-добри.“;

и) точка SPO.OP.180 се заменя със следното:

„SPO.OP.180 Условия за излитане — самолети и вертолети

Преди да предприеме излитане, командирът се уверява, че:

- а) метеорологичните условия на летището или експлоатационната площадка и условията на планираната за използване писта за излитане и кацане или FATO няма да възпрепятстват безопасното изпълнение на излитане и отлитане; както и
- б) експлоатационните минимуми на избраните летищата са съвместими с всичко, изброено по-долу:
 - (1) оперативното наземно оборудване;
 - (2) оперативните системи на въздухоплавателното средство;
 - (3) експлоатационните характеристики на въздухоплавателното средство;
 - (4) квалификацията на летателния екипаж.“;

й) точка SPO.OP.210 се заменя със следното:

„SPO.OP.210 Условия за предприемане на подход за кацане и на кацане — самолети и вертолети

Преди да предприеме операция за подход за кацане, командирът се уверява, че:

- а) метеорологичните условия на летището или експлоатационната площадка и условията на планираната за използване писта за излитане и кацане или FATO няма да възпрепятстват безопасното изпълнение на подход за кацане, кацане или минаване на втори кръг, като се отчитат посочените в ръководството за експлоатация летателни характеристики; както и
- б) експлоатационните минимуми на избраните летищата са съвместими с всичко, изброено по-долу:
 - (1) оперативното наземно оборудване;
 - (2) оперативните системи на въздухоплавателното средство;
 - (3) експлоатационните характеристики на въздухоплавателното средство;
 - (4) квалификацията на летателния екипаж.“;

к) точка SPO.OP.215 се заменя със следното:

„SPO.OP.215 Започване и продължаване на подхода за кацане

- а) За самолети, ако докладваната видимост (VIS) или контролиращата RVR за пистата за излитане и кацане, която ще се използва за кацане, е по-малка от приложимия минимум, тогава операцията за подход по прибори се преустановява:
 - (1) след точката, в която самолетът е 1 000 ft над превишението на летището; или

- (2) в крайната отсечка от подхода за кацане (FAS), ако DH или MDH е по-голяма от 1 000 ft.
- б) За вертолети, ако докладваната RVR е по-малка от 550 m и контролиращата RVR за пистата за излитане и кацане, която ще се използва за кацане, е по-малка от приложимия минимум, тогава операцията за подход по прибори се преустановява:
- (1) след точката, в която вертолетът е 1 000 ft над превишението на летището; или
- (2) в крайната отсечка от подхода за кацане (FAS), ако DH или MDH е по-голяма от 1 000 ft.
- в) Ако не е установен необходимият визуален ориентир, тогава се изпълнява минаване на втори кръг на или преди DA/H или MDA/H.
- г) Ако необходимият визуален ориентир не се поддържа след DA/H или MDA/H, тогава трябва незабавно да се изпълни минаване на втори кръг.
- д) Независимо от буква а), когато не е докладвана RVR и докладваната VIS е по-малка, но конвертираната метеорологична видимост (CMV) е по-голяма от приложимия минимум, тогава подходът по прибори може да бъде продължен до DA/H или MDA/H.
- е) Независимо от букви а) и б), ако не се планира кацане, подходът по прибори може да бъде продължен до DA/H или MDA/H. Минаване на втори кръг се изпълнява на или преди DA/H или MDA/H.“;
- л) добавя се следната точка SPO.OP.235:

„SPO.OP.235 Експлоатация с EFVS до 200 ft

- а) Оператор, който планира да извършва експлоатация с EFVS до 200 ft с експлоатационни кредити и без специално одобрение, трябва да гарантира, че:
- (1) въздухоплавателното средство е сертифицирано за планираните операции;
- (2) използват се само писти за излитане и кацане, FATO и IAP, подходящи за експлоатация с EFVS;
- (3) летателният екипаж е компетентен да извърши планираната експлоатация и е създадена програма за обучение и проверка на членовете на летателния екипаж и съответния персонал, участващ в подготовката на полети;
- (4) установени са експлоатационни процедури;
- (5) цялата съответна информация е документирана в списъка на минималното оборудване (MEL);
- (6) цялата съответна информация е документирана в програмата за техническо обслужване;
- (7) извършват се оценки на безопасността и се установяват показатели за ефективност с цел наблюдение на нивото на безопасност на експлоатацията; както и
- (8) експлоатационните минимума на летищата отчитат възможностите на използваната система.
- б) Операторът не извършва експлоатация с EFVS до 200 ft, когато извършва LVO.
- в) Независимо от разпоредбите на буква а), подточка 1, операторът може да използва EVS, които отговарят на минималните критерии за извършване на експлоатация с EFVS до 200 ft, при условие че това е одобрено от компетентния орган.“.
-

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2021/2238 НА КОМИСИЯТА**от 15 декември 2021 година****за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/773 по отношение на постепенното премахване на специфични случаи на сигнализация, указваща задния край на влака****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива (ЕС) 2016/797 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно оперативната съвместимост на железопътната система в рамките на Европейския съюз ⁽¹⁾, и по-специално член 5, параграф 11 от нея,

като има предвид, че:

- (1) В точка 4.2.2.1.3.2 от приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/773 на Комисията ⁽²⁾ се определят крайни срокове, след които националните органи във всички държави членки без изключение трябва да приемат всички товарни влакове, оборудвани със сигнализация за задния край на влака под формата на два светлоотразителя, и трябва да престанат да изискват какъвто и да е друг вид сигнализация за задния край на товарните влакове.
- (2) В точка 4.2.2.1.3.2 са посочени специфичните случаи в няколко държави членки, включително Белгия, Франция, Португалия и Испания, на които беше разрешено да прилагат нотифицирани национални правила, изискващи товарните влакове да бъдат оборудвани с две постоянни червени светлини, за да могат да се движат по участъци от тяхната мрежа. Тези специфични случаи следва постепенно да бъдат премахнати.
- (3) За да се гарантира, че държавите членки предприемат всички необходими мерки, за да позволят пълна хармонизация на равнището на Съюза до 1 януари 2026 г. на сигнализацията, указваща задния край на товарни влакове, те следва да докладват периодично за изпълнението на предложените мерки за смекчаване и да предприемат спешни действия, ако бъдат установени отклонения от предвидения план.
- (4) Белгия, Франция, Португалия и Испания представиха на Комисията доклади относно използването на светлоотразители от тях, в които се посочват сериозни пречки пред планираното премахване до 1 януари 2022 г. на националните правила по коридорите за железопътен товарен превоз, определени в съответствие с Регламент (ЕС) № 913/2010 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾.
- (5) На 29 юни 2021 г. Агенцията за железопътен транспорт на Европейския съюз представи препоръка „REC TSI OPE 422132“, в която се предлага изменение на точка 4.2.2.1.3.2 от приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/773. Въз основа на тази препоръка и като взе предвид констатациите в докладите, представени от държавите членки, Комисията направи преглед на датите на хармонизиране на светлоотразителите в Съюза. Комисията стигна също така до заключението, че към настоящия момент не се изисква преразглеждане на спецификацията, определена в допълнение Д към Регламент (ЕС) № 321/2013 ⁽⁴⁾ на Комисията. Комисията обърна дължимото внимание на опасенията относно безопасността и пропускателната способност, както и ценовото отражение на прехода към хармонизиране на използването на светлоотразители.
- (6) В резултат на констатациите в докладите, представени от Белгия, Франция, Португалия и Испания, и на прегледа на тези констатации от Комисията, крайният срок 1 януари 2022 г. за приемане на товарни влакове, оборудвани с два светлоотразителя, по коридорите за железопътен товарен превоз, определени в съответствие с Регламент (ЕС) № 913/2010, следва да бъде удължен за тези държави членки.

⁽¹⁾ ОВ L 138, 26.5.2016 г., стр. 44.

⁽²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/773 на Комисията от 16 май 2019 г. относно техническата спецификация за оперативна съвместимост по отношение на подсистемата „Експлоатация и управление на движението“ на железопътната система на Европейския съюз и за отмяна на Решение 2012/757/ЕС (ОВ L 139I, 27.5.2019 г., стр. 5).

⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 913/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2010 г. относно европейска железопътна мрежа за конкурентоспособен товарен превоз (ОВ L 276, 20.10.2010 г., стр. 22).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕС) № 321/2013 на Комисията от 13 март 2013 г. относно техническата спецификация за оперативна съвместимост по отношение на подсистемата „Подвижен състав — товарни вагони“ на железопътната система на Европейския съюз и за отмяна на Решение 2006/861/ЕО (ОВ L 104, 12.4.2013 г., стр. 1).

- (7) Настоящото решение не засяга текущата работа на Агенцията за железопътен транспорт на Европейския съюз с цел по-нататъшно хармонизиране на сигнализацията, указваща задния край на влака, и възможното бъдещо преразглеждане на допълнение Д към Регламент (ЕС) № 321/2013, което Комисията може да предприеме, като вземе предвид въздействието върху безопасността, пропускателната способност и цените.
- (8) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 51, параграф 1 от Директива (ЕС) 2016/797,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В точка 4.2.2.1.3.2 от приложението към Регламент (ЕС) 2019/773 параграфът „Постепенно премахване“ се заменя със следното:

„Постепенно премахване:

За приемането на товарни влакове, оборудвани с два светлоотразителя, се прилагат следните крайни срокове:

- (1) от 1 януари 2022 г., по коридорите за железопътни товарни превози, посочени в съответствие с Регламент (ЕС) № 913/2010, със следните изключения по линиите, при които постоянните червени светлини са експлоатационно изискване за гарантиране на безопасността:
- а) 1 януари 2026 г. за Белгия и Франция;
 - б) 1 януари 2025 г. за Португалия и Испания;
- (2) от 1 януари 2026 г., в цялата железопътна мрежа на Европейския съюз.

Държавите членки, за които се отнасят изключенията по параграф 1, букви а) и б), представят на Комисията най-късно до 1 март 2022 г. подробен план за действие и точни цели, гарантиращи премахването на изискването за червени светлини като сигнализация, указваща задния край на влака. На всеки 6 месеца след това тези държави членки представят на Комисията доклади за постигнатия напредък по отношение на използването на светлоотразители в тяхната мрежа с цел хармонизиране на равнището на Съюза на сигнализацията, указваща задния край на влака, до 1 януари 2026 г. Заинтересованите страни предоставят цялата необходима информация, за да могат държавите членки да изпълнят задължението си за докладване.

Комисията докладва на комитета, посочен в член 51 от Директива (ЕС) 2016/797, за напредъка на изпълнението на точка 4.2.2.1.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 15 декември 2021 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2021/2239 НА КОМИСИЯТА**от 15 декември 2021 година****за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои големи стоманени ветрогенераторни кули с произход от Китайската народна република**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА**1.1. Започване на процедура**

- (1) На 21 октомври 2020 г. Европейската комисия („Комисията“) започна антидъмпингово разследване по отношение на вноса на някои стоманени ветрогенераторни кули (СВГК или „продукта, предмет на разследването“) с произход от Китайската народна република („засегнатата държава“ или „Китай“ или КНР) въз основа на член 5 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета („основния регламент“). Тя публикува известие за започване на процедура в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾ („известieto за започване“).
- (2) Комисията започна разследването вследствие на жалба, подадена на 9 септември 2020 г. от European Wind Tower Association („жалбоподателя“ или EWTA). Жалбата е подадена от името на промишлеността на Съюза за производство на стоманени ветрогенераторни кули по смисъла на член 5, параграф 4 от основния регламент. В жалбата се съдържат доказателства за дъмпинг и за произтичаща от него съществена вреда, които са достатъчно основание за започване на разследването.

1.2. Заинтересовани страни и коментари във връзка със започването на процедурата

- (3) В известieto за започване Комисията прикани заинтересованите страни да се свържат с нея, за да вземат участие в разследването. Освен това Комисията изрично информира жалбоподателя, другите известни производители от Съюза, известните производители износители, китайските органи и известните ползватели/вносители за започването на разследването и ги приканва да вземат участие.
- (4) Заинтересованите страни имаха възможност да представят коментари относно започването на разследването и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури. През март 2021 г. Комисията проведе изслушвания с трима ползватели.
- (5) В коментарите си във връзка със започването на процедурата китайската промишлена организация Китайска търговска камара за внос и износ на машини и електронни продукти (СССМЕ) заяви, че жалбоподателят не е предоставил съдържателно обобщение на поверителната информация, използвана в жалбата, по-специално във връзка с приложения 2.1—2.4 към жалбата. Според СССРМЕ прекомерното използване на поверителни данни е попречило на страната да разбере ситуацията по време на разследвания период. Страната е повторила тези твърдения в своите коментари и по време на изслушването след налагането на временните мерки.
- (6) Комисията отбелязва, че в съответните приложения жалбоподателят е отбелязал като поверителна само специфичната за дружеството информация, като например тази за оборота, печалбата, обема на производството и продажбите на всяко от дружествата, предоставили данните си за изготвянето на жалбата. Обобщените данни за всеки показател са представени в публичната версия на жалбата. Следователно противно на твърденията на СССРМЕ информацията, съдържаща се в публичната версия на жалбата, е достатъчна, за да може СССРМЕ да представи подробни коментари

⁽¹⁾ ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

⁽²⁾ Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на стоманени ветрогенераторни кули с произход от Китайската народна република (ОВ С 351, 21.10.2020 г., стр. 8).

относно изчисляването на маржа на вредата в жалбата. Самата EWTA също така заяви в отговор на коментарите на CCCME, че е в противоречие с интереса на производителите от Съюза да предоставят подробна информация за индивидуалните си резултати, дори и индексирани, през разглеждания период ⁽³⁾. Съответно Комисията отхвърли твърдението.

1.3. Изготвяне на извадка

- (7) В известието за започване Комисията посочи, че може да изготви извадка от заинтересованите страни в съответствие с член 17 от основния регламент.

1.3.1. Изготвяне на извадка от производители от Съюза

- (8) В известието за започване Комисията посочи, че е направила временен подбор на извадка от производители от Съюза. Комисията подбра извадката въз основа на данните за обема на производството и продажбите в Съюза, докладвани от производителите от Съюза в рамките на анализа, извършен преди започването на процедурата, като взе предвид и тяхното географско местоположение. Тази извадка се състоеше от трима производители от Съюза, разположени в две различни държави членки, които представляваха около 38 % от изчисления обем на продажбите и обема на производството на сходния продукт в Съюза на етапа на започване на процедурата. Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари по временната извадка. Нито една страна не представи коментари.
- (9) Поради това временната извадка, състояща се от трима производители от Съюза, бе счтена за представителна за промишлеността на Съюза и бе потвърдена като окончателна извадка.
- (10) CCCME и сдружението за вятърна енергия в Европа „WindEurope“ поставиха под въпрос представителността на жалбоподателите доста след крайния срок за представяне на коментари относно извадката от производители от Съюза. Коментарите, направени от двете страни, не можаха да променят решението относно извадката от производители от Съюза и бяха отхвърлени.

1.3.2. Изготвяне на извадка от вносителите

- (11) При започване на процедурата една страна, за която се твърди, че е несвързан вносител, предостави информацията, посочена в известието за започване, и се съгласи да бъде включена в извадката. Оказа се, че тази страна е част от група, чиито основни интереси са равностойни на тези на ползвател на СВГК. Поради това Комисията реши, че не е необходимо изготвяне на извадка. Не бяха получени коментари във връзка с това решение.

1.3.3. Изготвяне на извадка от производители износители в Китай

- (12) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и ако случаят е такъв, да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от всички известни производители износители в КНР да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Освен това Комисията се обърна към Мисията на Китайската народна република в Европейския съюз с молба да посочи и/или да се свърже с други евентуални производители износители, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването.
- (13) Седем производители в засегнатата държава предоставиха поисканата информация и дадоха съгласието си да бъдат включени в извадката. Само шест от тях са изнасяли стоманени ветрогенераторни кули за Съюза по време на разследвания период. В съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент Комисията подбра извадка от трима производители износители въз основа на най-големия представителен обем на износа за Съюза, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. Временната извадка включваше дружествата Chengxi Shipyard Co., Ltd. („Chengxi Shipyard“), CS WIND China Co., Ltd. („CS Wind“) и Suzhou Titan New Energy Technology Co., Ltd. („Suzhou Titan“). В съответствие с член 17, параграф 2 от основния регламент бяха проведени консултации относно подбора на извадката с всички известни засегнати производители износители и със съответните органи на засегнатата държава.
- (14) Един оказал съдействие производител износител представи коментар относно подбора на временната извадка. Дружеството Penglai Dajin Offshore Heavy Industry Co., Ltd. („Penglai Dajin“) поиска да бъде включено в извадката и заяви, че временната извадка не е представителна по няколко причини. Първо, дружеството изтъкна, че извадката не е представителна от географска гледна точка, тъй като всички включени в нея дружества са разположени в провинция Дзянсу. Второ, Penglai Dajin посочи, че едно от включените в извадката дружества е държавно предприятие, а друго е дъщерно предприятие на чуждестранно дружество. Трето, дружеството заяви, че за разлика от

⁽³⁾ Документ t21.003247.

някои от включените в извадката производители износители със сложна групова структура, е разумно да се очаква, че то би могло да бъде разследвано в рамките на наличното време. Накрая, Penglai Dajin заяви, че двама от включените в извадката производители износители не са представителни за производството, тъй като произвеждат само стоманени кули с голям диаметър.

- (15) Комисията отбеляза, че в съответствие с разпоредбите на член 17 от основния регламент във временната извадка са включени дружествата с най-голям представителен обем на производство, продажби или износ, за които е разумно да се очаква, че може да бъдат разследвани в рамките на наличното време. Освен това Penglai Dajin не изтъкна никакви основателни причини, поради които то следва да замени някои от включените във временната извадка производители износители. Вследствие на това Комисията отхвърли искането на Penglai Dajin и потвърди извадката.
- (16) Скоро след това един от включените в извадката производители износители, дружеството CS Wind, прекрати съдействието си. Комисията взе под внимание това решение и информира дружеството за намерението си да определи евентуалните антидъмпингови мита за това дружество в съответствие с разпоредбите на член 18 от основния регламент. Освен това Комисията информира Мисията на Китайската народна република за това положение.
- (17) Впоследствие Комисията допълни извадката от производители износители, като добави към нея дружеството Penglai Dajin, което беше следващото дружество от оказалите съдействие по отношение на обема на износа, и за което бе разумно да се очаква, че може да бъде разследвано в рамките на съответните срокове.

1.4. Индивидуално разглеждане

- (18) Първоначално четирима производители износители в КНР, които върнаха попълнен формуляр за изготвяне на извадката, поискаха индивидуално разглеждане съгласно член 17, параграф 3 от основния регламент. Комисията направи въпросниците достъпни онлайн в деня на започването на процедурата ⁽⁴⁾. При обявяването на извадката Комисията информира производителите износители, които не бяха включени в нея, че от тях се изисква да предоставят отговори на въпросника, ако желаят да бъдат разглеждани поотделно. Нито едно от дружествата обаче не представи отговори на въпросника. Поради това не бе предоставено индивидуално разглеждане.

1.5. Отговори на въпросниците

- (19) Комисията изпрати на правителството на Китайската народна република (ПКНР) въпросник относно съществуването на значителни нарушения в КНР по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент.
- (20) Комисията направи въпросниците за производителите от Съюза, несвързаните вносители, ползвателите и производителите износители достъпни онлайн ⁽⁵⁾ в деня на започване на процедурата. Заинтересованите страни бяха уведомени за местонахождението на въпросниците в известието за започване, както и когато Комисията обяви извадката или решението си да се откаже от нея.
- (21) Отговори на въпросника бяха получени от тримата включени в извадката производители износители, тримата включени в извадката производители от Съюза и двама ползватели. Отговор от ПКНР не беше получен. Впоследствие Комисията информира ПКНР за намерението си да приложи член 18 от основния регламент по отношение на всички евентуални констатации за съществуването на значителни нарушения.
- (22) Поради продължаващата пандемия от COVID-19 и ограничителните мерки, въведени от много държави членки, както и от много трети държави, Комисията не можа да извърши контролни посещения в съответствие с член 16 от основния регламент. Вместо това Комисията извърши кръстосани проверки от разстояние на информацията, изпратена от страните, в съответствие с Известието относно последиците от епидемията от COVID-19 за антидъмпинговите и антисубсидийните разследвания ⁽⁶⁾.

⁽⁴⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2488.

⁽⁵⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2488.

⁽⁶⁾ Известие относно последиците от епидемията от COVID-19 за антидъмпинговите и антисубсидийните разследвания (ОВ С 86, 16.3.2020 г., стр. 6).

- (23) Комисията потърси цялата информация, която счита за необходима за целите на определянето на дъмпинга, вредата от него и интереса на Съюза. Във връзка с това Комисията извърши кръстосани проверки от разстояние (КПР) на следните дружества/страни:

производители от Съюза и техни спружения:

- GRI Renewable Industries S.L., Madrid, Испания
- Welcon A/S, Give, Дания
- Windar Renovables S.L, Avilés, Испания
- EWTA, Brussels, Белгия

купувачи:

- GE Wind Energy GmbH, Salzbergen, Германия (GE)
- Vestas Wind Systems A/S, Aarhus N, Дания и свързани дружества (Vestas)

производители износители в КНР:

- Chengxi Shipyard Co., Ltd., Jiangyin City и свързаният с него местен производител CSSC Guangxi Shipbuilding & Offshore Engineering Co., Ltd., Qinzhou City
- Penglai Dajin Offshore Heavy Industry Co., Ltd., Penglai и свързаният с него местен производител Liaoning Dajin Heavy Industry Corporation, Fuxin
- Suzhou Titan New Energy Technology Co., Ltd., Taicang City и свързаните с него местни производители Baotou Titan Wind Power Energy Equipment Co., Ltd., Baotou Rare Earth High-tech Zone и Heze Titan New Energy Equipment Co., Ltd., Heze City

1.6. Разследван период и разглеждан период

- (24) Разследването на дъмпинга и вредата обхваща периода от 1 юли 2019 г. до 30 юни 2020 г. („разследвания период“ или РП). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценката на вредата, обхваща периода от 1 януари 2017 г. до края на разследвания период („разглеждания период“).

1.7. Неналагане на временни мерки

- (25) В съответствие с член 7, параграф 1 от основния регламент срокът, определен за налагането на временни мерки, бе 18 юни 2021 г. На 21 май 2021 г. в съответствие с член 19а, параграф 2 от основния регламент Комисията информира заинтересованите страни за намерението си да не налага временни мерки.
- (26) На 18 юни 2021 г. Комисията потвърди решението си да не налага временни мерки и даде възможност на заинтересованите страни да представят допълнителна информация и/или да бъдат изслушани. CCCME поиска изслушване и представи коментари. Коментарите и исканията, представени по време на изслушването и в изложението, са надлежно разгледани в съответните раздели на настоящия регламент.
- (27) Предвид неналагането на временни антидъмпингови мерки, не е извършвана регистрация на вноса.

1.8. Последваща процедура

- (28) Комисията продължи да търси и проверява цялата информация, която счита за необходима за окончателните си констатации. Когато достигна до окончателните си констатации, Комисията разгледа коментарите, представени от заинтересованите страни.
- (29) Комисията информира всички заинтересовани страни за основните факти и съображения, въз основа на които възнамерява да наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на стоманени ветрогенераторни кули с произход от Китай („окончателното разгласяване“). На всички страни бе даден срок, в който да представят своите коментари по окончателното разгласяване.
- (30) Страните, които поискаха да бъдат изслушани, също получиха тази възможност. На 23 септември 2021 г. се проведе изслушване с EWTA. На 27 септември 2021 г. се проведе изслушване със CCCME и Suzhou Titan.

- (31) След окончателното разгласяване и по време на гореспоменатото изслушване със службите на Комисията СССМЕ повтори твърдението си, обобщено в съображение 5 по-горе, че EWTA е използвала прекомерно поверителна информация. Това се отнася не само за информацията, предоставена в жалбата, но и за информацията, предоставена на заинтересованите страни при окончателното разгласяване. Що се отнася до последното, СССМЕ и Suzhou Titan установиха по-специално, че при разгласяването на изчисленията за занижаването на цените, предоставени на производителите износители, липсва достатъчно подробна информация относно изчислението на целевата цена. Chengxi Shipyard направи подобни коментари след окончателното разгласяване. Комисията прегледа разгласените данни и въпреки че поради съображения за поверителност точните целеви цени за всеки вид продукт на промишлеността на Съюза не можеха да бъдат предоставени, в същия ден тя разгласи на тримата включени в извадката производители износители допълнителни данни за изчисленията относно подбиването и занижаването на цените.
- (32) Независимо от гореизложеното СССМЕ и Suzhou Titan поискаха намесата на служителя по изслушванията с оглед на i) факта, че според тях Комисията следва да провери по-добре някои данни за промишлеността на Съюза (това е разгледано в съображение 307), ii) това, че биха искали да получат становището на служителя по изслушванията относно източника, който Комисията е използвала за установяване на китайските цени на вноса на СВГК (това е разгледано в съображения 317—318), iii) несъответствията, установени при сравняването на три подадени от жалбоподателя документи (това е разгледано в съображения 306 и 307) и iv) значителните разлики между дъмпинговите маржове и маржовете на вредата (това е разгледано в съображения 292—295). На 14 октомври 2021 г. се проведе изслушване със служителя по изслушванията, по време на което Комисията изясни тези въпроси. Служителят по изслушванията стигна до заключението, че няма нарушение на правото на защита.
- (33) След окончателното разгласяване EWTA заяви, че процедурните проблеми при разследването са накърнили правото на защита на жалбоподателите и възможността им да оценят и разгледат представените от китайските износители и ползватели документи. Според EWTA по време на разследването китайските износители и другите заинтересовани страни са използвали прекомерно поверителна информация, като същевременно системно не са предоставяли съдържателни обобщения на своите поверителни документи. Така за жалбоподателите е било невъзможно да направят оценка и да представят съдържателни коментари относно съответните данни и твърдения в нарушение на правото им на справедлив процес.
- (34) Комисията отхвърли твърдението, тъй като не бе допълнително подкрепено с доказателства. Освен това Комисията отбеляза, че цялата предоставена под формата на чувствителна информация е била предоставена също и за публично достъпното досие, когато нейното публикуване не би накърнило интересите във връзка с поверителността на представящата я страна.
- (35) Представените от заинтересованите страни коментари бяха разгледани и когато това бе целесъобразно, бяха взети под внимание в настоящия регламент.
- (36) След окончателното разгласяване няколко страни изтъкнаха, че Комисията следва да спре действието на мерките в съответствие с член 14, параграф 4 от основния регламент. Жалбоподателите и няколко производители от Съюза се противопоставиха на спирането на действието на мерките. Комисията потвърди получаването на информацията, предоставена от тези страни, и им напомни, че ако сметне за целесъобразно, тя може да реши да спре действието на мерките, когато пазарните условия са се променили временно в такава степен, че е малко вероятно вредата да настъпи отново в резултат на спирането, и когато това е в интерес на Съюза.

2. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

2.1. Разглеждан продукт

- (37) След преглед на описанието на продукта в известието за започване и с цел да се избегнат всякакви недоразумения за националните митнически органи Комисията сметна за целесъобразно да внесе леки изменения в описанието на продукта, публикувано в известието за започване. Промените не изискват изменение на известието и не засягат заинтересованите страни в процедурата. Промените са посочени по-долу в курсив.

- (38) Разглежданият продукт са някои големи ветрогенераторни кули *от стомана*, дори скосени към върха, и секции от тях ⁽⁷⁾, дори сглобени, дори включващи секция със забетонирана основа на кулата, дори с монтирани към тях гондולי или турбинни лопатки, и които са предназначени да носят гондолата и турбинните лопатки с цел използване във вятърни турбини, имащи електрогенерираща мощност — при приложения на сушата или в морето — по-голяма или равна на 1,00 мегават (MW), и с минимална височина 50 метра, измерена от основата на кулата до долната част на гондолата (т.е. когато горната част на кулата и гондолата са свързани), когато са напълно сглобени (СВГК), с произход от КНР, понастоящем класирани в кодове по КН ex 7308 20 00 (код по ТАРИК 7308 20 00 11) и ex 7308 90 98 (код по ТАРИК 7308 90 98 11) и, *когато се внасят като част от вятърна турбина*, понастоящем класирани в кодове по КН ex 8502 31 00 (кодове по ТАРИК 8502 31 00 11 и 8502 31 00 85) („разглежданият продукт“).

2.2. Сходен продукт

- (39) Разследването показва, че следните продукти имат едни и същи основни физически и технически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба:
- разглежданият продукт;
 - продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар в КНР; и
 - продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.
- (40) Поради това Комисията реши, че тези продукти са сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

2.3. Твърдения относно обхвата на продукта

- (41) Vestas поиска да бъдат изключени по-големите стоманени ветрогенераторни кули с мотива, че промишлеността на Съюза има капацитет главно за по-малки кули ⁽⁸⁾.
- (42) Комисията намери основанията за искането за необосновани, тъй като промишлеността на Съюза разполага като цяло с производствен капацитет за всички необходими размери на СВГК, макар и не всички производители на СВГК в Съюза да ги произвеждат с едни и същи размери. Комисията също така установи, че всички стоманени ветрогенераторни кули, независимо от техния размер или място на внос, имат едни и същи особености по отношение на основните им физически и технически характеристики, крайното им предназначение и взаимозаменяемост. Поради това Комисията отхвърли искането за изключване.
- (43) СССМЕ заяви, че поради разнообразието при обхвата на продукта, произвеждан и продаван на вътрешния пазар на КНР, и продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза, не могат да се смятат за сходни продукти. След окончателното разгласяване СССМЕ поиска обхватът на продукта да бъде стеснен въз основа на съществуващите в Съюза диференцирани разпоредби и субсидии за високи и ниски кули и очакваното увеличаване на височината на СВГК. СССМЕ не представи доказателства за това кои модели кули или кои технически характеристики на кулите следва да бъдат изключени според нея.
- (44) Горепосоченото твърдение се отхвърля. Комисията отбеляза, че е естествено в рамките на една продуктова група да съществуват различни модели или видове. При изчисляването на подбиването на цените, занижаването на цените и дъмпинга това разнообразие на продукта и произтичащите от него разлики в разходите за производство и цените се вземат изцяло предвид чрез контролния номер на продукта (КНП). Както бе споменато в раздел 2.2, Комисията установи, че всички стоманени ветрогенераторни кули имат едни и същи особености по отношение на основните им физически и технически характеристики, крайното им предназначение и взаимозаменяемост, които са съответните фактори за определяне на разглеждания продукт.

⁽⁷⁾ Секцията на ветрогенераторната кула се състои от стоманени *конструкции* и плочи, валцовани в цилиндрични или конусовидни форми и заварени заедно (или закрепени по друг начин), за да се образува стоманена обвивка, като тя е дори с повърхностно покритие, с извършена крайна обработка или боядисана, независимо от начина на третиране или метода на производство, със или без фланци, врати или вътрешни или външни компоненти (например подове/платформи, стълби, подемници, електрически съединителни кутии, електрически кабели, кабелни гръби, кабелни снопове за генератора в гондолата, вътрешно осветление, шкафове за съхранение за инструменти и материали), закрепени към секцията на ветрогенераторната кула.

⁽⁸⁾ Референтен № t21.001369.

3. ДЪМПИНГ

3.1. Процедура за определяне на нормалната стойност съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент

- (45) Предвид наличието на достатъчно доказателства към момента на започване на разследването, които показват съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент по отношение на КНР, Комисията счете за целесъобразно да започне разследването въз основа на член 2, параграф 6а от основния регламент.
- (46) Поради това с цел събиране на необходимите данни за евентуалното прилагане на член 2, параграф 6а от основния регламент в известието за започване Комисията прикани всички производители износители в КНР да предоставят информация относно материалите за влагане, които се използват за производството на СВГК. Петима производители износители предоставиха поисканата информация.
- (47) С цел да получи информацията, която счита за необходима за своето разследване по отношение на твърденията за значителни нарушения, Комисията изпрати въпросник на ПКНР. Освен това в точка 5.3.2 от известието за започване Комисията прикани всички заинтересовани страни да изложат становищата си, да представят информация, както и доказателства в нейна подкрепа по отношение на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в срок от 37 дни от датата на публикуване на известието за започване в *Официален вестник на Европейския съюз*. В рамките на срока не бяха получени отговори на въпросника от ПКНР. Впоследствие Комисията уведоми ПКНР, че за да определи дали в КНР съществуват значителни нарушения, ще използва наличните факти по смисъла на член 18 от основния регламент.
- (48) Производителите износители Chengxi Shipyard и Suzhou Titan, както и промишлената организация CCCME представиха коментари относно прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в становищата си по първата бележка от 1 декември 2020 г. относно източниците за определяне на нормалната стойност. Те повториха твърденията си в становищата си по втората бележка от 8 април 2021 г. относно източниците за определяне на нормалната стойност. Тези коментари са разгледани надлежно в раздел 3.2.1 от настоящия регламент.
- (49) В известието за започване Комисията също така посочи, че с оглед на наличните доказателства може да се наложи да бъде избрана подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент с цел определяне на нормалната стойност въз основа на цени или референтни стойности, при които няма нарушения.
- (50) На 1 декември 2020 г. Комисията информира с бележка („първата бележка“) ⁽⁹⁾ заинтересованите страни относно съответните източници, които възнамерява да използва за определяне на нормалната стойност. В тази бележка Комисията представи списък на всички производствени фактори, като суровини, труд и енергия, използвани при производството на разглеждания продукт. Освен това въз основа на критериите, определящи избора на цени или референтни стойности, при които няма нарушения, Комисията посочи няколко възможни представителни държави, по-специално Мексико, Южна Африка и Турция. Комисията получи коментари относно първата бележка от двамата включени в извадката производители износители Chengxi Shipyard ⁽¹⁰⁾ и Suzhou Titan ⁽¹¹⁾, от CCCME ⁽¹²⁾ и от ползвателя Vestas ⁽¹³⁾. Коментарите бяха разгледани във втората бележка относно източниците за определяне на нормалната стойност и също така са обобщени в раздел 3.2.2 от настоящия регламент.
- (51) На 8 април 2021 г. Комисията информира заинтересованите страни с втора бележка („втората бележка“) ⁽¹⁴⁾ относно съответните източници, които възнамерява да използва за определяне на нормалната стойност, като посочви Мексико като най-подходящата представителна държава. Тя също така информира заинтересованите страни, че ще установи разходите за продажби, общите и административните разходи (ПОАР) и печалбата въз основа на наличната информация за дружествата производители в представителната държава — Arcosa Industries de México, S. de R.L. de C.V. и Speco Wind Power, S.A. de C.V. Комисията получи коментари по втората бележка от Chengxi Shipyard ⁽¹⁵⁾, Suzhou Titan ⁽¹⁶⁾ и CCCME ⁽¹⁷⁾. Тези коментари са разгледани в раздел 3.2.2 от настоящия регламент.

⁽⁹⁾ Референтен № t20.007979.

⁽¹⁰⁾ Референтен № t20.008738.

⁽¹¹⁾ Референтен № t20.008722.

⁽¹²⁾ Референтен № t20.008655.

⁽¹³⁾ Референтен № t21.002365.

⁽¹⁴⁾ Референтен № t21.003189.

⁽¹⁵⁾ Референтен № t21.003476.

⁽¹⁶⁾ Референтен № t21.003443.

⁽¹⁷⁾ Референтен № t21.003444.

3.2. Нормална стойност

3.2.1. Съществуване на значителни нарушения

- (52) При проведените наскоро разследвания във връзка със стоманодобивния сектор в КНР⁽¹⁸⁾ — стоманата е основният производствен фактор при ветрогенераторните кули — Комисията установи, че са налице значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. При настоящото разследване Комисията стигна до заключението, че въз основа на наличните доказателства е целесъобразно и прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент.
- (53) При тези разследвания Комисията установи, че в КНР има значителна държавна намеса, която води до нарушаване на ефективното разпределение на ресурсите в съответствие с пазарните принципи⁽¹⁹⁾. По-конкретно Комисията стигна до заключението, че в стоманодобивния сектор, където се добива основната суровина за производството на продукта, предмет на прегледа, освен че значителна част от собствеността продължава да бъде под контрола на ПКНР по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), първо тире от основния регламент⁽²⁰⁾, но също така ПКНР може да влияе върху цените и разходите чрез държавно присъствие в дружествата по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), второ тире от основния регламент⁽²¹⁾. Освен това Комисията установи, че присъствието и намесата на държавата на финансовите пазари, както и при осигуряването на суровини и материали за влагане, допълнително оказват нарушаващ пазара ефект. Действително като цяло системата на планиране в КНР води до концентрирането на ресурси в сектори, определени от ПКНР за стратегически или за важни в друго отношение за политиката, вместо да бъдат разпределяни в съответствие с пазарните сили⁽²²⁾. Освен това Комисията стигна до заключението, че китайското законодателство в областта на несъстоятелността и вещното право не функционира правилно по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), четвърто тире от основния регламент, което води до нарушения, по-специално когато се поддържа дейността на дружества в неплатежоспособност и се предоставят права на земеползване в КНР⁽²³⁾. В същия смисъл Комисията установи изкривяване на разходите за заплати в стоманодобивния сектор по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), пето тире от основния регламент⁽²⁴⁾, както и нарушения на финансовите пазари по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), шесто тире от основния регламент, по-специално относно достъпа до капитал за корпоративни участници в КНР⁽²⁵⁾.

⁽¹⁸⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията от 16 април 2021 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои заварени тръбопроводи и тръби от желязо или нелегирана стомана с произход от Беларус, Китайската народна република и Русия вследствие на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията от 7 април 2020 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана, с произход от Индонезия, Китайската народна република и Тайван.

⁽¹⁹⁾ Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 149—150, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 158—159.

⁽²⁰⁾ Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 115—118, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 122—127.

⁽²¹⁾ Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 119—122, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 128—132: Въпреки че правото на съответните държавни органи да назначават и отстраняват ключов управленски персонал в държавни предприятия (ДП), както е предвидено в китайското законодателство, може да се смята за произтичащо от съответните права на собственост, звената на ККП, както в държавни, така и в частни предприятия, са друг важен канал, посредством който държавата може да влияе на търговските решения. Съгласно дружественото право на КНР във всяко дружество трябва да бъде изградена организация на Китайската комунистическа партия (ККП) (с най-малко трима членове на ККП, както е заложено в Устава на ККП) и дружеството трябва да осигури необходимите условия за осъществяване на дейностите на партийната организация. В миналото това изискване, изглежда, винаги е било спазвано или прилагано стриктно. Въпреки това поне от 2016 г. насам ККП засили претенциите си да упражнява контрол над търговските решения на ДП, като въпрос на политически принцип. Също така има сведения, че ККП упражнява натиск върху частните дружества да поставят „патриотизма“ на първо място и да следват партийната дисциплина. През 2017 г. беше докладвано, че партийни звена съществуват в 70 % от около 1,86 милиона частни дружества, а натискът организациите на ККП да имат последната дума при вземането на търговски решения в съответните дружества нараства. Тези правила намират общо приложение в цялата китайска икономика, във всички нейни сектори, в това число и по отношение на производителите на валцрат и на доставчиците на техните материали за влагане.

⁽²²⁾ Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 123—129, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 133—138.

⁽²³⁾ Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 130—133, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 139—142.

⁽²⁴⁾ Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 134—135, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 143—144.

⁽²⁵⁾ Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 136—145, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 145—154.

- (54) В жалбата се съдържа информация за нарушенията в стоманодобивния сектор и по-специално относно Тринадесетия петгодишен план за стоманодобивната промишленост и преференциалното третиране на предприятията, работещи в стоманодобивната промишленост. Освен това в жалбата е представен обширен списък на държавни предприятия (ДП), които произвеждат СВГК, включително следните китайски производители на оригинално оборудване (ПОО): China Shipbuilding Industry Corporation, Dongfang Electric Corporation, Xinjiang Goldwind (не е държавно предприятие, но е със значителен процент държавна собственост), Shanghai Electric (вписано на борсата в Хонконг и Шанхай и с 63 % държавна собственост), Dalian Huarui Heavy Industry, Taiyuan Heavy Machinery Group Co Ltd, Guodian United Power Technology Company Limited, XEMC Windpower (с мажоритарен дял на провинция Хунан, а останалите акции се търгуват на Шанхайската фондова борса), China Datang Corporation и дружеството в несъстоятелност Baoding Tianwei Baobian Electric Co. В жалбата се споменава и Envision Energy, което е частно дружество, но въпреки това му е отпусната кредитна линия в размер на 50 милиона CNY от държавна банка.
- (55) Освен горепосочените производители на оригинално оборудване в жалбата са посочени и следните китайски производители на ветрогенераторни кули: Chengxi Shipyard Co., Ltd., дъщерно дружество на холдинговите дружества China State Shipbuilding Corporation и China CSSC Holdings Limited (и двете ДП); Beijing JINGCHENG New Energy Co., Ltd., дъщерно дружество на държавното дружество Beijing JINGCHENG Machinery Electric Holding Co., Ltd; Zhonghang Hongbo Windpower Equipment Co., Ltd., което е един от стратегическите партньори на AVIC, най-голямата китайска държавна компания в областта на въздухоплаването и отбраната; China Gezhouba Group Corporation (държавно предприятие); Harbin Hongguang Boiler Group Co., Ltd. (високотехнологично предприятие на държавно равнище); Jiangsu Baolong Electromechanical Manufacturing Co., Ltd — едно от ключовите водещи предприятия в Liyang, което обединява две бивши ДП; и HuaDian Heavy Industries Co., Ltd., чийто мажоритарен дял е собственост на китайската Комисия за надзор и управление на държавните активи.
- (56) Освен това в жалбата се споменава разследването на Министерството на търговията на САЩ по отношение на две китайски дружества (CS Wind и Titan Wind) ⁽²⁶⁾, при което са установени най-малко следните публични политики в пряка полза за производствения сектор: политика на отпускане на заеми на сектора на възобновяемите енергийни източници, кредити за купувачи на експортни стоки, програма за две години без данъчно облагане и три години с облагане на половин ставка за предприятия с чуждестранно участие, данъчни облекчения за предприятия с чуждестранно участие въз основа на географското местоположение, закон за данъка върху доходите на предприятията, програма за научноизследователска и развойна дейност, освобождаване от вносни мита и ДДС за използването на вносно оборудване, предоставяне на горещовалцована стомана, предоставяне на електроенергия срещу по-ниско от адекватното възнаграждение, средства за подпомагане на изграждането на проектна инфраструктура, предоставени от административната комисия на зоната за икономическо и технологично развитие Lianyungang (LETDZ), награда за добро представяне при плащането на данъци, наградата на град Taicang за насърчаване на регистрацията на предприятията на фондовата борса, наградата на град Taicang за насърчаване на развитието на промишлената икономика за тригодишния период 2010—2012 г., специални фондове за развитие на науката и технологиите, както и наградата на Titan Baotou за зона за промишлено развитие на високи и нови технологии в областта на редкоземните метали за отлични строителни проекти.
- (57) В рамките на настоящото разследване Комисията проучи дали използването на цените и разходите на вътрешния пазар в КНР е целесъобразно предвид съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. За тази цел тя взе предвид наличните доказателства в досието, в това число доказателствата, съдържащи се в доклада относно КНР („доклада“) ⁽²⁷⁾, които се основават на публично достъпни източници. Анализът обхваща проучването на съществената правителствена намеса в икономиката на КНР като цяло, както и конкретната ситуация на пазара в съответния сектор, включително по отношение на разглеждания продукт. Освен това Комисията допълни тези доказателствени елементи със собствено проучване на различните критерии, които са от значение, за да потвърди съществуването на значителни нарушения в КНР.
- (58) Що се отнася до степента на собственост на ПКНР по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), първо тире от основния регламент, няма подробни данни за точния дял на ДП и частните производители на ветрогенераторни кули. Въпреки това някои големи китайски производители на ветрогенераторни кули, включително Chengxi Shipyard и Fuchuan Yifan, са ДП.

⁽²⁶⁾ Вж. големи ветрогенераторни кули от Китайската народна република: Final Affirmative Countervailing Duty Determination (Окончателно положително решение за определяне на изравнително мито), 77 FR 75978 (26 декември 2012 г.) и Issues and Decision Memorandum for the Final Results of the Expedited First Sunset Review of the Countervailing Duty Order on Utility Scale Wind Towers from the People's Republic of China (Меморандум по въпроси и за решение относно окончателните резултати от първия петгодишен преглед на акта за налагане на изравнително мито върху големи ветрогенераторни кули от Китайската народна република), <https://enforcement.trade.gov/frn/summary/prc/2018-10555-1.pdf>.

⁽²⁷⁾ Работен документ на службите на Комисията относно значителните нарушения в икономиката на Китайската народна република за целите на разследванията за търговска защита, 20 декември 2017 г., SWD(2017) 483 final/2.

- (59) По-конкретно в стоманодобивния сектор, в който се произвежда основният производствен фактор за ветрогенераторните кули, значителна част от собствеността продължава да бъде под контрола на ПКНР. Въпреки че съгласно оценките броят на държавните предприятия и частните дружества е почти еднакъв, от петимата китайски производители на стомана, класирани в топ 10 на най-големите производители на стомана в света, четирима са ДП ⁽²⁸⁾. В същото време, докато през 2016 г. едва около 36 % от общата продукция на промишлеността е била реализирана от десетте най-големи производители, през същата година ПКНР си поставя за цел да консолидира 60 % —70 % от производството на стомана в около десет големи предприятия до 2025 г. ⁽²⁹⁾. Това намерение бе заявено отново от ПКНР през април 2019 г., като бе обявено издаването на насоки относно консолидацията на стоманодобивната промишленост ⁽³⁰⁾. Такава консолидация може да доведе до принудително сливане на печеливши частни дружества с неефективни ДП ⁽³¹⁾.
- (60) Освен това в стоманодобивния сектор много от най-големите производители са изрично посочени в „Плана за приспособяване и модернизиране на стоманодобивната промишленост за периода 2016—2020 г.“. Например китайското държавно предприятие Shanxi Taiyuan Iron & Steel Co. Ltd. („Tisco“) споменава на своя уебсайт, че е „супергигант при производството на желязо и стомана“, който „се е превърнал в изключително широкомащабен комплекс за производство на желязо и стомана, в който са интегрирани дейности по добив на желязо, производство на желязо и стомана, преработка, доставка и търговия“ ⁽³²⁾. Baosteel е друго голямо китайско държавно предприятие, което произвежда стомана и е част от наскоро консолидираната група China Baowu Steel Group Co. Ltd. (по-рано известна като Baosteel Group и Wuhan Iron & Steel) ⁽³³⁾.
- (61) При определена степен на държавна намеса в сектора на ветрогенераторните кули и големия дял на ДП в сектора на ветрогенераторните кули и стоманодобивния сектор дори частните производители нямат възможност да осъществяват дейността си при пазарни условия. Действително, независимо от това дали са публична или частна собственост, предприятията в сектора за производство на ветрогенераторни кули също са обект на политически надзор и указания, както е посочено в съображения 67—74 по-долу.
- (62) Що се отнася до възможността на ПКНР да се намесва в цените и разходите чрез държавно присъствие в дружествата по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), второ тире от основния регламент, следните примери илюстрират горепосочената тенденция на увеличаване на степента на намеса от страна на ПКНР чрез държавно присъствие в икономическите оператори в сектора за производство на ветрогенераторни кули. Много производители на ветрогенераторни кули изрично подчертават дейностите, свързани с укрепването на партията, на своите уебсайтове, наличието на партийни членове в ръководството на дружеството, както и своята принадлежност към ККП. При разследването бе установено наличието на дейности по укрепването на партията при редица производители на ветрогенераторни кули, включително включените в извадката производител износител Chengxi Shipyard. Съгласно устава на CSSC holding limited, който притежава 100 % от акциите на Chengxi Shipyard, ролята на партийния комитет е следната: „Упражнява надзор и осигурява ефективното прилагане на партийните и държавните политики в дружеството [...], като се придържа към принципа на управляваните от партията кадри, заедно с принципа на оперативното управление на избраните в съответствие със закона членове на Съвета на директорите, както и с принципа на оперативните ръководители, прилагащи правата на човека в съответствие със закона, партийната организация осигурява предварителни договорености и представя становища и предложения по отношение на кандидатите на равнище Съвет на директорите или на равнище генерален директор или, след приключване на цялостно проучване, дава становища и предложения на Съвета на директорите и на генералния директор относно наличните кандидати, [...], проучва и обсъжда въпроси, свързани с реформата, развитието и стабилността на дружеството, както и с основните операции и управлението [...]“ ⁽³⁴⁾.
- (63) Също така в случая с CS Wind при разследването бе установено, че са били положени усилия за увеличаване на броя на партийните членове в дружеството: „Предприятието с чуждестранно финансиране CS Wind Power Equipment (Lianyungang) Co., Ltd. има повече от 150 служители и преди е имало само 5 партийни членове. Благодарение на „интегрирането от страна на партията и на масите“ партийните членове в дружеството вече са над 70.“ ⁽³⁵⁾.

⁽²⁸⁾ Доклад, глава 14, стр. 358: 51 % частни и 49 % ДП по обем на производството и 44 % ДП и 56 % частни предприятия по капацитет.

⁽²⁹⁾ Информацията е достъпна на следните адреси:

www.gov.cn/zhengce/content/2016-02/04/content_5039353.htm (последно посетен на 6 май 2021 г.); https://policy.cn.com/policy_ticker/higher-expectations-for-large-scale-steel-enterprise/?iframe=1&secret=c8uthafuthefra4e (последно посетен на 6 май 2021 г.); и

www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (последно посетен на 6 май 2021 г.).

⁽³⁰⁾ Информацията е достъпна на следните адреси: http://www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (последно посетен на 6 май 2021 г.) и http://www.jjckb.cn/2019-04/23/c_137999653.htm (последно посетен на 6 май 2021 г.).

⁽³¹⁾ Какъвто беше случаят със сливането между частното дружество Rizhao и ДП Shandong Iron and Steel през 2009 г. Вж. доклада за стоманодобивната промишленост в Пекин, стр. 58, и придобиването на мажоритарен дял от страна на China Baowu Steel Group в Magang Steel през юни 2019 г., вж. <https://www.ft.com/content/a7c93fae-85bc-11e9-a028-86cea8523dc2> (последно посетен на 6 май 2021 г.).

⁽³²⁾ TISCO, „Профил на предприятието“, <http://en.tisco.com.cn/CompanyProfile/20151027095855836705.html> (последно посетен на 2 март 2020 г.).

⁽³³⁾ Baowu, „Профил на предприятието“, <http://www.baowugroup.com/en/contents/5273/102759.html> (последно посетен на 6 май 2021 г.).

⁽³⁴⁾ http://csscholdings.cssc.net.cn/component_business_scope/index.php?typeid=3.

⁽³⁵⁾ <http://inews.ifeng.com/50078799/news.shtml?&back>.

- (64) Fuchuan Yifan описва ролята на партийния комитет по следния начин: „Партийните членове и основният персонал на различните отдели си сътрудничат тясно, изпълняват пълноценно функцията на пионери и модели за подражание, активно укрепват ефективните предимства на всеки отдел, насърчават персонала за отбелязване на авангардни и високи постижения, разглеждат революционни проекти като отправни точки, обръщат внимание на сближаването, преодоляват трудностите, демонстрират таланти и умения, за да осигурят активна роля по отношение на намаляването на разходите и повишаването на ефективността на дружеството, увеличаването на приходите и набирането на средства и т.н., както и да гарантират, че всеки проект е надлежно завършен по отношение на качеството и количеството.“⁽³⁶⁾.
- (65) Освен това дейности, свързани с укрепването на партията, бяха установени при включения в извадката производител износител Penglai Dajin и Shanghai Taisheng Wind Power Equipment.
- (66) По време на разследването Комисията установи също така наличието на лични връзки между производителите на ветрогенераторни кули и ККП. Разследването показва наличието на членове на ККП сред висшето ръководство на редица дружества, произвеждащи ветрогенераторни кули, включително Chengxi Shipyard (председателят на Съвета на директорите и генералният директор са членове на ККП и същевременно заемат длъжностите съответно на секретар и заместник-секретар на партийния комитет), Suzhou Titan (поне един от членовете на Съвета на директорите е член на ККП), Fuchuan Yifan (председателят на Съвета на директорите и заместник-председателят на Съвета на директорите са членове на ККП и същевременно изпълняват функциите съответно на секретар и заместник-секретар на партийния комитет) и Shanghai Taisheng Wind Power Equipment (председателят на Надзорния съвет е член на ККП).
- (67) Освен това в сектора за производство на ветрогенераторни кули са налице политики, водещи до дискриминация в полза на местните производители или другояче влияещи върху пазара по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), трето тире от основния регламент.
- (68) Стоманодобивната промишленост, която е основен фактор за производството на ветрогенераторни кули, се счита за ключова промишленост от ПКНР⁽³⁷⁾. Това се потвърждава от многобройните планове, указания и други документи, насочени към стоманодобивната промишленост, които се издават на национално, регионално и общинско равнище, като например „Плана за реструктуриране и модернизирание на стоманодобивната промишленост за периода 2016—2020 г.“. В този план се посочва, че стоманодобивната промишленост е „важен, основополагащ отрасъл в китайската икономика — национален крайъгълен камък“⁽³⁸⁾. Основните задачи и цели, заложи в този план, обхващат всички аспекти на развитието на сектора⁽³⁹⁾.
- (69) В Тринадесетия петгодишен план за икономическо и социално развитие⁽⁴⁰⁾ се предвижда подкрепа за предприятия, произвеждащи видове стоманени продукти от висок клас⁽⁴¹⁾. В него също така се набляга върху постигането на качество, трайност и надеждност на продуктите чрез подпомагане на дружества, които използват технологии, свързани с чисто производство на стомана, прецизност на валцоването и подобряване на качеството⁽⁴²⁾.
- (70) В „Catalogue for Guiding Industry Restructuring (2011 Version) (2013 Amendment)“ (Каталог с насоки за реструктуриране на промишлеността (версия от 2011 г.) (изменена през 2013 г.))⁽⁴³⁾ („каталога“) стоманодобивната промишленост е категоризирана като „насърчаван“ отрасъл.
- (71) Освен това ПКНР дава насоки за развитието на отрасъла посредством широк набор от политически инструменти и указания, свързани *inter alia* със структурата и реструктурирането на пазара, суровините, инвестициите, премахването на капацитет, продуктовата гама, преместването, модернизиранието и други. Посредством тези и други средства ПКНР управлява и контролира почти всички аспекти на развитието и дейността на отрасъла⁽⁴⁴⁾. Настоящият проблем със свръхкапацитета е може би най-явната илюстрация за последиците от политиките на ПКНР и произтичащите нарушения.

⁽³⁶⁾ Вж. статия на уебсайта на Fujian China News, публикувана през ноември 2019 г., Заглавие: Fujian Yifan: Party building as an engine to give the enterprise a new momentum (Укрепването на партията като двигател за придаване на нов импулс на предприятието), достъпна на следния адрес: http://www.fj.chinanews.com/news/fj_hz/2019/2019-11-29/455057.html.

⁽³⁷⁾ Доклад, част III, глава 14, стр. 346 и сл.

⁽³⁸⁾ Въведение към Плана за реструктуриране и модернизирание на стоманодобивната промишленост.

⁽³⁹⁾ Доклад, глава 14, стр. 347.

⁽⁴⁰⁾ Тринадесети петгодишен план за икономическо и социално развитие на Китайската народна република (2016—2020 г.), достъпен на следния адрес: https://en.ndrc.gov.cn/newsrelease_8232/201612/P020191101481868235378.pdf (последно посетен на 2 март 2020 г.).

⁽⁴¹⁾ Доклад — глава 14, стр. 349.

⁽⁴²⁾ Доклад — глава 14, стр. 352.

⁽⁴³⁾ Catalogue for Guiding Industry Restructuring (2011 Version) (2013 Amendment) (Каталог с насоки за реструктуриране на промишлеността (версия от 2011 г.) (изменен през 2013 г.)), издаден с Наредба № 9 на Националната комисия за развитие и реформи от 27 март 2011 г. и изменен в съответствие с решение на Националната комисия за развитие и реформи относно изменението на съответните клаузи на Каталога с насоки за реструктуриране на промишлеността (версия от 2011 г.), издадено с Наредба № 21 на Националната комисия за развитие и реформи от 16 февруари 2013 г.

⁽⁴⁴⁾ Доклад — глава 14, стр. 375—376.

- (72) Вятърната енергия също се подкрепя на провинциално и общинско равнище, например в Тринадесетия петгодишен план на община Lianyinggang за икономическото развитие на морските дейности изрично се споменава развитието на този сектор. В плана се предвижда „Изграждане на промишлена верига за оборудване в областта на вятърната енергия“. Насърчаване и направляване на трансформацията и модернизацията на редица водещи предприятия в областта на вятърната енергия, като Guodian Power, Zhongfu Lianzhong, Tianshun Tower и CSWind Power, постепенно усъвършенстване на техните технологии за развитие, проектиране и производство, и насърчаване на проекти за производство на лопатки за мегаватови турбини“⁽⁴⁵⁾.
- (73) Както е видно от горепосоченото, ПКНР допълнително направлява развитието на сектора в съответствие с широк набор от политически инструменти и указания. Посредством тези и други средства ПКНР ръководи и контролира почти всеки аспект на развитието и функционирането на сектора.
- (74) В обобщение може да се каже, че ПКНР е въвел мерки, за да налага на операторите да се придържат към целите на обществената политика за подпомагане на насърчаваните отрасли, в това число производството на стомана като основната суровина, използвана за производството на ветрогенераторни кули. Тези мерки възпрепятстват свободното функциониране на пазарните сили.
- (75) При настоящото разследване не бе установено наличието на доказателства, че дискриминационното прилагане или неправилното прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността и вещното право съгласно член 2, параграф 6а, буква б), четвърто тире от основния регламент в сектора за производство на ветрогенераторни кули, както е посочено по-горе в съображение 53, не би засегнало производителите на СВГК.
- (76) Секторът за производство на ветрогенераторни кули е засегнат и от изкривяването на разходите за заплати по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), пето тире от основния регламент, както е посочено и по-горе в съображение 53. Това изкривяване засяга сектора както пряко (при производството на СВГК или на основните материали за влагане), така и косвено (при ползването на капитал или материали за влагане, предоставяни от дружества, които са обхванати от същата система на трудово право в КНР)⁽⁴⁶⁾.
- (77) Освен това в рамките на настоящото разследване не бяха предоставени доказателства, от които да става ясно, че секторът за производство на ветрогенераторни кули не е засегнат от правителствена намеса във финансовата система по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), шесто тире от основния регламент, както е посочено и по-горе в съображение 53. Поради това пазарните условия на всички равнища са сериозно засегнати от съществената правителствена намеса във финансовата система.
- (78) Накрая, Комисията припомня, че за производството на ветрогенераторни кули са необходими редица материали за влагане. Според доказателствата по досието всички включени в извадката производители износители са доставяли по-голямата част от своите материали за влагане от КНР. Освен това КНР е един от основните производители на стомана — основната суровина в процеса на производство на ветрогенераторни кули. Когато производителите на ветрогенераторни кули купуват/договарят тези материали за влагане, заплатените от тях цени (които се отчитат като разходи) са очевидно изложени на същите горепосочени системни нарушения. Например доставчиците на материали за влагане наемат работна ръка, която е предмет на нарушенията. Те имат достъп до заеми, които са предмет на нарушенията във финансовия сектор/при разпределянето на капитал. Освен това дейността им е направлявана от системата за планиране, която се прилага на всички равнища на управление и във всички сектори.
- (79) Следователно не само че цените при продажбите на вътрешния пазар на ветрогенераторни кули не могат да се ползват по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, но и всички разходи за материали за влагане (включително за суровини, енергия, земя, финансиране, труд и др.) са по същия начин засегнати, тъй като ценообразуването им е повлияно от съществена правителствена намеса, както това е описано в части А и Б от доклада. Всъщност правителствената намеса, описана във връзка с разпределянето на капитал, земя, труд, енергия и суровини, съществува навсякъде в КНР. Това означава например, че даден материал за влагане, който сам по себе си е произведен в КНР чрез комбиниране на редица производствени фактори, е изложен на въздействието на значителни нарушения. Същото се отнася и за материалите за влагане, използвани в производството на материали за влагане, и така нататък. Нито ПКНР, нито производителите износители представиха доказателства или доводи в рамките на настоящото разследване, които да сочат обратното.
- (80) Както е посочено съответно в съображения 21 и 47, ПКНР не представи коментари или доказателства, подкрепящи или опровергаващи съществуващите доказателства по досието, в това число доклада и допълнителните доказателства, предоставени от жалбоподателя относно съществуването на значителни нарушения и/или относно целесъобразността на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в конкретния случай. Що се отнася до коментарите на ПКНР след окончателното разгласяване, вж. съображения 116—123 по-долу.

⁽⁴⁵⁾ <https://oeoc.jou.edu.cn/info/1121/1017.htm>.

⁽⁴⁶⁾ Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 134—135, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 143—144.

- (81) Коментари относно прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент бяха получени от CCCME при започването на процедурата. Впоследствие бяха получени коментари от CCCME, Suzhou Titan и Chengxi Shipyard в отговор на първата бележка и от CCCME, Suzhou Titan и Chengxi Shipyard в отговор на втората бележка.
- (82) В коментарите си относно започването на процедурата CCCME първо представи следното по отношение на определянето на нормалната стойност в жалбата:
- жалбоподателят е предоставил противоречива информация относно дела на стоманените плочи в разходите за производство на СВГК; в няколко части на жалбата се твърди, че стоманените плочи представляват повече от 40 % от разходите за производство, но при самото изчисляване на нормалната стойност жалбоподателят е достигнал стойност приблизително 60 % от разходите за производство;
 - при формирането на нормалната стойност жалбоподателят е използвал разход за стоманените плочи, при който няма нарушения, в размер на 869 EUR/тон, въпреки че собствените му разходи за тази суровина са били средно само 625 EUR/тон;
 - маржът на печалбата от 14 %, използван при формирането на нормалната стойност, не е осъществим на конкурентен пазар и вместо него е следвало да се използва разумна печалба от 6 %;
 - единичните разходи за други суровини също следва да бъдат коригирани, тъй като в някои случаи те са до три пъти по-високи от разходите на жалбоподателя. По този въпрос CCCME не предостави подробна информация и не посочи кои суровини са били засегнати.
- (83) Освен това CCCME заяви, че предвид недостатъците при формирането на нормалната стойност, изброени в съображение 82, следва да се използва алтернативна методология за формиране на посочената стойност. CCCME заяви, че като основа следва да се използва целевата цена на промишлеността на Съюза. Разходите за труд, използвани за определяне на целевата цена, следва да бъдат заменени с разходите за труд в Турция, предложената от жалбоподателя представителна държава, които са над десет пъти по-ниски от разходите за труд на промишлеността на Съюза. За да се получи алтернативната нормална стойност, следва да се добави целева печалба от 10 %, както това е направено от жалбоподателя за определяне на целевата цена. CCCME изтъкна, че такава нормална стойност би довела до много по-нисък дъмпингов марж от средния марж от 55 %, който е изчислен от жалбоподателя, без той да представи действително изчисление.
- (84) CCCME повтори коментарите и твърденията, описани в съображения 82 и 83, също и по време на изслушването и при представянето на информацията след етапа на временните мерки.
- (85) По отношение на предполагаемите недостатъци, изброени в съображение 82, Комисията счете, че CCCME трябва да е разбрала погрешно данните, включени в жалбата, и използваната методология за определяне на нормалната стойност съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент:
- когато жалбоподателят заявява, че стоманените плочи съставляват повече от 40 % от разходите за производство на СВГК, той се позовава на разходите за сглобени с всички вътрешни части СВГК. Според жалбата тези части представляват 17 % от разходите за производство на СВГК ⁽⁴⁷⁾. Жалбоподателят обаче основава изчисляването на дъмпинговия марж на т.нар. „необорудвани“ кули, т.е. кули без вътрешни части, като по този начин изключва и разходите за труд при сглобяването. Поради това Комисията счете, че по-високият дял на стоманените плочи в разходите за производство при изчисляването на нормалната стойност би могъл да бъде разумно обяснен;
 - разходите за суровини, направени от промишлеността на Съюза, сами по себе си не са определящи за формирането на нормалната стойност. В съответствие с практиката на Комисията от значение са разходите, направени от производителя износител, или — когато нормалната стойност е формирана съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент — разходите в представителната държава. Комисията счете, че жалбоподателят е предоставил достатъчно доказателства (т.е. снимки на екрана на официални турски статистически данни за вноса ⁽⁴⁸⁾) в подкрепа на единичната цена на стоманените плочи, използвана при формирането на нормалната стойност;

⁽⁴⁷⁾ Вж. стр. 19 от жалбата.

⁽⁴⁸⁾ Вж. приложение R7 (стр. 149 от приложенията) към жалбата.

- в) жалбоподателят основава равнището на печалба, използвано при формирането на нормалната стойност, на финансовата информация от трима производители на СВГК в Турция⁽⁴⁹⁾. Поради това Комисията счете, че използваната от жалбоподателя печалба е обоснована в достатъчна степен;
- г) СССМЕ предложи референтните стойности, които са значително по-високи от разходите на производителите от Съюза, да бъдат коригирани. Както е обяснено в буква б) от настоящото съображение, методологията по член 2, параграф 6а от основния регламент се основава на установяването на цени или референтни стойности, при които няма нарушения, и не е задължително получените разходи да съвпадат с разходите на производителите от Съюза.
- (86) По отношение на алтернативната методология, предложена от СССМЕ, както е описано в съображение 83, Комисията отбеляза, че такова формиране на нормалната стойност би било несъвместимо с разпоредбите на член 2, параграф 6а от основния регламент. Освен това подходът на СССМЕ изглеждаше непоследователен. Когато разходите за някои материали в Турция надвишават разходите, направени от промишлеността на Съюза, СССМЕ предлага да се използват по-ниските разходи на промишлеността на Съюза като референтна стойност. А когато разходите в Турция са по-ниски, по-специално разходите за труд, СССМЕ предлага да се използват турските разходи като референтна стойност. Освен това, както е обяснено в съображение 85, жалбоподателят правилно се е позовал на разходите в представителна държава за формиране на нормалната стойност.
- (87) Въз основа на мотивите, изложени в съображения 85 и 86, Комисията отхвърли твърденията на СССМЕ, посочени в съображения 82, 83 и 84.
- (88) Както е разяснено по-долу, при настоящото разследване Комисията стигна до заключението, че въз основа на наличните доказателства и предвид липсата на съдействие от страна на ПКНР е целесъобразно да се приложи член 2, параграф 6а от основния регламент.
- (89) В изложението си относно започването на процедурата СССМЕ заяви също така, че жалбата се основава в голяма степен на доклада, който според СССМЕ е написан с цел да улесни подаването на жалби от страна на европейската промишленост. Наличието на тази цел означава, че докладът не би могъл да бъде написан по обективен начин. СССМЕ добави, че поради своята цел докладът не отговаря на стандартите за безпристрастно и обективно доказателство и доказателство с достатъчна доказателствена сила. СССМЕ заяви също така, че в доклада умишлено са пропуснати фактически обстоятелства, елементи и заключения и той не е обективен.
- (90) Освен това СССМЕ заяви, че докладът е публикуван през 2017 г., като включва съдържание и позовавания от 2016 г. и предходните години. Настоящото разследване обаче е започнато на 21 октомври 2020 г., като разследваният период по отношение на дъмпинга обхваща периода от юли 2019 г. до юни 2020 г. Поради това, според СССМЕ, в доклада не се отразяват потенциалните нарушения по време на разследвания период (РП). По-специално СССМЕ заяви, че в доклада в глава „Стомана“ се обхваща периодът до 2017 г., а в жалбата не е показано, че тези нарушения ще продължат да съществуват и през следващите години, включително през РП.
- (91) Комисията отбеляза, че докладът е изчерпателен документ, основан на множество обективни доказателства, включително законодателство, нормативни уредби и други официални политически документи, публикувани от ПКНР, доклади на трети страни от международни организации, академични изследвания и статии от учени и други надеждни независими източници. Тъй като той е обществено достъпен от декември 2017 г., всяка заинтересована страна е разполагала с достатъчна възможност да го обори, да го допълни или да направи коментари по него и по доказателствата, на които се основава. До момента нито една от страните не е представила доказателства, че използваните в доклада източници представят погрешна информация.
- (92) По отношение на РП Комисията отбеляза, че макар докладът да е публикуван през 2017 г., той като цяло се основава на китайските Тринадесети петгодишни планове, които са се прилагали от 2016 г. до 2020 г. и следователно са обхващали РП.
- (93) Освен това СССМЕ заяви, че концепцията за значителни нарушения противоречи на правото на СТО, тъй като такава концепция не съществува съгласно член 2.2 от Антидъмпинговото споразумение (АДС) на СТО. В член 2.2 от Антидъмпинговото споразумение условията, при които може да бъде формирана нормалната стойност, се ограничават до положението, „когато няма продажби [...] при обичайния ход на търговията на вътрешния пазар на страната износител“ или „в резултат на специфични пазарни условия или на малкия обем продажби на вътрешния пазар на страната износител“. В член 2.2 от Антидъмпинговото споразумение не са изброени значителните нарушения. Освен това СССМЕ заяви, че в член 2.2 от Антидъмпинговото споразумение не се позволява формирането на нормалната стойност въз основа на представителна държава или международни референтни стойности, както е предвидено в член 2, параграф 6а от основния регламент, тъй като при формирането на нормалната стойност в него се позволява използването само на „разходите за производство в страната на произхода, увеличена с обосновани по размер разходи за продажба, общи и административни разходи и реализиране на печалба“.

⁽⁴⁹⁾ Вж. стр. 29 от жалбата.

- (94) Комисията счита, че разпоредбите на член 2, параграф 6а са в съответствие със задълженията на Съюза в рамките на СТО. Както изрично е пояснено от Апелативния орган на СТО по спора „Европейски съюз — Антидъмпингови мерки по отношение на биодизела от Аржентина“ (DS473), разпоредбите на СТО позволяват използването на данни от трета държава, надлежно коригирани, когато това е необходимо и обосновано. Съществуването на значителни нарушения прави разходите и цените в държавата на износа неподходящи за формиране на нормалната стойност. При тези обстоятелства тази разпоредба предвижда формирането на разходите за производство и продажба въз основа на цени или референтни стойности, при които няма нарушения, включително тези в подходяща представителна държава с равнище на развитие, сходно с това на държавата на износа. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.
- (95) СССМЕ допълни, че с член 2, параграф 6а от основния регламент изглежда се нарушава член 2.2.1.1 от Антидъмпинговото споразумение, тъй като съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент Комисията има право да не взема предвид разходите за производство и продажби в държавата на износа и да използва пряко такива данни в трета държава. Това е в противоречие с разпоредбите на член 2.2.1.1. от Антидъмпинговото споразумение, в който се посочва, че: „обикновено разходите следва да се изчисляват въз основа на официални документи, съхранявани от износителя или производителя, който е обект на разследване, при условие че тези официални документи съответстват на общоприетите принципи на счетоводство в страната на износа и в достатъчна степен отразяват разходите, свързани с производството и продажбата на разглежданата стока“. За да подкрепи твърдението си, СССМЕ се позовава на съдебната практика на СТО, и по-специално на спора „Европейски съюз — Антидъмпингови мерки по отношение на биодизела от Аржентина“ (DS473), в който се установява, че разследващите органи трябва да използват действително направените от производителите или износителите разходи за продукта за изчисляване на формираните нормални стойности, както и на доклада на специализираната група по спора „Европейски съюз — Методологии за коригиране на разходите II (Русия)“ (DS494).
- (96) Комисията припомни, че нито един от цитираните случаи в рамките на СТО не се отнася до член 2, параграф 6а от основния регламент и условията за неговото прилагане. Освен това фактическите ситуации в тези случаи са различни от ситуацията и критериите, които водят до прилагане на методологията съгласно тази разпоредба от основния регламент. Що се отнася до спора в рамките на СТО „ЕС — методологии за коригиране на разходите II“, Комисията припомни, че както ЕС, така и Русия са обжалвали констатациите на специализираната група, които следователно не са окончателни и съгласно постоянната съдебна практика на СТО нямат правен статут, тъй като не са били одобрени от членовете на СТО. Във всеки случай в доклада на специализираната група изрично се приема, че разпоредбите на член 2, параграф 6а от основния регламент са извън обхвата на спора. Специализираната група констатира, че тези разпоредби имат съдържание и правни последици, различни от разпоредбите на член 2, параграф 5 от основния регламент, които са били предмет на този спор, а разпоредбите на член 2, параграф 6а не са заменили разпоредбите на член 2, параграф 5, когато са били въведени⁽⁵⁰⁾. Следователно тези констатации нямат значение за оценката на съвместимостта на член 2, параграф 6а от основния регламент със съответните правила на СТО. Вследствие на това твърдението бе отхвърлено.
- (97) СССМЕ повтори горните твърдения в коментарите си към първата бележка. Suzhou Titan също така подкрепи всички горепосочени коментари на СССМЕ в своите коментари към първата бележка.
- (98) Освен това в коментарите си към първата бележка СССМЕ заяви, че секторът на ветрогенераторните кули е пазарно ориентиран, тъй като по-голямата част от производителите са частна собственост, редица суровини се внасят от чужбина, а покупните цени на вътрешните елементи⁽⁵¹⁾ се договарят пряко с европейските производители на оригинално оборудване за вятърни турбини.
- (99) Комисията отбеляза, че след като се установи, че поради съществуването на значителни нарушения по отношение на държавата на износа в съответствие с член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар в държавата на износа, нормалната стойност се формира въз основа на цени или референтни стойности, при които няма нарушения, в подходяща представителна държава за всеки производител износител в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Съгласно същата разпоредба от основния регламент се допуска и използването на разходите на вътрешния пазар, ако е установено със

⁽⁵⁰⁾ Доклад на специализираната група, „ЕС — методологии за коригиране на разходите II (Русия)“, WT/DS494/R, т. 7.76, 7.80 и 7.81.

⁽⁵¹⁾ „Вътрешни елементи“ при ветрогенераторните кули означава допълнителни елементи на ветрогенераторната кула, като стълби, електрически кабели, вентилатори, асансьор, осветление и прекъсвачи за осветлението.

сигурност, че при тях няма нарушения. Поради това производителите износители имаха възможност да представят доказателства, че при собствените им административни/оперативни разходи и/или други разходи за материали за влагане реално няма нарушения. Въпреки това, както е посочено в съображения 52—79 по-горе, Комисията установи наличието на нарушения в сектора на ветрогенераторните кули, като нямаше доказателства за липсата на нарушения при производствените фактори на отделните производители износители. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.

- (100) Освен това в коментарите си към втората бележка СССМЕ заяви, че член 2, параграф 6а от основния регламент изисква от Комисията да извърши индивидуално разглеждане на нарушенията на всеки производител износител. Според СССМЕ Комисията е длъжна да направи анализ на всеки отделен случай и да установи: а) дали предполагаемите значителни нарушения се отнасят за всеки включен в извадката износител; б) дали при всеки материал за влагане и при всеки производствен фактор, отчетен от този конкретен износител, има „нарушения“ и следователно следва да бъде заменен с данни от друг източник; и в) да обясни защо за данните от друг източник, отнасящи се до всеки материал за влагане или производствен фактор, Комисията приема, че са „без нарушения“.
- (101) Suzhou Titan повтори горните твърдения в коментарите си към втората бележка.
- (102) Както е обяснено в съображение 99 по-горе, ако се установи съществуването на значителни нарушения, разпоредбите на член 2, параграф 6а се прилагат *a priori* за всички производители износители в КНР и се отнасят за всички разходи във връзка с производствените им фактори. Същевременно в същата разпоредба се допуска използването на разходите на вътрешния пазар, ако е установено със сигурност, че не са засегнати от значителни нарушения.
- (103) По отношение на довода, че Комисията следва да докаже, че разходите от представителната държава са без нарушения, Комисията използва само разходи, които не са предмет на нарушения в подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Комисията публикува две бележки към досието относно производствените фактори, като предостави на страните широки възможности за коментари, включително чрез посочване на евентуални аномалии или други съображения, които биха могли да повлияят на производствените фактори в представителната държава или държави. В този контекст заинтересованите страни не поставиха под въпрос стойността на различните производствени фактори в подходящата представителна държава, посочена в първата и втората бележка. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.
- (104) След първата бележка Chengxi Shipyard също представи група от коментари относно значителните нарушения. Първо, Chengxi Shipyard заяви, че член 2, параграф 6а от основния регламент е несъвместим с правото на СТО и с предишни решения на Органа на СТО за уреждане на спорове (ОУС). Chengxi Shipyard заяви, че раздел 15 от Протокола за присъединяване на Китай към СТО по изключение позволява на членовете вносител на СТО да използват методология, която не се основава на стриктно сравнение с цените или разходите на вътрешния пазар на сектора, предмет на разследването, в Китай, но че тази дерогация е изтекла 15 години след датата на присъединяване, т.е. на 11 декември 2016 г. От тази дата Комисията е задължена да използва стандартната методология при определянето на нормалната стойност на производителите от държавата на износа, т.е. да използва само цени и разходи на вътрешния пазар на държавата на износа, освен ако други разпоредби на споразуменията на СТО, включително Антидъмпинговото споразумение, се допуска друго.
- (105) Освен това Chengxi Shipyard добави, че в правото на СТО няма разпоредби, които да не позволяват използването на стандартната методология в случая на Китай. Chengxi Shipyard добави, че условията на член 2 от Антидъмпинговото споразумение, и по-специално член 2.2.1 от него, не са съвместими с условията на член 2, параграф 6а от основния регламент. Chengxi Shipyard поясни, че методологията, посочена в член 2 от Антидъмпинговото споразумение, не позволява използването на информация, различна от тази в държавата на износа, за да се установи нормалната стойност. Ако при изключителни обстоятелства е необходимо да се формира нормалната стойност, данните, свързани с разходите за производство, ПОАР и печалбата, трябва да бъдат получени от източниците в държавата на износа. В подкрепа на горните твърдения Chengxi Shipyard цитира решението по спора в рамките на СТО „ЕС — Биодизел (Аржентина)“, в което се изисква Комисията да използва разходите, отчетени в документацията на производителя/износителя в съответствие с член 2.2.1.1 от Антидъмпинговото споразумение.
- (106) Това твърдение вече беше разгледано в съображения 94—96 по-горе. Що се отнася до довода относно Протокола за присъединяване на Китай, Комисията припомня, че в рамките на антидъмпинговите процедури, отнасящи се до продукти от Китай, частите от раздел 15 от Протокола за присъединяване на Китай към СТО, чийто срок на действие не е изтекъл, продължават да се прилагат при определяне на нормалната стойност както по отношение на стандарта за пазарна икономика, така и по отношение на използването на методология, която не се основава на стриктно сравнение с китайските цени или разходи. Поради това тези доводи бяха отхвърлени.

- (107) Освен това Chengxi Shipyard заяви, че предполагаемите нарушения не са подкрепени в достатъчна степен с доказателства и дори да са съществували, те не засягат всички аспекти на разходите на Chengxi Shipyard. Следователно не е необходимо всички разходи да бъдат коригирани или установени на различна база. Chengxi Shipyard заяви, че основното подкрепящо доказателство в жалбата е докладът, но тъй като няма специална глава, посветена на ветрогенераторните кули, констатациите в доклада не могат автоматично да се разглеждат като приложими за отрасъла на ветрогенераторните кули.
- (108) По отношение на довода, че докладът не включва специална глава относно ветрогенераторните кули, Комисията отбелязва, че съществуването на значителни нарушения, довели до прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, не е свързано със съществуването на специална секторна глава, обхващаща продукта, предмет на разследването. В доклада се описват различни видове нарушения, съществуващи в КНР, които са междусекторни и засягат цялата китайска икономика, а следователно и цените и/или суровините и разходите за производство на продукта, предмет на разследването. Както е обяснено в съображения 58—79 по-горе, отрасълът на ветрогенераторните кули е обект на някои описани в доклада видове правителствена намеса (включване в обхвата на петгодишните планове и на други документи, нарушения във връзка със суровини, нарушения от финансово естество и т.н.), които са изрично изброени и посочени в настоящия регламент. Освен това докладът не е единственият източник на доказателства, използвани от Комисията за оценките ѝ, тъй като съществуват допълнителни елементи за проверка, използвани за тази цел. В съображения 58—74 по-горе са описани подробно също така редица нарушения, съществуващи в сектора за производство на ветрогенераторни кули и/или които засягат суровините и материалите за влягане, освен вече описаните в доклада значителни нарушения. Пазарните обстоятелства и свързаните с тях политики и планове, които водят до значителни нарушения, продължават да засягат сектора за производство на ветрогенераторни кули и разходите му за производство. Нито една страна не представи доказателства за обратното. Поради това този довод беше отхвърлен.
- (109) Chengxi Shipyard заяви също така, че шестте критерия, необходими за доказване на съществуването на значителни нарушения, или липсват в жалбата, или не са приложими за Chengxi Shipyard. Сред критериите по член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент критериите по първо, четвърто, пето и шесто тире не са посочени и обосновани с доказателства в жалбата. Що се отнася до второто тире, Chengxi Shipyard анализира един по един китайските производители на ветрогенераторни кули (ПОО), изброени от жалбоподателя (вж. съображение 54), и стигна до заключението, че информацията или не е надлежно обоснована, или е остаряла. Chengxi Shipyard добави, че дори цялата тази информация да е вярна, няма как да се установи точното съотношение между държавните и частните производители на ветрогенераторни кули. Дружеството отбелязва, че най-големите производители на ветрогенераторни кули, сред които са Titan Wind, Shanghai Taisheng, Dajin Heavy Industry, Tianneng Heavy Industries и CS Wind, са частна собственост.
- (110) По отношение на елемента, посочен в член 2, параграф 6а, буква б), трето тире, Chengxi Shipyard заяви, че разследването на САЩ относно големите ветрогенераторни кули с произход *inter alia* от Китайската народна република е показало субсидиране на две конкретни дружества, което не може да се екстраполира върху другите производители на ветрогенераторни кули. Дори ако Комисията установи, че съществуват значителни нарушения при някои аспекти на разходите на Chengxi Shipyard, другите аспекти на разходите, за които не е доказано, че имат значителни нарушения, следва въпреки това да се използват при формирането на нормалната стойност. Тъй като според Chengxi Shipyard горните шест елемента не са били надлежно обосновани в жалбата, няма доказателства, че съществуват нарушения на самия пазар на стоманени ветрогенераторни кули.
- (111) Накрая, Chengxi Shipyard заяви, че дори ако Комисията установи, че съществуват значителни нарушения при някои аспекти на разходите на Chengxi Shipyard, другите аспекти на разходите, за които не е доказано, че имат значителни нарушения, следва въпреки това да се използват при формирането на нормалната стойност.
- (112) В отговор на твърденията относно наличието на достатъчно доказателства на етапа на започване на процедурата Комисията припомня, че в раздел 3 от известието за започване се прави позоваване на редица елементи на китайския пазар за ветрогенераторни кули, за да се обоснове, че пазарът е бил засегнат от нарушения по веригата на създаване на стойност в областта на ветрогенераторните кули в КНР. Комисията счете, че посочените в известието за започване доказателства са достатъчни, за да обосноват започването на разследване въз основа на член 2, параграф 6а от основния регламент. Определянето на действителното наличие на значителни нарушения, както и последващото използване на методологията, предвидена в член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, се извършва едва в момента на предварителното и/или окончателното разгласяване. В този случай, въпреки че беше установено, че определена предоставена от жалбоподателя информация относно нарушенията е остаряла, Комисията счете, че представените от жалбоподателя доказателства относно значителните нарушения са достатъчни, за да започне разследване на това основание. Това е ясно посочено в раздел 3 от известието за започване в съответствие със задължението, определено в член 2, параграф 6а, буква д) от основния регламент. Поради това твърдението на Chengxi Shipyard бе отхвърлено.

- (113) Накрая, Chengxi Shipyard припомни, че в член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент се посочва, че: „Значителни нарушения са нарушенията, които се проявяват, когато отчетените цени или разходи, включително разходите за суровини и енергия, не са формирани от силите, действащи на свободния пазар, тъй като са повлияни от съществена правителствена намеса“ (подчертаването е добавено). Chengxi Shipyard изтъкна, че държавната намеса в отрасъла на ветрогенераторните кули в Китай не е съществена, тъй като тя е насочена към изграждане на капацитет за поличаване на енергия от възобновяеми източници както в КНР, така и в останалата част на света. Chengxi Shipyard предлага определение на понятието „съществена“, което да се отнася до произволна намеса от страна на държавата. Ако обаче намесата е насочена към коригиране на неефективност на пазара, тя не следва да се разглежда като „съществена“. Според Chengxi Shipyard замърсяването, генерирано от енергията от невъзобновяеми източници, е отрицателен външен фактор и няма как трети страни да спрат или намалят това замърсяване чрез пазара, тъй като не съществува „пазар за замърсяването“, на който тези трети страни биха могли да платят на завода, за да намали замърсяването си. При това положение държавата трябва да се намеси, за да коригира неефективността на пазара чрез облагане на замърсяването с данък или чрез субсидиране на енергията от възобновяеми източници, за да се намали нейната цена и да се гарантира, че предприятията ще използват незамърсяваща енергия от възобновяеми източници. Ето защо според Chengxi Shipyard субсидирането на производството на енергия от възобновяеми източници на енергия не е съществена намеса, тъй като служи в името на общото благо за ограничаване на глобалното замърсяване. Следователно то не представлява значително нарушение в съответствие с член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент.
- (114) По отношение на коментара на Chengxi Shipyard относно понятието „съществена държавна намеса“ Комисията отбелязва, че за целите на установяването на наличието на значителни нарушения не е от значение дали целта на субсидиите е да допринесат за постигане на положителен социален, екологичен или икономически резултат, тъй като това би било произволно. Значението на субсидиите се определя по-скоро от това, че те са съществени, т.е. на голяма стойност. Думата „съществен“ в този контекст следва да се тълкува в съответствие със стандартното определение, което означава „голям по размер, стойност или значение“. Поради това посоченото твърдение бе отхвърлено.
- (115) При окончателното разгласяване няколко заинтересовани страни представиха коментари относно прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент.
- (116) На първо място, ПКНР изтъкна, че докладът е неточен и че решенията, основани на него, нямат фактическо и правно основание. По-конкретно ПКНР заяви, че се съмнява, че докладът може да изразява официалната позиция на Комисията. Според ПКНР от фактическа гледна точка информацията в доклада е подвездлаша, едностранчива и няма връзка с действителността. Освен това фактът, че Комисията е публикувала доклади по държави за няколко избрани държави, поражда опасения относно третирането като „най-облагодетелствана нация“ (НОН). Също така според ПКНР фактът, че Комисията разчита на доказателствата, съдържащи се в доклада, не е в съответствие с духа на справедливото и безпристрастно право, тъй като на практика това е равносилно на решаване на случая преди съдебния процес.
- (117) Второ, ПКНР изтъкна, че формирането на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент е несъвместимо с Антидъмпинговото споразумение, по-специално с член 2.2 от него, в който се съдържа изчерпателен списък на положенията, при които може да се формира нормалната стойност, като „значителните нарушения“ не са посочени сред тези положения. Освен това според ПКНР използването на данни от подходяща представителна държава е в противоречие с член 6, параграф 1, буква б) от ГАТТ и член 2.2.1.1 от Антидъмпинговото споразумение, в който се изисква при формирането на нормалната стойност да се използват разходите за производство в държавата на произход.
- (118) Трето, ПКНР заяви, че практиките на Комисията при разследването по член 2, параграф 6а от основния регламент са несъвместими с правилата на СТО, тъй като в нарушение на член 2.2.1.1 от Антидъмпинговото споразумение Комисията не е взела предвид документацията на китайския производител, без да определи дали тази документация е в съответствие с общоприетите счетоводни принципи в Китай. Във връзка с това ПКНР припомни, че Апелативният орган по спор DS473 и специализираната група по спор DS494 са заявили, че съгласно член 2.2.1.1 от Антидъмпинговото споразумение, доколкото документацията, водена от разследвания износител или производител, съответства — в приемливи граници — по точен и надежден начин на всички действителни разходи, направени от конкретния производител или износител на продукта, предмет на разглеждането, може да се счита, „че те отразяват достоверно разходите, свързани с производството и продажбата на разглеждания продукт“, и разследващият орган следва да използва тази документация, за да определи разходите за производство на разследваните производители.
- (119) Четвърто, ПКНР заяви, че Комисията следва да бъде последователна и да проучи изцяло дали в представителната държава съществуват така наречените нарушения на пазара. Пълното приемане на данните от представителната държава без такава оценка означава да се прилага „двойни стандарти“. Според ПКНР същото се отнася и за оценката на цените и разходите на промишлеността на ЕС.

- (120) По отношение на първия въпрос относно статута на доклада съгласно законодателството на ЕС Комисията припомни, че в член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент не е предвиден конкретен формат на докладите за значителни нарушения и в тази разпоредба не се определя канал за публикуване. Комисията припомня, че докладът е технически документ, основан на факти, използван само в контекста на разследванията за търговска защита. Следователно докладът е правилно изготвен като работен документ на службите на Комисията, тъй като е изцяло описателен и не изразява никакви политически възгледи, предпочитания или преценки. Това не засяга съдържанието му, а именно обективните източници на информацията относно съществуването на значителни нарушения в китайската икономика, които са от значение за целите на прилагането на член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент. Що се отнася до забележките относно фактическите недостатъци и едностранчивостта на доклада, те бяха разгледани в съображение 91 по-горе. В отговор на твърдението на ПКНР относно нарушението на клаузата за НОН, Комисията припомня, че както е предвидено в член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент, такъв доклад за дадена държава се изготвя за всяка държава само когато Комисията разполага с добре обосновани данни за евентуалното съществуване на значителни нарушения в определена държава или сектор в тази държава. След влизането в сила през декември 2017 г. на новите разпоредби на член 2, параграф 6а от основния регламент Комисията разполагаше с такива данни за значителни нарушения по отношение на Китай. През октомври 2020 г. Комисията публикува и доклад за нарушения в Русия⁽⁵²⁾, а при необходимост може да последват и други доклади. Освен това Комисията припомни, че докладите не са задължителни за прилагането на член 2, параграф 6а. В член 2, параграф 6а, буква в) се описват условията за Комисията във връзка с издаването на доклади за отделните държави, като съгласно член 2, параграф 6а, буква г) жалбоподателите не са задължени да използват доклада, нито пък съгласно член 2, параграф 6а, буква д) наличието на доклад за дадена държава е условие за започване на разследване съгласно член 2, параграф 6а. Съгласно член 2, параграф 6а, буква д), за да започне разследването на това основание, са необходими достатъчно доказателства, предоставени от жалбоподателите и доказващи наличието на значителни нарушения в която и да е държава, които отговарят на критериите на член 2, параграф 6а, буква б). Поради това правилата, отнасящи се до специфичните за съответната държава значителни нарушения, се прилагат за всички държави без никакво разграничение и независимо от съществуването на доклад за държавата. В резултат на това по дефиниция правилата относно нарушенията в държавата не нарушават третирането като най-облагодетелствана нация.
- (121) По отношение на втория и третия довод относно твърдяната несъвместимост на член 2, параграф 6а от основния регламент с правото на СТО, и по-специално с разпоредбите на член 2.2 и член 2.2.1.1. от Антидъмпинговото споразумение, както и с констатациите в DS473 и DS494, тези доводи вече бяха разгледани в съображения 94 и 96 по-горе.
- (122) По отношение на четвъртата точка, в която Комисията се приканва да се увери, че използваните при процедурата на Комисията данни от трети държави не са били засегнати от нарушения на пазара, Комисията припомня, че в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент тя пристъпва към формирането на нормалната стойност въз основа на избрани данни, различни от цените и разходите на вътрешния пазар в държавата на износа, само когато установи, че използването на такива данни е най-целесъобразно за отразяване на цените и разходите, при които няма нарушения. При този процес Комисията е задължена да използва единствено данни, при които няма нарушения. Във връзка с това заинтересованите страни се приканват да представят коментари относно предложените източници за определяне на нормалната стойност на ранните етапи от разследването. Тези коментари се вземат изцяло под внимание в окончателното решение на Комисията относно това кои данни, при които няма нарушения, следва да се използват за изчисляване на нормалната стойност. Що се отнася до искането на ПКНР за оценка от страна на Комисията на възможните нарушения на вътрешния пазар на ЕС, Комисията не вижда значението на този въпрос в контекста на оценяването дали съществуват значителни нарушения в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент.
- (123) Поради това Комисията отхвърли доводите на ПКНР.
- (124) СССМЕ повтори доводите си, изложени в съображения 89 и 90 по-горе относно доклада, като посочи, че доводите на Комисията в съображение 91 са кръгови. СССМЕ обаче не представи никакви други доказателства във връзка с доклада, освен твърдението, че петгодишните планове в Китай са само ръководни документи, изразяващи становище по политиките за бъдещето. Според СССМЕ плановете нямат задължителен характер, тъй като не се приемат по същия начин, както законите или указите. Освен това СССМЕ посочи, че подобни документи могат да бъдат намерени и в Европа, включително сред документите на Комисията относно различни политики.

⁽⁵²⁾ Работен документ на службите на Комисията SWD(2020) 242 final, 22.10.2020 г., достъпен на следния адрес: https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2020/october/tradoc_158997.pdf.

- (125) Освен това, по отношение на съвместимостта на член 2, параграф 6а от основния регламент с правото на СТО, СССМЕ заяви, че понятието „значителни нарушения“, включено в член 2, параграф 6а от основния регламент, не фигурира в нито едно правило от Антидъмпинговото споразумение на СТО или от ГАТТ от 1994 г. По-специално понятието „значителни нарушения“ не попада в нито една от категориите, предвидени в член 2.2 от Антидъмпинговото споразумение на СТО. По отношение на използването на данни от трета държава СССМЕ заяви, че въпреки че според Апелативния орган по спор DS473 използването на данни от източник извън държавата на износа не е забранено, Комисията, изглежда, пренебрегва факта, че Апелативният орган също така подчертава, че „това обаче не означава, че разследващият орган може просто да замени разходите извън държавата на произход с разходите за производство в държавата на произход“, както и че „когато се разчита на каквато и да е информация извън държавата, за да се определи „производствената цена в страната на произход“ съгласно член 2.2 от Антидъмпинговото споразумение, разследващият орган трябва да гарантира, че тази информация се използва за определяне на „производствената цена в страната на произход“, като това може да наложи разследващият орган да адаптира тази информация“. Ето защо според СССМЕ този подход на Комисията изглежда несъвместим със задължението на ЕС по член 2.2 от Антидъмпинговото споразумение на СТО.
- (126) Освен това СССМЕ изтъкна, че разпоредбите на член 2, параграф 6а от основния регламент изглежда, че нарушават и разпоредбите на член 2.2.1.1 от Антидъмпинговото споразумение на СТО, доколкото Комисията, изглежда, повтаря същите грешки като в спор DS473, тъй като нейните констатации и аргументи в рамките на настоящото разследване изглеждат много сходни с тези по спора във връзка с биодизела. Комисията установи, че цените на стоманата, като основна суровина за производството на ветрогенераторни кули, са с нарушения в Китай, а цените на стоманата, плащани от производителите на ветрогенераторни кули, са изложени на системни нарушения. Така според СССМЕ, въз основа на заключението на Апелативния орган по спора „ЕС — Биодизел (Аржентина)“, Комисията може да нарушава и член 2.2.1.1 от Антидъмпинговото споразумение на СТО.
- (127) Освен това СССМЕ припомни, че в член 2, параграф 6а, трета алинея от основния регламент ясно се предвижда, че оценката по въпроса за значителните нарушения се извършва за всеки износител и производител поотделно, като единственото изключение е прилагането на извадка. Вследствие на това СССМЕ изрази несъгласие с изявлението на Комисията в съображение 102, че „след като се установи наличието на значителни нарушения, разпоредбите на член 2, параграф 6а се прилагат *a priori* за всички производители износители в Китай и се отнасят до всички разходи, свързани с техните производствени фактори“, и поиска от Комисията да подобри практиката си в това отношение.
- (128) По отношение на твърдението на СССМЕ относно необвързващия характер на китайските документи за планиране Комисията припомни, че китайската система на планиране определя приоритетите и предписва целите, върху които трябва да се съсредоточат централните и местните органи на управление. На всички равнища на управление съществуват съответни планове, които обхващат практически всички сектори на икономиката, като органите на всяко административно равнище наблюдават изпълнението на плановете от органите на съответното по-ниско равнище на управление. Както е описано подробно в доклада, целите, поставени от инструментите за планиране, всъщност имат задължителен характер, като системата на планиране води до разпределяне на ресурсите в сектори, определени от правителството за стратегически или за важни в друго отношение за политиката, вместо да бъдат разпределяни в съответствие с пазарните сили ⁽⁵³⁾.
- (129) Що се отнася до доводите на СССМЕ относно съвместимостта на разпоредбите на член 2, параграф 6а от основния регламент с Антидъмпинговото споразумение и констатациите на ОУС, те вече бяха разгледани в съображения 94 и 96, включително обяснението, че спор DS473 не се отнася до прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент. По отношение на твърдението, че понятието „значителни нарушения“, включено в член 2, параграф 6а от основния регламент, не фигурира в нито едно от правилата на Антидъмпинговото споразумение на СТО или на ГАТТ от 1994 г., Комисията припомни, че основният регламент, включително член 2, параграф 6а, е акт на вторичното право на ЕС, както е предвидено в член 288 от Договора за функционирането на Европейския съюз. В правото на ЕС няма изискване източниците му, включително вторичното право, като например регламенти, да се основават на международното право или да са свързани със задължения, произтичащи от международното право, като например Антидъмпинговото споразумение или Протокола за присъединяване на Китай към СТО.
- (130) По отношение на твърдението относно индивидуалната оценка на значителните нарушения за всеки износител СССМЕ просто е изразила несъгласието си с позицията на Комисията, без да изложи нови доводи. Поради това Комисията потвърди позицията си, изразена в съображения 99 и 102 по-горе.

⁽⁵³⁾ Доклад, глава 4, стр. 41—42 и 83.

- (131) Chengxi Shipyard повтори доводите си относно несъвместимостта на член 2, параграф 6а от основния регламент с правото на СТО, описани в съображение 104 по-горе, като посочи, че отговорът на Комисията в съображения 94 и 96 е много общ и в него не се обяснява изрично правното основание в споразуменията на СТО в подкрепа на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, като се извършва дерогиране от общото правило, ясно определено в споразумението за СТО и решението на ОУС по спор DS473. По този начин Chengxi Shipyard направи извод от изявлението на Комисията, че тя обосновава съвместимостта на член 2, параграф 6а със споразуменията на СТО въз основа на останалата част от раздел 15 от Протокола за присъединяване на Китай към СТО, като изтъкна, че при липсата на ясна обосновка защо Комисията е на това становище разгласяването на Комисията не отговаря на правните стандарти за адекватно излагане на мотивите, обосноваващи решението ѝ за прилагане на член 2, параграф 6а от основния регламент.
- (132) Освен това Chengxi Shipyard заяви, че не е доказано, че дружеството е обект на значителни нарушения, главно поради три причини: i) бизнес решенията на дружеството не се влияят пряко от ККП — констатация, която се потвърждава, въпреки че председателят на Съвета на директорите и генералният директор на Chengxi Shipyard са членове на ККП и изпълняват функциите на секретар и заместник-секретар на партийния комитет на ниво дружество, ii) държавното участие или присъствието на държавни представители в Съвета на директорите не означава, че бизнес решенията на дружеството не отговарят на сигналите за търсене и предлагане на пазара или че дейността на дружеството не е пазарно ориентирана, iii) наличието на държавна намеса не е равнозначно на значително нарушение и Комисията не е успяла да докаже, че предполагаемата междусекторна намеса от страна на ПКНР води до значителни нарушения при производствените фактори и следователно засяга разходите и цените в дейността на Chengxi Shipyard.
- (133) Що се отнася до доводите на Chengxi Shipyard относно съвместимостта на член 2, параграф 6а от основния регламент със СТО, Комисията потвърждава становището си, че разпоредбите на член 2, параграф 6а са напълно съвместими със задълженията на Съюза към СТО. Мотивите за позицията на Комисията са ясно посочени в съображение 94 по-горе. Комисията също така вече посочи в съображение 106, че в рамките на антидъмпинговите процедури, отнасящи се до продукти от Китай, частите от раздел 15 от Протокола за присъединяване на Китай към СТО, чийто срок не е изтекъл, продължават да се прилагат при определяне на нормалната стойност както по отношение на стандарта за пазарна икономика, така и по отношение на използването на методология, която не се основава на стриктно сравнение с китайските цени или разходи. Chengxi Shipyard, изглежда, съчетава задължението за посочване на мотивите за прилагането по същество на член 2, параграф 6а от основния регламент с твърдяното задължение за обяснение на правното основание на СТО в подкрепа на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, което освен че не е релевантно, е и неправилно (вж. също съображение 129 по-горе). Следователно доводът на Chengxi Shipyard, че разгласяването от страна на Комисията не отговаря на правните стандарти за адекватно изложение на мотивите, беше отхвърлен.
- (134) Твърденията на Chengxi Shipyard относно липсата на доказателства, че дружеството е обект на значителни нарушения, вече бяха разгледани подробно в съображение 108 по-горе. Освен това Комисията припомни, че съществуването на значителни нарушения, довели до прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, не е свързано със съществуването на един конкретен фактически елемент или информация относно конкретен пазар, обхващащ разглеждания продукт. Във връзка с това, както е видно от съображения 52—79, в рамките на настоящото разследване Комисията установи съществуването на значителни нарушения в отрасъла на ветрогенераторните кули и свързаните с него сектори на материалите за влагане. Използването на разходите на вътрешния пазар при формиране на нормалната стойност се допуска от член 2, параграф 6а, буква а) само ако в хода на разследването за тези разходи е установено, че при тях няма нарушения. В това отношение обаче Chengxi Shipyard не е представило никакви достоверни доказателства за това, че при неговите производствени фактори липсват нарушения. Поради това твърдението на Chengxi Shipyard бе отхвърлено.
- (135) Предвид посоченото по-горе, наличните доказателства показват, че нито цените, нито разходите във връзка с разглеждания продукт, включително разходите за суровини, енергия и труд, не са формирани от силите, действащи на свободния пазар, защото са повлияни от съществена правителствена намеса по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, както е показано от действителното или потенциалното въздействие на един или повече съответни елементи, посочени в него. Въз основа на това и при липсата на съдействие от страна на ПКНР Комисията стигна до заключението, че в този случай не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар, за да се определи нормалната стойност. Вследствие на това Комисията пристъпи към формиране на нормалната стойност изключително на основата на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения, което в този случай означава на основата на съответните разходи за производство и продажба в подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, както е изложено в следващия раздел.

3.2.2. Представителна държава

3.2.2.1. Общи бележки

- (136) Изборът на представителната държава се основава на следните критерии в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент:
- равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР. За тази цел Комисията използва държави с брутен национален доход на глава от населението, сходен с този на КНР, въз основа на базата данни на Световната банка за класификация на държавите ⁽⁵⁴⁾;
 - производство на разглеждания продукт в тази държава;
 - наличие на съответни публични данни в представителната държава;
 - в случаите, когато има повече от една възможна представителна държава, следва да се даде предимство, когато това е целесъобразно, на държавата, която има адекватно равнище на социална закрила и опазване на околната среда.
- (137) Както е обяснено в съображения 50 и 51, Комисията изготви две бележки по досието относно източниците за определяне на нормалната стойност. В тези бележки са описани фактите и доказателствата, на които се основават съответните критерии, и са разгледани получените от страните коментари по тези елементи и съответните източници. Във втората бележка Комисията информира заинтересованите страни за намерението си да счита Мексико като подходяща представителна държава в настоящия случай, ако съществуването на значителни нарушения в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент бъде потвърдено.

3.2.2.2. Равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР

- (138) В първата бележка Комисията определи Бразилия, Малайзия, Мексико, Турция и Южна Африка като държави, чието равнище на икономическо развитие е сходно с това в КНР, за които е известно, че в тях се произвежда разглежданият продукт. Всички тези държави са класифицирани от Световната банка като държави с „по-висок среден доход“ въз основа на брутният национален доход (БНД), подобно на КНР.
- (139) В коментарите си по първата бележка Chengxi Shipyard заяви, че БНД на глава от населението не е подходящ показател за оценка на равнището на икономическо развитие на дадена държава. Вместо това Комисията е следвало да направи констатациите си въз основа на брутният вътрешен продукт на глава от населението по паритет на покупателната способност („БВП на глава от населението по ППС“). Във връзка с това дружеството заяви, че Индия би била по-подходяща представителна държава, тъй като по отношение на БВП на глава от населението по ППС през 2019 г. Индия е по-близо до КНР, отколкото Турция — държавата, предложена в жалбата. Освен това Индия е по-близо до КНР, когато се сравнява БВП на глава от населението по ППС на наето лице, като по този начин се взема предвид производителността в трите държави. Vestas също заяви, че Индия е подходяща представителна държава, на същото равнище на развитие като КНР.
- (140) В това отношение Комисията отбеляза във втората бележка, че в основния регламент е предвидено, че представителната държава следва да има равнище на развитие, което е сходно с това на държавата на износа. В нея обаче не се съдържат никакви други изисквания за избора на подходяща представителна държава. Комисията реши, че подходящият източник на тази информация е базата данни на Световната банка. Тази база данни позволява на Комисията да разполага с достатъчен брой потенциално подходящи представителни държави със сходно равнище на развитие, за да избере най-подходящия източник на информация за разходи и цени, при които няма нарушения. Освен това става въпрос за класиране въз основа на обективен критерий, който се използва последователно във всички антидъмпингови процедури, когато определянето на нормалната стойност се извършва въз основа на разпоредбите на член 2, параграф 6а от основния регламент, което гарантира еднаквост и равно третиране в рамките на различните процедури.
- (141) Също така БНД се използва от Световната банка при извършването от нея класиране на икономиките в групи по доходи, като се следва методиката на политиката на оперативно отпускане на заеми на Световната банка. Тъй като при БНД се вземат предвид всички доходи в дадена национална икономика, независимо от произхода им, той адекватно отразява общата икономическа дейност в рамките на дадена държава. Във всеки случай Chengxi Shipyard не е уточнило как и защо БВП на глава от населението по ППС, а не БНД на глава от населението, би бил по-подходящ за отразяване на подобно равнище на развитие от източника, използван от Комисията, нито е обосновоало или представило доказателства за твърдението си по някакъв друг начин.

⁽⁵⁴⁾ World Bank Open Data — Upper Middle Income (База данни на Световната банка — държави с по-висок среден доход), достъпна на следния адрес: <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income> (последно посетен на 12 април 2021 г.).

- (142) Тъй като Индия не е била включена в същата категория на класификацията на Световната банка по време на разследвания период, не може да се счита, че тя отговаря на критерия, определен в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент. Поради това Комисията отхвърли твърдението.
- (143) В коментарите си по втората бележка Chengxi Shipyard повтори становището си, че БНД на глава от населението не е подходящ показател за икономическо развитие. Първо, дружеството изтъкна, че БНД включва доходи от чуждестранни дейности, които не са от значение за оценката на икономическото развитие. Второ, дружеството заяви, че показател, независимо дали БНД или БВП, изразен в щатски долари за целите на сравнението на различните държави, е неподходящ за оценка на икономическото развитие. Тази оценка би била изкривена от ценовите равнища в държави с иначе схопен обем на производство, както и от колебанията на обменните курсове. Дружеството също така призна, че ефектите от промените в ценовите равнища (инфлацията) и колебанията на обменните курсове са частично смекчени от метода „Атлас“, използван от Световната банка при изготвянето на класификацията по групи държави и отпускане на заеми. Накрая, дружеството заяви, че като се вземат предвид гореспоменатите коментари, по отношение на икономическото развитие Индия има по-голямо сходство с КНР, отколкото Турция.
- (144) В коментарите си относно окончателното разгласяване Chengxi Shipyard повтори становището си, че БВП на глава от населението по ППС би бил подходящ показател за оценка на икономическото сходство между държавите по отношение на равнището на икономическо развитие и по този начин Индия би могла да бъде подходяща представителна държава.
- (145) Комисията обясни, че макар представителната държава следва да има равнище на развитие, сходно с това на държавата на износа, не съществува задължение да се избере представителна държава, която е най-близка до държавата на износа по отношение на икономическото развитие, независимо дали то се измерва в БНД на глава от населението или в БВП на глава от населението по ППС. Освен това Комисията отбеляза, че както БНД на глава от населението, така и БВП на глава от населението по ППС, както и някои други показатели, са признати показатели за измерване на икономическото развитие на държавите. В това отношение Комисията подчерта, че класификацията на държавите, изготвена от Световната банка, предоставя набор от потенциални представителни държави, който се актуализира редовно и се изготвя въз основа на обективни критерии и последователна методология. Накрая, Комисията повтори, че класификацията на държавите на Световната банка е подходящ източник на информация, който осигурява еднаквост и равно третиране в рамките на различните процедури. Тъй като Индия не е била класифицирана като държава с по-висок среден доход по време на разследвания период и предвид горепосочените съображения, Комисията отхвърли искането на Chengxi Shipyard.
- (146) В коментарите по втората бележка CCCME и Suzhou Titan изтъкнаха, че Индия следва да се разглежда като потенциална представителна държава, въпреки че Световната банка не я класифицира като държава с по-висок среден доход. В това отношение страните се позоваха на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, наложени върху вноса на сулфанилова киселина с произход от КНР, при който Комисията използва Индия като представителна държава. CCCME повтори тези твърдения в своите коментари и при изслушването след етапа на временните мерки.
- (147) Комисията отбеляза, че при цитирания преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките при разследването е установено, че сулфаниловата киселина се произвежда само в четири икономики по света (Индия, КНР, Съюза и Съединените американски щати). Тъй като не е имало производство на сулфанилова киселина в нито една държава с по-висок среден доход, Комисията е решила да използва Индия като източник на съответните цени или референтни стойности, при които няма нарушения, в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. В настоящия случай ситуацията е различна. Комисията успя да идентифицира достатъчен брой производители в държави със сходно на КНР равнище на икономическо развитие. Поради това не беше необходимо да се търси източник на цени или референтни стойности, при които няма нарушения, извън групата на държавите с по-висок среден доход. Съответно Комисията отхвърли твърдението.

3.2.2.3. Производство на продукта, предмет на разследването.

- (148) В жалбата жалбоподателят посочи, че продуктът, предмет на разследването, се произвежда в Турция.
- (149) Комисията анализира други държави, които са на същото равнище на развитие като КНР, и установи производители на СВГК в още четири държави, а именно Бразилия, Малайзия, Мексико и Южна Африка.
- (150) В първата бележка Комисията информира заинтересованите страни за тези констатации.

- (151) В коментарите си по първата бележка Chengxi Shipyard посочи петима производители на СВГК в Индия. Както е обяснено в съображения 140—142 и 145, беше установено, че Индия не е на същото равнище на развитие като КНР и следователно не е подходяща за представителна държава. Поради това Комисията не анализира нито дейностите на предполагаемите производители на СВГК в Индия, нито наличието и качеството на тяхната финансова информация.

3.2.2.4. Наличие на съответни публични данни в представителната държава

- (152) Комисията проучи наличието и качеството на съответните публични данни в петте потенциални представителни държави, в които бе установено производството на продукта, предмет на разследването. Този анализ бе насочен към наличието и качеството на финансовата информация, както и към наличието и качеството на данните за производствените фактори.
- (153) По отношение на финансовата информация, използвана за определяне на ПОАР и на печалбата за формирането на нормалната стойност, Комисията извърши анализ на наличната информация. По-конкретно тя провери дали финансовата информация е от скоросен период, дали финансовата информация е одитирана, дали е налична в индивидуална или консолидирана форма и дали дружествата са били печеливши.
- (154) По отношение на данните за производствените фактори Комисията проучи наличието на данни за вноса, дела на вноса с произход от КНР и от държави, които не са членки на СТО, както и наличието на нарушения, които биха могли да повлияят на цената на производствените фактори. Анализът бе насочен към най-важните производствени фактори.

а) Финансова информация

- (155) В първата бележка Комисията установи, че потенциално подходящата финансова информация за производителите на СВГК е била публично достъпна само в Мексико, Южна Африка и Турция. Освен това Комисията установи, че финансовата информация за всички идентифицирани производители на СВГК в Бразилия и Малайзия и за някои от производителите на СВГК в Турция или не е била налична за разследвания период, т.е. не е била актуална, или дружествата са били на загуба. Във връзка с това Комисията допълнително анализира наличието и качеството на финансовата информация на производителите на СВГК в Мексико, Южна Африка и Турция, като взе предвид коментарите по първата бележка на заинтересованите страни, посочени в съображение 50.
- (156) В коментарите си по първата бележка CCCME и Suzhou Titan заявиха, че Комисията не следва да изключва данните на далено губещо дружество, ако за неговото положение има разумно обяснение и при него няма нарушения. Като алтернатива, в представителна държава, в която са налични финансови отчети на няколко дружества, Комисията следва да вземе предвид както печелившите, така и губещите дружества, при определяне на средните ПОАР и на печалбата в представителната държава.
- (157) Комисията отбеляза, че финансовите данни за всички губещи производители, посочени в потенциалните представителни държави в първата бележка, също не са били актуални. Поради това Комисията счита, че твърдението е станало безпредметно. Във всеки случай Комисията отбеляза, че губещите дружества не са показали „разумно“ равнище на печалба в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а), последна алинея от основния регламент. Поради това искането също бе отхвърлено по същество.
- (158) В коментарите си по първата бележка Chengxi Shipyard посочи, че финансовите данни на мексиканския производител Arcosa Industries de México, S. de R.L. de C.V. и на южноафриканския производител GRI Wind Steel South Africa (Pty.) Ltd. са неподходящи за определяне на ПОАР и на печалбата, тъй като данните са налични само в консолидирани финансови отчети. Според Chengxi Shipyard този проблем не засяга производителите в Турция и Индия.
- (159) Комисията първо отбеляза, че Индия не бе счетена за подходяща потенциална представителна държава. Освен това фактът, че финансовите данни на някои производители са били налични в консолидирана форма, сам по себе си не прави тези данни неподходящи за използване като източник на данни за ПОАР и за печалба, при които няма нарушения. Напротив, наличните финансови отчети трябва да се анализират за всеки отделен случай.

- (160) Във връзка с това във втората бележка Комисията обясни, че е установила двама производители на ветрогенераторни кули в Мексико. Индивидуалната местна финансова информация за Spesco Wind Power, S.A. de C.V. („Spesco“) беше получена от Global Financials чрез Dun&Bradstreet (D&B) ⁽⁵⁵⁾ и предоставена на заинтересованите страни в приложение III към първата бележка. Дружеството произвежда единствено ветрогенераторни кули и през 2019 г. е било печелившо. Местната финансова информация позволи да се определят не само разходите за ПОАР, но и финансовите разходи, както и други разходи и приходи. Консолидираните финансови отчети на Arcosa Industries de México, S. de R.L. de C.V. („Arcosa“) бяха намерени онлайн ⁽⁵⁶⁾. Консолидираната група развива дейност в три стопански области: строителство, енергийно оборудване и транспорт. В рамките на Energy Equipment Group (EEG) консолидираната група произвежда и продава ветрогенераторни кули, електропреносни съоръжения и резервоари за съхранение и разпределение ⁽⁵⁷⁾. В EEG работят 55 % от служителите на групата ⁽⁵⁸⁾ и тя генерира 48 % от неконсолидираните приходи и разходи на групата ⁽⁵⁹⁾. Приходите, генерирани от продажбата на ветрогенераторни кули и електропреносни съоръжения, представляват 75 % от приходите на EEG ⁽⁶⁰⁾. ПОАР (включително амортизация), направени от EEG и на консолидирано ниво през 2019 г., възлизат на около 13 % (изразени като процент от разходите за продажби) ⁽⁶¹⁾. Както EEG, така и консолидираната група, са генерирали печалба в размер на около 10 % ⁽⁶²⁾. Горепосоченият анализ показва, че сегментът, който обхваща предимно производството и продажбите на СВГК, е допринесъл значително за цялостната дейност на дружеството и е постигнал резултати, които са сходни с резултатите на цялото дружество. Следователно тези цифри бяха сметени за разумни по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а), последна алинея от основния регламент.
- (161) Във втората бележка Комисията отбелязва също така, че в Южна Африка е установила един производител на ветрогенераторни кули — дружеството GRI Wind Steel South Africa (Pty.) Ltd. Финансовите отчети на това дружество бяха налични в консолидирана и интегрирана форма на равнището на неговия акционер Hulisani ⁽⁶³⁾. В годишния интегриран доклад обаче не се предоставят достатъчно подробни данни за производителя на ветрогенераторни кули в рамките на групата. В доклада се посочва само, че производителят на СВГК е бил на печалба през финансовата година от март 2019 г. до февруари 2020 г. ⁽⁶⁴⁾. По този начин Комисията не може да оцени неговите резултати и принос към консолидираните финансови резултати. Поради това Комисията установи, че консолидираните финансови отчети на Hulisani не са подходящи за определяне на ПОАР и на печалбата в рамките на настоящото разследване.
- (162) Накрая, във втората бележка Комисията анализира шестимата идентифицирани в Турция производители на СВГК. Финансовите данни на само двама производители бяха публично достъпни. Индивидуалните местни финансови отчети на ATES Çelik Insaat Taahhut Proje Muhendislik Sanayi ve Ticaret A.Ş. бяха налични в Global Financials чрез D&B и бяха предоставени на заинтересованите страни в приложение III към първата бележка. Това дружество е било печелившо през 2019 г. Местните отчети позволиха да се установят не само разходите за ПОАР, но и финансовите приходи и разходи. Индивидуалните местни финансови отчети на Çimtaş Çelik İmalat Montaj ve Tesisat A.Ş. („Çimtaş Çelik“), налични в Global Financials чрез D&B, не бяха актуални. Все пак консолидираните финансови отчети на нивото на акционера му ENKA бяха достъпни онлайн ⁽⁶⁵⁾ като одитирани и/или неодитирани за всички тримесечия, обхващащи разследвания период. Въпреки това беше отбелязано, че консолидираните финансови отчети не предоставят достатъчно подробна информация за резултатите на производителя на СВГК, нито за неговия принос към резултатите на консолидираната група. Дружеството Çimtaş Çelik принадлежи към сегмента „Строителство“ ⁽⁶⁶⁾. Въпреки че сегментът „Строителство“ е допринесъл за общите консолидирани приходи с почти 60 % ⁽⁶⁷⁾, не стана ясно как в резултатите на този сегмент се отразяват резултатите на производителя на СВГК. Финансовите отчети не

⁽⁵⁵⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: <https://www.dnb.com/ie/products/finance-credit-risk/global-financials.html> (последно посетен на 16 април 2021 г.).

⁽⁵⁶⁾ Годишен доклад за 2019 г., достъпен на следния адрес: [https://s2.q4cdn.com/158938184/files/doc_financials/2019/ar/NC10009566-ARCOSA-INC_10K_E-bookproof_2020_V1-\(002\).pdf](https://s2.q4cdn.com/158938184/files/doc_financials/2019/ar/NC10009566-ARCOSA-INC_10K_E-bookproof_2020_V1-(002).pdf) (последно посетен на 16 април 2021 г.).

⁽⁵⁷⁾ Пак там, стр. 15.

⁽⁵⁸⁾ Пак там, стр. 19.

⁽⁵⁹⁾ Пак там, стр. 43 и 44.

⁽⁶⁰⁾ Пак там, стр. 47.

⁽⁶¹⁾ Пак там, стр. 47 и 60.

⁽⁶²⁾ Пак там, стр. 47 и 60.

⁽⁶³⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: <https://hulisani.co.za/wp-content/uploads/2020/06/Hulisani-Integrated-Report-2020.pdf> (последно посетен на 6 март 2021 г.).

⁽⁶⁴⁾ Пак там, стр. 70.

⁽⁶⁵⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: <https://www.enka.com/investor-relations/financial-data/> (последно посетен на 6 март 2021 г.).

⁽⁶⁶⁾ Консолидирани финансови отчети за годината, приключваща на 31 декември 2019 г. (стр. 21), достъпни на следния адрес: <https://www.enka.com/investor-relations/financial-data/> (последно посетен на 6 март 2021 г.).

⁽⁶⁷⁾ Пак там, стр. 45.

предоставят никакви подробности за състава на сегмента. Естеството на дейностите, обхванати от този сегмент, може да е било доста разнообразно. Всъщност производителят на СВГК е само едно от 39-те консолидирани дружества в групата⁽⁶⁸⁾, класифицирани в сегмента „Строителство“. Поради това Комисията установи, че консолидираните финансови отчети на ЕНКА не са подходящи за определяне на ПОАР и на печалбата в рамките на настоящото разследване.

- (163) В коментарите си по втората бележка Chengxi Shipyard заяви, че финансовата информация на двамата производители на СВГК в Мексико съдържа сериозни недостатъци. Дружеството изтъкна, че макар и сегментът EEG на Arcosa да е генерирал 48 % от консолидираните приходи, доста по-малко от половината от тях са резултат от продажбите на СВГК, тъй като EEG включва и производството и продажбите на електропреносни съоръжения. Освен това дружеството посочи, че Arcosa произвежда СВГК не само в Мексико, но и в Съединените американски щати (САЩ), и че не е възможно да се определи дялът на приходите и на ПОАР, който може да се отнесе към продажбите на вътрешния мексикански пазар. По отношение на Sresco дружеството заяви, че не е възможно да се определи дялът на приходите и на ПОАР, генерирани от продажбите на мексиканския пазар.
- (164) Комисията отбеляза, че дружеството не е предоставило никакви доказателства в подкрепа на твърденията си относно приноса на продажбите на СВГК към приходите, генерирани от сегмента EEG. Комисията признава, че Arcosa е произвеждала СВГК както в Мексико, така и в САЩ. Въпреки това, тъй като производственият капацитет (измерен като площ), разположен в Мексико, е значителен (40 %⁽⁶⁹⁾), Комисията установи, че фактът, че част от производството на СВГК се извършва в САЩ, не прави финансовата информация неподходяща. Комисията счете, че е целесъобразно да се използва информацията за общия размер на ПОАР и приходите на двамата мексикански производители на СВГК, тъй като в публично достъпната финансова информация рядко се предоставя, ако това въобще се прави, допълнителна разбивка на приходите и на ПОАР по пазари (вътрешен и експортен), по-специално при отчитането на оперативните сегменти. Във всеки случай дружеството не предложи подходящ алтернативен производител на СВГК в Мексико за определяне на ПОАР и на печалбата. Вследствие на това Комисията отхвърли твърденията на Chengxi Shipyard и потвърди използването на финансовата информация на двамата мексикански производители на СВГК за определяне на ПОАР и на печалбата.
- (165) След окончателното разгласяване Chengxi Shipyard отново заяви, че финансовата информация на Arcosa не е подходящ източник по отношение на ПОАР и на печалба, при които няма нарушения. Дружеството изтъкна, че по-специално местоположението на производството на СВГК на Arcosa в Мексико и САЩ, както и фактът, че сегментът EEG включва и производството на електропреносни съоръжения и резервоари за разпределение, са направили информацията неподходяща. Освен това дружеството отбеляза, че увеличението на приходите на Arcosa през 2019 г. се дължи не само на увеличеното производство на СВГК, но и на други фактори. Накрая, дружеството посочи, че финансовата информация на Arcosa за 2020 г. вече е била налична към момента на окончателното разгласяване.
- (166) Както е посочено в съображения 160 и 164, Комисията стигна до заключението, че въпреки че част от производството на СВГК е извършено в държава, различна от представителната държава, все пак е целесъобразно да се използват данните на дружеството. Поради липса на нови доводи Комисията потвърди отхвърлянето на това твърдение. Комисията също така потвърди, че поради големия дял на СВГК и на подсегмента на електропреносните съоръжения в приходите на групата EEG, финансовите резултати на тази група са представителни за производството на СВГК, тъй като увеличението на приходите се дължи отчасти на по-големите производствени обеми на СВГК. Накрая, Комисията установи, че с оглед на правителствените мерки, които са довели до забавяне на инсталирането на нови мощности за вятърна енергия в Мексико, както е посочено в съображения 196—199, е по-разумно ПОАР и печалбата, при които няма нарушения, да се основават на финансовите отчети само за 2019 г.
- (167) След окончателното разгласяване Suzhou Titan изтъкна, че финансовата информация на Arcosa не е подходящ източник по отношение на ПОАР и на печалба, при които няма нарушения, поради производството на СВГК на Arcosa извън Мексико. Освен това дружеството изтъкна, че приходите на мексиканското дъщерно дружество са резултат до голяма степен от операции в рамките на групата и че рентабилността на това дъщерно дружество е била едва 2,4 %.

⁽⁶⁸⁾ Пак там, стр. 20—21.

⁽⁶⁹⁾ Годишен доклад за 2019 г. (стр. 14), достъпен на следния адрес: [https://s2.q4cdn.com/158938184/files/doc_financials/2019/ar/NC10009566-ARCOSA-INC_10K_E-bookproof_2020_V1-\(002\).pdf](https://s2.q4cdn.com/158938184/files/doc_financials/2019/ar/NC10009566-ARCOSA-INC_10K_E-bookproof_2020_V1-(002).pdf) (последно посетен на 6 март 2021 г.).

(168) В допълнение към заключението си относно производството на СВГК на Arcosa извън Мексико, както е посочено в съображение 166, Комисията установи, че поради големия дял на приходите в рамките на групата в общите приходи на мексиканското дъщерно дружество по-подходящо е да се използват консолидираните и комбинирани финансови отчети на Arcosa, в които сделките в рамките на групата са елиминирани ⁽⁷⁰⁾. Трябва също така да се отбележи, че в този случай степента на рентабилност, изчислена от Suzhou Titan, е без значение. Дружеството изразява оперативната печалба като процент от приходите, докато за формирането на нормалната стойност тя трябва да се изразява като процент от себестойността на продадените стоки, чиято стойност не може да бъде определена от финансовата информация на Arcosa във връзка с неговите операции в Мексико.

(169) Въз основа на мотивите, изложени в съображения 166 и 168, Комисията отхвърли твърденията на Chengxi Shipyard и Suzhou Titan, посочени в съображения 165 и 167.

б) Нарушения, отнасящи се до производствените фактори

(170) В първата бележка Комисията стигна до заключението, че съгласно Описа на ограниченията за износ на промишлени суровини на ОИСР ⁽⁷¹⁾ износът на стоманен скрап (кодове по Хармонизираната система (ХС) 7204 41 и 7204 49) е подлежал на изискване за лицензиране в Южна Африка и на изискване за лицензиране с налагане на такса за износ в Малайзия до 2017 г. (най-новата налична информация).

(171) Във връзка с това във втората бележка Комисията изключи Южна Африка въз основа на факта, че финансовата информация за производителя на СВГК в Южна Африка не е подходяща за определяне на ПОАР и на печалбата, както е обяснено в съображение 161. Освен това Комисията установи, че публично достъпната финансова информация за производителя на СВГК в Малайзия е значително остаряла. Тъй като Комисията не получи никаква допълнителна информация за производството в Малайзия, тази държава също беше изключена от по-нататъшното разглеждане. Поради това ограниченията за износ, посочени в първата бележка, бяха сметени за неотнормирани в настоящия случай.

(172) В коментарите си по първата бележка заинтересованите страни заявиха, че нито Мексико, нито Южна Африка или Турция са подходящи представителни държави поради различни мерки, съществуващи в тези държави, за които се твърди, че нарушават пазара на производствените фактори и/или пазара на възобновяеми енергийни източници. Тези твърдения са подробно обяснени в съображения 173, 179, 181, 184 и 189.

(173) В коментарите си по първата бележка ССМЕ, Chengxi Shipyard и Suzhou Titan заявиха, че Южна Африка не е подходяща представителна държава поради въведените от държавата защитни мерки по отношение на стоманата, които са могли да нарушат цените на вноса на стоманени продукти, използвани при производството на СВГК. Освен това Chengxi Shipyard изтъкна, че такива защитни мерки са били в сила и в Мексико и Турция, докато в случая с Турция страната всъщност е посочила само спирането на действието на отстъпките по отношение на Съюза в отговор на въведените от Съюза защитни мерки по отношение на стоманата.

(174) Във втората бележка Комисията отбеляза, че Южна Африка вече е била сметена за неподходяща въз основа на липсата на публично достъпна финансова информация за производителите на СВГК. Поради това Комисията счете, че твърденията относно Южна Африка са безпредметни.

(175) По отношение на Турция Комисията отбеляза, че страната не е представила никакви доказателства в подкрепа на твърдението си за наличието на защитни мерки по отношение на стоманата. Всъщност Комисията установи, че Турция е започнала разследване за налагане на защитни мерки по отношение на стоманата през април 2018 г. ⁽⁷²⁾, но го е прекратила, без да наложи мерки, през май 2019 г. ⁽⁷³⁾. По отношение на спирането на действието на отстъпките страната не представи никакви доказателства защо и до каква степен допълнителните мита върху вноса на някои продукти от стомана с произход от Съюза биха нарушили турския пазар на стомана и биха превърнали статистическите данни за вноса в неподходящ източник на референтни стойности, при които няма нарушения.

⁽⁷⁰⁾ Вж. бележките към консолидираните и комбинирани финансови отчети (бележка 1, стр. 65) от Годишния доклад за 2019 г., достъпен на следния адрес: [https://s2.q4cdn.com/158938184/files/doc_financials/2019/ar/NC10009566-ARCOSA-INC_10K_Bookproof_2020_V1-\(002\).pdf](https://s2.q4cdn.com/158938184/files/doc_financials/2019/ar/NC10009566-ARCOSA-INC_10K_Bookproof_2020_V1-(002).pdf) (последно посетен на 4 октомври 2021 г.).

⁽⁷¹⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: https://qdd.oecd.org/subject.aspx?Subject=ExportRestrictions_IndustrialRawMaterials (последно посетен на 30 ноември 2020 г.).

⁽⁷²⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: https://docs.wto.org/dol2fe/Pages/FE_Search/FE_S_S009-DP.aspx?language=E&CatalogueIdList=247074,246544,245272,244985,243640,241597,240044,239544,238039,237441&CurrentCatalogueIdIndex=3&FullTextHash=&HasEnglishRecord=True&HasFrenchRecord=True&HasSpanishRecord=True (последно посетен на 16 март 2021 г.).

⁽⁷³⁾ Информацията е налична в Официален вестник от 7 май 2019 г. (стр. 17) на следния адрес: <https://www.resmigazete.gov.tr/eskiler/2019/05/20190507.pdf> (последно посетен на 16 март 2021 г.).

- (176) По отношение на Мексико Комисията отбелязва във втората бележка, че Chengxi Shipyard основава твърденията си на статия, публикувана от Metal Bulletin, в която се посочва, че съгласно указ от 25 март 2019 г. Мексико „въвежда отново защитно мито от 15 % върху вноса на някои продукти от стомана от държави, с които няма споразумения за свободна търговия“. Комисията установи, че на 25 март 2019 г. в Мексико е публикуван указ за изменение на вносните мита, определени от General Import and Export Tax Law (Общ закон за данъчно облагане на вноса и износа) ⁽⁷⁴⁾. С този указ Мексико увеличава прилаганото мито „НОН“ за някои продукти от стомана, включително стоманени плочи (кодове 7208 51 и 7208 52 по ХС), от 0 % на 15 % за ограничен период от 180 дни. Според указа увеличението на прилаганото мито „НОН“ се основава на член II от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ).
- (177) Освен това митата не са наложени след разследване за налагане на защитни мерки и не надвишават равнището на обвързващите мита от 35 %, за които Мексико е поело ангажимент съгласно правилата на СТО ⁽⁷⁵⁾. Поради това Комисията счете, че наличието на тези мерки не обосновава изключването на Мексико от анализа на потенциалните представителни държави.
- (178) Следователно твърденията относно наличието на защитни мерки по отношение на стоманата в Мексико и Турция бяха отхвърлени.
- (179) В коментарите си по първата бележка ССМЕ и Suzhou Titan изтъкнаха, че Мексико не е подходяща представителна държава, тъй като е наложила антидъмпингови мерки върху вноса на СВГК с произход от Китай.
- (180) Във втората бележка Комисията отбелязва, че страните не са представили конкретни доказателства за това как и до каква степен налагането на антидъмпингови мерки върху продукта, предмет на разследването, от страна на Мексико би се отразило на неговата представителност и защо поради това обстоятелство той вече не би трябвало да се смята за подходящ. Поради това Комисията счете тези доводи за неоснователни и ги отхвърли.
- (181) В коментарите по първата бележка Chengxi Shipyard заяви, че пазарите на електроенергия в Мексико и Южна Африка са нарушени, тъй като са доминирани от държавни предприятия. От друга страна, заинтересованата страна заяви, че пазарите на електроенергия в Турция и Индия не страдат от подобни нарушения. Страната представи доказателства, че в Южна Африка 95 % от електроенергията се доставя от държавното дружество ESKOM.
- (182) Във втората бележка Комисията разгледа твърдението и установи, че участието на мексиканския държавен производител на електроенергия Comisión Federal de Electricidad (CFE) в общото производство на електроенергия в Мексико е по-малко от 80 % ⁽⁷⁶⁾. Според информацията, предоставена от Chengxi Shipyard, дялът на държавните предприятия в производството на електроенергия в Индия е малко над 80 %, т.е. подобен на този в Мексико. Според заинтересованата страна пазарът на електроенергия в Индия е либерализиран в достатъчна степен. Освен това Комисията установи, че държавният производител на електроенергия ЕУАŞ прилежава малко над 20 % от производствения капацитет в Турция ⁽⁷⁷⁾. Комисията счете, че самият факт, че даден пазар е доминиран от държавни предприятия, без да са налице допълнителни индикации и доказателства, че действителното ценообразуване на основния материал за влагане не следва пазарните сили, сам по себе си не е достатъчен, за да се изключи тази държава като непредставителна. В тези случаи по досието трябва да има доказателства, че действителното ценообразуване на този материал за влагане е било потенциално повлияно от други съображения, като например преференциални политики за определени отрасли или друга съществена правителствена намеса, така че да не е резултат от свободните пазарни сили. Във всеки случай Комисията взе предвид факта, че електроенергията представлява само малък дял (приблизително 1 %) от общите разходи за производството на СВГК. Поради това, дори и да има доказателства, че ценообразуването на този материал за влагане е било нарушено, това не представлява само по себе си причина за отхвърлянето на Мексико (или която и да е друга държава) като потенциална представителна държава в настоящия случай. Във всеки случай потенциалните нарушения в електроенергийния сектор в Мексико биха били въпрос, който трябва да се разгледа в контекста на използването на друг референтен показател за този фактор.

⁽⁷⁴⁾ Информацията е налична в Официален вестник на Федерацията на следния адрес: http://dof.gob.mx/nota_detalle.php?codigo=5555007&fecha=25/03/2019 (последно посетен на 16 март 2021 г.).

⁽⁷⁵⁾ Информацията относно обвързващите мита може да бъде изтеглена чрез WTO Tariff Download Facility (Инструмент на СТО за изтегляне на информация за митата) на следния адрес: <http://tariffdata.wto.org/ReportersAndProducts.aspx> (последно посетен на 16 март 2021 г.).

⁽⁷⁶⁾ Годишен доклад на CFE за 2019 г. (стр. 82) на следния адрес: <https://www.cfe.mx/finanzas/reportes-financieros/Reportes%20Anuales%20Documentos/Informe%20Anual%202019.pdf?csf=1&e=t8GHzG> (последно посетен на 16 март 2021 г.).

⁽⁷⁷⁾ Годишен доклад на ЕУАŞ за 2019 г. (стр. 18) на следния адрес: <https://www.euas.gov.tr/tr-TR/yillik-raporlar> (последно посетен на 16 март 2021 г.).

- (183) Поради това Комисията отхвърли твърденията относно Мексико и Турция, докато Южна Африка вече беше сметена за неподходяща поради липсата на налична финансова информация.
- (184) В коментарите си по първата бележка Vestas изтъкна, че Турция е наложила изискване за местно съдържание за проекти за енергия от възобновяеми източници и/или е гарантирала по-високи преференциални тарифи за изкупуване при наличие на изискваното местно съдържание.
- (185) Във втората бележка Комисията разгледа твърденията относно изискването за местно съдържание в Турция предвид значението му като ограничение по отношение на най-важния производствен фактор, т.е. стоманените плочи, както и за другите производствени фактори и в крайна сметка и за рентабилността на турските производители на СВГК.
- (186) Комисията установи, че изискването за местно съдържание се е отразило на условията на турския пазар на вятърна енергия по два начина:
- а) на производителите на вятърна енергия са гарантирани преференциални тарифи за изкупуване. Инвеститорите, които отговарят на изискването за местно съдържание, имат право на по-висока преференциална тарифа за изкупуване ⁽⁷⁸⁾. Приложимата тарифа по време на разследвания период е била 7,00 американски цента за kWh. Тарифата може да бъде увеличена с 0,60 американски цента за kWh, в случай че стоманената ветрогенераторна кула е произведена на местно равнище. Като цяло преференциалната тарифа за изкупуване на електроенергия може да достигне до 11,00 американски цента за kWh, ако на местно равнище е произведена не само СВГК, но и лопатките, генераторът и електрониката, както и цялото механично оборудване;
 - б) между 2017 г. и края на разследвания период турското правителство е иницирирало три търга за вятърни паркове в рамките на нов инвестиционен модел за възобновяеми енергийни източници, т.нар. обособени зони за енергия от възобновяеми източници (УЕКА) ⁽⁷⁹⁾. Оферентите, на които е възлагана поръчка в рамките на търговете за УЕКА, са били задължени да спазват изискването за местно съдържание по отношение на произхода на материалите за влагане, използвани при производството на турбини, СВГК и лопатки, както и по отношение на националността на служителите.
- (187) Във втората бележка Комисията счете, че изискването за местно съдържание, приложимо по отношение на СВГК, може да бъде изпълнено само чрез снабдяване със стоманени плочи, които са най-важната суровина, от вътрешния пазар. По този начин цените на вноса на стоманените плочи може да не са отразявали цените на тези видове стоманени плочи, които действително са били използвани при производството на СВГК. Освен това задължението за снабдяване на вътрешния пазар е намалило конкуренцията на пазара на материали за влагане за производството на СВГК, което може да е довело до нарушения на цените на вътрешния пазар на тези материали за влагане. Впоследствие цените на материалите за влагане най-вероятно са били по-високи поради намалената конкуренция и е имало вероятност да доведат до нарушения при разходите за производство, а оттам и при ПОАР и рентабилността на производителите на СВГК в Турция.
- (188) Вследствие на това Комисията счете, че пазарът на вятърна енергия, включително производството на ветрогенераторни кули, може да е бил нарушен от прилагането на изискването за местно съдържание в Турция и поради това да не е подходящ за определяне на цени и разходи, при които няма нарушения, по-специално за най-важната суровина.
- (189) В коментарите по първата бележка Vestas също така заяви, че Турция не е подходяща представителна държава поради ограничената наличност на някои суровини (тежки плочи), което може да е довело до по-високи цени на тези материали, както и поради липсата на капацитет за производство на големи СВГК.
- (190) Тъй като посочената страна не представи никакви доказателства в подкрепа на тези твърдения, а Комисията вече беше стигнала до заключението, че може да е имало нарушения на турския пазар поради изискването за местно съдържание, Комисията не направи никакви заключения относно тези твърдения.
- (191) В коментарите си по втората бележка CCCME и Suzhou Titan изтъкнаха, че Турция следва да остане потенциална представителна държава. По-специално те заявиха, че само малка част от стоманените плочи, внесени под конкретен сток код, са били предназначени за производството на СВГК и по този начин е имало потенциални нарушения. CCCME и Suzhou Titan заявиха, че за да се установи дали изискването за местно съдържание е повлияло на цената на вноса, Комисията следва да сравни цената на вноса на стоманени плочи в Турция с цената на вноса им в други държави. В коментарите си и при изслушването след етапа на временните мерки CCCME отново заяви, че Турция следва да продължи да бъде разглеждана като потенциална представителна държава.

⁽⁷⁸⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: <https://tyrkiet.um.dk/~media/tyrkiet/pdf%20files/wind%20energy%20in%20turkey%202020.pdf?la=en> (последно посетен на 16 март 2021 г.).

⁽⁷⁹⁾ Вж. стр. 18—20, достъпни на следния адрес: https://www.shura.org.tr/wp-content/uploads/2019/01/SHURA_Opportunities-to-strengthen-the-YEKA-auction-model-for-enhancing-the-regulatory-framework-of-Turkeys-power-system.pdf (последно посетен на 16 март 2021 г.).

- (192) Комисията отбеляза, че цената на вноса на стоманени плочи в други държави не е представителна за цената, която би преобладавала в Турция при пазарни условия, незасегнати от изискването за местно съдържание. Освен това изискването за местно съдържание не влияе само върху цената на стоманените плочи за производството на СВГК. Изискването за местно съдържание предотвратява конкуренцията с вносни стоманени плочи за производството на СВГК. Тази ситуация на пазара може да е повлияла на производствените решения на производителите на стоманени плочи, като по този начин е повлияла и на цената на стоманените плочи за друга употреба. Освен това при ПОАР, както и при рентабилността на турските производители на СВГК, също има потенциални нарушения, тъй като изискването за местно съдържание не се отнася само до материалите за влагане, но и до труда. Съответно Комисията отхвърля твърдението.
- (193) В допълнение към горепосочените коментари от страна на заинтересованите страни по отношение на търговските ограничения във втората бележка Комисията разгледа съществуването на търговски ограничения в Мексико по отношение на материалите за влагане, използвани при производството на СВГК. За тази цел Комисията направи справка с Описа на ограниченията за износ на промишлени суровини на ОИСР⁽⁸⁰⁾ и с хранилището „Market Access Map“⁽⁸¹⁾. Не бяха установени търговски ограничения, наложени от Мексико върху основните материали за влагане.
- (194) В коментарите по втората бележка CCCME и Suzhou Titan изтъкнаха, че цената на вноса на стоманени плочи в Мексико е със значителни нарушения поради налагането на 15 % вносно мито през март 2019 г. CCCME повтори това твърдение при своето изслушване и в коментарите след етапа на временните мерки.
- (195) Комисията разгледа посоченото твърдение. Както е обяснено в съображения 176 и 177, във втората бележка Комисията направи оценка на увеличението на вноското мито, приложимо за стоманените плочи, и установи, че Мексико е увеличило приложимото мито „НОН“ от 0 % до ниво (15 %), което не надвишава обвързващото мито „НОН“, за което Мексико е поело ангажимент в СТО. Следователно прилагането на вносно мито не може да се счита за изкривяване или нарушение на задълженията на Мексико в настоящия случай. Поради това Комисията отхвърля твърдението.
- (196) В коментарите по втората бележка Chengxi Shipyard изтъкна, че Мексико не е подходяща представителна държава, тъй като нейният пазар на енергия от възобновяеми източници е със значителни нарушения. Във връзка с това посочената страна се позова на следните мерки, приети от мексиканското правителство:
- четвъртият търг за енергия от възобновяеми източници първо е отложен (декември 2018 г.), а по-късно е отменен (февруари 2019 г.);
 - през октомври 2019 г. действието на сертификатите за чиста енергия е разширено, като обхваща производителите на енергия от възобновяеми източници, които са започнали дейността си преди август 2014 г., което е в противоречие с целта за насърчаване на нови инвестиции в енергия от възобновяеми източници;
 - CFE — държавен производител на електроенергия и собственик на преносната мрежа, е увеличил таксите за пренос за производителите на енергия от възобновяеми източници през юни 2020 г.;
 - Centro Nacional de Control de Energía — публичен орган, натоварен с оперативния контрол на преносната мрежа и с пазара за търговия на едро с електроенергия, е преустановил изпитването и свързването към мрежата на мощности от нови проекти за вятърна и слънчева енергия през април 2020 г.;
 - Министерството на енергетиката в Мексико е публикувало резолюция, с която дава на правителството по-голям контрол върху това кой може да произвежда електроенергия, къде могат да бъдат разположени тези съоръжения и колко електроенергия могат да произведат.
- (197) Комисията разгледа тези твърдения. Първо, трябва да се отбележи, че регулирането на определен сектор на икономиката чрез закони и подзаконовни актове не означава непременно, че това представлява нарушение на пазара. В настоящия случай заинтересованата страна не представи никакви доказателства за това защо, как и до каква степен правителствените политики, изброени в съображение 196, са повлияли върху (вносните) цени на производствените фактори, използвани при производството на СВГК, както и върху ПОАР и печалбата на производителите на СВГК в Мексико по време на разследвания период. Възможно е някои от мерките да са довели до намаляване (по-високи тарифи за пренос, преустановяване на изпитването и свързването към мрежата на мощности от нови проекти за енергия от възобновяеми източници) или дори до възпрепятстване (отмяна на четвъртият търг за енергия от възобновяеми източници) на бъдещи инвестиции и по този начин косвено да са засегнали рентабилността на мексиканските производители на СВГК в периода след разследвания период. Въпреки това Комисията счита, че

⁽⁸⁰⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: https://qdd.oecd.org/subject.aspx?Subject=ExportRestrictions_IndustrialRawMaterials (последно посетен на 16 март 2021 г.).

⁽⁸¹⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: <https://www.mapmap.org/en/query/regulatory-requirement> (последно посетен на 16 март 2021 г.).

ограниченията, ако изобщо са били наложени, са влезли в сила едва след разследвания период. В това отношение новите инсталации за вятърна енергия в Мексико са достигнали рекордно високи стойности от 1,6 GW допълнителни мощности през 2019 г. ⁽⁸²⁾. Въпреки че отмяната на четвъртия търг е спряла бъдещите инвестиции в сектора на вятърната енергия, Комисията счита, че резултатите на мексиканските производители на СВГК са били подкрепени от изграждането на вятърни паркове, поръчани в рамките на третия търг за енергия от възобновяеми източници, в който се предвижда новите проекти да започнат да функционират между януари 2020 г. и януари 2022 г. ⁽⁸³⁾. Освен това през 2020 г. Мексико е инсталирало нови мощности за вятърна енергия от приблизително 0,6 GW ⁽⁸⁴⁾. Това е резултат, подобен на този през 2018 г. (0,7 GW допълнителни мощности за вятърна енергия ⁽⁸⁵⁾) — година, която не е засегната от несигурност в резултат от промяната в политиките на правителството. Съответно Комисията отхвърля твърдението.

- (198) След окончателното разгласяване Chengxi Shipyard припомни своето становище по втората бележка, в което посочи редица правителствени мерки, приети в Мексико, за които се твърди, че нарушават пазара на енергия от възобновяеми източници. Освен това дружеството посочи данни за нови мощности за вятърна енергия в Мексико, инсталирани в периода 2018—2020 г., и прогнозни данни за периода 2021—2022 г., публикувани от Международната агенция по енергетика ⁽⁸⁶⁾, които показват спад при новите инсталации след 2019 г. Накрая, дружеството заяви, че Комисията не е признала възпиращия ефект на тези правителствени мерки.
- (199) Комисията повтори констатациите си, описани в съображение 197. Комисията не се съмнява, че някои от мерките може да са намалили или да са възпрепятствали новите инвестиции в производството на енергия от възобновяеми източници, включително във ветрогенераторни кули, след разследвания период. Въпреки това, за да определи разходите за ПОАР, при които няма нарушения, и референтната стойност на печалбата, при която няма нарушения, Комисията използва финансовата информация за 2019 г. на двама производители на СВГК в Мексико. Комисията счете, че тази информация все още не е засегната от мерките на правителството, тъй като повечето от тези мерки са били приложени едва през 2020 г. Освен това дружеството не представи никакви доказателства за това как и до каква степен въпросните мерки на правителството са повлияли на разходите и на референтните стойности относно производствените фактори, при които няма нарушения. И накрая, развитието на ситуацията в Мексико след разследвания период не е от значение за избора на представителната държава. Вследствие на това Комисията потвърди отхвърлянето на това твърдение.

3.2.2.5. Равнище на социална закрила и на опазване на околната среда

- (200) След като въз основа на всички горепосочени елементи бе установено, че Мексико е единствената подходяща представителна държава, не бе необходимо да се извършва оценка на равнището на социална закрила и на опазването на околната среда в съответствие с последното изречение на член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент.

3.2.2.6. Заключение

- (201) Предвид изложения по-горе анализ Мексико отговаря на критериите, определени в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, за да се счита за подходяща представителна държава.
- (202) След окончателното разгласяване Chengxi Shipyard продължи да твърди в съответствие с коментарите си, описани в съображения 144 и 198, че Индия е единствената подходяща представителна държава.
- (203) В допълнение към факта, че Индия не е класифицирана от Световната банка като държава с по-висок среден доход, Комисията счете, че дружеството не е анализиало наличието и качеството на публичните данни в Индия. Например Комисията установи, че нито един от производителите на СВГК в Индия, изброени от Chengxi Shipyard в коментарите му по първата бележка (вж. съображение 151), не е имал публично достъпни финансови отчети. Освен това Индия, подобно на Турция, е въвела изискване за местно съдържание за проекти за вятърна енергия през 2019 г. ⁽⁸⁷⁾, което води до възможни нарушения при производството на СВГК.

⁽⁸²⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: <https://www.iea.org/reports/renewables-2020/wind> (последно посетен на 1 юни 2021 г.).

⁽⁸³⁾ Вж. стр. 10, достъпна на следния адрес: http://aures2project.eu/wp-content/uploads/2019/12/AURES_II_case_study_Mexico.pdf (последно посетен на 1 юни 2021 г.).

⁽⁸⁴⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: <https://www.iea.org/reports/renewables-2020/wind> (последно посетен на 1 юни 2021 г.). Сравнете с <https://gwec.net/north-and-latin-america-increased-wind-power-installations-by-62-in-2020/> (последно посетен на 1 юни 2021 г.).

⁽⁸⁵⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: <https://www.iea.org/reports/renewables-2020/wind> (последно посетен на 1 юни 2021 г.).

⁽⁸⁶⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: <https://www.iea.org/reports/renewables-2020/wind> (последно посетен на 6 октомври 2021 г.).

⁽⁸⁷⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2211467X2030122X> (последно посетен на 4 октомври 2021 г.).

3.2.2.7. Източници, използвани за установяване на разходите, при които няма нарушения

- (204) В първата бележка Комисията изброи производствените фактори, като материали, енергия и труд, използвани от производителите износители при производството на разглеждания продукт, и прикани заинтересованите страни да представят коментари и да предложат публично достъпна информация за стойности, при които няма нарушения, за всеки от споменатите в посочената бележка производствени фактори.
- (205) В коментарите си по първата бележка CCCME и Suzhou Titan заявиха, че Комисията следва да бъде отворена за използване на други публично достъпни източници на данни, като например продажната цена на вътрешния пазар в трета държава или други международни цени. В това отношение Chengxi Shipyard изтъкна, че Комисията следва да използва статистически данни за китайския внос, тъй като е по-малко вероятно цените на доставчиците от трети държави да бъдат изкривени от политиките на ПКНР. В противен случай следва да се използват статистически данни за вноса от националните митнически органи на представителната държава, тъй като според посочената страна те са по-надеждни от информацията, предоставена от трета извършваща обработване на данни страна.
- (206) Във втората бележка Комисията отбеляза, че е готова да използва други източници на цени, при които няма нарушения, когато статистическите данни за вноса не могат да бъдат използвани като надежден източник на референтни стойности. Тъй като страните не представиха никакви причини, поради които Комисията да се отклони от практиката си да използва статистически данни за вноса, предоставени от базата данни „Атлас на световната търговия“ (GTA), твърдението бе отхвърлено.
- (207) По отношение на твърдението, че Комисията следва да използва цените на вноса в Китай, във втората бележка Комисията счете, че ако се потвърдят значителните нарушения на вътрешния пазар на КНР по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, статистическите данни относно цените на вноса в КНР не са по-добър показател от цените на вноса в потенциалните представителни държави. Много е вероятно вносовете в КНР — ако изобщо е наличен в значими количества — също да е бил засегнат от значителните нарушения, тъй като той се осъществява при условия, сходни с тези, които преобладават на пазара в Китай, при който има нарушения.
- (208) Chengxi Shipyard не представи никакви доказателства, че данните от GTA са по-малко надеждни от официалните митнически статистически данни на дадена потенциална представителна държава. Предоставените от GTA статистически данни за вноса се основават на официалните национални митнически статистически данни на различните засегнати държави, които предоставят официалните си данни на GTA въз основа на двустранните си споразумения. Редица публични администрации имат дългогодишна практика да използват GTA за достъп до митнически статистически данни, а тази база данни се използва широко и от частни оператори за различни цели и в различен контекст. Поради това Комисията счете статистическите данни в GTA за надеждни и отхвърли тези твърдения.
- (209) В коментарите си по първата бележка CCCME, Chengxi Shipyard и Suzhou Titan отбелязаха, че в първата бележка Комисията е избрала кодовете на стоките на производствените фактори на ниво шестцифрен код. В това отношение Chengxi Shipyard заяви, че статистическите данни за вноса, базирани на шестцифрен код, включват материали, различни от конкретния производствен фактор. Поради това, за да се подобри точността на данните, страните предложиха да се използват статистически данни за вноса с по-висока степен на детайлност на приложимите кодове. Освен това CCCME и Suzhou Titan изтъкнаха, че Комисията следва да използва само тези статистически данни, които отразяват вноса точно на видовете фланци, използвани при производството на продукта, предмет на разследването. CCCME повтори коментарите си относно използването на статистически данни за вноса с шестцифрени кодове при своето изслушване и в коментарите си след етапа на временните мерки.
- (210) Във втората бележка Комисията отбеляза, че в ранните етапи на разследването е използвала Хармонизираната система за описание и кодиране на стоките на ниво шестцифрен код. На по-късен етап от разследването и когато това бе практически възможно, Комисията използва по-специфични кодове в представителната държава, които вероятно съответстват на специфичните материали за вноса на износителите, както е показано в таблица 1 по-долу.
- (211) В коментарите си по първата бележка CCCME и Suzhou Titan заявиха, че цените на вноса не отразяват цените на вътрешния пазар, тъй като те биха могли да бъдат повлияни от доставеното количество и разстоянието до държавата на произход. Това твърдение беше повторено и в коментарите на страните по втората бележка, както и в изслушването и коментарите на CCCME след етапа на временните мерки. CCCME, Chengxi Shipyard и Suzhou Titan заявиха освен това, че Комисията следва да изключи от изчисленията вноса на малки количества на много високи цени. Освен това Chengxi Shipyard изтъкна, че Комисията не следва да изключва от изчисленията вноса от Китай (за представителната държава), когато количествата на вноса не са били значителни и са били осъществени на цени, сходни с цените на вноса от други държави на произход, и следователно когато не са съществували нарушения.

- (212) Във втората бележка Комисията счете, че цените на вътрешния пазар в дадена представителна държава се влияят в еднаква степен от доставеното количество и от разстоянието между доставчика и ползвателя. Освен това доставеното количество е отразено в изчислението на цената, при която няма нарушения, тъй като Комисията е изчислила среднопотеглена стойност. Това означава също, че не е необходимо да се изключват малки количества, внесени на високи цени, тъй като те не оказват влияние върху крайната средна цена, при която няма нарушения. Разстоянието също бе взето предвид, тъй като Комисията използва като отправна точка цените на вноса на границата на представителната държава (стойност CIF). Цените CIF бяха допълнително коригирани с оглед на вносните мита и разходите за вътрешен транспорт, за да се установи цена без нарушения на даден производствен фактор на входа на фабриката. Накрая, Комисията отбеляза, че заключенията за значителните нарушения в КНР не се основават на равнището на цената на вноса на материали с произход от КНР, а на съществуването на правителствени политики, които водят до нарушения на пазара. Вследствие на това всички горепосочени твърдения на страните относно изчисляването на цени, при които няма нарушения, бяха отхвърлени.
- (213) В коментарите си по първата бележка CCCME и Suzhou Titan освен това заявиха, че когато статистическите данни за вноса включват морско навло и застраховки, тези разходи следва да бъдат приспаднати, тъй като включените в извадката оказали съдействие производители износители са набавяли своите материали за влягане на вътрешния пазар и не са имали такива разходи. CCCME повтори това твърдение при своето изслушване и в коментарите след етапа на временните мерки.
- (214) Във връзка с това във втората бележка Комисията поясни, че съгласно методологията, основана на член 2, параграф 6а от основния регламент, тя ще замени цените на материалите за влягане, заплащани от производителите износители, с представителни цени, публично достъпни в избраната представителна държава. В случай на производствени фактори, за които цената на вноса се използва като заместител, е необходимо да се вземат предвид всички разходи за пренасяне на материала от държавата на произход до входа на фабриката в представителната държава, за да се постигне същото равнище на конкуренция като при другите местни производители. По този начин включването на морско навло и застраховки, както и на вносните мита, е от решаващо значение за определянето на цена в представителната държава, при която няма нарушения. Съответно твърдението бе отхвърлено.
- (215) Също така във втората бележка Комисията заяви, че ще използва ГТА⁽⁸⁸⁾ за формиране на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, за да установи разходите за повечето производствени фактори, при които няма нарушения, по-специално за суровините и страничните продукти. Освен това Комисията заяви, че ще използва информацията, публикувана от статистическия отдел на Международната организация на труда (ILOSTAT) и Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) за разходите за труд, при които няма нарушения⁽⁸⁹⁾, от CFE или данните от проучване на пазара за разходите за електроенергия, при които няма нарушения⁽⁹⁰⁾, и от Comisión Reguladora de Energía (CRE) за разходите за природен газ, при които няма нарушения⁽⁹¹⁾.
- (216) Във втората бележка Комисията също така информира заинтересованите страни, че тъй като водата, парата и стъстеният въздух имат незначителен дял в общите разходи за производство⁽⁹²⁾, Комисията няма да се опитва да определя цени на тези източници на енергия, при които няма нарушения. Комисията възнамерява да групира тези незначителни елементи в графа „консумативи“.
- (217) В коментарите си по втората бележка CCCME и Suzhou Titan заявиха, че данните за вноса от Мексико са крайно недостатъчни, тъй като са отчетени в ГТА по стойност франко борд (FOB). Поради това Комисията трябваше да формира стойността CIF, като използва коефициента CIF към FOB, наличен в базата данни на ОИСР за разходите за международен превоз и за застраховка при търговията със стоки⁽⁹³⁾ (ITIC). В това отношение CCCME, Chengxi Shipyard и Suzhou Titan отправиха критики относно факта, че Комисията е използвала един-единствен среден коефициент CIF към FOB за всички производствени фактори и за всички съответни държави на произход. CCCME повтори това твърдение при своето изслушване и в коментарите след етапа на временните мерки.

⁽⁸⁸⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: <http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm> (последно посетен на 28 май 2021 г.).

⁽⁸⁹⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: <https://www.oecd-ilibrary.org/sites/3c92e215-en/index.html?itemId=/content/component/3c92e215-en> (последно посетен на 27 май 2021 г.).

⁽⁹⁰⁾ Информацията е достъпна на следните адреси: <https://app.cfe.mx/Aplicaciones/CCFE/Tarifas/TarifasCREIndustria/Industria.aspx> и https://www.globalpetrolprices.com/Mexico/electricity_prices/ (последно посетени на 27 май 2021 г.).

⁽⁹¹⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: <https://www.cre.gob.mx/IPGN/index.htm> (последно посетен на 27 май 2021 г.).

⁽⁹²⁾ Въпреки че не всички производители износители са използвали и трите ресурса, въз основа на данните, предоставени от производителите износители, Комисията прецени, че те взети заедно представляват по-малко от 1 % от разходите за производство.

⁽⁹³⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: https://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=CIF_FOB_ITIC (последно посетен на 31 май 2021 г.).

- (218) Комисията първо отбеляза, че фактът, че Мексико регистрира и докладва своите статистически данни за вноса като стойност FOB, не прави данните по-малко надеждни. Освен това Комисията използва независим източник на информация за преобразуване на FOB стойностите на вноса в CIF стойности на вноса. Във връзка с това Комисията разгледа твърдението на трите заинтересовани страни относно използването на единен коефициент CIF към FOB и стигна до заключението, че в действителност е по-подходящо коефициентът да се диференцира по производствен фактор и държава на произход. Когато нямаше налична информация за определени държави на произход, Комисията използва среден коефициент, посочен в базата данни ITIS на ОИСР за този конкретен производствен фактор.
- (219) В коментарите си по втората бележка CCCME, Chengxi Shipyard и Suzhou Titan заявиха, че Комисията неправилно е приложила вносно мито от 25 % за вноса на стоманени плочи с произход от САЩ, тъй като прилагането на това ответно мито е било преустановено преди началото на разследвания период. CCCME повтори това твърдение при своето изслушване и в коментарите след етапа на временните мерки.
- (220) Комисията разгледа посоченото твърдение. Тя установи, че през юни 2018 г. Мексико е наложило мито от 25 % върху вноса на някои стоманени продукти, включително стоманени плочи, в отговор на митата на САЩ по раздел 232 върху стоманата и алуминия ⁽⁹⁴⁾. През май 2019 г. Мексико е прекратило ответните мерки ⁽⁹⁵⁾ след постигнато споразумение ⁽⁹⁶⁾ със САЩ относно митата по раздел 232 върху стоманата и алуминия. Впоследствие Комисията прие твърдението и съответно адаптира вносното мито, използвано при изчисляването на разходите за стоманени плочи, при които няма нарушения.
- (221) В изложението по втората бележка Suzhou Titan и Chengxi Shipyard направиха коментари относно кода на стоката, който Комисията възнамеряваше да използва за определяне на разходите за някои производствени фактори, при които няма нарушения, по-специално за стоманените плочи, боята, заваръчната тел и болтовете. Chengxi Shipyard изтъкна, че Комисията следва да използва само код на стоката 8311 30 01, за да установи разходите за заваръчна тел за газово заваряване, при които няма нарушения, тъй като само този код на стоката обхваща заваръчната тел от желязо и стомана. Дружеството заяви също така, че Комисията следва да изключи кодове на стоките за болтовете, използвани във въздухоплавателни и моторни превозни средства, и за болтовете от неръждаема стомана при определяне на разходите за тях, при които няма нарушения. Suzhou Titan поиска от Комисията да прилага кодовете на стоките за стоманени плочи с дебелина, превишаваща 10 mm (код 7208 51 по ХС), поотделно въз основа на класа стомана на действително използваните плочи от дружеството. По подобен начин дружеството поиска от Комисията да прилага двата кода на стоката, отнасящи се до епоксидна богата на цинк боя (кодове 3208 90 и 3209 90 по ХС), поотделно в зависимост от действителния вид боя, използвана от дружеството.
- (222) Комисията установи, че наистина е по-подходящо заваръчната тел, изработена от метали, различни от желязо или стомана, да се изключи от кодовете на стоките, използвани за определяне на разходите, при които няма нарушения. Комисията приложи този принцип не само към заваръчната тел за газово заваряване (код 8311 30 по ХС), но и към заваръчната тел за електродъгово заваряване (код 8311 20 по ХС). По подобен начин Комисията изключи болтовете, използвани във въздухоплавателните и моторните превозни средства, както и болтовете от неръждаема стомана, от кодовете на стоките, използвани за определяне на разходите за болтове, при които няма нарушения.
- (223) По отношение на кодовете на стоките, взети предвид при изчисляването на разходите за стоманени плочи с дебелина, превишаваща 10 mm, при които няма нарушения, Комисията отбеляза, че двата кода на стоките допълнително разграничават тези плочи според използвания клас стомана. Класовете стомана, посочени в кодовете на стоките, обаче следват стандарти, които не се използват в Съюза. Въпреки това дружеството докладва за класа на стоманата на стоманените плочи в съответствие с приложимите в Съюза стандарти. Дружеството не представи никакви доказателства за това кои класове стомана, изброени в кодовете на стоките, съответстват на класовете стомана, използвани от дружеството.
- (224) По отношение на епоксидната богата на цинк боя Комисията установи, че дружеството е предоставило достатъчно доказателства в подкрепа на искането си да се прилага само един от кодовете на стоките за тази боя при формирането на нормалната стойност на дружеството.

⁽⁹⁴⁾ Постановление от 5 юни 2018 г., достъпно на следния адрес: http://dof.gob.mx/nota_detalle.php?codigo=5525036&fecha=05/06/2018 (последно посетен на 31 май 2021 г.).

⁽⁹⁵⁾ Постановление от 20 май 2019 г., достъпно на следния адрес: https://www.dof.gob.mx/nota_detalle.php?codigo=5560685&fecha=20/05/2019 (последно посетен на 31 май 2021 г.).

⁽⁹⁶⁾ Joint Statement by the United States and Mexico on Section 232 Duties on Steel and Aluminum (Съвместно изявление на Съединените щати и Мексико относно митата по раздел 232 върху стоманата и алуминия), достъпно на следния адрес: https://ustr.gov/sites/default/files/Joint_Statement_by_the_United_States_and_Mexico.pdf (последно посетен на 31 май 2021 г.).

- (225) Вследствие на това Комисията прие твърдението относно кодовете на стоките за заваръчна тел, болтове и епоксидна богата на цинк боя, но отхвърли твърдението относно кодовете на стоките за стоманени плочи с дебелина, превишаваща 10 mm. Когато бе целесъобразно, Комисията ограничи кодовете на стоките, използвани при изчисляването на разходите за някои производствени фактори, при които няма нарушения, до тези, определени от страните.
- (226) След окончателното разгласяване Chengxi Shipyard заяви, че Комисията е използвала неправилни кодове на стоките по отношение на два производствени фактора. Дружеството изтъкна, че Комисията е променила кода по ХС, използван за определяне на разходите за тези два производствени фактора, при които няма нарушения, без да информира дружеството: Комисията използва код 7308 90 по ХС ⁽⁹⁷⁾ вместо посочения от дружеството код 7326 90 по ХС ⁽⁹⁸⁾.
- (227) По време на кръстосаната проверка от разстояние Комисията обсъди с дружеството предложението от него код по ХС за производствен фактор, сходен с въпросните два производствени фактора. Дружеството се съгласи, че би било по-подходящо да се използва код 7308 90 по ХС, тъй като този производствен фактор се отнася до стоманени конструкции ⁽⁹⁹⁾. Въз основа на това обсъждане с дружеството и подробното описание на материала, предоставено от дружеството по време на кръстосаната проверка от разстояние, Комисията счете, че е по-целесъобразно да се използва код на стоката, обхващащ стоманени конструкции и части от стоманени конструкции, за да се установят разходите за въпросните два производствени фактора, при които няма нарушения, отколкото да се използва кодът по ХС, посочен от дружеството. Дружеството беше информирано за това решение при окончателното разгласяване. Освен това дружеството не представи никаква обосновка защо посоченият код по ХС би бил по-точен от коригирания код по ХС. Съответно Комисията отхвърли твърдението.
- (228) След окончателното разгласяване Suzhou Titan припомни, че Комисията е отхвърлила докладваните разходи за редица производствени фактори в специфичното за дружеството разгласяване, за които дружеството твърди, че не са били обект на значителни нарушения, тъй като са били внесени. Комисията имаше два мотива за отхвърлянето на тези разходи: 1) дружеството е предоставило подкрепящи доказателства само за ограничен брой от съответните сделки за внос и 2) внесените суровини не са били използвани в проектите, при които е осъществяван износ за Съюза през разследвания период. Дружеството заяви, че Комисията не е поискала доказателства за всички сделки за внос. Освен това то изложи отново своята методология, използвана за разпределяне на разходите за производство по вид на продукта, която е приета от Комисията по време на КПП, както и факта, че Комисията е успяла да съгласува разходите за производство със счетоводното отчитане на дружеството (оборотната ведомост). Поради това, според дружеството, Комисията е следвало да приеме разпределението на действителните разходи за внесените производствени фактори по проектите, които са били доставени на Съюза.
- (229) Комисията не поиска подкрепящи документи за останалите сделки за внос, тъй като от представената от дружеството информация за закупуването на суровини ⁽¹⁰⁰⁾ беше ясно, че внесените материали не са били използвани по проектите, които са били доставени на Съюза по време на РП. Това е от особено значение за настоящото разследване, тъй като производителите износители са закупували различните материали за влагане за всеки проект поотделно в съответствие с чертежите и техническите спецификации, предоставени от клиента. Комисията прие метода за разпределение на дружеството, тъй като той дава достатъчно точна представа за видовете суровини и техните количества, използвани за всеки вид продукт. Тя обаче не можеше да пренебрегне факта, че материалите, за които се твърди, че при тях не е имало нарушения, не са били използвани във видовете на продукта, изнасяни за Съюза. Фактът, че Комисията е съпоставила общите разходи за производство със счетоводното отчитане на дружеството, в този случай е без значение, тъй като счетоводното отчитане, особено оборотната ведомост, не предоставя никаква информация за разходите за производство по вид на продукта. Впоследствие Комисията отхвърли искането.

⁽⁹⁷⁾ Конструкции и части за конструкции (например мостове и елементи за мостове, врати на шлюзи, кули, стълбове, стойки, колони, скелета, покриви, врати и прозорци и техните каси и прагове за врати, рулетки за затваряне, перила и други) от чугун, желязо или стомана (с изключение на сглобяемите конструкции от позиция 9406); ламарини, пръти, профили, тръби и други подобни, от чугун, желязо или стомана, изработени с оглед тяхното използване в конструкцията; Други.

⁽⁹⁸⁾ Други изделия от желязо или стомана; Други.

⁽⁹⁹⁾ „Чувствителна“ версия на доклада за КПП (стр. 19), предоставен на дружеството, референтен № t21.005413.

⁽¹⁰⁰⁾ Таблица F.3 — Закупуване на материали от въпросника за производителите износители.

3.2.3. Разходи и референтни стойности, при които няма нарушения

3.2.3.1. Производствени фактори

- (230) Въз основа на цялата предоставена от заинтересованите страни и събрана по време на КПП информация бяха определени следните производствени фактори и техните източници с цел определяне на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент:

Таблица 1

Производствени фактори за стоманени ветрогенераторни кули

Производствен фактор	Код на стоката в Мексико	Стойност, при която няма нарушения (CNY)	Мерна единица
Суровини			
Стоманени плочи с дебелина, превишаваща 10 mm Плосковалцовани продукти от желязо или от нелегирани стомани с широчина 600 mm или повече, горещовалцовани, неплакирани, нито покрити; други, ненавити, само горещовалцовани; С дебелина, превишаваща 10 mm; — С дебелина, превишаваща 10 mm, различни от тези в подпозиции 7208 51 02 и 7208 51 03; — Стоманени листове и плочи с дебелина, превишаваща 10 mm, клас SHT-80, SHT-110, AR-400, SMM-400 или A-516	7208 51 01 7208 51 02	6,54	KG
Стоманени плочи с дебелина 4,75 mm или повече, но непревишаваща 10 mm Плосковалцовани продукти от желязо или от нелегирани стомани с широчина 600 mm или повече, горещовалцовани, неплакирани, нито покрити; Други, ненавити, само горещовалцовани; С дебелина 4,75 mm или повече, но непревишаваща 10 mm	7208 52 01	6,44	KG
Стоманени плочи с дебелина, по-малка от 3 mm Плосковалцовани продукти от желязо или от нелегирани стомани с широчина 600 mm или повече, горещовалцовани, неплакирани, нито покрити; Други, на рулони, само горещовалцовани, декапирани (травлени); С дебелина, по-малка от 3 mm	7208 27 01	6,36	KG
Фланци Изделия от чугун, желязо или стомана; Принадлежности за тръбопроводи (например свързки, колена, муфи), от чугун, желязо или стомана; Други; Фланци	7307 91 01	52,93	KG
Епоксидна богата на цинк боя, диспергирана или разтворена в неводна среда	3208 90 99	50,49	KG
Епоксидна богата на цинк боя, диспергирана или разтворена във водна среда	3209 90 99	22,53	KG
Полиуретанова боя Бои и лакове на базата на синтетични полимери или химически модифицирани естествени полимери, диспергирани или разтворени в неводна среда; На базата на акрилови или винилови полимери	3208 20 01	71,77	KG
Полиуретанова боя Бои и лакове на базата на синтетични полимери или химически модифицирани естествени полимери, диспергирани или разтворени в неводна среда; На базата на полиестери	3208 10 01	39,70	KG

<p>Разредител за боя Сложни органични разтворители и разредители, неупоменати, нито включени другаде; готови препарати за премахване на бои или лак (разредител за боя)</p>	3814 00 01	17,55	KG
<p>Заваръчна тел за газово заваряване Телове, пръчки, тръби, плочки, електроди и подобни, от неблагородни метали или метални карбиди, обмазани или напълнени с декапиращи средства или средства за разтопяване, използвани за спояване, за заваряване или за наслояване на метали или метални карбиди; телове и пръчки от агломериран прах, от неблагородни метали за метализация чрез пръскане; Обмазани пръчки и тръбна тел със сърцевина за спояване или за газово заваряване, от неблагородни метали; От желязо, различно от чугун, или от стомана</p>	8311 30 01	131,54	KG
<p>Заваръчна тел за електродъгово заваряване Телове, пръчки, тръби, плочки, електроди и подобни, от неблагородни метали или метални карбиди, обмазани или напълнени с декапиращи средства или средства за разтопяване, използвани за спояване, за заваряване или за наслояване на метали или метални карбиди; телове и пръчки от агломериран прах, от неблагородни метали за метализация чрез пръскане; Тръбна тел със сърцевина за електродъгово заваряване, от неблагородни метали; От стомана</p>	8311 20 04	25,45	KG
<p>Флюс за заваряване/спояване Флюсове за заваряване или спояване и други спомагателни препарати, използвани при заваряване или спояване на металите, неупоменати, нито включени другаде приготвени препарати за обмазване или пълнене на електроди или пръчици за заваряване</p> <ul style="list-style-type: none"> — Флюсове за заваряване, използвани при заваряване с подфлюсова дъга, под формата на гранули или пелети, на базата на силикатни и метални оксиди; — Други 	3810 90 01 3810 90 99	25,45	KG
<p>Алуминиева стълба Конструкции и части за конструкции (например мостове и мостови елементи, кули, стълбове, стойки, колони, скелета, покриви, врати и прозорци и техните каси и прагове за врати, корнизи и прагове, перила) от алуминий (с изключение на сглобяемите конструкции от позиция 9406); ламарини, пръти, профили, тръби и подобни, от алуминий, изработени с оглед използването им в конструкцията; Други</p>	7610 90 99	81,50	KG
<p>Каси на врати Врати, прозорци и техните каси, и прагове за врати, от чугун, желязо или стомана</p> <ul style="list-style-type: none"> — Врати, прозорци и техните каси; — Други 	7308 30 01 7308 30 99	30,09	KG

<p>Стоманени мрежи Други мрежи и решетки, заварени в точките на кръстосване, от поцинкована стомана</p>	7314 31 01	19,42	KG
<p>Устройство против падане Гарнитури, обкови и подобни артикули, и части за тях, от неблагородни метали; Други</p>	8302 49 99	82,56	KG
<p>Разнообразни части от стомана Конструкции и части за конструкции (например мостове и елементи за мостове, врати на шлюзи, кули, стълбове, стойки, колони, скелета, покриви, врати и прозорци и техните каси и прагове за врати, рулетки за затваряне, перила и други) от чугун, желязо или стомана (с изключение на слобяемите конструкции от позиция 9406); ламарини, пръти, профили, тръби и други подобни, от чугун, желязо или стомана, изработени с оглед тяхното използване в конструкцията; Други; Други</p>	7308 90 99	22,19	KG
<p>Електрически кабели за напрежение, превишаващо 1 000 V Жици, кабели (включително коаксиалните кабели) и други изолирани електрически проводници (дори лакирани или анодно оксидирани), снабдени или не с части за свързване; кабели от оптични влакна, съставени от влакна с индивидуална обвивка, дори съдържащи електрически проводници или снабдени с части за свързване; Други електрически проводници за напрежение, превишаващо 1 000 V — От мед, алуминий или техните сплави; — Други</p>	8544 60 01 8544 60 99	57,80	KG
<p>Електрически кабели за напрежение, непревишаващо 1 000 V Жици, кабели (включително коаксиалните кабели) и други изолирани електрически проводници (дори лакирани или анодно оксидирани), снабдени или не с части за свързване; кабели от оптични влакна, съставени от влакна с отделна обвивка, дори съдържащи електрически проводници или снабдени с части за свързване; Други електрически проводници за напрежение, непревишаващо 1 000 V; Други</p>	8544 49 01 8544 49 02 8544 49 03 8544 49 04 8544 49 05 8544 49 06 8544 49 99	47,29	KG
<p>Винтове и болтове Винтове, болтове, гайки, тирфони, куки с резба, нитове, шифтове, шпонки, шайби (включително федершайбите) и подобни артикули, от чугун, желязо или стомана; Други винтове и болтове, дори с техните гайки или шайби (с изключение на тези, използвани във въздухоплавателни средства и в автомобили, и изработените от неръждаема стомана)</p>	7318 15 02 7318 15 04 7318 15 05 7318 15 06 7318 15 07 7318 15 08 7318 15 09	28,84	KG
<p>Различни конструкции от стомана Конструкции и части за конструкции (например мостове и елементи за мостове, врати на шлюзи, кули, стълбове, стойки, колони, скелета, покриви, врати и прозорци и техните каси и прагове за врати, рулетки за затваряне, перила и други) от чугун, желязо или стомана (с изключение на слобяемите конструкции от позиция 9406); ламарини, пръти, профили, тръби и други подобни, от чугун, желязо или стомана, изработени с оглед тяхното използване в конструкцията; Други;</p>	7308 90 01 7308 90 02 7308 90 99	20,91	KG

<ul style="list-style-type: none"> — Перила; балкони; стълби; — Несглобени или разглобени конструкции, състоящи се от рамки, стълбове и техните основни плочи, конзоли, свързващи плоскости, обтягащи пръти и подпори за тяхното сглобяване, със или без гайки, и други части; — Други 			
---	--	--	--

Страничен продукт

Стоманен скрап под формата на стружки и обрезки Отпадъци и отломки от чугун, желязо или стомана (скрап); отпадъци, отляти на блокове, от желязо или стомана; Други отпадъци и отломки: Стружки, обрезки, стърготини и отпадъци от шамповане или изрязване, дори пакетирани	7204 41 01	2,02	KG
--	------------	------	----

Енергия

Електроенергия	не е приложимо	0,98	kWh
Природен газ	не е приложимо	0,71	M3
Въглероден диоксид	2811 21 01 2811 21 02	1,35	KG
Кислород	2804 40 01	1,29 1,70	KG M3

Труд

Труд	не е приложимо	16,25	Часове
------	----------------	-------	--------

- (231) При определянето на нормалната стойност Комисията включи стойност за общопроизводствените разходи, за да обхване разходите, които не са включени в посочените по-горе производствени фактори. Методологията е надлежно обяснена в раздел 3.2.3.2.

Суровини, странични продукти и някои видове енергия

- (232) С цел да се установи незасегнатата от нарушения цена на суровините, страничните продукти и някои видове енергия (въглероден диоксид и кислород), доставени на входа на завода на производителя в представителната държава, Комисията използва като основа цените на вноса за представителната държава, както са отчетени в ГТА, към които са добавени вносните мита. За да се получи стойността на входа на завода в представителната държава, среднопретеглената цена на внос с платено мито за всеки производствен фактор бе увеличена с разходите за вътрешен транспорт. Както е посочено в съображения 217 и 218, Мексико отчита своите статистически данни за вноса като стойност FOB. Поради това в настоящия случай към цената на вноса, определена въз основа на ГТА, бяха добавени също така морско навло и застраховки, преди вносните мита да могат да бъдат отразени в референтните стойности.
- (233) Цената на вноса в представителната държава бе определена като среднопретеглена стойност от единичните цени на вноса от всички трети държави с изключение на КНР и от държави, които не са членки на СТО, изброени в приложение 1 към Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁰¹⁾. Комисията реши да изключи вноса от КНР в представителната държава, тъй като стигна до посоченото в съображение 135 заключение, че не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на КНР поради съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Като се има предвид, че

⁽¹⁰¹⁾ В член 2, параграф 7 от основния регламент се посочва, че цените на вътрешния пазар в тези държави не могат да се използват за определяне на нормалната стойност.

няма доказателства, че същите нарушения не засягат в еднаква степен продуктите, предназначени за износ, Комисията счете, че същите нарушения засягат и експортните цени. С изключение на материалите за влагане, посочени в съображение 234, изключването на вноса от КНР и от някои държави, които не са членки на СТО, не оказва значително въздействие, тъй като останалият внос все още представляваше 60—100 % от общия обем на вноса в представителната държава.

- (234) През РП в Мексико са внесени големи количества от някои суровини (алуминиеви стълби, фланци, заваръчна тел и болтове) от КНР и/или от държави, които не са членки на СТО. Този внос е представлявал между 45 % и 90 % от общия внос на четирите производствени фактора. Тъй като в досието нямаше данни, че цените на вноса от държави, различни от КНР, не представляват подходяща референтна стойност, и тъй като заинтересованите страни не представиха коментари по този въпрос, Комисията заключи, че тези цени могат да бъдат използвани като референтна стойност за разходите за тези суровини, при които няма нарушения.
- (235) За редица производствени фактори действително направените разходи от включените в извадката оказали съдействие производителите износители представляваха незначителен дял от общите разходи за производство по време на разследвания период. Тъй като приложената за тези суровини стойност нямаше съществено влияние върху изчисленията на дъмпинговия марж, независимо от използвания източник, Комисията реши да включи тези разходи в консумативите, както е обяснено в съображение 239.
- (236) По отношение на морското навло и застраховките Комисията използва базата данни ИТИС на ОИСР, за да определи тяхната стойност. Комисията използва коефициента CIF към FOB, приложим за всяка отделна комбинация от производствен фактор, определен от неговия четирицифрен код по ХС, който представлява най-високата налична степен на детайлност, и държава на произход. Бяха взети предвид стойностите, отчетени в базата данни за 2016 г. — последната година, за която са налични данни. Когато за определена държава на произход нямаше наличен коефициент, Комисията използва среден коефициент, определен за конкретния производствен фактор.
- (237) По отношение на вносните мита Комисията отбеляза, че Мексико внася съответните суровини от над 50 държави с различно равнище на ставките на вносните мита. Комисията добави към стойността CIF вносните мита, приложими за вноса на всички суровини, третираны като отделни производствени фактори, като взе предвид тяхната държава на произход.
- (238) Комисията изрази разходите за вътрешен транспорт, направени от всеки включен в извадката оказал съдействие производител износител за закупуването на суровини, като процент от действителните разходи за тези суровини, и след това приложи същия процент към разходите за същите суровини, при които няма нарушения, за да получи разходите за транспорт, при които няма нарушения. Комисията счете, че в контекста на настоящото разследване съотношението между суровината на производителя износител и отчетените разходи за вътрешен транспорт може в разумна степен да се използва като показател за оценка на разходите за суровини, при които няма нарушения, при доставката им в завода в представителната държава.

Консумативи

- (239) Включените в извадката оказали съдействие производители износители докладваха за използването на около 120 различни вида суровини и енергия при производството на продукта, предмет на разследването. Разследването показва, че по-голямата част от тези производствени фактори представляват незначителен дял в общите разходи за производство, също така и по вид на продукта. Комисията групира тези производствени фактори като консумативи. Действително направените от включените в извадката оказали съдействие производители износители разходи бяха изразени като процент от действителните разходи за пряко използвани материали и процентът беше приложен към разходите за пряко използваните материали, при които няма нарушения.

Труд

- (240) ILOSTAT⁽¹⁰²⁾ публикува информация за месечните заплати и средното седмично работно време в секторите на икономическа дейност *inter alia* в Мексико. Комисията използва тази информация за 2019 г., за да определи средното почасово възнаграждение в преработващата промишленост. За да получи общите разход за труд, Комисията се основа на данните, публикувани от ОИСР в документа *Taxing Wages 2020* (Данъчно облагане на заплатите през 2020 г.)⁽¹⁰³⁾, които обхващат периода от 2019 г. Към почасовото възнаграждение в преработващата промишленост Комисията добави вноските на работодателя за осигуряване за болест и майчинство, социално осигуряване, осигуряване срещу злополука, пенсионно осигуряване, осигуровки за уволнение и старост, и жилищен фонд.

⁽¹⁰²⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: <https://ilostat.ilo.org/data/> (последно посетен на 27 май 2021 г.).

⁽¹⁰³⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: <https://www.oecd-ilibrary.org/sites/3c92e215-en/index.html?itemId=/content/component/3c92e215-en> (последно посетен на 27 май 2021 г.).

Електроенергия

- (241) Както е обяснено в съображение 182, Комисията установи, че няма доказателства, че при цената на електроенергията в Мексико има нарушения в резултат на правителствена намеса. Поради това разходите за електроенергия, при които няма нарушения, се основават на информацията от Мексико.
- (242) Във втората бележка Комисията информира страните, че възнамерява да използва тарифите за електроенергия, приложими за промишлените ползватели, както са публикувани от CFE ⁽¹⁰⁴⁾. CFE публикува тарифите за електроенергия, приложими за няколко типа предприятия и промишлени ползватели, по месеци и по общини. С оглед на голямото количество данни, които би било необходимо да се обработят, както и на незначителния дял на електроенергията в разходите за производство (около 1 %), Комисията реши да използва средната цена на електроенергията в Мексико, посочена в проучването „Doing Business“ на Световната банка за 2019 г. и 2020 г. ⁽¹⁰⁵⁾.
- (243) След окончателното разглашаване Chengxi Shipyard и Suzhou Titan заявиха, че проучването „Doing Business“ не е подходящ източник за разходите за електроенергия, при които няма нарушения, и че вместо това Комисията е следвало да използва тарифите, които CFE начислява за „Търсене от страна на промишлеността в преносната мрежа“ и „Търсене от страна на промишлеността в преносната подмрежа“. По-специално дружествата посочиха, че методологията, използвана в проучването „Doing Business“, не отразява условията, при които производителите на СВГК използват електроенергия. Тарифата, изчислена чрез „Doing Business“, е приложима за склад, който е разположен в най-големия бизнес град на държавата, свързан за първи път към мрежата и функционираш осем часа на ден на площ от приблизително 2 200 m² (страда и земя), с месечно потребление, което е много по-малко от това на китайските производители на СВГК. От друга страна, според Chengxi Shipyard производителите на СВГК често са били разположени в крайградски индустриални зони, имали са големи производствени мощности и са работили непрекъснато. В допълнение Suzhou Titan предостави изчисление на разходите за електроенергия, при които няма нарушения, въз основа на две тарифи („Търсене от страна на промишлеността в преносната мрежа“ и „Търсене от страна на промишлеността в преносната подмрежа“), които CFE начислява в общините, където са разположени мексиканските производители на СВГК.
- (244) Комисията отбеляза, че CFE използва 13 различни тарифи за своите промишлени клиенти. Въпреки че някои от тези тарифи могат лесно да бъдат отхвърлени, като например тарифите за дружества, осъществяващи дейност в селското стопанство или аквакултурите, остават много други тарифи, които може да бъдат взети предвид. Комисията установи, че включените в извадката производители износители не са предоставили никакви доказателства, които да позволят да се определи коя тарифа следва да бъде използвана. Референтната стойност, публикувана в „Doing Business“, е била приложима за примерен клиент от промишления сектор. Поради това Комисията счете, че референтната стойност е приемлива, въпреки че примерното дружество, използвано в „Doing Business“, не работи при същите условия като китайските производители на СВГК. Съответно Комисията отхвърли твърдението.

Природен газ

- (245) Информацията за цената на природния газ в Мексико през разследвания период е налична в достъпната онлайн статистическа база данни, поддържана от енергийния регулатор CRE ⁽¹⁰⁶⁾. Комисията използва цените, отчетени за всички месеци от разследвания период. Цените бяха отчетени за гигаджаул. Следователно беше необходимо те да бъдат превърнати в кубични метри. За да определи коефициента на превръщане, Комисията използва информацията, публикувана онлайн от канадския дистрибутор на природен газ Forbis BC ⁽¹⁰⁷⁾.

3.2.3.2. Общопроизводствени разходи, ПОАР и печалба

- (246) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент „формираната нормална стойност включва неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба“. Също така трябва да бъде установена стойност за общопроизводствените разходи, за да се обхванат онези разходи, които не са включени в посочените по-горе производствени фактори.
- (247) Общопроизводствените разходи бяха установени поотделно за всеки включен в извадката производител износител. Общопроизводствените разходи, отчетени от дружествата, бяха изразени като дял от действителните производствени разходи на производителите износители. Този процент бе приложен към производствените разходи, при които няма нарушения.

⁽¹⁰⁴⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: <https://www.cre.gob.mx//IPGN/index.html> (последно посетен на 28 март 2021 г.).

⁽¹⁰⁵⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: <https://www.doingbusiness.org/en/doingbusiness> (последно посетен на 27 май 2021 г.).

⁽¹⁰⁶⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: <https://www.cre.gob.mx//IPGN/index.htm> (последно посетен на 27 май 2021 г.).

⁽¹⁰⁷⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: <https://www.fortisbc.com/about-us/corporate-information/facilities-operations-and-energy-information/how-gas-is-measured> (последно посетен на 27 май 2021 г.).

- (248) За да определи разумните по размер ПОАР и печалба, при които няма нарушения, Комисията използва финансовата информация на двама производители на СВГК в Мексико. По отношение на Arcosa Industries de México, S. de R.L. de C.V. Комисията използва финансовите отчети, включени в консолидирания годишен отчет за 2019 г., и по-специално данните, докладвани за сегмента EEG⁽¹⁰⁸⁾. По отношение на Speco Wind Power, S.A. de C.V. Комисията използва индивидуалната финансова информация за 2019 г., налична в Global Financials чрез D&B⁽¹⁰⁹⁾.
- (249) След окончателното разгласяване Chengxi Shipyard заяви, че Комисията не е следвало да пренебрегва неговите ПОАР, тъй като не е доказано, че те са били засегнати от нарушения. Освен това дружеството изтъкна, че ако все пак бъдат използвани финансовите отчети на Arcosa, стойностите на съответните разходни позиции и на печалбата следва да бъдат намалени до 75 %, тъй като това е дялът на СВГК и подсегмента на електропреносните съоръжения в приходите на групата EEG.
- (250) В съображение 88 Комисията стигна до заключението, че съществуват значителни нарушения, поради което е целесъобразно да се използва член 2, параграф 6а от основния регламент. Направени бяха констатации не само по отношение на суровините, използвани при производството на СВГК, но и по отношение на продукта, предмет на разследването, и на хоризонтални въпроси, общи за всички сектори на китайската икономика. Поради това Комисията счете за целесъобразно ПОАР и печалбата на включените в извадката производители износители да се заменят с референтни стойности, при които няма нарушения. Освен това Комисията отбеляза, че е невъзможно да се коригира финансовата информация на Arcosa до нивото, генерирано от подсегмента, който е най-близък до продукта, предмет на разследването, тъй като във финансовата информация на Arcosa е предоставена информация само за дела на подсегмента на СВГК и електропреносните съоръжения в приходите на групата EEG, но не и в разходите за продадени стоки и в други непреки разходи, които са включени в ПОАР. Съответно твърденията на Chengxi Shipyard бяха отхвърлени.
- (251) Chengxi Shipyard също така изтъкна, че съгласно неговите счетоводни практики дружеството е включило в общопроизводствените разходи определени разходни позиции, които всъщност следва да бъдат включени в ПОАР. Дружеството предостави списък на тези разходни позиции и поиска от Комисията да ги изключи от отчетените общопроизводствени разходи, за да се предотврати двойното им отчитане, тъй като според твърденията те са били включени в референтната стойност за ПОАР.
- (252) Комисията отбеляза, че самото дружество е отчитало въпросните разходни позиции като общопроизводствени разходи по време на цялото разследване (в първоначалните си отговори на въпросника, в отговора си за недостатъците и в преразгледана версия на данните, предоставена по време на кръстосаната проверка от разстояние). То е поискало някои разходни позиции да бъдат изключени от общопроизводствените разходи и да бъдат преместени в ПОАР единствено в коментарите си относно окончателното разгласяване. Освен това в предоставената информация за печалбите и загубите⁽¹¹⁰⁾, която е част от отговорите на въпросника, дружеството е отчетло отделно ПОАР, съставени от разходни позиции, различни от включените в общопроизводствените му разходи. По-важното е, че разделението на разходите между общопроизводствени разходи и ПОАР, отчетени от дружеството по време на разследването, е в съответствие с неговата финансова отчетност, където въпросните разходни позиции са осчетоводени в сметки за общопроизводствените разходи. Поради това Комисията отхвърли твърдението.
- (253) След окончателното разгласяване Suzhou Titan заяви, че Комисията е направила погрешно тълкуване на това дали отделните позиции на ПОАР във финансовата информация на Speco се отнасят за приходи или разходи, което е довело до завишени стойности на ПОАР. Според дружеството ПОАР е следвало да възлязат на приблизително 15 милиона мексикански песо, а не на 42 милиона мексикански песо, както е изчислено от Комисията.
- (254) Комисията разгледа искането и потвърди, че стойността на ПОАР е била изчислена правилно. На стойността на ПОАР може лесно да бъде извършена кръстосана проверка чрез сравняване на бруtnата печалба (приблизително 105 милиона мексикански песо) и печалбата преди облагане с данъци (приблизително 63 милиона мексикански песо). Разликата между тези две стойности (42 милиона мексикански песо, а не 15 милиона мексикански песо) представлява стойността на ПОАР. Поради това Комисията отхвърли твърдението.

3.2.4. Изчисляване

- (255) Въз основа на горепосоченото Комисията формира нормалната стойност по вид на продукта на базата на цена франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

⁽¹⁰⁸⁾ Annual report 2019 (Годишен доклад за 2019 г.) (стр. 47), достъпен на следния адрес: [https://s2.q4cdn.com/158938184/files/doc_financials/2019/ar/NC10009566-ARCOSA-INC_10K_E-bookproof_2020_V1-\(002\).pdf](https://s2.q4cdn.com/158938184/files/doc_financials/2019/ar/NC10009566-ARCOSA-INC_10K_E-bookproof_2020_V1-(002).pdf) (последно посетен на 27 май 2021 г.).

⁽¹⁰⁹⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: <https://www.dnb.com/ie/products/finance-credit-risk/global-financials.html> (последно посетен на 27 май 2021 г.).

⁽¹¹⁰⁾ Таблица G от въпросника за производителите износители.

- (256) Първо, Комисията определи производствените разходи, при които няма нарушения. Комисията приложи разходите за единица продукция, при които няма нарушения, към действителното потребление на отделните производствени фактори от страна на всеки от включените в извадката оказали съдействие производители износители. Тя умножи количествата на потреблението за единица продукция по разходите за единица продукция, при които няма нарушения, в представителната държава, както е описано в раздел 3.2.3 по-горе.
- (257) След като бяха определени производствените разходи, при които няма нарушения, Комисията приложи общопроизводствените разходи, ПОАР и печалбата, както е отбелязано в съображения 246—248.
- (258) Тя добави общопроизводствените разходи за всеки включен в извадката производител износител, както е обяснено в съображение 247, които са в диапазона от 3 % до 10 % от производствените разходи, към производствените разходи, при които няма нарушения, за да получи разходите за производство, при които няма нарушения.
- (259) Към разходите за производство, определени, както е описано в предходното съображение, Комисията приложи ПОАР и печалбата, определени въз основа на финансовата информация на двамата производители на СВГК в Мексико. Среднопретеглените ПОАР, изразени като процент от себестойността на продадените стоки (СПС) и приложени към разходите за производство, при които няма нарушения, бяха в размер на 13,6 %. Среднопретеглената печалба, изразена като процент от СПС и приложена към разходите за производство, при които няма нарушения, бе в размер на 10,8 %.
- (260) Накрая, когато е приложимо, Комисията приспадна стойността на страничния продукт, при която няма нарушения. Комисията умножи количествата на страничния продукт, получавани за единица продукт, предмет на разследването, по цената за единица страничен продукт, при която няма нарушения, в представителната държава, както е описано в раздел 3.2.3 по-горе.
- (261) Въз основа на това Комисията формира нормалната стойност по вид на продукта на базата на цена франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.
- (262) След окончателното разгласяване Chengxi Shipyard и Suzhou Titan заявиха, че Комисията е следвало да приспадне стойността на продадения страничен продукт (стоманен скрап), при която няма нарушения, от производствените разходи, а не от нормалната стойност. Chengxi Shipyard изтъкна, че в съответствие с неговите счетоводни практики приходите от продажбите на скрап се приспадат от производствените разходи. Suzhou Titan припомни, че при предишни разследвания⁽¹¹¹⁾ Комисията е приспаднала стойността на страничния продукт, при която няма нарушения, от производствените разходи.
- (263) По отношение на твърдението на Chengxi Shipyard Комисията отбеляза, че действително дружеството е разпределило приходите, генерирани от продажбите на стоманен скрап, за всеки един проект при своето счетоводно отчитане на разходите. Във финансовата му отчетност обаче приходите от продажби на стоманен скрап не са осчетоводени като основен приход от дейността и със сигурност с тях не се намалява стойността на производствените разходи. Напротив, тези приходите са осчетоводени в „Други оперативни приходи“.
- (264) По отношение на довода на Suzhou Titan Комисията отбеляза, че в цитираното предишно разследване страничният продукт е бил използван повторно в собственото производство на производителите, докато в настоящия случай стоманеният скрап е бил продаван. Поради това в настоящото разследване референтната стойност за стоманения скрап е продажната цена, при която няма нарушения, и която естествено обхваща не само производствените разходи, но и общопроизводствените разходи, ПОАР и печалбата.
- (265) Съответно Комисията отхвърли твърденията на Chengxi Shipyard и Suzhou Titan, описани в съображение 262.
- (266) В допълнение към своите коментари относно методологията, използвана за отразяване на влиянието на страничния продукт върху нормалната стойност, Chengxi Shipyard посочи, че Комисията е пропуснала да приспадне страничния продукт при изчисляването на нормалната стойност за дружеството.
- (267) Комисията разгледа твърдението и потвърди, че действително поради техническа грешка стойността на страничния продукт, при която няма нарушения, не е била приспаднала от нормалната стойност. Комисията коригира грешката и отрази промените и при изчисляването на дъмпингов марж за другите оказали съдействие дружества и на остатъчния дъмпингов марж. Комисията изпрати на дружеството допълнително окончателно разгласяване и му даде възможност да представи коментари. Дружеството не представи допълнителни коментари по този въпрос.

⁽¹¹¹⁾ Съображения 188—190 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1428 на Комисията от 12 октомври 2020 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на екструдирани алуминиеви изделия с произход от Китайската народна република (ОВ L 336, 13.10.2020 г., стр. 8).

- (268) След окончателното разгласяване Chengxi Shipyard заяви, че Комисията не е следвало да прехвърли към формираната нормална стойност разходите за консумативи и общопроизводствените разходи като процент от производствените разходи. Според дружеството тези две категории разходи не са свързани със стойността на другите материали за влагане. Вместо това Комисията е следвало да определи подходяща референтна стойност в представителната държава.
- (269) Комисията поясни, че описаната методология е била приложена, тъй като наличните финансови данни в представителната държава не са съдържали информация за общопроизводствените разходи. Заинтересованите страни са били информирани за този факт чрез две бележки относно източниците за определяне на нормалната стойност. Следователно дружеството е разполагало с достатъчно възможности да предложи подходяща референтна стойност, с която да се заменят общопроизводствените разходи, при които има нарушения.
- (270) По отношение на консумативите Комисията отбеляза, че всъщност разходите за консумативи са били изразени като процент от разходите за пряко използвани материали, а не като процент от производствените разходи. Във връзка с това тя реши да приложи тази методология, като се има предвид ограниченото въздействие на консумативите върху разходите за производство като цяло и по вид на продукта, както и поради невъзможността за някои от включените в извадката производители износители да отчетат потреблението на определени производствени фактори в стандартни мерни единици. Вместо тях се посочват единици като комплекти или бутилки, които са несъвместими с единиците, използвани в статистическите данни за вноса. Въпреки че като цяло тези дружества положиха усилия и преобразуваха потреблението на по-важните производствени фактори в стандартни единици (предимно в килограми), този недостатък не можа да бъде елиминиран за всички засегнати производствени фактори. Това попречи на Комисията да намери подходяща референтна стойност в представителната държава и така допринесе за необходимостта разходите за консумативи да бъдат отразени в нормалната стойност като процент от разходите за пряко използваните материали, при които няма нарушения.
- (271) Въз основа на мотивите, изложени в съображения 269 и 270, Комисията отхвърли твърденията на Chengxi Shipyard, посочени в съображение 268.
- (272) Chengxi Shipyard също така заяви, че методът, използван от Комисията за добавяне на разходите за вътрешен транспорт към разходите за производствените фактори, при които няма нарушения, е неправилен. Вместо да увеличава разходите, при които няма нарушения, с една процентна стойност, определена въз основа на данните на дружеството, Комисията е следвало да изчисли индивидуалните разходи за транспорт за всеки производствен фактор. По-специално дружеството заяви, че единичната цена за транспорт е свързана в по-голяма степен с теглото, отколкото със стойността на материала. По този начин използването на една процентна стойност е увеличило разходите за транспорт на производствените фактори с по-голяма стойност.
- (273) Комисията припомни, че от производителите износители е било поискано да докладват действителните или прогнозните транспортни разходи, свързани с всеки производствен фактор. Дружеството обаче не е предоставило изискваната информация. Съответно Комисията отхвърли твърдението.

3.3. Експортна цена

- (274) В коментарите си относно започването на процедурата СССМЕ заяви, че източниците на информация за експортната цена са съмнителни, тъй като по-специално използваната в жалбата цена на СВГК с 3 секции е по-висока от цената на кула с 4 секции.
- (275) Комисията отбеляза, че в настоящия случай жалбоподателят не е могъл да използва официалните статистически данни за вноса, за да определи експортната цена на производителите износители в КНР. Първо, продуктът, предмет на разследването, попада в кодове по КН, които обхващат по-широка гама от продукти. Второ, в статистическите данни за вноса количествата се отчитат в килограми. Поради това не е било възможно да се определи цената на вноса на различните видове кули (в зависимост от броя на секциите). Както е обяснено в жалбата ⁽¹¹²⁾, жалбоподателят е предоставил писмени клетвени декларации, изготвени от производители от Съюза, като достатъчно доказателство за печелившата цена, предложена от китайските производители износители в търгове, в които производителите от Съюза са участвали, но не са спечелили. При обстоятелствата на настоящия случай и като се има предвид специфичното естество на продукта, предмет на разследването, Комисията счете, че писмените клетвени декларации

⁽¹¹²⁾ Вж. приложение R4 към жалбата.

са достатъчно надежден източник. Фактът, че цената на СВГК с 3 секции е по-висока от цената на СВГК с 4 секции, може да е резултат от източника на информация, използван от жалбоподателя. Освен това СССМЕ не предостави никакви доказателства, с които да се докаже, че такава ситуация е невъзможна, по-специално тъй като не само броят на секциите, но и техните размери (диаметър, дължина и дебелина) оказват влияние върху разходите за производство и следователно върху продажната цена. Впоследствие Комисията отхвърли твърдението.

- (276) Включените в извадката производители износители са изнасяли за Съюза директно за независими клиенти.
- (277) Поради това в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент експортната цена е действително платената или подлежаща на плащане за разглеждания продукт цена, когато той се продава за износ за Съюза.

3.4. Сравнение

- (278) Комисията сравни нормалната стойност и експортната цена на включените в извадката производители износители на базата на цена франко завода.
- (279) Когато това бе оправдано от необходимостта да се гарантира обективно сравнение, Комисията коригира експортната цена за разликите, отразяващи се на цените и тяхната сравнимост, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент. Бяха направени корекции за разходите за обработка и товарене, транспорт в засегнатата държава, кредити, и когато бе приложимо, експортната цена беше коригирана за стойността на доставките, предоставени от клиента по договор за изплате, в съответствие с член 2, параграф 10, буква к) от основния регламент.
- (280) В своите коментари относно окончателното разгласяване Chengxi Shipyard заяви, че данните за ПОАР на мексиканските производители на СВГК не съдържат достатъчно подробна информация. Поради това според дружеството използваните при изчисляването на нормалната стойност ПОАР е вероятно да включват разходи, които следва да бъдат приспаднати от експортната цена за целите на сравнението. Впоследствие дружеството поиска референтната стойност за ПОАР да бъде коригирана така, че да отразява приспаднатите от експортната цена суми.
- (281) Комисията счете, че дружеството не е предоставило никакви доказателства, че разходите, приспаднати от експортната цена за целите на сравнението, са били включени в ПОАР на двамата производители на СВГК в Мексико. Впоследствие Комисията отхвърли твърдението.
- (282) Chengxi Shipyard също така заяви, че сравнението на нормалната стойност и експортната цена е следвало да бъде направено за бройка, т.е. за секция от СВГК, а не за килограм, както е направила Комисията. Дружеството изтъкна, че повечето показатели за вредата също са изразени в бройки, а не в тегло. Освен това то изтъкна, че цената на СВГК за килограм дава изкривена представа, тъй като всяка секция може да съдържа различни вътрешни елементи, които влияят на теглото ѝ, но не са свързани с ценообразуването на СВГК. Накрая, Chengxi Shipyard отбеляза несъответствията между теглото на отделните секции, отчетени в неговите таблици EUSALUR (продажби в Съюза на несвързани клиенти) и СОМ КНП (разходи за производство по вид на продукта). Дружеството заяви, че тези несъответствия произтичат от корекция, поискана от Комисията по време на кръстосаната проверка от разстояние.
- (283) Комисията счете, че показателите за вредата не са свързани с изчисляването на дъмпинговия марж. Освен това дружеството не е предоставило никакви доказателства относно твърдението, че включването на вътрешни елементи не е повлияло на цената на СВГК. По отношение на несъответствията в теглото на отделните видове на продукта (секции) в таблиците за продажбите и разходите за производство Комисията наистина е забелязала по време на кръстосаната проверка от разстояние, че определени части, посочени във фактурите за продажба, не са били отчетени в стойността и количеството (теглото) при съответните сделки за продажба. Тъй като дружеството потвърди, че тези части са доставени като аксесоари към конкретната секция на СВГК и са включени в отчетените разходи за производство, Комисията поиска от дружеството да ги включи в количеството и стойността на съответните сделки за продажба и дружеството се съгласи. Дружеството заяви, че в данните за разходите за производство то е изравнило теглото с първоначално отчетеното в таблицата за продажби тегло. На този етап от разследването не беше възможно да се провери кое тегло по вид продукт (секция от СВГК) е правилно и следователно трябва да се използва при изчислението. Поради това Комисията отхвърли твърденията.

- (284) След окончателното разгласяване Suzhou Titan изтъкна, че Комисията е пренебрегнала разликите между разположените на сушата и разположените в морето СВГК. Въпреки че Комисията реши да не разширява антидъмпинговите мерки, така че да обхванат вноса за континенталния шелф и изключителните икономически зони на държавите членки, дружеството заяви, че разположените в морето кули се използват и във вятърни паркове, разположени в териториалните води на дадена държава. Поради това дружеството заяви, че в случай че разположените в морето СВГК са включени в изчисленията, разликите във физическите характеристики между разположените на сушата и разположените в морето СВГК следва да бъдат взети предвид при сравнението.
- (285) Що се отнася до Suzhou Titan, Комисията отбеляза, че дружеството нито е изнасяло, нито е произвеждало разположени в морето СВГК. Като цяло само един от тримата включени в извадката производители износители е произвел и изнесъл за Съюза ограничен брой секции за разположени в морето инсталации. Те бяха включени в изчисленията на дъмпинговия марж. Тъй като определението на видовете на продукта е много подробно, при сравняване на нормалната стойност и експортната цена по вид на продукта не е имало припокриване със секции на разположени на сушата СВГК. Поради това Комисията счете, че разликите между разположените на сушата и разположените в морето кули не са били пренебрегнати при определянето на дъмпинга, и впоследствие отхвърли твърдението.

3.5. Дъмпингов марж

- (286) За включените в извадката оказали съдействие производители износители Комисията сравни среднопретеглената нормална стойност за всеки вид на сходния продукт със среднопретеглената експортна цена на съответния вид на разглеждания продукт в съответствие с член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент.
- (287) За оказалите съдействие производители износители, невключени в извадката, Комисията изчисли среднопретегления дъмпингов марж в съответствие с член 9, параграф 6 от основния регламент. Поради това този марж бе определен въз основа на маржовете на включените в извадката производители износители, без да се вземат предвид маржовете, установени при обстоятелствата, посочени в член 18 от основния регламент.
- (288) Въз основа на това окончателният дъмпингов марж за оказалите съдействие производители износители, невключени в извадката, е 81,9 %.
- (289) По отношение на всички други производители износители в КНР Комисията определи дъмпинговия марж въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент. За тази цел Комисията определи степента на съдействие на производителите износители. Степента на съдействие представлява обемът на износа на оказалите съдействие производители износители за Съюза, изразен като процент от общия внос от КНР за Съюза през РП, който беше определен въз основа на броя на кулите и въз основа на предоставената от промишлеността на Съюза оценка, както е обяснено в съображения 308—313.
- (290) Степента на съдействие в този случай е ниска, тъй като вносите на оказалите съдействие производители износители е представлявал около 30 % от общия износ за Съюза по време на РП. Въз основа на това Комисията счете за целесъобразно да определи остатъчния дъмпингов марж на равнището на среднопретегления дъмпингов марж, определен за видовете на продукта, изнасяни най-много от Chengxi Shipyard — включения в извадката производител износител с най-висок индивидуален дъмпингов марж. Тези видове на продукта представляваха над 50 % от износа на продукта, предмет на разследването, на това дружество за Съюза по време на РП.
- (291) Окончателните дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Дружество	Окончателен дъмпингов марж
Chengxi Shipyard	126,8 %
Penglai Dajin	49,7 %
Suzhou Titan	60,7 %
Други оказали съдействие дружества	81,9 %
Всички други дружества	143,2 %

- (292) След окончателното разгласяване СССМЕ изтъкна, че установените от Комисията дъмпингови маржове не са достоверни. По-специално браншовата организация посочи, като използва като пример дъмпинговия марж, определен за другите оказали съдействие дружества, че въз основа на изчислението на Комисията нормалната стойност на китайските износители следва да бъде приблизително 80 % по-висока от експортната им цена в ситуация, при която китайските експортни цени са били на приблизително същото ниво като разходите за производство на производителите от Съюза. За да стигне до това заключение, СССМЕ е приспаднала целевата печалба (9,1 %) от маржа на вредата (11,2 %), като съответно заяви, че китайската експортна цена е само с 2 % по-висока от разходите за производство на производителите от Съюза.
- (293) Комисията отбеляза, че разликата между дъмпинговия марж и маржа на вредата е ирелевантна при оценката на достоверността на изчислението на дъмпинговия марж. Дъмпинговите маржове са били основани на информацията, предоставена от дружествата (потребление на производствени фактори, определени разходи, експортни цени), и на разходите и референтните стойности, при които няма нарушения, установени в представителната държава. Производителите износители са имали възможност да представят коментари относно изчисленията на индивидуалния им дъмпингов марж. Ако бъдат установени фактически грешки, Комисията би ги коригирала. Освен това всички страни са информирани за източниците и стойностите на разходите и на референтните стойности, при които няма нарушения, в представителната държава и им е дадена възможност да представят коментари относно самите източници, както и относно потенциални грешки при изчислението. Въз основа на коментарите на заинтересованите страни Комисията направи промени или корекции, когато това бе целесъобразно.
- (294) Освен това СССМЕ е сравнила категории, които не могат да бъдат практически сравнени. Например СССМЕ е пренебрегнала факта, че китайските експортни цени на разтоварената стока включват ПОАР, печалба, разходи за обработка и товарене, морско навло и застраховки, вносни мита и разходи след вноса и поради това не могат да бъдат сравнени с разходите за производство в Съюза. Освен това СССМЕ не е взела предвид факта, че китайската експортна цена в сравнение с целевата цена в Съюза за целите на изчисляването на маржа на вредата е била цена на разтоварената стока, докато китайската експортна цена, използвана за изчисляване на дъмпинговия марж, е била цена франко завода.
- (295) Накрая, въз основа на мотивите, представени в съображения 293 и 294, Комисията отхвърли твърдението на СССМЕ.

4. ВРЕДА

4.1. Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза

- (296) По време на разследвания период сходният продукт е бил произвеждан от 19 известни производители в Съюза ⁽¹¹³⁾. Тези производители представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.
- (297) Общото производство на Съюза по време на разследвания период бе изчислено на 2 443 кули.
- (298) Както е посочено в съображение 8, беше изчислено, че тримата производители от Съюза, включени в извадката, представляват 38 % от общото производство на сходния продукт в Съюза. Те представляваха 38 % от обема на продажбите в Съюза, установен на етапа на започване на процедурата.

4.2. Потребление на Съюза

- (299) Трите кода по КН, по които могат да се внасят СВГК или секции от тях, включват също така значителни обеми други продукти. Следователно поради липсата на по-точни данни относно вноса на СВГК за разследвания период Комисията установи потреблението на Съюза въз основа на данните, предоставени от EWTA ⁽¹¹⁴⁾.
- (300) EWTA изчислява потреблението според мощността на вятърните инсталации в MW, както е публикувана от WindEurope ⁽¹¹⁵⁾. EWTA изчислява броя на кулите, като разделя годишната инсталирана мощност в MW на средния (ите) размер(и) на инсталираните вятърни генератори според докладите на WindEurope. Потреблението в Съюза през 2017 г. се основава на инсталациите през 2018 г., както са докладвани от WindEurope, потреблението в Съюза през 2018 г. се основава на инсталациите през 2019 г., както са докладвани от WindEurope, а потреблението в Съюза през 2019 г. се основава на инсталациите през 2020 г., както са докладвани от WindEurope. Потреблението в Съюза през

⁽¹¹³⁾ В жалбата са посочени 23 производители в Съюза, но по време на разследвания период някои от тях изпаднаха в несъстоятелност и/или нямаха производство.

⁽¹¹⁴⁾ Документ t21.004376.

⁽¹¹⁵⁾ WindEurope също е регистрирано като заинтересована страна в настоящата процедура.

разследвания период се основава на инсталациите през 2020 г., както са докладвани от WindEurope (за първата половина на разследвания период), и на екстраполации въз основа на извършеното от EWTA проучване на пазара (за втората половина на разследвания период). Необходима е корекция от една година поради срока за изпълнение от момента, в който производителите продават СВГК на своите клиенти, до момента на инсталиране на вятърните турбини; според информацията в досието ⁽¹¹⁶⁾ този срок е средно 12 месеца, въпреки че може да бъде и по-дълъг ⁽¹¹⁷⁾.

(301) Въз основа на това през разглеждания период потреблението на СВГК се е променяло, както следва:

Таблица 2

Потребление на пазара на Съюза (кули)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Потребление на Съюза	2 707	3 200	2 851	3 087
Индекс	100	118	105	114

Източник: EWTA.

- (302) Общото потребление се е увеличило от 2 707 кули през 2017 г. на 3 087 кули през разследвания период. Търсенето е било особено голямо през 2018 г. поради нарастването на броя на инсталациите в Испания, Швеция и в морето през 2019 г. ⁽¹¹⁸⁾.
- (303) След окончателното разгласяване GE заяви, че основаването на данните за потреблението на Съюза на броя на инсталациите в Съюза през следващата година няма особен смисъл, тъй като би било невъзможно да се изчисли точно датата на покупка въз основа на годината на инсталиране. В подкрепа на това твърдение GE се позова на факта, че срокът за изпълнение може да бъде по-дълъг от една година, както е установила Комисията, но не коментира целесъобразността на използването на среден срок за изпълнение от 12 месеца, както бе предложено от EWTA и бе счтено за разумно от Комисията въз основа на информацията, предоставена от заинтересованите страни в настоящото разследване.
- (304) На първо място, Комисията отбеляза, че GE не е предложило нито алтернативен срок за изпълнение, който да се използва за установяване на потреблението въз основа на данните на WindEurope за инсталирането, нито друга база за изчисляване на потреблението. Всъщност самото дружество GE е признало, че периодите между закупуването и инсталирането на стоманени ветрогенераторни кули варират значително в зависимост от проекта за ветроенергиен парк, неговия размер и местоположение, а сроковете между митническото оформяне на стоманените ветрогенераторни кули (или кулите, които излизат от фабриките на производителите от Съюза) и тяхното инсталиране също варират. Що се отнася до основателността на средния срок за изпълнение от една година между продажбата (потреблението) и инсталирането, разсъжденията на EWTA бяха подкрепени от извършени, предоставени от други заинтересовани страни в хода на разследването ⁽¹¹⁹⁾. И накрая, тенденцията на потребление, установена при прилагането на едногодишната корекция, не е в противоречие с друга информация в досието. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (305) След окончателното разгласяване CCCME поиска съответният използван набор от данни да бъде съгласуван с публично достъпни източници. Комисията отхвърли това искане. Именно липсата на точни публично достъпни статистически данни по отношение на стоманените ветрогенераторни кули е причината да се прибегне до методологията, посочена в съображение 300 по-горе. По отношение на вноса Евростат не използва същите мерни единици като в набора от данни на WindEurope. Освен това кодовете по КН, в които са класирани стоманените ветрогенераторни кули, включват също така значителни обеми други продукти. Представените публични версии на наборите от данни на EWTA бяха предоставени на заинтересованите страни в документ t21.003247, запазен на 12.4.2021 г. (набори от данни на WindEurope и Евростат) и в документ t21.004376 от 7.6.2021 г. (набор от данни на WindEurope).

⁽¹¹⁶⁾ *Inter alia*, стр. 7 от „твърдения по отношение на вредата“ и стр. 28 от основната част на отговорите на въпросника в документ t20.008818 (Vestas).

⁽¹¹⁷⁾ За подробности относно сроковете вж. стр. 6, 8 и 9 от документ t20.007935 (WindEurope). Срокът за инсталиране при проекти за инсталации на сушата може да бъде до четири години, а при проекти за инсталации в морето — до шест години.

⁽¹¹⁸⁾ „Wind energy in Europe in 2019 — Trends and statistics“ („Вятърна енергия в Европа през 2019 г. — тенденции и статистически данни“), WindEurope, февруари 2020 г., стр. 11. Докладът може да бъде изтеглен от следния адрес: <https://windeurope.org/intelligence-platform/product/wind-energy-in-europe-in-2019-trends-and-statistics/>.

⁽¹¹⁹⁾ На стр. 7 от своите „твърдения по отношение на вредата“, достъпни в документ t20.008818, Vestas отбелязва следното: „Вятърните турбини се продават с дата на доставка (въвеждане в експлоатация) обикновено около 1 година след подписването на окончателна поръчка.“.

- (306) След окончателното разгласяване СССМЕ постави под въпрос и значителните разлики в данните за потреблението ⁽¹²⁰⁾, посочени в жалбата ⁽¹²¹⁾, в отговорите на EWTA на въпросника за макроданните от 9 април 2021 г. ⁽¹²²⁾ и в преработеното изявление на EWTA от 7 юни 2021 г. ⁽¹²³⁾. Комисията поясни, че причините за промените са били надлежно обяснени от EWTA в последните две от посочените изявления, и отново заяви, че основните набори от данни са били предоставени на заинтересованите страни. До известна степен разликата между първоначалните отговори на EWTA на въпросника за макроданните и данните в жалбата се обяснява с факта, че Обединеното кралство, което е важен пазар на СВГК, вече не се взема предвид в отговорите на въпросника за макроданните поради факта, че официално е напуснало Съюза на 1 януари 2021 г. Освен това в изявлението си от 7 юни 2021 г. EWTA обясни променените стойности по отношение на някои от показателите в сравнение с изявлението от 9 април 2021 г. с получаване на нова информация, по-специално по отношение на общото годишно потребление (посочената по-горе корекция от една година) и на дела на износа в обема на продажбите на промишлеността на Съюза.
- (307) На 26 март 2021 г. Комисията извърши кръстосана проверка от разстояние на отговорите на въпросника за макроданните. След окончателното разгласяване СССМЕ изказа предположението, че Комисията е следвало да извърши друга КПП, тъй като междуременно проверените отговори на въпросника на EWTA са били заменени от актуализираните отговори от 7 юни 2021 г. Комисията поясни, че наборът от данни, на който се основава изявлението от 7 юни 2021 г., като цяло е идентичен с набора от данни, на който се е основавало изявлението от 9 април 2021 г. Само за втората половина на разследвания период EWTA е установила нови данни за общото потребление в съответствие с преразгледания подход за отчитане на едногодишно забавяне между момента на потреблението и на инсталирането. Данните за потреблението за първата половина на 2020 г. е трябвало да се основават на инсталираната енергийна мощност (в MW) през първата половина на 2021 г. След като получи актуализираното изявление на EWTA, Комисията надлежно провери как EWTA е изчислила данните за мощността в MW за първата половина на 2021 г. и стигна до заключението, че методологията за екстраполация за получаване на тези данни, която е в основата на данните за потреблението на СВГК през втората половина на разследвания период, е обоснована. Поради това Комисията стигна до заключението, че не е необходимо да се провежда втора КПП във връзка с макроданните, предоставени от EWTA. Комисията също така отбеляза, че преди окончателното разгласяване нито една от страните не е предоставила коментари по актуализираното изявление на EWTA от 7 юни 2021 г., нито е предоставила коментари, след като страните са били информирани на 18 юни 2021 г. за неналагането на временни мерки и са били изрично приканени да представят коментари по изявленията на другите заинтересовани страни ⁽¹²⁴⁾. Нито СССМЕ, нито която и да е друга страна е представила коментари по изявлението на EWTA от 7 юни 2021 г. до този краен срок и поради това Комисията отхвърли твърдението, че това ново изявление е могло да засегне правото на защита на СССМЕ.

4.3. Внос от Китай

4.3.1. Обем и пазарен дял на вноса от Китай

- (308) Продуктът, предмет на разследването, представлява ограничена част от обема на вноса по кодовете по КН, обхванати от разследването. Тъй като липсват по-точни данни за вноса за разглеждания период или други значими данни, таблица 3 отразява най-добрите оценки на EWTA за вноса от засегнатата държава. Методологията на EWTA се състои в изваждане на продажбите на производителите от Съюза от потреблението на Съюза, за да се установи вносът за една година. След това EWTA използва Евростат, за да изчисли средната представителност на всеки съответен източник на внос, включително Китай, както следва:

Таблица 3

Средна представителност на източниците на внос

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Китай	81 %	77 %	85 %	79 %
Виетнам	4 %	8 %	5 %	7 %
Република Корея	10 %	5 %	4 %	3 %

⁽¹²⁰⁾ СССМЕ постави под въпрос разликата в данните в трите изявления не само по отношение на потреблението, но и по отношение на няколко други показатели. Обяснението, предоставено от Комисията в настоящото съображение, обхваща и разликите между трите изявления за показатели, различни от потреблението.

⁽¹²¹⁾ Документ t20.005691.

⁽¹²²⁾ Документ t21.003247.

⁽¹²³⁾ Документ t21.004376.

⁽¹²⁴⁾ Документ t21.004624.

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Турция	4 %	9 %	5 %	10 %
Други, а именно Малайзия и Индонезия	1 %	1 %	1 %	1 %

Източник: EWTA.

- (309) EWTA изчислява горните проценти въз основа на стойностите на вноса съгласно Евростат за Китай, Турция, Виетнам и Република Корея за кодове по КН 7308 20 00 и 8502 31 00. EWTA изчислява средна аритметична стойност на представителността на всеки източник в код по КН 7308 20 00 и на представителността на всеки източник в код по КН 8502 31 00, за да получи общата средна представителност, показана в таблица 3.
- (310) За всеки от периодите вносът на СВГК от трети държави, различни от Китай, Турция, Виетнам и Република Корея, се оценява на 1 % от общия внос. Тези „други държави“ според EWTA са именно Малайзия и Индонезия.
- (311) Когато данните на Евростат показват внос по кодове по КН 7308 20 00 и 8502 31 00 от държави, различни от посочените в таблицата по-горе, EWTA ги пренебрегва, като се позовава на познанията си за пазара, според които в световен мащаб производство на СВГК има само в определен брой държави. От тях само държавите, посочени в таблицата по-горе, биха изнасяли СВГК за Съюза по време на разглеждания период.
- (312) След окончателното разгласяване CCCME заяви, че описаната по-горе методология се основава на субективната оценка и познанията за пазара на EWTA, но не успя да обоснове това твърдение. Комисията счете, че изчисляването на обемите на вноса, както е обяснено по-горе, е обосновано с оглед на наличните данни, тъй като при него се съчетават използването на безспорен надежден източник на статистически данни (Евростат) и познанията на EWTA за пазара по отношение на дела на държавите износителки, от една страна, с общия обем на вноса, установен с помощта на публикуваните данни на WindEurope за инсталираните мощности и обемите на продажбите на Съюза, отчетени от производителите от Съюза за сходния продукт, от друга страна. От информацията, предоставена в хода на разследването от ползвателите, като цяло не бе установен друг източник на внос, освен определения брой държави в таблица 3, като ползвателите потвърдиха, че китайските производители безспорно са основните им доставчици от трети държави. Съответно Комисията отхвърли твърдението на CCCME.
- (313) Въз основа на горепосоченото вносът от Китай се е променял, както следва:

Таблица 4

Обем на вноса и пазарен дял

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Обем на вноса от Китай (кули)	690	992	791	1 063
Индекс	100	144	115	154
Пазарен дял	25 %	31 %	28 %	34 %
Индекс	100	122	109	135

Източник: EWTA.

- (314) Вносът от Китай е вариал през разглеждания период. Беше отбелязано, че СВГК обикновено се продават като част от по-големи проекти, като периодът от време често надвишава една година, така че промените в продажбите, в това число във вноса, често отразяват промени в търсенето, които са настъпили една година или повече преди продажбата. Като цяло вносът от Китай се е увеличил с 54 %. Пазарният му дял се е увеличил от 25 % през 2017 г. на 34 % през разследвания период, което води до увеличение в размер на 35 % през разглеждания период.
- (315) След окончателното разгласяване GE отбеляза, че Комисията е изчислила неправилно потреблението в Съюза на стоманени ветрогенераторни кули и поради това е определила неправилно пазарните дялове на китайските производители. Твърдението се отхвърля на основанията, обяснени в съображение 304.

4.3.2. Цени на вноса от Китай и подбиване на цените

- (316) Продуктът, предмет на разследването, представлява ограничена част от отчетения внос по кодовете по КН, обхванати от разследването. Поради липсата на надеждни статистически данни за разглеждания период или други съдържателни данни, Комисията установи средните цени на китайския внос въз основа на данните, предоставени от включените в извадката производители износители.
- (317) След окончателното разгласяване СССМЕ и Suzhou Titan оспориха целесъобразността на определянето на средните китайски цени на вноса въз основа на цените на включените в извадката производители износители, подложени на кръстосана проверка от разстояние. По-специално СССМЕ счита, че тези цени представляват не повече от 22 % от китайския внос и следователно не биха могли да се смятат за представителни. Като алтернатива дружеството счита, че Комисията следва да използва данните на Евростат, и предостави таблица, която включва за четирите години от разглеждания период обема на вноса в тонове и единична цена на този внос в EUR/тон според „собствените изчисления на СССМЕ, основани на данни на Евростат“.
- (318) СССМЕ не предостави точния източник на данни за споменатите стойности и поради това Комисията не можа да прецени дали получените в резултат стойности са по-представителни. Комисията обаче припомни, че продуктът, предмет на разследването, представлява само една ограничена част от обемите на вноса, отчетени в Евростат в обхванатите от разследването кодове по КН. Поради това тя стигна до заключението, че средната цена и изменението на средната цена на базата на продуктово асортимент, в който са включени значителни обеми от продукти, различни от разглеждания, са очевидно по-малко представителни от средната цена и изменението на средната цена само на разглеждания продукт от тримата включени в извадката производители износители, които в същото време са най-големите производители износители, заявили своя интерес в процедурата. Поради това твърденията на СССМЕ и Titan бяха отхвърлени.
- (319) С оглед на гореизложеното Комисията установи, че средната цена на вноса на СВГК от Китай се е променяла, както следва:

Таблица 5

Цени на вноса (Китай)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
EUR/тон	1 131	1 271	1 130	1 151
Индекс	100	112	100	102

Източник: Включени в извадката производители износители.

- (320) Средните цени на вноса от Китай са варирали през разглеждания период. Като цяло те са се увеличили с 2 %, въпреки че са спаднали значително между 2018 г. и 2019 г. и след това са се възстановили.
- (321) Цените в таблици 5 и 9 от настоящия регламент са на равнище пълнен обхват на продукта и при тях има значителни разлики между цените на промишлеността на Съюза и на дъмпинговия внос. Разследването показва, че ползвателите купуват СВГК или по договори за ишлема ⁽¹²⁵⁾, или чрез поръчки за покупка за пълния обхват на продукта. За разлика от договорите за ишлема, при поръчки за покупка за пълния обхват на продукта ползвателите купуват от производителя на СВГК комплектовани СВГК, в това число всички суровини, като стоманени плочи и така наречените „вътрешни елементи“ (например асансьор). При договорите за ишлема всички материали за влагане или част от тях се предоставят от ползвателя на производителя. В този случай производителят фактурира само труда, необходим за превръщане на материалите за влагане в СВГК, плюс всички други материали, които ползвателят не е предоставил преди това.
- (322) Комисията определи подбиването на цените по време на разследвания период, като сравни сделките за покупка за пълния обхват на продукта:
- а) среднопореглените цени по вид на продукта на вноса от включените в извадката китайски производители за първия независим клиент на пазара на Съюза, установени на база CIF, със съответните корекции за разходите след вноса; и

⁽¹²⁵⁾ Вж. например стр. 5 от документ t21.001734 (Vestas).

- б) съответните среднопредетелени продажни цени на включените в извадката производители от Съюза по вид на продукта за несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирани на ниво франко завода.
- (323) Сравнението на цените бе извършено поотделно за всеки вид на продукта по отношение на сделки на едно и също ниво на търговия, със съответните корекции при необходимост и след приспадането на направените намаления и отстъпки, когато е приложимо. Резултатът от сравнението бе изразен като процент от теоретичния оборот на включените в извадката производители от Съюза по време на разследвания период.
- (324) Въз основа на гореизложеното дъмпинговият внос на включените в извадката производители износители показва наличието на среднопредетелени маржове на подбиване на цените между 2,7 % и 5,1 %. Продуктът, предмет на разследването, е много чувствителен по отношение на цените. Ползвателите обикновено купуват СВГК чрез тръжни процедури и/или покани за представяне на оферти. След това се сравняват офертите на няколко доставчици и конкуренцията се основава до голяма степен на цената. В този контекст установените маржове на подбиване на цените се смятат за значителни.
- (325) Както беше посочено по-горе, Комисията приложи стандартната си практика, като съпостави цената CIF на границата на Съюза на производителите износители с цената франко завода на производителите от Съюза, тъй като счете, че сравняването на цените на тези съответни нива осигурява обективна оценка за целите на изчисляването на подбиването на цените.
- (326) След окончателното разгласяване Suzhou Titan заяви по отношение на изчисленията на подбиването (и занижаването) на цените, че разходите след вноса, добавени към цената CIF на китайския внос, следва да бъдат увеличени с разходите за транспорт и застраховка до мястото на монтаж, докато цената на промишлеността на Съюза следва да се вземе на ниво франко завода. Причината, поради която се иска такава корекция на цената на вноса за изчисляването на подбиването и занижаването на цените, са високите транспортни разходи, както и фактът, че след вноса си в Съюза всяка секция от стоманена ветрогенераторна кула има свое собствено единствено местоназначение. Няколко страни заявиха, че подходящата точка за сравнение при изчисляването на маржовете на подбиване (и занижаване) на цените следва да бъде цената на доставената и разтоварена стока на мястото на монтаж в ЕС, както за китайските производители, така и за производителите от Съюза, тъй като в крайната продажна цена за ползвателя са включени високите транспортни разходи и върху нея оказва голямо влияние местоположението, предвидено в проекта за вятърния парк, и че конкуренцията между производителите от Съюза и производителите износители се осъществява на това ниво. EWTA заяви, че цените на промишлеността на Съюза за изчисленията за подбиване (и занижаване) на цените следва да бъдат увеличени с разходите за транспорт и застраховка, за да бъдат приведени до нивото CIF на същото пристанище на въвеждане като китайските цени на вноса.
- (327) Комисията счете, че всички горепосочени твърдения са концептуално погрешни. Цените франко завода на производителите от Съюза се конкурират с експортните цени от засегнатата държава на ниво CIF на пристанището на въвеждане в ЕС. Добавянето на разходи за транспорт и застраховка до мястото на монтаж от страната на Съюза или от страната на износителя, но не и от двете страни, не би било целесъобразно за разглеждане на влиянието на цените върху вноса.
- (328) Поради горепосочените причини Комисията отхвърли горепосочените твърдения, представени от EWTA, GE и Suzhou Titan.
- (329) След окончателното разгласяване Chengxi Shipyard представи няколко твърдения относно изчисленията на маржовете на подбиване и занижаване на цените.
- (330) Първо, дружеството заяви, че маржовете на подбиване на цените следва да се изчисляват на база отделна бройка, а не на база килограм, като посочи, че бройките (кулите) са базата за изчисление за (повечето) показатели за вредата. Това твърдение бе отхвърлено, тъй като Комисията счете, че изчисляването на маржовете на подбиване (и занижаване) на цените не е свързано с определянето на показателите за вредата (вж. също съображения 282 и 283). Освен това е без значение дали Комисията е използвала кули или килограми, доколкото тя е използвала едни и същи стойности от двете страни на сравнението.
- (331) Второ, Chengxi Shipyard заяви, че независимо от допълнителната информация, предоставена от Комисията с допълнително разгласяване, *inter alia*, на диапазони на целевите цени по модел на продукта на промишлеността на Съюза, окончателното разгласяване продължава да е незадоволително. Тъй като не е разгласила количествата на продажбите, стойностите и точните целеви цени на промишлеността на Съюза, Комисията не е позволила на дружеството да провери точността на изчисленията на вредата. Дружеството счете, че следва да се предоставят конкретни данни за промишлеността на Съюза, тъй като те са резултат от консолидирането на данните на тримата включени в извадката производители от Съюза.
- (332) Комисията не се съгласи с това твърдение на дружеството, тъй като диапазоните на целевата цена съдържат цялата информация, необходима за изчисляване на минималния и максималния марж на занижаване на цените по модел на продукта и следователно позволяват на производителите износители да открият потенциалните грешки при изчисленията. Освен това, що се отнася до искането за разгласяване на количествата, стойностите и точните целеви цени, Комисията припомни, че разпоредбите на член 19, параграф 4 от основния регламент задължават Комисията да вземе предвид законния интерес на съответните лица да не се разкрива търговската им тайна. В този конкретен случай

продажната цена или целевата цена на промишлеността на Съюза не винаги е резултат от консолидираните данни на тримата включени в извадката производители, например в няколко случая един от тримата включени в извадката производители от Съюза не е продавал модела на продукта, използван за сравнението, и поради това цената по модел на продукта на промишлеността на Съюза вече не е средната стойност от цените на трите включени в извадката дружества. Поради това твърдението беше отхвърлено.

- (333) Трето, Chengxi Shipyard заяви, че СВГК не са в пряка конкуренция с продукта на промишлеността на Съюза и не биха причинили никаква вреда, първо, защото половината от продажбите на дружеството не са били използвани при изчисляването на маржа на вредата, и второ, защото при някои от тях е имало отрицателен марж.
- (334) Фактът, че над 45 % от вноса от Chengxi Shipyard не е бил взет предвид, се дължи на методологията за сравнение на цените на вноса с продажбите на сходния продукт на включените в извадката производители от Съюза. Комисията припомни, че всички видове на внасяния продукт се конкурират с всички видове на продукта, произведени от производителите от Съюза. Фактът, че например даден вид на продукта, внесен от Китай, се доставя без вътрешен елемент (например асансьор или система за подпомагане при изкачване, или система за контрол на температурата) или с различна дължина на секцията, и че поради това няма съвпадение за целите на изчисляването на подбиването или занижаването на цените, не означава, че такива продукти не се конкурират със сходни продукти, произведени от промишлеността на Съюза, а просто потвърждава, че всяка продажба е персонализирана в съответствие с техническите спецификации и изискванията на клиента. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (335) Четвърто, Chengxi Shipyard заяви, че анализът на маржовете на подбиване (и занижаване) на цените е непълен и асиметричен по отношение на изчислението на дъмпинга, тъй като всички експортни продажби на Chengxi Shipyard са били използвани при определянето на дъмпинговия марж, но не и при изчисляването на подбиването (и занижаването) на цените. Комисията припомни, че в основния регламент няма изискване при изчисленията на дъмпинга и вредата да се използват едни и същи експортни продажби. Контекстът на двете изчисления е различен и основният набор от данни може също да се различава, като се има предвид, че при изчисленията на вредата се прави сравнение между информацията за цените на износителите, от една страна, и на производителите от Съюза, от друга страна. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (336) Накрая, Chengxi Shipyard заяви, че Комисията е следвало да изчисли разходите след вноса като определена сума за количество (на тон или за брой СВГК), а не като процент от стойността CIF, за да бъде това изчисление в съответствие с корекцията на разходите, направена за изчисляване на експортната цена, и тъй като количеството е по-подходящо за количественото определяне на разходите след вноса. Първо, Комисията трябваше да припомни, че дружеството не е обосновоало или предоставило подкрепящи доказателства за твърдението си, че определен размер на разходите след вноса въз основа на определено количество е по-подходящ. Второ, Комисията взе данните директно от отговорите на въпросника за вносителите/ползвателите и отбеляза, че повечето от разходите за митническо оформяне, отчетени в подкрепящия документ, се основават на еднократни общи суми, които не са свързани с количествата или теглото на внесените стоки. И накрая, в проверените подкрепящи документи липсваха препратки към теглото или броя на внесените продукти. Поради това твърдението беше отхвърлено.

4.4. Икономическо състояние на промишлеността на Съюза

4.4.1. Общи бележки

- (337) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент при проверката на въздействието на дъмпинговия внос върху промишлеността на Съюза бе направена оценка на всички икономически показатели, имащи отражение върху състоянието на промишлеността на Съюза по време на разглеждания период.
- (338) Както бе посочено в съображение 9, за определянето на евентуалната вреда, понесена от промишлеността на Съюза, бе използвано изготвяне на извадка.
- (339) За определянето на вредата Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата. Комисията направи оценка на макроикономическите показатели въз основа на данните от отговорите на въпросника, представени от EWTA, по отношение на всички производители от Съюза, като при необходимост направи кръстосана проверка с отговорите на въпросника от тримата включени в извадката производители от Съюза. Комисията направи оценка на микроикономическите показатели въз основа на данните от отговорите на въпросника, предоставени от тримата включени в извадката производители от Съюза. И двата набора от данни бяха подложени на кръстосана проверка от разстояние и бяха счестени за представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.

- (340) Макроикономическите показатели са: производство, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост, производителност, размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг.
- (341) Микроикономическите показатели са: средни единични цени, разходи за единица продукция, разходи за труд, материални запаси, рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал.

4.4.2. Макроикономически показатели

4.4.2.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

- (342) През разглеждания период общото производство, производственият капацитет и използването на капацитета в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 6

Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Обем на производството (кули)	2 704	2 516	2 647	2 443
Индекс	100	93	98	90
Производствен капацитет (кули)	4 859	4 664	4 936	4 952
Индекс	100	96	102	102
Използване на капацитета	56 %	54 %	54 %	49 %
Индекс	100	97	96	89

Източник: EWTA и включени в извадката производители от Съюза.

- (343) През разглеждания период производството е спаднало с 10 %. Производственият капацитет е бил практически стабилен през разглеждания период, тъй като се е увеличил само с 2 %. Използването на капацитета е намаляло от 56 % през 2017 г. на 49 % през разглеждания период.
- (344) Siemens Gamesa Renewable Energy GmbH & Co KG (SGRE), ползвател на СВГК, който представи коментари, счита, че самият брой на произведените СВГК не е представителен, тъй като размерът им се е увеличил с течение на времето. Тази страна повтори този коментар след окончателното разгласяване и посочи, че Комисията следва да използва като мерна единица мегават (MW) и гигават (GW), т.е. параметри, които се използват в целия отрасъл като показател за инсталирания капацитет и които също така формират основата за измерване на изискванията за производство за целите по отношение на енергията от възобновяеми източници, съдържащи се в Зеления пакт. Комисията отхвърли твърдението, тъй като на пазара на стоманени ветрогенераторни кули не се използват MW или GW като мерна единица.

4.4.2.2. Обем на продажбите и пазарен дял

- (345) През разглеждания период обемът на продажбите и пазарният дял в Съюза на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 7

Обем на продажбите и пазарен дял

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Продажби на промишлеността на Съюза в ЕС на несвързани клиенти (кули)	1 859	1 895	1 924	1 737
Индекс	100	102	104	93
Пазарен дял	69 %	59 %	68 %	56 %
Индекс	100	86	98	82

Източник: EWTA и включени в извадката производители от Съюза.

- (346) Обемът на продажбите на промишлеността на Съюза е отбелязал спад със 7 % през разглеждания период. Пазарният дял на промишлеността на Съюза е спаднал от 69 % през 2017 г. на 56 % през разследвания период, което води до общо намаление в размер на 18 %.
- (347) След окончателното разгласяване GE отбеляза, че Комисията е изчислила неправилно потреблението в Съюза на стоманени ветрогенераторни кули и поради това е определила неправилно пазарните дялове на производителите от Съюза. Твърдението бе отхвърлено на основанията, обяснени в съображение 304.

4.4.2.3. Растеж

- (348) През разглеждания период обемът на продажбите и пазарният дял в Съюза на промишлеността на Съюза са спаднали съответно със 7 % и 18 %. Следователно промишлеността на Съюза не е била в състояние да се възползва от увеличението на потреблението в Съюза (+14 % през разглеждания период, както е показано в таблица 2).

4.4.2.4. Заетост и производителност

- (349) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли, както следва:

Таблица 8

Заетост и производителност

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Брой на наетите лица	3 803	3 817	3 936	3 614
Индекс	100	100	103	95
Производителност (кули на наето лице)	0,71	0,66	0,67	0,68
Индекс	100	93	95	95

Източник: EWTA и включени в извадката производители от Съюза.

- (350) Равнището на заетост в промишлеността на Съюза, свързано с производството на СВГК, е спаднало с 5 % през разглеждания период.
- (351) Производителността е спаднала от 0,71 кули през 2017 г. на 0,68 кули на наето лице през разследвания период. Следва да се отбележи, че продуктивният асортимент оказва влияние върху броя на кулите на наето лице. Освен това като цяло СВГК нарастват като размер от година на година. Така че показаният по-горе спад на производителността с 5 % най-вероятно е компенсиран напълно от факта, че кулите са станали по-големи по време на разглеждания период.

4.4.2.5. Размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг

- (352) Въздействието на размера на действителните дъмпингови маржове върху промишлеността на Съюза е било значително, като се имат предвид обемът и цените на вноса от засегнатата държава.
- (353) Това е първото антидъмпингово разследване относно разглеждания продукт. Поради това няма данни, които да дават възможност за оценка на въздействието на евентуален предишен дъмпинг.

4.4.3. Микроикономически показатели

4.4.3.1. Цени и фактори, влияещи върху цените

- (354) През разглеждания период среднопретеглените единични продажни цени на включените в извадката производители от Съюза за несвързани клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 9

Продажни цени и производствени разходи в Съюза

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Средна единична продажна цена за несвързани клиенти (EUR/тон — само продажби за пълния обхват на продукта)	1 265	1 377	1 459	1 419
Индекс	100	109	115	112
Производствени разходи за единица продукция (EUR/тон — само продажби за пълния обхват на продукта)	1 191	1 385	1 538	1 439
Индекс	100	116	129	121

Източник: включени в извадката производители от Съюза.

- (355) През разглеждания период средните единични продажни цени по поръчки за пълния обхват на продукта за СВГК с произход от Съюза са се увеличили с 12 %, докато производствените разходи за единица продукция са се увеличили в по-голяма степен, т.е. с 21 %.

4.4.3.2. Разходи за труд

- (356) През разглеждания период средните разходи за труд на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 10

Средни разходи за труд на наето лице

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
(EUR)	45 411	45 427	48 121	48 593
Индекс	100	100	106	107

Източник: включени в извадката производители от Съюза.

- (357) През разглеждания период средните разходи за труд на наето лице са се увеличили със 7 %, като са следвали общите тенденции на инфлацията и разходите за труд. Годишните темпове на растеж на разходите за труд за цялата икономика на ЕС са били до 3 % и повече през 2018 г. и 2019 г. и над 4 % през 2020 г. ⁽¹²⁶⁾.

4.4.3.3. Материални запаси

- (358) През разглеждания период равнищата на запасите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 11

Материални запаси

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Запаси в края на периода (секции)	0	[30—40]	[30—40]	0
Индекс	0	100	100	0

Източник: включени в извадката производители от Съюза.

⁽¹²⁶⁾ <https://ec.europa.eu/eurostat/documents/2995521/11563131/3-16062021-AP-EN.pdf/72b7ff6f-1830-8182-a6ae-0d8bb61aaf24?t=1623831696586#:~:text=ln%20the%20fourth%20quarter%20of,salaries%20and%20non%2Dwage%20costs.>

- (359) Комисията установи, че материалните запаси не са значим показател за вредата по отношение на производството на СВГК. Производителите произвеждат СВГК въз основа на поръчки и обикновено не поддържат физически материални запаси. Съвсем незначителните количества запаси в края на периода, отчетени в таблица 11, са свързани с произведени, но все още непродадени СВГК ⁽¹²⁷⁾.

4.4.3.4. Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

- (360) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 12

Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	3,6 %	1,1 %	- 4,5 %	- 1,4 %
Индекс	100	31	- 126	- 40
Паричен поток (EUR)	12 444 710	- 377 687	- 17 013 650	- 5 531 711
Индекс	100	- 3	- 137	- 44
Инвестиции (EUR)	36 715 248	15 482 383	5 275 427	3 488 463
Индекс	100	42	14	10
Възвръщаемост на инвестициите	16,5 %	- 4,5 %	- 18,9 %	- 4,6 %
Индекс	100	- 27	- 115	- 28

Източник: включени в извадката производители от Съюза.

- (361) Рентабилността на промишлеността на Съюза е намаляла от +3,6 % през 2017 г. до -1,4 % през разследвания период. Намаляващите печалби са оказали отрицателно въздействие върху нетния паричен поток и той е бил отрицателен между 2018 г. и разследвания период. Способността за привличане на капитал е била нарушена от спада на печалбите. Нивото на годишните инвестиции е следвало устойчива низходяща тенденция и е спаднало с 90 % през разглеждания период.
- (362) По отношение на паричния поток SGRE отбеляза, че GRI е съобщило в отговорите си на въпросника, че способността му да привлича капитал не е била засегната от вредоносния дъмпинг и че е самофинансирало инвестициите или ги е финансирало чрез банкови кредити. В същия дух SGRE изтъкна, че Windar е съобщило, че способността му да привлича капитал не е била засегната, тъй като не е бил разпределен дивидент и печалбите са били използвани за укрепване на структурата на баланса, докато инвестициите са били финансирани или от собствен паричен поток, или от дългосрочни банкови кредити. Разследването обаче показва, че както е посочено в таблицата по-горе, печалбите на включените в извадката производители от Съюза са намалели и потенциално са възпрепятствали техните инвестиции. Освен това фактът, че Windar не е могло да изплаща дивиденди на своите акционери, като причината за това са били спадналите печалби, и че то е трябвало да прибегва до банкови кредити, за да извършва инвестиции, както беше споменато по-горе, показва, че финансовото състояние на дружеството вече не е било стабилно. Банковите кредити естествено са придружени от допълнителни разходи под формата на дължими лихви, които също биха били по-високи, отколкото в ситуация, при която Windar е финансово по-стабилно.
- (363) След окончателното разгласяване SGRE заяви, че фактът, че дадено дружество прибегва до банкови кредити с цел извършване на инвестиции, не означава, че състоянието му е нестабилно. Комисията се съгласи, че самият факт, че Windar е разчитало на банкови кредити, за да извършва инвестиции, не може абстрактно да се разглежда като доказателство за вреда. Комисията обаче счете, че този факт трябва да се разглежда в комбинация с други фактори, както това е направено в съображение 362. Изявленията на SGRE не са променили това заключение.

⁽¹²⁷⁾ Стр. 5 от документ t21.000376 (EWTA).

- (364) SGRE се позова на разследването на Комисията за международна търговия на САЩ срещу испански стоманени ветрогенераторни кули. Дружеството изказа предположението, че ако испанските производители като Windar продават своите СВГК при износ в САЩ на цени, по-ниски от тези на вътрешния пазар, може да се счита, че разходите му за производство и рентабилността му на националния пазар са достатъчни. Поради редица причини обаче Комисията не успя да разбере обосновката в подкрепа на това твърдение, което освен това се основава на твърдения в една жалба („петиция“), предмет на разследване от органи на трети държави. Освен това посоченото твърдение е погрешно, тъй като за ценовата дискриминация (ако има такава и ако бъде доказана) може да има много причини, така че дори цените на Windar на вътрешния пазар (пазара на ЕС) да са по-високи от експортните му цени за САЩ, това не означава непременно, че цените на вътрешния пазар са били (достатъчно) рентабилни. Комисията също така подчерта, че е установила данните за микроикономическите показатели въз основа на извадка от трима производители от Съюза. Поради това предположението беше категорично отхвърлено.

4.5. Заключение относно вредата

- (365) Горезиложената оценка на макроикономическите и микроикономическите показатели показва, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда през разследвания период, тъй като е загубила значителен пазарен дял и увеличението на продажните ѝ цени е било недостатъчно, за да се прехвърли голямото увеличение на разходите за производство, което е довело до срив на рентабилността ѝ, а това е оказало отрицателно въздействие върху инвестициите, възвръщаемостта на инвестициите и паричния поток.
- (366) Фактът, че няколко показателя (производствен капацитет, запаси) не са се влошили, не променя констатацията за вреда.
- (367) Някои страни (СССМЕ, SGRE, GE) заявиха, че през последната част от референтния период, използван в жалбата, някои показатели са се подобрили. В хода на разследването бе установено, че по време на разследвания период това важи само за финансовите показатели, тъй като силният спад на разходите за производство между 2019 г. и разследвания период действително е оказал положително въздействие върху финансовото състояние на промишлеността на Съюза. Промишлеността на Съюза обаче е продължила да понася значителни загуби през разследвания период. Следователно, дори ако този показател се е подобрил между 2019 г. и разследвания период, това не променя констатацията за вреда по отношение на него.
- (368) С оглед на горезиложеното Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент.

5. ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА

5.1. Въздействие на дъмпинговия внос

- (369) През разследвания период промишлеността на Съюза е загубила продажби заради китайския внос. Обемът на вноса от Китай се е увеличил силно (с 54 %) и пазарният му дял се е увеличил с девет процентни пункта, от 25 % през 2017 г. на 34 % през разследвания период. През същия период и въпреки увеличението на потреблението с 14 % обемът на продажбите на промишлеността на Съюза е намалял със 7 %, а пазарният ѝ дял е спаднал от 69 % през 2017 г. на 56 % през разследвания период.
- (370) Що се отнася до цените, китайските цени на вноса са били значително по-ниски от продажните цени на промишлеността на Съюза, а също и по-ниски от разходите за производство на промишлеността на Съюза през целия разглеждан период, което е довело до потискане на цените. Ценовият натиск, упражняван от високите и нарастващи обеми на вноса от Китай на такива цени през разглеждания период, е ясно обяснение за неспособността на промишлеността на Съюза да отрази увеличението на разходите в своите продажни цени и за произтичащите от това загуби.
- (371) Въз основа на горепосоченото Комисията стигна до заключението, че вносът от Китай е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза. Тази вреда е имала въздействие както върху обема, така и върху цените.
- (372) Както SGRE, така и GE заявиха, че няма взаимна зависимост между намаляващите печалби на жалбоподателите и твърдения дъмпингов внос, тъй като печалбите са намалели рязко от 2018 г. и китайските цени на вноса са се увеличили. СССРМЕ заяви, че китайският внос не е могъл да нанесе вреда на производителите от Съюза, тъй като количествата му са спаднали, а цените му са се увеличили.

(373) Комисията не се съгласи с това твърдение. Като цяло през разглеждания период китайските цени на вноса са се увеличили с 2 %, както е посочено в таблица 5. Те обаче са продължили да са по-ниски от цените на промишлеността на Съюза и нейните разходи за производство през целия разглеждания период. Освен това китайските цени на вноса са намалели между 2018 г. и 2019 г. По отношение на обемите на вноса от Китай разследването показва, че те са се увеличили с 54 % между 2017 г. и разследвания период и със 7 % след 2018 г.

5.2. Въздействие на други фактори

5.2.1. Внос от трети държави

(374) През разглеждания период обемът на вноса от други трети държави се е променял, както следва:

Таблица 13

Внос от трети държави

Държава		2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Турция	Обем (кули)	34	121	48	134
	Индекс	100	356	141	393
	Пазарен дял	1,3 %	3,8 %	1,7 %	4,3 %
	Индекс	100	301	134	344
	Средна цена (EUR/тон)	1 844	1 830	1 646	1 691
	Индекс	100	99	89	92
Виетнам	Обем (кули)	31	109	44	98
	Индекс	100	351	142	315
	Пазарен дял	1,2 %	3,4 %	1,5 %	3,2 %
	Индекс	100	297	135	277
	Средна цена (EUR/тон)	1 712	1 681	1 592	1 475
	Индекс	100	98	93	86
Република Корея	Обем (кули)	85	69	34	41
	Индекс	100	81	40	49
	Пазарен дял	3,1 %	2,1 %	1,2 %	1,3 %
	Индекс	100	68	38	43
	Средна цена (EUR/тон)	2 111	1 997	2 140	2 381
	Индекс	100	95	101	113

Други (Индонезия, Малайзия)	Обем (кули)	8	13	9	14
	Индекс	100	163	113	175
	Пазарен дял	0,3 %	0,4 %	0,3 %	0,4 %
	Индекс	100	137	107	153
	Средна цена (EUR/тон)	1 712	4 184	2 238	2 896
	Индекс	100	244	131	169
Всички трети държави, посочени по-горе	Обем (кули)	158	312	136	287
	Индекс	100	197	86	181
	Пазарен дял	5,9 %	9,8 %	4,8 %	9,3 %
	Индекс	100	167	82	159
	Средна цена (EUR/тон)	1 931	1 876	1 776	1 783
	Индекс	100	97	92	92

Източник: EWTA (кули, пазарни дялове) и Евростат (средна цена).

- (375) През разглеждания период вносът от трети държави, различни от Китай, е бил ограничен. Общият му пазарен дял се е увеличил от 5,9 % през 2017 г. на 9,3 % през разследвания период. Комисията отбеляза, че средните цени на вноса от трети държави, различни от Китай, са оценени въз основа на данни от Евростат за кодове по КН 7308 20 00 и 7308 90 98. В тези кодове по КН е включен вносът на много по-голям набор от стоки, а не само на СВГК, но те представляват най-добрата налична информация в рамките на настоящото разследване. Тъй като тези цени са били постоянно и значително по-високи от цените на вноса от Китай, може основателно да се направи заключение, че залегналият в основата им внос на СВГК не е подбивал продажните цени на промишлеността на Съюза.
- (376) Обемите в горната таблица са най-добрите оценки, предоставени от EWTA. Методологията на EWTA е описана в раздел 4.3.1.
- (377) По искане на Комисията някои ползватели ѝ предоставиха данни за обемите и цените на вноса от трети държави, различни от Китай. Предвид обаче ограничения брой ползватели, ограничените източници на внос, използвани от всеки един от тези ползватели, и различните методологии, използвани при отчитането им, както и поради недостига на данни бе счетено, че тази информация не е надеждна, нито може да бъде разгласена по съдържателен начин.
- (378) В таблица 13 са показани средните цени според данните на Евростат за кодове по Комбинираната номенклатура 7308 20 00 и 7308 90 98, взети заедно. WindEurope поиска от Комисията да оцени вредата въз основа на данни само за първия код, както това е направила Комисията за международна търговия на САЩ⁽¹²⁸⁾. Комисията счете искането за неоснователно, тъй като при разследването беше установен внос по код 7308 90 98 по време на разследвания период. Нито една оказала съдействие страна не е докладвала за внос по код 8502 31 00. Освен това Комисията отбеляза същото, както в съображение 375, по отношение на точността на използваните данни.
- (379) Нито една от страните не изказа предположение, че вносът от трети държави, различни от Китай, може да е нанесъл вреда на производителите от Съюза. Освен това Комисията отбеляза, че този внос представлява по-малко от една трета от вноса от Китай през разглеждания период.

⁽¹²⁸⁾ Стр. 14 от документ t20.007935.

- (380) Предвид гореизложеното Комисията стигна до заключението, че вносът от трети държави, различни от Китай, не е причинил вреда на промишлеността на Съюза по време на разглеждания период.

5.2.2. Равнище на износа на промишлеността на Съюза

- (381) През разглеждания период обемът и цените на износа на промишлеността на Съюза за несвързани страни са се променяли, както следва:

Таблица 14

Експортни продажби

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Обем на износа (кули)	743	421	357	371
Индекс	100	57	48	50
Средна цена (EUR/кула — само поръчки за пълния обхват на продукта)	311 479	не е приложимо *	559 982	643 024
Индекс	100	—	180	206

Източник: EWTA (обем) и включени в извадката производители от Съюза (средни цени).

- * В извадката няма експортни продажби за пълния обхват на продукта.

- (382) През разглеждания период обемите на износа на производителите от Съюза са намалели наполовина. Включените в извадката производители не бяха в състояние да предоставят данни за цена в EUR/тон за тези продажби, поради което посочените по-горе цени са за отделна СВГК и по този начин те също отразяват увеличението на средния размер през разглеждания период. Освен това разликите в продуктовия асортимент са оказали значително влияние върху посочените по-горе средни цени. Следователно не беше възможно да се направи сериозно заключение относно въздействието на износа за трети държави. Тъй като в своя пиков момент през 2017 г. износът е представлявал 28 % от продажбите на Съюза през 2017 г., спадът в експортните продажби най-много може да е допринесъл в известна степен за претърпяната вреда, но във всеки случай не е отслабил причинно-следствената връзка с пъмпинговия внос.

5.2.3. Търсене на инсталации, разположени в морето

- (383) Vestas посочи променливостта на търсенето на инсталации, разположени в морето, като източник на вреда, и подобно на GE заяви, че вина за вредата има недостатъчното използване на разположените в морето производствени мощности в Съюза. GE отбеляза, че преди 2017 г. производителите от Съюза са направили големи инвестиции в разработването на скъпи производствени мощности с цел да обслужват търсенето на разположени в морето инсталации и в крайна сметка тези мощности е трябвало да се използват за производство на разположени на сушата СВГК или да останат неизползвани. Според SGRE и GE спадът в рентабилността на промишлеността на Съюза, произвеждаща СВГК, се дължи на спад в търсенето на разположени в морето СВГК.
- (384) Горните твърдения са в противоречие с публикацията на WindEurope „Offshore wind in Europe — Key trends and statistics 2020“ (Разположени в морето вятърни инсталации в Европа — ключови тенденции и статистически данни за 2020 г.), публикувана през февруари 2021 г. На фигура 1 е показано, че кумулативната мощност на разположените в морето инсталации за вятърна енергия в Съюза се е увеличила между 2017 г. и 2018 г. с бърз темп с около 16 % и е продължила да нараства още повече с 20 % годишно през 2019 г. и 2020 г. Докато през 2017 г. тя е възлизала на около 8,8 GW, през 2020 г. инсталираната мощност на разположените в морето инсталации за вятърна енергия в ЕС27 е възлизала на около 14,6 GW⁽¹²⁹⁾. WindEurope прогнозира по-скоро положителна перспектива за разположените в морето инсталации⁽¹³⁰⁾. Комисията отбеляза също, че разследването не е показало, че производителите от Съюза систематично са използвали съоръжения, предназначени за разположени в морето СВГК, за производство на разположени на сушата СВГК — самото дружество GE призна, че съоръженията на някои производители от Съюза, предназначени за разположени в морето СВГК, са били ангажирани с пълния им капацитет⁽¹³¹⁾.

⁽¹²⁹⁾ След повторна проверка някои от данните в това изречение и в предходното изречение бяха леко преработени между окончателното разгласяване и публикуването на настоящия регламент, но тези промени не променят съществено анализа и заключенията.

⁽¹³⁰⁾ „Wind energy in Europe — 2020 statistics and the outlook for 2021—2025“ (Вятърна енергия в Европа — статистически данни за 2020 г. и прогноза за периода 2021—2025 г.), WindEurope, февруари 2021 г., стр. 9 и 31—32.

⁽¹³¹⁾ Стр. 3 от документ t21.000509.

- (385) След окончателното разгласяване GE тълкува по различен начин публикуваните от WindEurope числови данни. Въз основа на посочената по-горе диаграма дружеството стигна до заключението, че търсенето на разположени в морето ветърни инсталации е намаляло между 2017 г. и 2018 г., след което „леко се е възстановило“ между 2018 г. и 2019 г. и отново е намаляло между 2019 г. и 2020 г. Въз основа на това GE стигна до заключението, че пазарът на Съюза на разположени в морето инсталации се е свил през разглеждания период. Докато обаче Комисията коригира данните, така че те да включват само държави — членки на Съюза, т.е. изключи отчетените обеми, отнасящи се до Обединеното кралство, изглежда, че GE не е направило това и следователно е основало заключенията си на погрешен набор от данни. Всъщност ако Обединеното кралство бъде изключено от споменатата диаграма, няма спад в търсенето на разположени в морето ветърни инсталации между 2019 г. и 2020 г., а по-скоро силно увеличение с около 20 %. Като цяло, както беше споменато, кумулативната инсталирана мощност на разположените в морето инсталации за ветърна енергия в Съюза значително се е увеличила от 8,8 GW на 14,6 GW през разглеждания период, т.е. с 66 %.
- (386) Що се отнася до коментарите на GE, свързани с недостатъчното използване на разположените в морето производствени мощности, те са в противоречие с коментарите на страната, в които се пояснява, че ангажираните с пълния им капацитет съоръжения, посочени в съображение 384, са били на само един производител от Съюза. Комисията е уверена, че разследването не е показало, че производителите от Съюза систематично са използвали съоръжения, предназначени за разположени в морето СВГК, за производство на разположени на сушата СВГК.
- (387) Поради всички горепосочени причини Комисията отхвърли повторното твърдение, че намаляването на търсенето на разположени в морето инсталации се е отразило отрицателно върху рентабилността на промишлеността на Съюза и е допринесло за вредата.

5.2.4. Цени на суровините

- (388) Стоманените плочи представляват основен дял (около 40 % ⁽¹³²⁾) от разходите за производство на СВГК. Според CCCME, SGRE и GE именно налагането на редица мерки за търговска защита срещу вноса на стомана, в това число приложимите понастоящем защитни мерки, в Съюза, а не китайският вносът, е понижило рентабилността на промишлеността на Съюза. CCCME повтори този коментар след окончателното разгласяване, като добави, че с оглед на действащите други мерки за търговска защита увеличението на разходите за производство е било толкова значително, че не може да бъде компенсирано с повишаване на цените. По-общо казано, след окончателното разгласяване SGRE заяви, че анализът на Комисията е следвало да включи по-задълбочена оценка дали увеличението на разходите за производство с 21 % не е отслабило причинно-следствената връзка между предполагаемия дъмпингов внос и всяка вреда, за която промишлеността на Съюза, произвеждаща СВГК, твърди, че съществува.
- (389) Комисията счете твърденията за неоснователни. Някоя страна не е обосновала, нито е определила количествено с данни последиците от някаква конкретна мярка за търговска защита върху общите производствени разходи на производителите на СВГК, чрез вземане предвид на снабдяването в миналото и в бъдеще на промишлеността на Съюза със стоманени продукти, предмет на мерки за търговска защита, ако има такива. Освен това Комисията е посочила в документа за окончателно разгласяване, както и в раздел 4.4.3.1, промените в разходите за суровини през разглеждания период, като е направила сравнение и с промените в продажната цена. Комисията подчерта, че при еднакви условия на конкуренция производителите от Съюза са в състояние да отразяват увеличението на разходите (на суровините) в своите продажни цени. Производителите на СВГК от Съюза обаче не са успели да увеличат цените си (и дори да покрият разходите си) поради ценовия натиск, упражняван от вноса от Китай. Следователно не е било възможно увеличението на общите производствени разходи, независимо дали то е предизвикано или не от мерки за търговска защита, да отслаби причинно-следствената връзка, установена между дъмпинговия внос от Китай и съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза.

5.2.5. Въпроси, свързани с производствените съоръжения

- (390) SGRE изказа предположението, че откриването на нови и по-модерни съоръжения за производство на СВГК в Съюза е причинило вреда на производителите от Съюза, тъй като е довело до затварянето на други (по-стари) производствени съоръжения за СВГК в Съюза. След окончателното разгласяване страната заяви, че вътрешната конкуренция, произтичаща от откриването на GRI Sevilla в Испания през 2017 г., на Haizea Bilbao в Испания през 2018 г. и на Windar France през 2020 г., не е била разгледана в достатъчна степен от Комисията. Според SGRE откриването на Windar France (благоприятно разположено на брега) е направило съоръжението на Windar в Олазагутия, Испания (неблагоприятно разположено на сушата на 100 км от морето), излишно и е довело до закриването му през 2019 г. Не бе предоставена допълнителна информация в подкрепа на това твърдение. Тъй като нямаше каквито и да било други изявления по въпроса, разследването не можа да установи дали откриването на нови производствени съоръжения в Съюза само по себе си е оказало отрицателно въздействие върху съществуващите съоръжения.

⁽¹³²⁾ Стр. 6 от документ t21.000376 (EWTA) и стр. 17 от документ t21.008141 (GE), *inter alia*.

- (391) Vestas и SGRE заявиха, че вина за вредите има лошото разположение на производствените съоръжения на производителите от Съюза, но не обосноваха тези твърдения. Разследването показа, че пазарът за СВГК на Съюза, с годишно потребление от около 3 000 кули през разследвания период, не е пазар с голям обем и поради това производителите не могат да ограничат продажбите си само до близки обекти. Всеки от включените в извадката производители от Съюза обаче е продавал СВГК и за дестинации в собствената си държава членка или в близост до нея през разследвания период. Тези твърдения се отхвърлят.

5.2.6. Конкуренция на вятърната енергия с други източници на енергия

- (392) Според някои страни фактът, че в Съюза нови проекти за производство на електроенергия от вятърна енергия се конкурират пряко с производители на електроенергия от други източници на енергия, по-специално слънчеви панели (предимно произведени извън Съюза), е увеличил натиска за производство на стоманени ветрогенераторни кули на все по-ниски цени. До това е довело и по-голямото разчитане на провеждането на тръжни процедури за нови мощности за производство на енергия от възобновяеми източници от 2017 г. насам, предписано от съответните насоки за периода 2014—2020 г. ⁽¹³³⁾. Комисията установи, че предполагаемата конкуренция с други източници на енергия не съществува при много проекти (вж. също съображение 447). Що се отнася до тръжните процедури, според наличните статистически данни цените на кулите са спаднали повече в периода между 2009 г. и 2016 г., отколкото след 2016 г. Поради това този довод беше отхвърлен.

- (393) Vestas, WindEurope и SGRE заявиха, че всяко намаление на цените на СВГК или на рентабилността от тях са логична последица от значителната конкуренция и ценовия натиск в сектора на вятърната енергия като цяло. В този контекст Vestas, SGRE, WindEurope и CCCME се позоваха на някои промени в сектора на вятърната енергия на Съюза — а именно непрекъснато нарастващия натиск за намаляване на броя на дискриминационните схеми при цените на електроенергията, непоследователните национални политики, липсата на видимост относно предстоящите обеми и по-ниската рентабилност на проектите за вятърни паркове поради промените във формата и равнището на субсидиране на възобновяемите енергийни източници в Съюза (с преминаване от преференциални тарифи към премии за изкупуване) — които според тях са станали причина за загубите на редица европейски ползватели през 2018 г. и 2019 г. Комисията призна тези проблеми, но счете цялостното твърдение за неоснователно. Повишената конкуренция на равнището на крайния ползвател при нормални обстоятелства не води до вреди на равнището на доставчиците. Причината за понижаването на цените на СВГК на промишлеността на Съюза е широкото и нарастващо наличие на внос от Китай на ниски цени. Ако конкуренцията на това равнище се осъществяваше при еднакви условия, тогава цените и рентабилността на производителите на СВГК не биха били понижени в същата степен. Поради това не е възможно увеличеният ценови натиск за сектора на ползвателите да отслаби причинно-следствената връзка, установена между дъмпинговия внос от Китай и съществената вреда, понесена от производителите на СВГК от Съюза.

5.2.7. Кули от материали, различни от стомана

- (394) SGRE заяви, че вътрешната конкуренция от страна на кули от материали, различни от стомана, представлява потенциална отделна причина за вредата за промишлеността на Съюза. След окончателното разгласяване страната изтъкна, че съгласно публикацията на Wood Mackenzie „Global wind turbine technology trends 2019“ (Глобални тенденции в технологиите за вятърни турбини през 2019 г.) броят на хибридните кули показва увеличение с 10 %, а на кулите от стомана — намаление с 16 % през периода 2017—2024 г., а WindEurope прогнозира намаляване на пазарната стойност на СВГК през следващите години. Комисията призна това. Броят на кулите от материали, различни от стомана, в Съюза през разглеждания период обаче е бил малък ⁽¹³⁴⁾ и тези кули не са подходящи за много проекти. Следователно не е било възможно кулите от материали, различни от стомана, да отслабят причинно-следствената връзка, установена между дъмпинговия внос от Китай и съществената вреда, понесена от производителите на СВГК от Съюза.

5.2.8. Други фактори

- (395) CCCME заяви, че значителните инвестиции, направени от производителите на СВГК от Съюза, по-специално през 2017 г., са оказали натиск върху печалбата на производителите на СВГК от Съюза през следващите години, когато търсенето се е свило. Първо, търсенето не е намаляло след 2017 г. Второ, през 2017 г. производителите на СВГК от Съюза са генерирали паричен поток, който възлиза на над една трета от инвестициите, направени през тази година. Заедно с натрупаните печалби и паричния поток, генериран през годините преди 2017 г., когато не е имало вредоносен дъмпинг, производителите от Съюза са разполагали с достатъчно средства за финансиране на тези инвестиции. Разследването обаче показа, че инвестициите на включените в извадката производители на СВГК от Съюза са били за обосновани замени, промени, наложени от търсенето на пазара, и необходимо модернизиране на оборудването, насочено към обслужване на ползвателите.

⁽¹³³⁾ Съобщение на Комисията — Насоки относно държавната помощ за опазване на околната среда и за енергетика за периода 2014—2020 г. (ОВ С 200, 28.6.2014 г., стр. 1—55).

⁽¹³⁴⁾ EWTA изчисли, че бетонните и хибридните кули представляват около 6 % от всички кули, използвани във вятърни турбини в ЕС27 през референтния период, без значително увеличение през годините. EWTA също така отбеляза, че на върха на всички бетонни и хибридни кули се монтира стоманена секция, към която е прикрепена гондолата (документ t21.004376).

- (396) SGRE посочи увеличената амортизация на GRI като причина за вреда. При разследването бе установено, че амортизацията на GRI е в съответствие с приложимите национални и международни счетоводни стандарти. Освен това в хода на разследването не можа да се установи, че промените в амортизацията на GRI са оказали влияние върху причинно-следствената връзка, установена между дъмпинговия внос от Китай и съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза като цяло.
- (397) Vestas заяви, че вина за вредите има отслабването на китайската валута, което е подобрило конкурентоспособността на китайските СВГК. Комисията обаче установи, че това твърдение е погрешно. Беше установено, че китайските производители на СВГК фактурират износа за Съюза в щатски долари или в евро. Щатският долар всъщност е бил относително силен през разследвания период, като обменният курс EUR/USD е бил в диапазона между 1,07 и 1,14. В същото време обменният курс EUR/USD е бил над 1,18 през август 2020 г. и над 1,22 през януари 2021 г. Поради това валутните колебания не са могли да причинят съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза.
- (398) След окончателното разглашаване СССМЕ заяви, че намаляването на потреблението през 2019 г., която обхваща половината от разследвания период, е фактор, причинил вредата. В това отношение дружеството също така посочи относително ниското равнище на инсталираните мощности в Германия през 2019 г. и по-специално през 2020 г. Комисията отхвърли твърдението, тъй като потреблението на Съюза през 2019 г. все още е било с 5 % по-високо в сравнение с 2017 г. и спадът на потреблението през 2019 г. е имал временен характер и е последван от силно увеличение с 8 % през разследвания период.
- (399) СССМЕ също така заяви след окончателното разглашаване, че Комисията е следвало да разгледа въздействието на пандемията от Covid-19 върху вредата, тъй като тя е причинила значителен икономически спад и е засегнала силно глобалните вериги на доставки. Комисията отбеляза, че разследваният период е приключил в средата на 2020 г. и че няма признаци, че търсенето на СВГК е намаляло или че проблемите със снабдяването със суровини са започнали да възникват през последните четири месеца от разследвания период, когато пандемията започна да засяга Съюза. Поради това твърдението на СССМЕ беше отхвърлено.

5.3. Заключение относно причинно-следствената връзка

- (400) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че дъмпинговият внос от засегнатата държава е причинил съществена вреда на промишлеността на Съюза и че другите фактори, разглеждани поотделно или заедно, не са отслабили причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и съществената вреда.

6. РАВНИЩЕ НА МЕРКИТЕ

- (401) За да определи равнището на мерките, Комисията проучи дали по-ниско от дъмпинговия марж мито би било достатъчно за отстраняване на причинената от дъмпинговия внос вреда на промишлеността на Съюза.

6.1. Марж на вредата

- (402) Вредата би била отстранена, ако промишлеността на Съюза бъде в състояние да получава целева печалба чрез продажби на целева цена по смисъла на член 7, параграфи 2в и 2г от основния регламент.
- (403) В съответствие с член 7, параграф 2в от основния регламент за определянето на целевата печалба Комисията взе предвид следните фактори: равнището на рентабилност преди увеличението на вноса от засегнатата държава, равнището на рентабилност, необходимо за покриване на пълните разходи и инвестициите, научноизследователската и развойната дейност и иновациите, както и равнището на рентабилност, което може да се очаква при нормални условия на конкуренция. Този марж на печалба не следва да бъде по-малък от 6 %.
- (404) Жалбоподателите заявиха, че 10 % е разумна целева печалба, тъй като се твърди, че такава печалба е била постигната от някои жалбоподатели по време на обхванатия от жалбата период ⁽¹³⁵⁾. Няколко ползватели обаче заявиха, че предположението от жалбоподателите равнище на печалба е неоправдано високо.

⁽¹³⁵⁾ Документ t21.000144 (EWTA).

- (405) В член 7, параграф 2в от основния регламент се определя минимална целева печалба в размер на 6 %. Разследването показва, че по време на целия разглеждан период вносът от Китай е имал голям пазарен дял в Съюза и че рентабилността на промишлеността на Съюза е била под 6 %. Поради това Комисията оцени рентабилността на промишлеността на Съюза през шестте години преди разглеждания период и установи, че през 2015 г. и 2016 г., тоест двете години преди референтния период, тази рентабилност е била съответно 8,4 % и 9,8 % ⁽¹³⁶⁾. Комисията няма информация по отношение на равнището и цените на вноса преди разглеждания период. Постигнатите през тези две години равнища на печалба обаче навеждат на мисълта, че продажните цени на промишлеността във всеки случай не са били понижени от китайския внос, дори и такъв внос да е присъствал на пазара на Съюза в значителни обеми през 2015 г. и 2016 г. Поради това Комисията счете, че целева печалба в размер на 9,1 %, която представлява средната печалба, реализирана от промишлеността на Съюза през тези две години, е разумна, тъй като по време на разглеждания период рентабилността на промишлеността на Съюза вече е била засегната от високото равнище на вноса от Китай. Тази целева печалба беше добавена към действителните разходи за производство на промишлеността на Съюза, за да се установи невредоносната цена.
- (406) След окончателното разгласяване Suzhou Titan счете, че корекцията в размер на 0,5 % от стойността CIF, направена от Комисията за покриване на разходите след вноса, е твърде ниска предвид разходите за транспорт, поемани от ползвателите, и (по-високата) корекция, направена от Комисията при други разследвания. Комисията отхвърли това твърдение. Направената корекция се основава на данните, предоставени от оказалите съдействие ползватели и проверени от Комисията от разстояние, и следователно е специфична за конкретния случай.
- (407) След окончателното разгласяване СССМЕ заяви, че целевата печалба следва да бъде 6 %, тъй като рентабилността на промишлеността на Съюза през последните няколко години е била под 6 % и не би било представително за настоящите пазарни обстоятелства да се разчита на данните за 2015 г. и 2016 г. Комисията отхвърли твърдението. Поради изложените по-горе причини рентабилността по време на разглеждания период не може да се използва като референтна стойност, докато рентабилността през предходните две години отговаря на изискванията на член 7, параграф 2в.
- (408) В своите коментари във връзка с окончателното разгласяване GE изтъкна, че описаната по-горе методология е погрешна. GE заяви, че цените на промишлеността на Съюза не са били понижени по време на разглеждания период, и счете за ненужно Комисията да се позовава на годините преди разглеждания период, тъй като според дружеството скокът на вноса на СВГК от Китай е настъпил едва през 2019 г. Комисията счете това твърдение за неоснователно предвид таблица 4 от настоящия регламент, в която ясно е показано увеличение на китайския внос с 44 % между 2017 г. и 2018 г. и пазарен дял на същия внос от не по-малко от 25 % през 2017 г., което все още е най-ниският процент през разглеждания период. GE също така посочи, въз основа на данните в жалбата, че равнищата на китайския внос са били сравними през 2016 г., 2017 г. и 2018 г. Констатациите от настоящото разследване (вж. таблица 4), разгласени на заинтересованите страни, обаче съдържат данни за вноса през разглеждания период, които са много различни от тези в жалбата, като Комисията не разполага с данни за вноса само на СВГК преди този период. Поради това, както бе споменато, равнището на вноса от Китай през 2015 г. и 2016 г. не е известно, но рентабилността, постигната от промишлеността на Съюза през тези години, навежда на мисълта, че продажните й цени не са били понижени от китайския внос, както е обяснено в съображение 405. GE поиска целева печалба в размер на 6 %, „тъй като това би почти удвоило равнището на печалбата, постигната от (промишлеността на) Съюза в началото на разглеждания период и би представлявало увеличение от 7,4 % спрямо равнището през разследвания период“ ⁽¹³⁷⁾. В тази аргументация изобщо не се вземат предвид съответните разпоредби на основния регламент. Поради това Комисията отхвърли твърдението.
- (409) Нито един от включените в извадката производители не отправи искане съгласно член 7, параграф 2в от основния регламент във връзка с неизвършените инвестиции или разходите за научноизследователска и развойна дейност и иновации. Не бяха направени никакви твърдения и в съответствие с член 7, параграф 2г от основния регламент, т. е. относно бъдещите разходи, които промишлеността на Съюза ще направи през периода на прилагане на мярката в съответствие с член 11, параграф 2 в резултат на многостранни споразумения в областта на околната среда и протоколите към тях, по които Съюзът е страна, и на конвенциите на МОТ, изброени в приложение Ia към основния регламент.
- (410) След това Комисията определи равнището на отстраняване на вредата въз основа на сравнение на среднопретеглената цена на вноса на включения в извадката производител износител в засегнатата държава за всеки отделен вид на продукта, която беше установена с цел изчисляване на подбиването на цените, и среднопретеглената невредоносна цена на сходния продукт, продаван от включените в извадката производители от Съюза на пазара на Съюза по време на разследвания период. Разликите, получени от това сравнение, бяха изразени като процент от среднопретеглената CIF стойност на вноса.

⁽¹³⁶⁾ Това е среднопретеглената печалба на включените в извадката производители от Съюза.

⁽¹³⁷⁾ Документ t21.006703, стр. 7.

- (411) По отношение на равнището на сравняване на цените, което трябва да се използва за изчисленията на занижаването на цените, Suzhou Titan, GE и EWTA направиха същите коментари като изложените за изчисленията на подбиването на цените (посочени в съображения 326—328). Твърденията се отхвърлят по причините, посочени в тези съображения, които се прилагат *mutatis mutandis*.
- (412) GE и Vestas заявиха, че маржът на подбиване на цените следва да се смята за марж на вредата. Комисията отхвърли твърдението, тъй като такъв подход би довел до равнище на митото, което няма да премахне причинената от дъмпинговия внос вреда за промишлеността на Съюза, в противоречие с приложимите правила.
- (413) След окончателното разгласяване Suzhou Titan постави под съмнение достоверността на маржовете, определени по начина, обяснен в съображение 410, като се има предвид равнището на съвпадение между продажбите на дружеството и разгласените продажби на Съюза. Страната поиска в изчисленията да се направи разграничение между разположените на сушата и разположените в морето стоманени ветрогенераторни кули, за да се вземе предвид по-всеобхватно и пълно нейният износ на такива кули, като същевременно заяви, че КНП с отрицателни маржове на занижаване на цените не може да са причинили вреда. Комисията отхвърли тези твърдения. Комисията поясни, че изчисленията се основават само на разположените на сушата стоманени ветрогенераторни кули. Съпадението на КНП като цяло е значително и дава възможност да се получи ясна представа по отношение на маржа на вредата. Фактът, че при малко КНП се наблюдават отрицателни маржове на занижаване на цените, не оказва влияние върху изчисляването на маржа на вредата и не променя заключенията относно вредата.
- (414) СССМЕ поиска Комисията да разгласи равнището на съвпадение, в случай че не са били премахнати/намалени определени параметри на КНП. Комисията счете за нецелесъобразно да се разгласява сценарий, който не е бил използван за целите на изчисленията.
- (415) Производителят износител Chengxi Shipyard заяви, че маржовете на занижаване на цените следва да се изчисляват на бройка, а не на килограм. Твърдението бе отхвърлено по причините, посочени в съображение 329, които се прилагат *mutatis mutandis*.
- (416) Равнищата на отстраняване на вредата за „други оказали съдействие дружества“ и за „всички други дружества“ бяха определени по същия начин като дъмпинговия марж за тези дружества (вж. съображения 287 и 290). Въз основа на това Комисията счете за целесъобразно да определи остатъчния марж на вредата на равнището на среднопредтегления марж на вредата, определен за видовете на продукта, изнасяни най-много от Suzhou Titan, включени в извадката производител износител с най-висок индивидуален марж на вредата. Тези видове на продукта са представлявали над 50 % от износа на продукта, предмет на разследването, на това дружество за Съюза по време на разследвания период.

Дружество	Окончателен дъмпингов марж (%)	Окончателен марж на вредата (%)
Chengxi Shipyard	127,8	7,5
Penglai Dajin	49,7	7,2
Suzhou Titan	60,7	14,4
Други оказали съдействие дружества	83,2	11,2
Всички други дружества	144,2	19,2

- (417) След окончателното разгласяване EWTA заяви, че предложените мита са недостатъчни за отстраняване на вредата, нанесена на промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос; тези мита няма да възстановят еднаквите условия на конкуренция и справедливото ниво на цените на пазара на Съюза, нито ще подобрят рентабилността на промишлеността на Съюза. Те не биха изпълнили изискванията на член 9, параграф 4 от основния регламент, според който следва да се прилага по-ниското мито, когато то би било достатъчно, за да се отстрани вредата за промишлеността на Съюза
- (418) EWTA добави във връзка с член 7, параграфи 2 и 2а от основния регламент, че първичното законодателство на ЕС гарантира налагането на мита на равнището на дъмпинговия марж и че ако Комисията се отклони от изискванията по член 7, параграф 2 и приложи по-ниско мито в съответствие с член 7, параграф 2а, тя следва да проучи дали мито, по-ниско от дъмпинговия марж, би било достатъчно, за да се отстрани вредата, и да вземе предвид наличието на нарушения във връзка със суровините по отношение на разглеждания продукт.

- (419) Според EWTA основният регламент въвежда в член 7, параграф 2 разпоредба, която има за цел да осигури максимална защита на интересите на ЕС. EWTA заяви, че Комисията следва да извърши необходимите проверки, за да се отклони от член 7, параграф 2, и да провери дали са изпълнени условията за определяне на по-ниско равнище на митата. Във връзка с горепосочения въпрос според становището на EWTA Комисията не разполага със свобода на преценка и не изглежда да съществува друго първично правно основание на ЕС, което да позволява на Комисията да се отклонява от посочените разпоредби на основния регламент, нито пък да делегира на жалбоподателя задължението или задачата да разследва и докаже този въпрос. В този контекст EWTA отбеляза, че в самата жалба са предоставени основателни факти и доводи и от Комисията е поискано ясно да определи митата на равнището на дъмпинговия марж поради сериозните нарушения във връзка с разглежданата ключова суровина, които Комисията вече е установила в няколко скоростни случаи. В този контекст EWTA се позовава на раздел 2.7.2 от жалбата, в който е показано развитието на значителната разлика в цените на стоманените плочи в Съюза и в Китайската народна република, като това трябва да се разбира, че случаят попада в обхвата на член 7, параграф 2а от основния регламент, а именно в хипотезата, при която „цената на дадена суровина е значително по-ниска в сравнение с цените на представителните пазари на международно равнище“. Освен това EWTA отбеляза, че тъй като Комисията вече е установила наличието на нарушения във връзка с въпросните суровини, както и при други ключови суровини, като енергия и труд, следва да бъде лесно да се интегрират тези аспекти, за да не се приложи член 7, параграф 2а, а митата да се наложат въз основа на член 7, параграф 2. Предвид гореизложеното EWTA поддържа искането си за налагане на митата на равнището на дъмпинговия марж в съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент и заяви, че според нея това е ефективен, ефикасен и конструктивен правен механизъм да се гарантира, че това изискване на основния регламент е изпълнено.
- (420) Комисията отбеляза, че общото правило за изчисляване на равнището на митото е установено в член 7, параграф 2 от основния регламент и то е да се даде приоритет на маржа на вредата, когато той е по-нисък от дъмпинговия марж („правилото за по-ниското мито“). Обикновено такъв марж на вредата по дефиниция премахва вредата, понесена от промишлеността на Съюза, тъй като се изчислява чрез добавяне към действителните разходи за производство на промишлеността на Съюза на целева печалба, определена в съответствие с член 7, параграф 2в от основния регламент.
- (421) Изключение от общото правило, както EWTA е посочила правилно, е предвидено в член 7, параграф 2а от основния регламент, в който се предвижда да се вземе предвид дали има нарушения във връзка със суровините по отношение на разглеждания продукт.
- (422) В член 7, параграф 2а, четвърта алинея от основния регламент се посочва, че разследването обхваща всяко нарушение във връзка със суровините, определено във втора алинея от този параграф, за съществуването на което Комисията има достатъчно доказателства в съответствие с член 5. В член 5 от основния регламент са изложени разпоредбите относно започването на процедура. Към момента на започването в жалбата не са били предоставени никакви доказателства за съществуването в КНР на която и да е от мерките, изброени в член 7, параграф 2а, втора алинея от основния регламент, а Комисията също не разполагаше с никакви доказателства за съществуването на такива мерки. Следователно разследването на Комисията не би могло да обхване подобни нарушения. По тази причина твърдението на EWTA бе отхвърлено.

6.2. Заключение относно равнището на мерките

- (423) В резултат на горепосочената оценка окончателните антидъмпингови мита следва да бъдат определени, както е посочено по-долу, в съответствие с член 9, параграф 4 от основния регламент:

Дружество	Окончателно антидъмпингово мито
Chengxi Shipyard	7,5 %
Penglai Dajin	7,2 %
Suzhou Titan	14,4 %
Други оказали съдействие дружества	11,2 %
Всички други дружества	19,2 %

7. ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА

7.1. Интерес на промишлеността на Съюза

- (424) Нито един производител на СВГК в Съюза не се противопостави на мерките. Очаква се мерките да възстановят еднаквите условия на конкуренция и справедливото равнище на цените на пазара на Съюза и да подобрят рентабилността на промишлеността на Съюза.
- (425) Промишлеността на Съюза е предприела реструктуриране през разглеждания период и непрекъснато обръща внимание на подобряването на ефективността си по отношение на ефективността на разходите и иновациите и по-доброто обслужване на клиентите. Въпреки това жалбоподателят е посочил, че през 2018—2019 г. четирима производители на СВГК от Съюза е трябвало да започнат производство по несъстоятелност ⁽¹³⁸⁾.
- (426) При липсата на мерки на някои други производители от Съюза може да се наложи да последват този пример, да намалят дейностите си в областта на СВГК или дори да ги преустановят и да съкратят работни места ⁽¹³⁹⁾. Това може да доведе до ситуация на още по-ограничени източници на доставка за ползвателите, забавяне на сроковете за изпълнение и отрицателно въздействие върху конкуренцията на пазара. Загубата на ноу-хау в Съюза не е желателна в контекста на целите на Съюза за разполагане на сушата и в морето на вятърни инсталации през следващите години. Коефициентът на използване на капацитета в таблица 6 по-горе показва, че обратно на твърденията на някои страни, промишлеността на Съюза може да отговори на търсенето в Съюза и все още има свободен капацитет.
- (427) Защитата на производителите на СВГК в Съюза би укрепила веригата на създаване на стойност при възобновяемите източници в Съюза и един устойчив бизнес модел, основан на сигурност на доставките и лоялна конкуренция. През следващите години се очаква увеличение на търсенето на ветроенергийни инсталации. Поради това WindEurope очаква пазарната стойност на ветрогенераторните кули да нараства с 2,4 % годишно до 2029 г. и да достигне 4 милиарда евро ⁽¹⁴⁰⁾.
- (428) В случай че не бъдат наложени мерки, вероятността състоянието на промишлеността на Съюза да се влоши допълнително е голяма. В Китай има значителен излишък на капацитет за производство на СВГК. Този капацитет надхвърля 23 000 кули годишно, т.е. 100 % от световното търсене ⁽¹⁴¹⁾, в контекст, в който китайските производители на СВГК са изправени пред мерки за търговска защита в няколко части на света като САЩ ⁽¹⁴²⁾, Австралия ⁽¹⁴³⁾ или Мексико ⁽¹⁴⁴⁾, което прави по-нататъшното увеличаване на китайския внос за Съюза много вероятно.
- (429) След окончателното разгласяване EWTA и няколко производители от Съюза изказаха недоволство от продължителността на процедурата за налагане на окончателни мерки и от разгласеното равнище на митата, което според тях е твърде ниско, за да се защити в достатъчна степен промишлеността на Съюза. Комисията отхвърли тези коментари. Графикът на разследването е в пълно съответствие със съответните законови разпоредби и Комисията е положила дължимата грижа, преди да стигне до своите заключения. Освен това Комисията е изчислила антидъмпинговите мита, които трябва да бъдат наложени, като е използвала предоставени от съответните страни набори от данни, които е подложила на кръстосана проверка, и като е приложила всички съответни разпоредби на основния регламент.
- (430) Предвид гореизложеното Комисията стигна до заключението, че налагането на антидъмпингови мита би било в интерес на промишлеността на Съюза.

7.2. Интерес на несвързаните вносители

- (431) Комисията установи, че в сектора на СВГК по същество няма посредници, тъй като ползвателите купуват СВГК пряко от производителите на СВГК. Ползвателите в Съюза обикновено поемат грижата за вноса на СВГК.

⁽¹³⁸⁾ Жалба, стр. 44.

⁽¹³⁹⁾ След окончателното разгласяване един производител от Съюза (Windar) отбеляза загубата на 73 работни места след закриването на една фабрика в Испания по време на разглеждания период.

⁽¹⁴⁰⁾ Стр. 7 от документ t20.007935 (WindEurope).

⁽¹⁴¹⁾ Източник на оценките: жалба и раздел I.3 от отговорите на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

⁽¹⁴²⁾ Разследвания 701-ТА-486 и 731-ТА-1195-1196 (преглед) на Комисията за международна търговия на Съединените щати, приключили на 5 февруари 2019 г., https://usitc.gov/investigations/701731/2018/utility_scale_wind_towers_china_and_vietnam/full_review.htm.

⁽¹⁴³⁾ „ADRP Report No. 100, Wind Towers exported from the People's Republic of China and the Republic of Korea“ (Доклад № 100 на Специализираната група за антидъмпингов преглед, Ветрогенераторни кули, изнасяни от Китайската народна република и Република Корея), април 2020 г., Специализирана група за антидъмпингов преглед, Решение на австралийското правителство и министъра, публикувано на 9 юли 2020 г., <https://www.industry.gov.au/data-and-publications/anti-dumping-review-panel-past-reviews/wind-towers-exported-from-the-peoples-republic-of-china-and-the-republic-of-korea>.

⁽¹⁴⁴⁾ „Resolución final de la investigación antidumping sobre las importaciones de torres de viento originarias de la República Popular China, independientemente del país de procedencia“, 21.09.2020 г., Estados Unidos Mexicanos.- ECONOMÍA.- Secretaría de Economía. http://www.dof.gob.mx/nota_detalle.php?codigo=5601838&fecha=05/10/2020.

- (432) Нито едно дружество, което извършва само внос на СВГК, не оказва съдействие при разследването. Едно дружество в Хонконг, свързано с китайската група Envision (разработчик на вятърни турбини), попълни въпросник, предназначен за несвързани вносители в Съюза, и счете, че не са нужни мерки за гарантиране на лоялна конкуренция на пазара на СВГК. Разследването показва, че попълнилото въпросника дружество е част от група, чиито основни интереси са равностойни на тези на ползвател на СВГК.
- (433) Предвид гореизложеното Комисията стигна до заключението, че няма доказателства, че налагането на антидъмпингови мита би оказало отражение върху вносителите.

7.3. Интерес на ползвателите

- (434) Обикновено продуктът, предмет на разследването, се продава директно от производителите на СВГК на производители на вятърни турбини, които са ползватели за целите на настоящата процедура, доколкото те монтират СВГК към комплектована вятърна турбина.
- (435) Ползвателите GE и Vestas, които заедно представляват най-малко 50 % от потреблението на Съюза по време на разследвания период, предоставиха отговори на въпросника и допълнителна информация по искане на Комисията. Освен това ползвателите SGRE и Nordex предоставиха определена информация за своите покупки по искане на Комисията. Тези четири дружества са сред десетте най-големи производители на вятърни турбини ⁽¹⁴⁵⁾.
- (436) Според CCCME ползвателите са успешен пример за глобализация и международно сътрудничество чрез интегриране на компоненти от целия свят, в това число китайски СВГК. CCCME заяви, че мерките за СВГК с произход от Китай ще засегнат веригата на доставките и ще доведат до забавяне на проектите за вятърна енергия, тъй като ползвателите прилагат сложни и дълги процедури за квалифициране на доставчиците. Комисията не се съгласи с това твърдение, тъй като в резултат на мерките ще се възстановят еднаквите условия на конкуренция и няма да се затваря вратата пред вноса от Китай. Освен това веригата на доставки на сектора на ползвателите не зависи от Китай за доставката на СВГК, тъй като се снабдява от много други квалифицирани доставчици от Съюза и от други държави. Този въпрос е разгледан допълнително в съображение 443 по-долу.
- (437) Сдружението WindEurope и няколко производители на вятърни турбини изразиха опасенията на ползвателите. Няколко ползватели заявиха, че не биха могли да поемат антидъмпинговите мита върху СВГК, тъй като плащат антидъмпингови и антисубсидийни мита върху различни други суровини, използвани във вятърните турбини, и тъй като разходите за СВГК представляват значителен дял от разходите за една вятърна турбина. Някои ползватели отбелязаха загубите, понесени от няколко от тях в Съюза в близкото минало. SGRE отбеляза, че ползвателите обявяват ниски печалби за 2021 г. ⁽¹⁴⁶⁾. Някои ползватели заявиха, че мерките ще увеличат цените на СВГК (включително тези с произход от Съюза), ще се отразят отрицателно на печалбите на ползвателите и на някои от техните дейности, ще замразят наемането на работна ръка и ще доведат до затваряне на техните по-неконкурентни производствени мощности в определени части на Съюза. В това отношение WindEurope заяви, че през 2019 г. в европейския сектор за производство на вятърна енергия е имало над 300 000 работни места, от които над 50 000 са преки работни места, предоставени от производителите на вятърни турбини, като същевременно този отрасъл е генерирал значителни приходи и е допринесъл за БВП на ЕС. Няколко ползватели заявиха, че вносът е необходим и че се опасяват от липсата на капацитет и (изостряне на) проблемите с доставките в Съюза, а именно за СВГК с по-големи размери ⁽¹⁴⁷⁾. SGRE заяви, че ще възникнат по-високи разходи за ползвателите поради необходимостта от снабдяване от неоптимални доставчици по отношение на конкретни местоположения. GE заяви, че капацитетът следва да бъде анализиран отделно за разположените на сушата и разположените в морето кули, както и че жалбоподателите са работили с почти пълния си капацитет за производството на разположени на сушата СВГК и че в няколко случая не са били в състояние да удовлетворят нуждите на GE по отношение на изискванията за спецификации или в рамките на необходимите срокове за изпълнение (а понякога изобщо не са удовлетворявали тези нужди). Според GE GRI е насочвало търсенето на Съюза на СВГК към своите производствени мощности в Турция и Индия. SGRE отбеляза, че отговорите на въпросника на GRI показват, че дружеството е трябвало да закупува СВГК, за да отговори на търсенето. Някои от твърденията, а именно тези относно по-високите разходи за ползвателите и свързаните с доставките въпроси, бяха повторени след окончателното разгласяване. Всички твърдения в настоящото съображение са разгледани в следващите съображения.
- (438) Като предварителна забележка Комисията отбеляза, че по-голямата част от общите изявления на ползвателите относно въздействието на митото са направени с оглед на твърденията в жалбата, с изчислени дъмпингови маржове над 50 % и маржове на вредата в размер на до 20 %. С други думи, в тях не е взето предвид равнището на митата според настоящото разследване.

⁽¹⁴⁵⁾ Стр. 1 от документ t20.007935 (WindEurope).

⁽¹⁴⁶⁾ Коментари след окончателното разгласяване, стр. 6 от документ t21.006735.

⁽¹⁴⁷⁾ След окончателното разгласяване SGRE заяви, че промишлеността на Съюза не е оборудвана, за да посрещне непрекъснато нарастващото търсене на големи СВГК. Страната заяви, че в момента в Съюза няма капацитет, който да удовлетвори търсенето на „кули с размер XXL“.

- (439) Налице са различия между страните при количественото определяне на разходите за СВГК в рамките на разходите за вятърни турбини, като процентите варират в диапазона между 20 % ⁽¹⁴⁸⁾ и 30 %. Нито едно доказателство в досието не сочи, че ползвателите не могат да прехвърлят увеличението на разходите за СВГК в резултат от предложеното мито, ако има такова, на инвеститорите на проекти или на други страни. Освен това по отношение на референтния период разследването не показва наличието на загуби за оказалите съдействие ползватели GE и Vestas. За продукти, в които е включен продуктът, предмет на разследването, в отговорите на въпросника си GE отчете печалба в диапазона между 5 % и 10 % през 2019 г. и през разследвания период ⁽¹⁴⁹⁾. През тези периоди Vestas е реализирало печалби в същия диапазон, като предвижда по-високи печалби през следващите години ⁽¹⁵⁰⁾. Следва да се отбележи, че рентабилността на ползвателите трябва да се разглежда в по-широк контекст, тъй като продажбите на вятърни турбини, включващи СВГК, се извършват в рамките на по-широк проект ⁽¹⁵¹⁾ и често са съчетани с договори за обслужване и поддръжка ⁽¹⁵²⁾ с продължителност няколко години. В рамките на Vestas през 2020 г. резултатите на отдела за услуги са били много добри, с 10 % увеличение на приходите на годишна база и рекорден марж на печалбата преди лихви и данъци в размер на 28 % ⁽¹⁵³⁾. Що се отнася до Nordex и SGRE, между 2017 г. и 2019 г. маржът за услугите също е бил значително по-висок от съответната им (положителна) печалба преди лихви и данъци за поръчки за вятърни турбини ⁽¹⁵⁴⁾. Фактът, че през 2021 г. ⁽¹⁵⁵⁾ някои ползватели са имали по-ниски печалби ⁽¹⁵⁶⁾, не може да промени факта, че повечето ползватели са имали много добри резултати в период, когато цената на вятърната енергия е спаднала ⁽¹⁵⁷⁾, както и съществуването на определена цикличност в техните приходи в зависимост от фазата на осъществяването от тях проекти. В своите коментари във връзка с окончателното разглашаване СССМЕ посочи ясно очакване за силно възстановяване през периода след разследването, най-вече по отношение на потреблението и производството ⁽¹⁵⁸⁾.
- (440) Тъй като ползвателите предоставиха много непълни данни за тежестта на разходите за СВГК в рамките на своите проекти, Комисията не успя да направи съдържателна количествена оценка за това до каква степен мерките биха увеличили общите разходи по проектите. Оценка сочат нисък процент, който ще зависи от обхвата на договора. EWTA заяви, че увеличението на разходите за закупуване на СВГК поради митото би довело до годишно увеличение на разходите по даден проект с 0,5 % от тази сума ⁽¹⁵⁹⁾. Така например ако налагането на антидъмпингови мерки доведе до общо увеличение на цените на СВГК за ползвателите с 10 % и тези ползватели прехвърлят по-голямата част от посоченото увеличение на цените на своите клиенти, според EWTA това би довело до годишно увеличение на цената на даден проект с 0,05 %. Следва също да се отбележи, че нито GE, нито Vestas, нито Nordex, нито SGRE разчитат изключително на китайския внос на СВГК.
- (441) След окончателното разглашаване SGRE заяви, че макар че въздействието на митата върху цената на СВГК, изразено в проценти, може да е относително малко, в абсолютни суми въздействието би било голямо, като се има предвид необходимостта ползвателите да оптимизират производствените мощности в резултат на конкурентен натиск и необходимостта да се допринесе за енергийната конкурентоспособност на вятърната енергия от гледна точка на изравнената цена на енергията, т.е. средните нетни настоящи разходи за производство на електроенергия от една електроцентрала през нейния жизнен цикъл. Страната не определи количествено предполагаемото „голямо“ въздействие. Комисията отхвърли това твърдение. Предвид изложеното в съображения 438 и 440 по-горе не се очаква мерките по отношение на вноса на китайски СВГК да окажат значително въздействие върху печалбите на оказалите съдействие ползватели, върху техните научноизследователски и развойни дейности или върху дейностите на ползвателите за производство на определени части от вятърни турбини.

⁽¹⁴⁸⁾ На стр. 7 от документ t20.007935 WindEurope отбелязва, че средно в световен мащаб кулите съставляват над 20 % от разходите на една вятърна турбина (независимо дали тя е разположена на сушата или в морето).

⁽¹⁴⁹⁾ Документ t21.001706.

⁽¹⁵⁰⁾ „Vestas Annual Report 2020 — Continued leadership in a challenging year“ (Годишен отчет на Vestas за 2020 г. — Трайна водеща позиция през една изгнана с предизвикателства година), съобщение № 01/2021 на дружеството от Vestas Wind Systems A/S, https://www.vestas.com/~media/vestas/investor/investor%20pdf/financial%20reports/2020/q4/210210_01_company_announcement.pdf.

⁽¹⁵¹⁾ На стр. 2 от документ t20.007935 WindEurope отбелязва, че ползвателите могат да поемат управлението на проекти, инженеринга, възлагането, строителството и монтажа, експлоатацията и поддръжката, както и предоставянето на услуги за обединено предоставяне на енергия и търговия след строителството.

⁽¹⁵²⁾ „Wind energy and Economic recovery in Europe“ (Вятърна енергия и икономическо възстановяване в Европа), WindEurope, 2020 г., стр. 37, трета графика. На разположение в документ t20.007935. На стр. 14 от документ t20.007935 WindEurope заявява, че експлоатацията и поддръжката се превръщат във все по-важен фактор за ръста на приходите.

⁽¹⁵³⁾ „Годишен отчет на Vestas за 2020 г.“, стр. 36, <https://nozebra.ipapercms.dk/Vestas/investor-relations/annual-report-2020/?page=36>.

⁽¹⁵⁴⁾ „Вятърна енергия и икономическо възстановяване в Европа“, WindEurope, 2020 г., стр. 37, графика „Развитие на маржа на печалбата преди лихви и данъци по бизнес сегменти“. На разположение в документ t20.007935.

⁽¹⁵⁵⁾ Вж. документ t21.006735 (SGRE). В документ t21.006703, стр. 17, GE заявява, че ще отчете отрицателна печалба за периода 2021 — 2022 г.

⁽¹⁵⁶⁾ По различни причини, вж. например коментарите на WindEurope след окончателно разглашаване, които са на разположение в документ t21.006721.

⁽¹⁵⁷⁾ В коментарите на WindEurope след окончателното разглашаване, които са на разположение в документ t21.006721, е отбелязано, че „цената на вятърната енергия в Европа е спаднала с почти 50 % през последните 10 години“.

⁽¹⁵⁸⁾ Стр. 33 от документ t21.006724.

⁽¹⁵⁹⁾ Оценка въз основа на следното изчисление: (20 % x 50 %) x 20 години. EWTA смята, че СВГК представлява 20 % от вятърната турбина, която сама по себе си представлява 50 % от капиталовите разходи по даден проект. Разположените на сушата СВГК обикновено имат икономически живот от 20 години.

- (442) Както беше отбелязано от WindEurope, ползвателите генерират значителна добавена стойност в Съюза. Това се отнася и за производителите на СВГК в Съюза като производители на компоненти ⁽¹⁶⁰⁾. Работните места, споменати от WindEurope (300 000 и/или 50 000), обаче не следва да се сравняват с данните за заетостта в Съюза, представени в таблица 8 от настоящия регламент. Всъщност цифрата за 300 000 работни места включва и работните места на производителите на компоненти, в това число производителите на СВГК в Съюза, както и работните места на доставчиците на услуги на сушата и в морето. Тази цифра включва също работни места в субекти в държави извън ЕС, като Обединеното кралство, Турция, Норвегия и Швейцария, както и 140 000 непреки работни места от различни видове. Ползвателите, които съобщиха общи данни за работните места, не определиха количествено работните места, които биха могли да бъдат изложени на риск в техните субекти, ако бъдат наложени мерки върху СВГК с произход от КНР. Други ползватели, посочени в съображение 435, не предоставиха никакви данни за работните места. Предвид гореизложеното Комисията смята, че мерките по-скоро ще подкрепят работните места в сектора на вятърната енергия в Съюза като цяло, тъй като се прогнозира ръст на работните места в тази област ⁽¹⁶¹⁾.
- (443) По отношение на коментарите на ползвателите относно проблемите с доставките разследването показва, че ползвателите работят по-скоро с ограничена база от доставчици на СВГК на основание че, за да се намерят (алтернативни) квалифицирани доставчици на вятърни кули, е необходимо много време. Базата от доставчици от Съюза обаче е голяма, както и диапазонът от размери, които те могат да произвеждат. По отношение на последните, както е посочено в съображение 42, Комисията установи, че промишлеността на Съюза разполага с производствен капацитет за всички необходими размери на СВГК. Досиетата, в които са разгласени изчисленията на вредата, показват, че подобно на китайските производители, включените в извадката производители от Съюза са продавали в Съюза секции с диаметър над 5 метра. Освен това след окончателното разгласяване ползвателят SGRE отбеляза по-специално, че през 2017 г., 2018 г. и 2020 г. в Съюза са се появили нови, по-модерни производствени мощности, способни да произвеждат СВГК с по-голям размер ⁽¹⁶²⁾. В съобщенията на дружествата от производители от Съюза се посочват размери, които са по-големи от продаваните от включените в извадката производители от Съюза по време на разследвания период ⁽¹⁶³⁾. Действително в Съюза има значително предлагане: производственият капацитет на производителите на СВГК от Съюза е по-голям от потреблението на Съюза и в Съюза е наличен значителен капацитет за производство на СВГК (вж. таблица 6), който обслужва всички необходими местоположения и пазари за разположени както на сушата, така и в морето инсталации. СССМЕ призна, че капацитетът на промишлеността на Съюза се е увеличил през последните години. Въпреки че обстоятелствата на пазара са свързани с трудности поради голямото присъствие на китайски СВГК с ниски цени, промишлеността на Съюза е увеличила капацитета през разглеждания период по искане на клиентите ⁽¹⁶⁴⁾ и се е ангажирала да увеличи допълнително капацитета си, ако пазарните условия позволяват. Ако бъдат наложени мерки, вносът от Китай ще продължи да бъде възможен (макар и на коригирани равнища на цените), а вносът с произход от други държави ще продължи да е наличен ⁽¹⁶⁵⁾.
- (444) С оглед на гореизложеното Комисията отхвърли твърденията, обобщени в съображение 437.
- (445) След окончателното разгласяване SGRE заяви, че китайските производители задоволяват само търсенето в Дания, Швеция и Финландия, тъй като не са конкурентоспособни в южните държави членки. Комисията отбеляза, че Съюзът е единен пазар. Освен това разследването показва, че продажбите на китайски СВГК не са се извършвали само в северните държави членки. Комисията счете твърдението на SGRE за неоснователно.
- (446) Няколко страни заявиха, че технологията за вятърни турбини и технологията за слънчеви панели (произведени предимно извън Съюза) понякога се конкурират пряко по отношение на цената за kWh електроенергия. Тази конкуренция е увеличила натиска за производство на СВГК на все по-ниски цени. Поради това дружеството заяви, че дори ако налагането на мерки би могло да запази работни места или да доведе до тяхното създаване в сектора за производство на СВГК, тази полза вероятно ще бъде компенсирана от загубата на работни места в други части на отрасъла на вятърните турбини поради по-ниското търсене (изгубени поръчки за сметка на отрасъла на слънчевите панели поради повишените цени на СВГК и следователно на вятърните турбини).

⁽¹⁶⁰⁾ „Вятърна енергия и икономическо възстановяване в Европа“, WindEurope, 2020 г., фигура 10 на стр. 20. На разположение в документ t20.007935.

⁽¹⁶¹⁾ „Global renewables Outlook, Energy transformation, European Union“ (Глобална перспектива за възобновяемите източници, енергийна трансформация, Европейски съюз), Международна агенция за възобновяема енергия (IRENA), 2020 г., https://www.irena.org/-/media/Files/IRENA/Agency/Publication/2020/Apr/IRENA_GRO_R04_European_Union.pdf?la=en&hash=D206134796E3C72CF086657266295C45574B58BC (стр. 7).

⁽¹⁶²⁾ Документ t21.006735.

⁽¹⁶³⁾ В <https://www.welcon.dk/capabilities/facilities/> включеният в извадката производител от Съюза Welcon съобщава за възможности за производство на секции с височина до 45 метра и диаметър 9 метра (уебстраницата е посетена за последен път на 11 октомври 2021 г.).

⁽¹⁶⁴⁾ Стр. 4 от документ t21.000376.

⁽¹⁶⁵⁾ На стр. 4 от документ t21.000509 GE признава, че извършва внос от Китай, където няколко доставчици са сертифицирани от същото дружество, както и от Турция и Южна Корея.

(447) Това твърдение бе отхвърлено. В повечето случаи даден обект е подходящ и се разработва или изключително за производство на вятърна енергия, или изключително за производство на слънчева енергия поради местоположението си (например в морето, на място, на което се улавя максимално количество слънчева светлина или вятър, и т.н.) или поради изисквания на възложителя/населението. Освен това горното твърдение предполага, че налагането на мерки ще доведе до цялостно увеличение на разходите за закупуване на вятърни турбини, но както е обяснено в съображения 438—441, не се очаква мерките по отношение на вноса на китайски СВГК да окажат значително въздействие върху ползвателите, като се има предвид също така наличието на източници на доставки, обяснено в съображение 443.

7.4. Интерес на доставчиците

(448) Сдружението на производителите на стомана Eurofer заяви, че съществува ясен интерес на Съюза да има мерки по отношение на СВГК, за да се избегне пренасянето на вредата, понесена от защитените чрез антидъмпингови мерки производители на плочи, получени на реверсивна валцовъчна машина (кварто), надолу по веригата на Съюза на създаване на стойност в областта на стоманата. Страната подчерта значението на промишлеността на Съюза, произвеждаща СВГК, за доставчиците на стомана в Съюза и в контекста на плановете за получаване на енергия от възобновяеми източници в Съюза. Според пазарно проучване ⁽¹⁶⁶⁾ за възобновяемите енергийни източници ще е необходима 8 до 10 пъти повече стомана на произведен MW, отколкото при енергията от изкопаеми горива, а броят на инсталираните вятърни турбини ще нарасне през следващите години.

(449) CCCME заяви, че мерките ще възпят китайските инвестиции в Съюза, състоящи се в придобиване на (неплатежоспособни) местни производители на СВГК, като по този начин отрицателно ще засегнат европейските доставчици на машини. Комисията не се съгласи с това твърдение. Очаква се производителите на машини в Съюза да извлекат ползи от подобряването на положението на производителите на СВГК в Съюза.

(450) Комисията очаква, че мерките ще бъдат от полза за отраслите нагоре по веригата в Съюза, а именно за доставчиците на суровини (например стоманодобивните заводи на Съюза) и съответните производители на машини в Съюза.

7.5. Интереси, свързани с околната среда

(451) Според CCCME мерките ще увеличат производствените разходи за сектора на Съюза за производство на вятърна енергия. SGRE и CCCME заявиха, че мерките биха имали отрицателно въздействие върху постигането на целите на Съюза по отношение на енергията от възобновяеми източници и намаляването на CO₂ и следователно не биха били в интерес на Съюза. GE счита, че мерките ще попречат на държавите членки да постигнат целите по отношение на енергията от възобновяеми източници, че проектите за вятърна енергия вече няма да бъдат икономични, ако инвестиционните прагове не са спазени (например забавяне на графика/невъзможност за получаване на част от дългово финансиране) и че това ще възпрепятства разработването на някои проекти. След окончателното разглеждане WindEurope изрази опасения във връзка с недостатъчни инвестиции в най-съвременно производство и научноизследователска и развойна дейност, както и че европейската промишленост ще изгуби глобалната надпревара за технологично лидерство в областта на вятърната енергия. Комисията счете, че не се очаква антидъмпинговите мерки по отношение на китайските СВГК да попречат на постигането на целите на Съюза по отношение на енергията от възобновяеми източници и намаляването на CO₂, нито да доведат до спиране на проекти за вятърна енергия. Напротив, очаква се мерките да допринесат за разпространяване на използването на вятърната енергия в целия Съюз чрез създаване на еднакви условия на конкуренция, при които всички икономически оператори, включително китайските производители, могат да се конкурират при справедливи условия.

(452) GE заяви, че мерките ще доведат до по-високи цени на енергията за потребителите и са в противоречие с целта на Комисията електроенергията от възобновяеми източници да бъде въведена на възможно най-ниска цена за потребителите и данъкоплатците. Комисията не откри доказателства, че мерките по отношение на СВГК биха довели до значително увеличение на цените на енергията за потребителите в Съюза. Нито една от страните не предостави данни, позволяващи да се определи количествено това увеличение, ако има такова. Що се отнася до данъкоплатците, очаква се прогнозираните увеличения на инсталациите за вятърна енергия в Съюза ⁽¹⁶⁷⁾ да бъдат от полза за приемащите проектите общности посредством данъците и други видове възвръщаемост ⁽¹⁶⁸⁾.

⁽¹⁶⁶⁾ Пазарното проучване е на разположение в досието, документ t20.008013, приложение 2 — „Raising Black Swans To Become Golden Eagles“, Laplace Conseil, октомври 2020 г.

⁽¹⁶⁷⁾ При сценарий с ниски стойности WindEurope предвижда инсталирането на 15 GW всяка година в периода между 2021 г. и 2025 г. Прогнозираната инсталирана мощност в GW е по-висока при сценария с реалистични очаквания. За подробности относно сценариите вж. „Вятърна енергия в Европа — статистически данни за 2020 г. и прогноза за периода 2021—2025 г.“, WindEurope, февруари 2021 г.

⁽¹⁶⁸⁾ Вж. глава 5 („Ползи за общностите“) от публикацията „Вятърна енергия и икономическо възстановяване в Европа“, WindEurope, 2020 г. Тази глава и цялата публикация са на разположение в документ t20.007935.

- (453) Като се има предвид финансирането, предоставено за сектора на вятърната енергия от Съюза и от държавите членки, според GE мерките биха били в противоречие със собствените интереси на Съюза и биха застрашили устойчивостта на неговия сектор на вятърната енергия. Комисията не се съгласи с това твърдение. Като производители на компоненти, производителите на СВГК в Съюза генерират значителна добавена стойност в сектора за производство на вятърна енергия ⁽¹⁶⁹⁾. Очаква се мерките да подкрепят производителите на СВГК в Съюза и да им донесат растеж, стабилност на работните места, приходи и инвестиции. Ползвателите би следвало да извлекат ползи от широката база от конкурентоспособни, надеждни и финансово стабилни производители на СВГК в Съюза и от удобните срокове за изпълнение, които производителите от Съюза могат да предложат благодарение на близостта си.

7.6. Други фактори

- (454) СССМЕ заяви, че производителите на СВГК от Съюза са имали за цел да засилят почти монополната си позиция на пазара малко преди очаквано увеличение на търсенето, така че единствено те да спечелят от това очаквано развитие. Комисията счете, че това твърдение е недоказано и необосновано. Броят на производителите на СВГК в Съюза сам по себе си опровергава твърдението за монополна позиция на пазара. На фигура 24 в скорошна публикация на WindEurope ⁽¹⁷⁰⁾ е показан голям брой съоръжения, произвеждащи кули (по-голям от броя на съоръженията, произвеждащи други компоненти за вятърни инсталации).
- (455) Освен това в отговорите си на въпросника GE насочи вниманието към потенциално намаляване на работната сила на Съюза при посредниците, участващи в пристанищните операции, и при посредниците, които участват в транспортирането и инсталирането на готовите вятърни турбини. Предвид прогнозираното увеличение на инсталациите за вятърна енергия в Съюза (вж. бележка под линия 167) Комисията счете твърдението за необосновано.

7.7. Заключение относно интереса на Съюза

- (456) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че не са налице основателни причини да се счита, че налагането на окончателни антидъмпингови мерки по отношение на вноса на стоманени ветрогенераторни кули и секции на такива кули с произход от Китай не е в интерес на Съюза.

8. ОКОНЧАТЕЛНИ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

8.1. Предварителна бележка

- (457) В раздел 4 от известието за започване на процедура е посочено, че жалбоподателят е предоставил доказателства за това, че продуктът, предмет на разследването, е бил доставян в значителни количества на офшорна структура, т.е. на изкуствен остров, фиксирана или плаваща инсталация или друга конструкция в континенталния шелф на държава членка или изключителната икономическа зона („КШ/ИИЗ“), декларирани от държава членка в съответствие с Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право (UNCLOS).
- (458) Поради това в съответствие с член 14а от основния регламент Комисията проучи също така дали мерките, ако има такива, следва да бъдат наложени и в КШ/ИИЗ. Разследването показа, че нито един от включените в извадката китайски производители износители не е отчетел продажби към континенталния шелф или ИИЗ. Комисията не получи данни за продажби на китайските производители на СВГК в КШ/ИИЗ, които да са от значение.
- (459) Поради това, тъй като няма доказателства, че дъмпинговият продукт е бил доставян в значителни количества в КШ/ИИЗ, в КШ/ИИЗ не се налагат антидъмпингови мерки.
- (460) След окончателното разгласяване жалбоподателят и няколко производители от Съюза заявиха, че липсата на антидъмпингови мерки в КШ/ИИЗ оставя отворена възможността за някои дъмпингови практики от страна на китайските производители. Комисията отхвърли тези коментари. Тъй като изискванията на член 14а от основния регламент не са изпълнени, както беше обяснено, Комисията не може да наложи антидъмпингови мерки в КШ/ИИЗ в рамките на настоящото разследване.

8.2. Окончателни мерки

- (461) С оглед на заключенията, направени във връзка с дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза, и в съответствие с член 9, параграф 4 от основния регламент следва да се наложат окончателни антидъмпингови мерки с цел да не се допусне нанасяне на допълнителна вреда на промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос на разглеждания продукт. По причините, изложени в раздел 6, и по-специално в съображения 417—422 от настоящия регламент, антидъмпинговите мита следва да бъдат определени в съответствие с правилото за по-малкото мито.

⁽¹⁶⁹⁾ „Вятърна енергия и икономическо възстановяване в Европа“, WindEurope, 2020 г., фигура 10 на стр. 20. На разположение в документ t20.007935.

⁽¹⁷⁰⁾ „Вятърна енергия и икономическо възстановяване в Европа“, WindEurope, 2020 г., стр. 41. На разположение в документ t20.007935.

(462) Въз основа на гореизложеното ставките, при които ще бъдат наложени митата, се определят, както следва:

Дружество	Окончателно антидъмпингово мито
Chengxi Shipyard	7,5 %
Penglai Dajin	7,2 %
Suzhou Titan	14,4 %
Други оказали съдействие дружества	11,2 %
Всички други дружества	19,2 %

(463) Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за дружествата, посочени в настоящия регламент, бяха установени въз основа на констатациите от настоящото разследване. Поради това те отразяват установеното по време на разследването положение по отношение на тези дружества. Тези ставки на митото се прилагат изключително за вноса на разглеждания продукт с произход от засегнатата държава, произведен от посочените правни субекти. Вносът на разглеждания продукт, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочените, следва да се облага със ставката на митото, приложима за „всички други дружества“. Индивидуалните ставки на антидъмпинговите мита не следва да се прилагат за този внос.

(464) Дадено дружество може да поиска прилагането на тези индивидуални ставки на антидъмпинговото мито, ако вследствие промени наименованието на правния си субект. Искането трябва да бъде адресирано до Комисията ⁽¹⁷¹⁾. То трябва да съдържа цялата съответна информация, която позволява да се докаже, че промяната не засяга правото на дружеството да се ползва от приложимата за него ставка на митото. Ако промяната на наименованието на дружеството не засяга правото му да се ползва от приложимата за него ставка на митото, в *Официален вестник на Европейския съюз* ще се публикува регламент, с който се съобщава за промяната на наименованието.

(465) За да се сведат до минимум рисковете от заобикаляне, породени от разликата в митническите ставки, са необходими специални мерки, за да се гарантира прилагането на индивидуалните антидъмпингови мита. Дружествата с индивидуални антидъмпингови мита трябва да представят на митническите органи на държавите членки валидна търговска фактура. Фактурата трябва да отговаря на изискванията, определени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент. Вносът, който не е придружен от такава фактура, следва да се облага с антидъмпинговото мито, приложимо за „всички други дружества“.

(466) При представяне на тази фактура митническите органи на държавите членки трябва да прилагат индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за вноса, като тя не е единственият елемент, който митническите органи трябва да вземат предвид. Действително дори ако е представена фактура, отговаряща на всички изисквания, посочени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент, митническите органи на държавите членки трябва да извършват обичайните си проверки и могат, както във всички други случаи, да изискват допълнителни документи (транспортни документи и др.), за да се провери точността на данните в декларацията и да се гарантира, че е обосновано последващото прилагане на по-ниската ставка на митото в съответствие с митническите разпоредби.

(467) Ако износът на някое от дружествата, които се ползват от по-ниски индивидуални митнически ставки, се увеличи значително по обем след налагането на съответните мерки, това увеличение на обема може да бъде счетено за представляващо само по себе си промяна в схемите на търговия, която се дължи на налагането на мерките по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. При такива обстоятелства и при положение че са изпълнени условията, може да бъде започнато разследване за заобикаляне на мерките. При това разследване може, *inter alia*, да бъде разгледана необходимостта от премахване на индивидуалната(ите) митническа(и) ставка(и) и последващо въвеждане на мито за цялата държава.

(468) За да се осигури правилно прилагане на антидъмпинговите мита, антидъмпинговото мито за всички други дружества следва да се прилага не само за производителите износители, неказали съдействие при настоящото разследване, но и за производителите, които не са осъществявали износ за Съюза по време на разследвания период.

⁽¹⁷¹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Wetstraat 170 Rue de la Loi, 1040 Brussels, Belgium.

- (469) Продуктът, предмет на разследването, когато е съединен с други части, така че цялото представлява вятърна турбина, понастоящем се класира в код по КН 8502 31 00. За да се гарантира, че антидъмпинговите мита се прилагат само по отношение на СВГК, е необходимо да се предвиди, че стойността за СВГК трябва да бъде посочена в декларацията за допускане за свободно обращение. Стойността на СВГК следва да бъде посочена специално за 8502 31 00 11 и 8502 31 00 85.
- (470) Статистическите данни за СВГК често биват изразявани като брой изделия (продукти). Такава допълнителна мерна единица обаче не е систематично определена за СВГК, посочени в Комбинираната номенклатура, определена в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета ⁽¹⁷²⁾. Поради това е необходимо да се предвиди, че в декларацията за допускане за свободно обращение трябва да се вписва не само теглото в килограми или тонове, но и броят на изделията за целия внос на разглеждания продукт.

9. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

- (471) С оглед на член 109 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁷³⁾, когато дадена сума трябва да бъде възстановена в резултат на решение на Съда на Европейския съюз, лихвата, която трябва да бъде платена, следва да съответства на лихвения процент, прилаган от Европейската централна банка за нейните основни операции по рефинансиране, който се публикува в серия С на *Официален вестник на Европейския съюз* на първия календарен ден от всеки месец.
- (472) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден с член 15, параграф 1 от основния регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои големи ветрогенераторни кули от стомана, дори скосени към върха, и секции от тях, дори сглобени, дори включващи секция със забетонирана основа на кулата, дори с монтирани към тях гондоли или турбинни лопатки, и които са предназначени да носят гондолата и турбинните лопатки с цел използване във вятърни турбини, имащи електрогенерираща мощност — при приложения на сушата или в морето — по-голяма или равна на 1,00 мегават, и с минимална височина 50 метра, измерена от основата на кулата до долната част на гондолата (т.е. когато горната част на кулата и гондолата са свързани), когато са напълно сглобени, с произход от КНР, понастоящем класирани в кодове по КН ex 7308 20 00 (код по ТАРИК 7308 20 00 11), ex 7308 90 98 (код по ТАРИК 7308 90 98 11) и, когато се внасят като част от вятърна турбина, понастоящем класирани в код по КН ex 8502 31 00 (кодове по ТАРИК 8502 31 00 11 и 8502 31 00 85).

2. Ставките на окончателното антидъмпингово мито, приложими към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от посочените по-долу дружества, са, както следва:

Държава	Дружество	Ставка на окончателното антидъмпингово мито	Допълнителен код по ТАРИК
Китай	Chengxi Shipyard Co., Ltd.	7,5 %	C726
	Penglai Dajin Offshore Heavy Industry Co., Ltd.	7,2 %	C727
	Suzhou Titan New Energy Technology Co., Ltd.	14,4 %	C728
	Други оказали съдействие дружества, изброени в приложението	11,2 %	Вж. приложението
	Всички други дружества	19,2 %	C999

⁽¹⁷²⁾ Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1).

⁽¹⁷³⁾ Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 28 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

3. Индивидуалните митнически ставки, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издалия фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: „Аз, долуподписаният(ата), удостоверявам, че (обемът) от (разглеждания продукт), продаван за износ за Европейския съюз и обхванат от настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в [засегнатата държава]. Декларирам, че информацията, предоставена в настоящата фактура, е пълна и вярна.“ Ако не бъде представена такава фактура, се прилага митото, приложимо за всички други дружества.

4. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

Когато във връзка с посочените в член 1, параграф 1 вятърни турбини, с произход от КНР, се подава декларация за допускане за свободно обращение, нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на ветрогенераторните кули, посочени в член 1, параграф 1, се вписва в съответното поле на посочената декларация.

Антидъмпинговите мита, посочени в член 1, параграф 2, се прилагат само по отношение на нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на ветрогенераторните кули, посочени в член 1, параграф 1.

На митническите органи на държавите членки се представя валидна търговска фактура. В нея се съдържа достатъчно подробна информация, за да позволи на митническите органи на държавите членки да оценят точността на декларираната нетна цена франко границата на Съюза преди обмитяване на ветрогенераторните кули, посочени в член 1, параграф 1.

Държавите членки ежесечно информират Комисията за нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване, декларирана за ветрогенераторните кули, посочени в член 1, параграф 1, внесени като част от вятърна турбина, посочена в член 1, параграф 1.

Член 3

Когато във връзка с посочените в член 1, параграф 1 продукти, независимо от техния произход, се подава декларация за допускане за свободно обращение, в съответното поле на посочената декларация се вписва броят на внесените продукти, при условие че това посочване е съвместимо с приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета ⁽¹⁷⁴⁾.

Държавите членки ежесечно информират Комисията за броя продукти, внесени по кодове по ТАРИК 7308 20 00 11, 7308 90 98 11, 8502 31 00 11 и 8502 31 00 85.

Член 4

Член 1, параграф 2 може да бъде изменен, като се добавят нови производители износители от Китай и за тях се приложи съответната среднопретеглена ставка на антидъмпинговото мито за оказалите съдействие дружества, които не са включени в извадката. Новият производител износител представя доказателства, че:

- а) по време на разследвания период (1 юли 2019 г. — 30 юни 2020 г.) не е изнасял стоките, описани в член 1, параграф 1, с произход от Китай;
- б) не е свързан с износител или производител, за когото се прилагат мерките, наложени с настоящия регламент; и
- в) действително е изнасял разглеждания продукт или е поел неотменимо договорно задължение да изнесе значително количество за Съюза след края на разследвания период.

Член 5

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽¹⁷⁴⁾ Приложение I „Комбинирана номенклатура“ към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 15 декември 2021 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Оказали съдействие производители износители, които не са включени в извадката

Държава	Наименование	Допълнителен код по ТАРИК
КНР	Fujian Fuchuan Yifan New Energy Equipment Manufacturing Co., Ltd.	C729
КНР	Shanghai Taisheng Wind Power Equipment Co., Ltd.	C730

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2021/2240 НА КОМИСИЯТА**от 15 декември 2021 година****за изменение на приложения V и XIV към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404 по отношение на вписванията за Обединеното кралство в списъците на трети държави, от които е разрешено въвеждането в Съюза на пратки с домашни птици, зародишни продукти от домашни птици и прясно месо от домашни птици и пернат дивеч****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/429 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. за заразните болести по животните и за изменение и отмяна на определени актове в областта на здравеопазването на животните (Законодателство за здравеопазването на животните) ⁽¹⁾, и по-специално член 230, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕС) 2016/429 се изисква пратките с животни, зародишни продукти и продукти от животински произход, които се въвеждат в Съюза, да идват от трета държава или територия, или зона или компартмент от нея, които са включени в списъка в съответствие с член 230, параграф 1 от същия регламент.
- (2) В Делегиран регламент (ЕС) 2020/692 на Комисията ⁽²⁾ са установени ветеринарно-здравните изисквания, които трябва да се спазват при въвеждане в Съюза на определени видове и категории животни, зародишни продукти и продукти от животински произход от трети държави или територии или зони от тях, или, когато става въпрос за аквакултурни животни, компартменти от тях.
- (3) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404 на Комисията ⁽³⁾ се установяват списъците на трети държави, територии или зони или компартменти от тях, от които е разрешено въвеждането в Съюза на видовете и категориите животни, зародишни продукти и продукти от животински произход, които попадат в приложното поле на Делегиран регламент (ЕС) 2020/692.
- (4) По-специално в приложения V и XIV към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404 се съдържат списъци на трети държави, територии или зони от тях, от които е разрешено въвеждането в Съюза съответно на пратки с домашни птици, зародишни продукти от домашни птици и прясно месо от домашни птици и пернат дивеч.
- (5) Обединеното кралство уведоми Комисията за появата на огнища на високопатогенна инфлуенца по птиците при домашни птици. Огнищата са разположени близо до Poulton le Fylde, Wyre в Англия, близо до Gaerwen, остров Anglesey в Уелс, близо до Clitheroe, Ribble Valley, Lancashire в Англия и близо до Thirsk, Hambleton, North Yorkshire в Англия и са били потвърдени на 26 ноември 2021 г. с лабораторен анализ (RT-PCR).
- (6) Обединеното кралство уведоми Комисията за появата на огнище на високопатогенна инфлуенца по птиците при домашни птици. Огнището е разположено в нов животновъден обект близо до Thirsk, Hambleton, North Yorkshire в Англия и е било потвърдено на 28 ноември 2021 г. с лабораторен анализ (RT-PCR).

⁽¹⁾ ОВ L 84, 31.3.2016 г., стр. 1.

⁽²⁾ Делегиран регламент (ЕС) 2020/692 на Комисията от 30 януари 2020 г. за допълнение на Регламент (ЕС) 2016/429 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на правилата за въвеждането в Съюза на пратки с някои животни, зародишни продукти и продукти от животински произход и за движението им и боравенето с тях след въвеждане (ОВ L 174, 3.6.2020 г., стр. 379).

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404 на Комисията от 24 март 2021 г. за установяване на списъци на трети държави, територии или зони от тях, от които е разрешено въвеждането в Съюза на животни, зародишни продукти и продукти от животински произход, в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/429 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 114, 31.3.2021 г., стр. 1).

- (7) Ветеринарните органи на Обединеното кралство създадоха 10-километрова контролна зона около засегнатите стопанства и проведеха политика за унищожаване на птиците с цел контрол на наличието на високопатогенна инфлуенца по птиците и ограничаване на разпространението на тази болест.
- (8) Обединеното кралство представи на Комисията информация във връзка с епидемиологичната обстановка на неговата територия и с предприетите мерки за предотвратяване на по-нататъшното разпространение на високопатогенната инфлуенца по птиците. Комисията направи оценка на тази информация. Въз основа на тази оценка въвеждането в Съюза на пратки с домашни птици, зародишни продукти от домашни птици и прясно месо от домашни птици и пернат дивеч от областите, обхванати от ограниченията, наложени от ветеринарните органи на Обединеното кралство поради неотдавнашните огнища на високопатогенна инфлуенца по птиците, следва да не бъде вече разрешено.
- (9) Поради това приложения V и XIV към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404 следва да бъдат съответно изменени.
- (10) Предвид настоящата епидемиологична обстановка в Обединеното кралство по отношение на високопатогенната инфлуенца по птиците, измененията, които трябва да бъдат направени с настоящия регламент в Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404, следва да породят действие по спешност.
- (11) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложения V и XIV към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404 се изменят в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 15 декември 2021 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложения V и XIV към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404 се изменят, както следва:

1) Приложение V се изменя, както следва:

а) в част 1 във вписването за Обединеното кралство след реда за зона GB-2.34 се вмъкват следните редове за зони GB-2.35, GB-2.36, GB-2.37, GB-2.38 и GB-2.39:

„GB Обединено кралство	GB-2.35	Домашни птици за разплод, различни от шраусови птици, и домашни птици за отглеждане, различни от шраусови птици	BPP	N, P1		26.11.2021 г.	
		Щраусови птици за разплод и шраусови птици за отглеждане	BPR	N, P1		26.11.2021 г.	
		Домашни птици, предназначени за клане и различни от шраусови птици	SP	N, P1		26.11.2021 г.	
		Щраусови птици, предназначени за клане	SR	N, P1		26.11.2021 г.	
		Еднодневни пилета, различни от шраусови птици	DOC	N, P1		26.11.2021 г.	
		Еднодневни пилета на шраусови птици	DOR	N, P1		26.11.2021 г.	
		По-малко от 20 екземпляра домашни птици, различни от шраусови птици	POU-LT20	N, P1		26.11.2021 г.	
		Яйца за люпене от домашни птици, различни от шраусови птици	HEP	N, P1		26.11.2021 г.	
		Яйца за люпене от шраусови птици	HER	N, P1		26.11.2021 г.	
	По-малко от 20 екземпляра домашни птици, различни от шраусови птици	HE-LT20	N, P1		26.11.2021 г.		
	GB-2.36	Домашни птици за разплод, различни от шраусови птици, и домашни птици за отглеждане, различни от шраусови птици	BPP	N, P1		26.11.2021 г.	
		Щраусови птици за разплод и шраусови птици за отглеждане	BPR	N, P1		26.11.2021 г.	
		Домашни птици, предназначени за клане и различни от шраусови птици	SP	N, P1		26.11.2021 г.	
		Щраусови птици, предназначени за клане	SR	N, P1		26.11.2021 г.	
		Еднодневни пилета, различни от шраусови птици	DOC	N, P1		26.11.2021 г.	
		Еднодневни пилета на шраусови птици	DOR	N, P1		26.11.2021 г.	
		По-малко от 20 екземпляра домашни птици, различни от шраусови птици	POU-LT20	N, P1		26.11.2021 г.	
		Яйца за люпене от домашни птици, различни от шраусови птици	HEP	N, P1		26.11.2021 г.	
		Яйца за люпене от шраусови птици	HER	N, P1		26.11.2021 г.	
По-малко от 20 екземпляра домашни птици, различни от шраусови птици	HE-LT20	N, P1		26.11.2021 г.			
GB-2.37	Домашни птици за разплод, различни от шраусови птици, и домашни птици за отглеждане, различни от шраусови птици	BPP	N, P1		26.11.2021 г.		
	Щраусови птици за разплод и шраусови птици за отглеждане	BPR	N, P1		26.11.2021 г.		

	Домашни птици, предназначени за клане и различни от шраусови птици	SP	N, P1		26.11.2021 г.	
	Щраусови птици, предназначени за клане	SR	N, P1		26.11.2021 г.	
	Еднодневни пилета, различни от шраусови птици	DOC	N, P1		26.11.2021 г.	
	Еднодневни пилета на шраусови птици	DOR	N, P1		26.11.2021 г.	
	По-малко от 20 екземпляра домашни птици, различни от шраусови птици	POU-LT20	N, P1		26.11.2021 г.	
	Яйца за люпене от домашни птици, различни от шраусови птици	HEP	N, P1		26.11.2021 г.	
	Яйца за люпене от шраусови птици	HER	N, P1		26.11.2021 г.	
	По-малко от 20 екземпляра домашни птици, различни от шраусови птици	HE-LT20	N, P1		26.11.2021 г.	
GB-2.38	Домашни птици за разплод, различни от шраусови птици, и домашни птици за отглеждане, различни от шраусови птици	BPP	N, P1		26.11.2021 г.	
	Щраусови птици за разплод и шраусови птици за отглеждане	BPR	N, P1		26.11.2021 г.	
	Домашни птици, предназначени за клане и различни от шраусови птици	SP	N, P1		26.11.2021 г.	
	Щраусови птици, предназначени за клане	SR	N, P1		26.11.2021 г.	
	Еднодневни пилета, различни от шраусови птици	DOC	N, P1		26.11.2021 г.	
	Еднодневни пилета на шраусови птици	DOR	N, P1		26.11.2021 г.	
	По-малко от 20 екземпляра домашни птици, различни от шраусови птици	POU-LT20	N, P1		26.11.2021 г.	
	Яйца за люпене от домашни птици, различни от шраусови птици	HEP	N, P1		26.11.2021 г.	
	Яйца за люпене от шраусови птици	HER	N, P1		26.11.2021 г.	
По-малко от 20 екземпляра домашни птици, различни от шраусови птици	HE-LT20	N, P1		26.11.2021 г.		
GB-2.39	Домашни птици за разплод, различни от шраусови птици, и домашни птици за отглеждане, различни от шраусови птици	BPP	N, P1		28.11.2021 г.	
	Щраусови птици за разплод и шраусови птици за отглеждане	BPR	N, P1		28.11.2021 г.	
	Домашни птици, предназначени за клане и различни от шраусови птици	SP	N, P1		28.11.2021 г.	
	Щраусови птици, предназначени за клане	SR	N, P1		28.11.2021 г.	
	Еднодневни пилета, различни от шраусови птици	DOC	N, P1		28.11.2021 г.	
	Еднодневни пилета на шраусови птици	DOR	N, P1		28.11.2021 г.	
	По-малко от 20 екземпляра домашни птици, различни от шраусови птици	POU-LT20	N, P1		28.11.2021 г.	

	Яйца за люпене от домашни птици, различни от шраусови птици	HEP	N, P1		28.11.2021 г.	
	Яйца за люпене от шраусови птици	HER	N, P1		28.11.2021 г.	
	По-малко от 20 екземпляра домашни птици, различни от шраусови птици	HE-LT20	N, P1		28.11.2021 г.“	

б) в част 2 във вписването за Обединеното кралство след описанието на зона GB-2.34 се вмъкват следните описания на зони GB-2.35, GB-2.36, GB-2.37, GB-2.38 и GB-2.39:

„Обединено кралство	GB-2.35	Близо до Poulton le Fylde, Wyre, Lancashire, Англия: Зоната, разположена в кръг с радиус 10 km, чийто център е със следните десетични координати по WGS84: N53.93 и W2.95
	GB-2.36	Близо до Gaerwen, остров Anglesey, Уелс: Зоната, разположена в кръг с радиус 10 km, чийто център е със следните десетични координати по WGS84: N53.22 и W4.30
	GB-2.37	Близо до Clitheroe, Ribble Valley, Lancashire, Англия: Зоната, разположена в кръг с радиус 10 km, чийто център е със следните десетични координати по WGS84: N53.88 и W2.42
	GB-2.38	Близо до Thirsk, Hambleton, North Yorkshire, Англия: Зоната, разположена в кръг с радиус 10 km, чийто център е със следните десетични координати по WGS84: N54.25 и W1.40
	GB-2.39	Близо до Thirsk, Hambleton, North Yorkshire, Англия: Зоната, разположена в кръг с радиус 10 km, чийто център е със следните десетични координати по WGS84: N54.22 и W1.43“

2) в приложение XIV, част 1, във вписването за Обединеното кралство след реда за зона GB-2.34 се вмъкват следните редове за зони GB-2.35, GB-2.36, GB-2.37, GB-2.-38 и GB-2.39:

„GB Обединено кралство	GB-2.35	Прясно месо от домашни птици, различни от шраусови птици	POU	N, P1		26.11.2021 г.	
		Прясно месо от шраусови птици	RAT	N, P1		26.11.2021 г.	
		Прясно месо от пернат дивеч	GBM	N, P1		26.11.2021 г.	
	GB-2.36	Прясно месо от домашни птици, различни от шраусови птици	POU	N, P1		26.11.2021 г.	
		Прясно месо от шраусови птици	RAT	N, P1		26.11.2021 г.	
		Прясно месо от пернат дивеч	GBM	N, P1		26.11.2021 г.	
	GB-2.37	Прясно месо от домашни птици, различни от шраусови птици	POU	N, P1		26.11.2021 г.	
		Прясно месо от шраусови птици	RAT	N, P1		26.11.2021 г.	
		Прясно месо от пернат дивеч	GBM	N, P1		26.11.2021 г.	

GB-2.38	Пряно месо от домашни птици, различни от шраусови птици	POU	N, P1		26.11.2021 г.	
	Пряно месо от шраусови птици	RAT	N, P1		26.11.2021 г.	
	Пряно месо от пернат дивеч	GBM	N, P1		26.11.2021 г.	
GB-2.39	Пряно месо от домашни птици, различни от шраусови птици	POU	N, P1		28.11.2021 г.	
	Пряно месо от шраусови птици	RAT	N, P1		28.11.2021 г.	
	Пряно месо от пернат дивеч	GBM	N, P1		28.11.2021 г.“	

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2021/2241 НА СЪВЕТА

от 13 декември 2021 година

относно състава и мандата на Комитета за европейското научноизследователско пространство и иновациите (ERAC)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 179, параграф 1 и член 240, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Резолюцията на Съвета от 14 януари 1974 г. ⁽¹⁾, е създаден Комитетът за научни и технически изследвания (Crest). Тази резолюция беше заменена с Резолюция на Съвета от 28 септември 1995 г. ⁽²⁾, която след това беше изменена и допълнена първо от Резолюция на Съвета от 28 май 2010 г. ⁽³⁾, с която Crest се преименува на Комитет за европейското научноизследователско пространство, след това от Резолюция на Съвета от 30 май 2013 г. ⁽⁴⁾, с която се преименува на Комитет за европейското научноизследователско пространство и иновациите (ERAC), и след това от заключенията на Съвета от 1 декември 2015 г. относно прегледа на консултативната структура на европейското научноизследователско пространство (ЕНП).
- (2) На 1 декември 2020 г. Съветът прие заключения относно новото европейско научноизследователско пространство („новото ЕНП“), в които то се определя като пространство, което е ориентирано към изследователите, основава се ценности и високи постижения и е насочено към оказването на въздействие, и в което изследователите, знанията и технологиите са подпомагани и могат да се движат свободно.
- (3) На 26 ноември 2021 г. Съветът прие заключения относно бъдещото управление на новото ЕНП, в които се подчертава, че новото ЕНП и неговите приоритети изискват цялостно преработване на управлението на настоящото ЕНП, ERAC се потвърждава отново като съвместен консултативен комитет на високо равнище по въпросите на стратегическата политика, който предоставя консултации на ранен етап на Съвета, Комисията и държавите членки по стратегическите въпроси на политиките в областта на научните изследвания и иновациите.
- (4) Съветът постигна съгласие да преразгледа мандата на ERAC, за да се отрази новото управление на ЕНП и да се ограничи членството в ERAC до представители на държавите членки и на Комисията с високо изпълнително равнище на отговорност за политиките в областта на научните изследвания и иновациите. Съветът също призна добавената стойност на съвместното председателство на ERAC от страна на такива представители на държавите членки и Комисията.
- (5) Ето защо мандатът на ERAC следва да бъде преразгледан,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Приема се преразгледаният мандат на Комитета за европейското научноизследователско пространство и иновациите.
2. Текстът на преразгледания мандат е поместен в приложението.

⁽¹⁾ Резолюция на Съвета от 14 януари 1974 г. относно координацията на националните политики и определянето на проекти от интерес за ЕС в областта на науката и технологиите (ОВ С 7, 29.1.1974 г., стр. 2).

⁽²⁾ Резолюция на Съвета от 28 септември 1995 г. относно Crest (ОВ С 264, 11.10.1995 г., стр. 4).

⁽³⁾ Резолюция на Съвета от 28 май 2010 г. относно новите процеси в управлението на европейското научноизследователско пространство (ЕНП) - вж. док. ST 10255/10 на <http://register.consilium.europa.eu>.

⁽⁴⁾ Резолюция на Съвета от 30 май 2013 г. относно консултантската работа за Европейското научноизследователско пространство - вж. док. ST 10331/13 на <http://register.consilium.europa.eu>.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 13 декември 2021 година.

За Съвета
Председател
J. BORRELL FONTELLES

ПРИЛОЖЕНИЕ

Мандат на Комитета за европейското научноизследователско пространство и иновациите (ERAC)

ЗАДАЧИ НА КОМИТЕТА

Член 1

1. Комитетът за европейското научноизследователско пространство и иновациите („Комитетът“) е съвместният консултативен комитет на високо равнище по въпросите на стратегическата политика, който предоставя консултации на ранен етап на Съвета, Комисията и държавите членки по стратегическите въпроси на политиките в областта на научните изследвания и иновациите.
2. Задачите на Комитета включват следното:
 - а) предоставяне на консултации по стратегическите насоки на политиките и бъдещите тенденции, които изискват усъвършенстване на политиките на равнище на Съюза и на национално, включително регионално, равнище в областта на научните изследвания и иновациите, включително по текущата и следващата Рамкова програма на Съюза за научни изследвания и иновации и други имащи отношение инициативи на Съюза, стимулирани от научните изследвания и иновациите;
 - б) поставяне началото на актуализиране на програмата за политиката за ЕНП чрез предоставяне на ранен етап на стратегически консултации, вземащи предвид, наред с другото, информацията за напредъка, постигнат по текущите действия по линия на ЕНП;
 - в) размисъл и предоставяне на консултации относно новите изисквания на политиките, отговарящи на критериите на програмата за политиката за ЕНП, през целия период на изпълнение на тази програма;
 - г) взаимодействие със структури за управление и координация на подобно равнище в други имащи отношение области на политиките, като например висшето образование и промишлеността.

Член 2

Комитетът предоставя своите консултации и представя становища и доклади по искане на Съвета или Комисията, или по своя собствена инициатива.

СЪСТАВ

Член 3

1. Членовете на Комитета са държавите членки и Комисията („членове“).
2. Всеки член назначава до двама представители в Комитета, които имат високо изпълнително равнище на отговорност за политиките в областта на научните изследвания и иновациите.
3. Член, който не е в състояние да присъства на заседание на Комитета, може да назначи заместник за това заседание или да делегира функциите си на друг член. Съпредседателите и секретариатът на Комитета се информират за това писмено преди заседанието.

ПРЕДСЕДАТЕЛ И СЕКРЕТАРИАТ

Член 4

1. Комитетът се председателства съвместно от представител на държава членка и представител на Комисията.
2. Комитетът с мнозинство от членовете си избира съпредседател измежду представителите на държавите членки. Мандатът на такъв съпредседател е за срок от три години, като може да бъде подновен еднократно.
3. Държавата членка, чийто представител е назначен за съпредседател на комитета, и Комисията имат по един допълнителен представител в Комитета за периода, за който съпредседателят заема длъжността.
4. Съпредседателите нямат право на глас.

Член 5

В случай че някой от съпредседателите не е в състояние да изпълни задълженията си като съпредседател, този съпредседател назначава заместник в съгласие с другия съпредседател.

Член 6

Генералният секретариат на Съвета осигурява секретарски услуги на Комитета.

ОРГАНИЗАЦИЯ НА РАБОТАТА

Член 7

В случаите, изискващи гласуване, становищата и докладите се приемат с обикновено мнозинство на членовете. Всеки член има право на един глас. Комитетът докладва за мненията на малцинството и на изразилите несъгласие в хода на обсъжданията.

Член 8

Право да се изказват по време на заседанията имат само членовете на Комитета. При изключителни обстоятелства обаче съпредседателите могат да се споразумеят за нещо друго.

Член 9

Представители на държавите, асоциирани към Рамковата програма на Съюза за научни изследвания и иновации, както и на съответните трети държави, външни експерти и заинтересовани страни могат да бъдат канени на съответните заседания на Комитета, когато това е целесъобразно за конкретни точки от дневния ред, и в съответствие с Процедурния правилник на Съвета.

Член 10

В надлежно обосновани случаи Комитетът може да възлага конкретни задачи на специални временни работни групи.

Член 11

1. Комитетът се свиква два пъти годишно. Ако обстоятелствата го налагат, съпредседателите свикват и извънредно заседание на Комитета.
2. Заседанията на комитета обикновено се провеждат в Брюксел, но могат да бъдат организирани в държавата, която изпълнява ротационното председателство на Съвета на Европейския съюз, в съответствие с процедурния правилник на Съвета.

Член 12

1. Комитетът има управителен съвет. Управителният съвет се състои от съпредседателите на ERAC и по един представител на всяка от държавите членки на настоящата и на бъдещата тройка председателства на Съвета на Европейския съюз.
2. Управителният съвет подбира и подготвя теми за стратегическите обсъждания на Комитета, като при необходимост се подпомага от специалните работни групи на Комитета.

Член 13

Комисията редовно информира Комитета за работата на Форума на ЕНП.

Член 14

Комитетът приема свои Процедурни правила в съответствие с Процедурния правилник на Съвета.

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2021/2242 НА СЪВЕТА**от 13 декември 2021 година****за изменение на Решение 2009/908/ЕС за установяване на мерките за прилагане на Решението на Европейския съвет относно председателството на Съвета, и относно председателството на подготвителните органи на Съвета**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Решение 2009/881/ЕС на Европейския съвет от 1 декември 2009 г. относно председателството на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Решение 2009/908/ЕС ⁽²⁾ Съветът установи мерките за прилагане на Решение 2009/881/ЕС. Подготвителните органи на Съвета, които не са председателствани от шестмесечното председателство, са изброени в приложение III към Решение 2009/908/ЕС, както е предвидено в член 2, трета алинея от Решение 2009/881/ЕС.
- (2) С оглед на консултативния характер, както и на опита и вида задачи, изпълнявани от Комитета за европейското научноизследователско пространство и иновациите, този комитет следва да бъде добавен към списъка на подготвителните органи, които не се председателстват от шестмесечното председателство,
- (3) Поради това Решение 2009/908/ЕС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В приложение III на Решение 2009/908/ЕС следният подготвителен орган се добавя към списъка, озаглавен „Избрани председатели“:

„Комитет за европейското научноизследователско пространство и иновациите“.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Решението се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 13 декември 2021 година.

За Съвета
Председател
J. BORRELL FONTELLES

⁽¹⁾ ОВ L 315, 2.12.2009 г., стр. 50.

⁽²⁾ Решение 2009/908/ЕС на Съвета от 1 декември 2009 г. за установяване на мерките за прилагане на Решението на Европейския съвет относно председателството на Съвета, и относно председателството на подготвителните органи на Съвета (ОВ L 322, 9.12.2009 г., стр. 28).

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2021/2243 НА КОМИСИЯТА**от 15 декември 2021 година**

за определяне на вътрешните правила по отношение на предоставянето на информация на субектите на данни и ограничаването на някои от техните права в контекста на обработването на лични данни за целите на сигурността на информационните и комуникационните системи на Комисията

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 249, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) При изпълнението на своите задачи Комисията е длъжна да зачита правата на физическите лица по отношение на обработването на лични данни, признати в член 8, параграф 1 от Хартата на основните права на Европейския съюз и в член 16, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз. Тя трябва също така да зачита правата, предвидени в Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾. Същевременно Комисията трябва да управлява инцидентите, свързани с информационната сигурност, в съответствие с правилата, установени в член 15 от Решение (ЕС, Евратом) 2017/46 ⁽²⁾.
- (2) За да се гарантира информационната сигурност, т.е. опазването на поверителността, целостта и наличността на комуникационните и информационните системи и на обработваните от тях данни, по отношение на лицата, активите и информацията, Комисията, по-специално чрез своята Генерална дирекция „Информатика“, предприе мерки съгласно предвиденото в Решение (ЕС, Евратом) 2017/46 и в Решение С(2017) 8841 final ⁽³⁾. Тези мерки включват наблюдение на рисковете за информационната сигурност и на приложените мерки за информационна сигурност, изискване от отговорниците на системи да вземат конкретни мерки за информационна сигурност с оглед на ограничаването на рисковете за информационната сигурност на комуникационните и информационните системи на Комисията и управление на инциденти, свързани с информационната сигурност.
- (3) Генерална дирекция „Информатика“ предоставя на Комисията операции и услуги за информационна сигурност и трябва да обработва няколко категории лични данни, за да:
 - докладва сигнали и предупреждения във връзка със събития и инциденти, свързани с информационната сигурност;
 - реагира и ограничава събития и инциденти, свързани с информационната сигурност;
 - улеснява използването на инструменти и операции чрез одити на сигурността, оценки на сигурността и управление на уязвимостите;
 - повишава осведомеността на персонала на Комисията в областта на киберсигурността;
 - наблюдава, разкрива и предотвратява възникването на събития и инциденти, свързани с информационната сигурност;
 - преразглежда профилите на привилегированите потребители.
- (4) Инциденти, свързани с информационната сигурност, които биха могли да подкопаят сигурността на информационните и комуникационните системи на Комисията, могат да възникнат при всяка операция по обработване, която осъществява Комисията. Те могат да включват всяка категория лични данни, обработвани от Комисията.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

⁽²⁾ Решение (ЕС, Евратом) 2017/46 на Комисията от 10 януари 2017 г. относно сигурността на комуникационните и информационните системи в Европейската комисия (ОВ L 6, 11.1.2017 г., стр. 40).

⁽³⁾ Решение (С(2017) 8841) на Комисията от 13 декември 2017 г. за определяне на правила за прилагане на членове 3, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15 от Решение 2017/46 на Комисията относно сигурността на комуникационните и информационните системи в Комисията.

- (5) При определени обстоятелства може да е необходимо правата на субектите на данни съгласно Регламент (ЕС) 2018/1725 да се съгласуват с необходимостта Комисията да извършва ефективно задачите си за гарантиране на информационната сигурност на лицата, активите и информацията в Комисията съгласно Решение (ЕС, Евратом) 2017/46 и при пълно зачитане на основните права и свободи на други субекти на данни. За тази цел с член 25, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725 Комисията бе оправомощена да ограничава прилагането на членове 14—17, 19, 20 и 35 от същия регламент и на принципа на прозрачност, установен в член 4, параграф 1, буква а) от него, доколкото неговите разпоредби съответстват на правата и задълженията, предвидени в членове 14—17, 19 и 20 от посочения регламент.
- (6) Настоящото решение следва да се прилага за всички операции по обработване, които осъществява Комисията в качеството си на администратор на лични данни при изпълнението на своите задачи да гарантира информационната сигурност на лицата, активите и информацията в Комисията съгласно Решение (ЕС, Евратом) 2017/46. Поради това следва да се отнася до субектите на данни от категориите лични данни, обхванати от всички тези операции по обработване, т.е. физическите лица, които взаимодействат с някоя от информационните и комуникационните системи на Комисията.
- (7) Личните данни се съхраняват в сигурна електронна среда, за да се предотврати незаконосъобразният достъп на лица извън Комисията. За различните операции по обработване се прилагат различни срокове на съхранение на данните в зависимост от вида на съответните лични данни. Съхранението на преписки от Комисията се урежда с общия за Комисията списък за съхранение на преписки (SEC(2019) 900), регулаторен документ под формата на таблица за съхранението, в който се определят сроковете на съхранение на различните видове преписки на Комисията, за да се ограничи съхраняването на данни до границите на необходимото.
- (8) Може да се наложи Комисията да ограничи прилагането на правата на субектите на данни, за да защити вътрешната си сигурност съгласно член 25, параграф 1, буква г) от Регламент (ЕС) 2018/1725 (т.е. да запази поверителността, целостта и наличността на своите комуникационни и информационни системи и на обработваните от тях набори от данни, своите активи и информация). По-специално може да се наложи Комисията да направи това, когато:
- докладва сигнали и предупреждения във връзка със събития и инциденти, свързани с информационната сигурност;
 - реагира и ограничава събития и инциденти, свързани с информационната сигурност; улеснява използването на инструменти и операции чрез одити на сигурността, оценки на сигурността и управление на уязвимостите;
 - повишава осведомеността на персонала на Комисията в областта на киберсигурността;
 - наблюдава, разкрива и предотвратява възникването на събития и инциденти, свързани с информационната сигурност;
 - преразглежда профилите на привилегированите потребители.
- (9) За целите на управлението на инцидентите, свързани с информационната сигурност, както е посочено в член 15 от Решение (ЕС, Евратом) 2017/46, Генерална дирекция „Информатика“ може да обменя информация с Екипа за реакция при кибератаки на Генерална дирекция „Човешки ресурси и сигурност“.
- (10) За да спазва членове 14, 15 и 16 от Регламент (ЕС) 2018/1725, Комисията следва да информира всички физически лица за дейностите, които включват обработването на личните им данни и които засягат техните права. Тя следва да направи това по прозрачен и последователен начин, като публикува съобщение за защита на личните данни на уебсайта на Комисията. Когато е уместно, тя следва да прилага допълнителни гаранции, за да информира субектите на данни индивидуално в подходяща форма.
- (11) Спазването на членове 14, 15 и 16 от Регламент (ЕС) 2018/1725 би могло да разкрие наличието на мерки, слабости или инциденти, свързани с информационната сигурност, предприети или възникнали по силата на член 15 от Решение (ЕС, Евратом) 2017/46. Разкриването на тези мерки, слабости или инциденти, свързани с информационната сигурност, увеличава риска от заобикаляне на разкритата мярка за информационна сигурност, от злоупотреба с разкритата слабост и от възпрепятстване на текущия анализ на инцидента, свързан с информационната сигурност, поради възможността за случайно или умишлено манипулиране от потребител или злонамерен участник. Това би могло сериозно да накърни способността на Комисията да гарантира своята информационна сигурност и по-специално да управлява ефективно инцидентите, свързани с информационната сигурност, в бъдеще.
- (12) Съгласно член 25, параграф 1, буква з) от Регламент (ЕС) 2018/1725 Комисията е оправомощена също така да ограничава прилагането на правата на субектите на данни с цел защита и свободите на други физически лица във връзка с инциденти, свързани с информационната сигурност, които биха могли да застрашат операциите за информационна сигурност.

- (13) Възможно е на Комисията да се наложи да ограничи предоставянето на информация на субектите на данни и прилагането на други права на субектите на данни във връзка с лични данни, получени от държави извън ЕС или международни организации, за да изпълни задължението си за сътрудничество с тези държави или организации. Това е част от задължението на Комисията да защитава важна цел от широк обществен интерес на ЕС, както е посочено в член 25, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС) 2018/1725. При някои обстоятелства обаче интересите, произтичащи от основните права на субекта на данните, могат да надделеят над интересите на международното сътрудничество.
- (14) Поради това Комисията определи основанията, изброени в член 25, параграф 1, букви в), г) и з) от Регламент (ЕС) 2018/1725, като основания за ограничения, които може да е необходимо да се приложат във връзка с провежданите от Генерална дирекция „Информатика“ операции по обработването на данни, свързани с предоставянето на операции и услуги за информационната сигурност на Комисията.
- (15) Всяко ограничение, приложено съгласно настоящото решение, следва да бъде необходимо и пропорционално, като се вземат предвид рисковете по отношение на правата и свободите на субектите на данни.
- (16) Комисията следва да борава с всички ограничения по прозрачен начин и да регистрира всяко прилагане на ограничения в съответния регистър.
- (17) Съгласно член 25, параграф 8 от Регламент (ЕС) 2018/1725 администраторите на лични данни могат да отложат, пропуснат или откажат да предоставят информация на субекта на данните относно причините за прилагането на ограничение, ако предоставянето на тази информация би възпрепятствало по някакъв начин ефекта от ограничението. Това се отнася по-специално за ограниченията на задълженията, предвидени в членове 16 и 35 от Регламент (ЕС) 2018/1725. Комисията следва редовно да извършва преглед на наложените ограничения, за да гарантира, че правата на субекта на данни да бъде информиран в съответствие с членове 16 и 35 от Регламент (ЕС) 2018/1725 са ограничени само доколкото тези ограничения са необходими, за да се даде възможност на Комисията да осигури своята информационна сигурност и по-специално да управлява инциденти, свързани с информационната сигурност.
- (18) Когато Комисията ограничава прилагането на права на субектите на данни, различни от посочените в членове 16 и 35 от Регламент (ЕС) 2018/1725, администраторът на лични данни следва да преценява за всеки отделен случай дали съобщаването на ограничението би възпрепятствало неговата цел.
- (19) Длъжностното лице по защита на данните към Комисията следва да извършва независим преглед на прилагането на ограниченията с цел да се осигури постигането на съответствие с настоящото решение.
- (20) За да може Комисията незабавно да ограничи прилагането на определени права и задължения в съответствие с член 25 от Регламент (ЕС) 2018/1725, настоящото решение следва да влезе в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
- (21) Европейският надзорен орган по защита на данните издаде становище на 16 септември 2021 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Предмет и обхват

1. С настоящото решение се определят правилата, които Комисията трябва да спазва, когато информира субектите на данни относно обработването на техните лични данни в съответствие с членове 14, 15 и 16 от Регламент (ЕС) 2018/1725 при изпълнение на своите задачи в съответствие с Решение (ЕС, Евратом) 2017/46.

В него се определят също условията, при които Комисията може да ограничи прилагането на членове 4, 14—17, 19, 20 и 35 от Регламент (ЕС) 2018/1725 в съответствие с член 25, параграф 1, букви в), г) и з) от посочения регламент при изпълнение на своите задачи в съответствие с Решение (ЕС, Евратом) 2017/46.

2. Настоящото решение се прилага за обработването на лични данни от Комисията или от нейно име за целите на или във връзка с дейностите, осъществявани за гарантиране на информационната сигурност на лицата, активите и информацията в Комисията съгласно Решение (ЕС, Евратом) 2017/46.

Член 2

Приложими изключения и ограничения

1. Когато Комисията изпълнява задълженията си по отношение на правата на субектите на данни съгласно Регламент (ЕС) 2018/1725, тя преценява дали се прилага някое от изключенията, предвидени в посочения регламент.

2. При спазване на членове 3—7 от настоящото решение, когато упражняването на правата и задълженията, предвидени в членове 14—17, 19, 20 и 35 от Регламент (ЕС) 2018/1725, във връзка с лични данни, обработвани от Комисията, би възпрепятствало целите на предоставяне на операции и услуги за информационната сигурност наред с другото чрез разкриване на инструментите, слабостите и методите за разследване на Комисията или би оказало неблагоприятно въздействие върху правата и свободите и сигурността на други субекти на данни, по-специално при обработването на лични данни с цел:

- докладване на сигнали и предупреждения във връзка със събития и инциденти, свързани с информационната сигурност;
- реагиране и ограничаване на събития и инциденти, свързани с информационната сигурност;
- улесняване на използването на инструменти и операции чрез одити на сигурността, оценки на сигурността и управление на уязвимостите;
- повишаване на осведомеността на персонала на Комисията в областта на киберсигурността;
- наблюдаване, разкриване и предотвратяване на възникването на събития и инциденти, свързани с информационната сигурност;
- преразглеждане на профилите на привилегированите потребители,

Комисията може да ограничи прилагането на:

- а) членове 14—17, 19, 20 и 35 от Регламент (ЕС) 2018/1725;
- б) принципа на прозрачност, определен в член 4, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) 2018/1725, доколкото неговите разпоредби съответстват на правата и задълженията, предвидени в членове 14—17, 19 и 20 от Регламент (ЕС) 2018/1725.

Комисията може да направи това в съответствие с член 25, параграф 1, букви в), г) и з) от Регламент (ЕС) 2018/1725.

3. При спазване на разпоредбите на членове 3—7 Комисията може да ограничи правата и задълженията, посочени в параграф 2 от настоящия член:

- а) когато упражняването на тези права и задължения по отношение на личните данни, получени от друга институция, орган, агенция или служба на ЕС, може да бъде ограничено от тази друга институция, орган, агенция или служба на ЕС въз основа на правните актове, предвидени в член 25 от Регламент (ЕС) 2018/1725, или в съответствие с глава IX от същия регламент, с Регламент (ЕС) 2016/794 на Европейския парламент и на Съвета (*) или с Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета (†);
- б) когато упражняването на тези права и задължения по отношение на личните данни, получени от компетентния орган на държава членка, може да бъде ограничено от компетентните органи на тази държава членка въз основа на законодателните мерки, посочени в член 23 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета (‡), или съгласно националните мерки за транспониране на член 13, параграф 3, член 15, параграф 3 или член 16, параграф 3 от Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета (‡);

(*) Регламент (ЕС) 2016/794 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) и за замяна и отмяна на решения 2009/371/ПВР, 2009/934/ПВР, 2009/935/ПВР, 2009/936/ПВР и 2009/968/ПВР на Съвета (ОВ L 135, 24.5.2016 г., стр. 53).

(†) Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1).

(‡) Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

(§) Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 89).

- в) когато упражняването на тези права и задължения би възпрепятствало сътрудничеството на Комисията с държави извън ЕС или международни организации във връзка с общи заплахи за киберсигурността.

Преди да наложи ограничения при обстоятелствата, посочени в първа алинея, букви а) и б), Комисията се консултира със съответните институции, органи, агенции, служби на ЕС или органи на държавите членки относно потенциалните основания за налагане на ограничения, както и относно необходимостта и пропорционалността на съответните ограничения, освен ако това не би възпрепятствало дейностите на Комисията и освен ако за Комисията не е ясно, че прилагането на ограничение е предвидено в някой от актовете, посочени в тези букви, или че тази консултация би възпрепятствала целите на нейните дейности съгласно Решение (ЕС, Евратом) 2017/46.

Първа алинея, буква в) не се прилага, когато интересите или основните права и свободи на субекта на данните надделяват над интереса на Комисията да си сътрудничи с държави извън ЕС или с международни организации.

4. Параграфи 1, 2 и 3 не засягат прилагането на други решения на Комисията за определяне на вътрешни правила, уреждащи предоставянето на информация на субектите на данни и ограничаването на прилагането някои права съгласно член 25 от Регламент (ЕС) 2018/1725.

5. Всяко ограничение на правата и задълженията, посочено в параграф 2, е необходимо и пропорционално на рисковете за правата и свободите на субектите на данни.

6. Преди прилагане на ограничения се извършва проверка за необходимостта и пропорционалността за всеки отделен случай и ограниченията са в границите само на строго необходимото за постигане на набелязаната цел.

Член 3

Предоставяне на информация на субектите на данни

1. Комисията публикува на своя уебсайт съобщение за защита на личните данни, с което информира всички субекти на данни за своите дейности, които включват обработване на личните им данни за целите на изпълнението на задачите ѝ съгласно Решение (ЕС, Евратом) 2017/46, включително описание на категориите лични данни. Когато е възможно това да се направи, без да се застрашава информационната сигурност, Комисията гарантира, че субектите на данни са информирани индивидуално в подходяща форма.

2. Когато Комисията ограничава изцяло или частично предоставянето на информация на субектите на данни, чиито лични данни обработва за целите на изпълнението на задачите ѝ съгласно Решение (ЕС, Евратом) 2017/46, тя записва и регистрира причините за ограничаването в съответствие с член 6 от настоящото решение.

Член 4

Право на достъп на субекта на данни, право на изтриване и право на ограничаване на обработването

1. Когато Комисията ограничава изцяло или частично правото на субектите на данни на достъп до лични данни, правото на изтриване или правото на ограничаване на обработването, както са посочени в членове 17, 19 и 20 от Регламент (ЕС) 2018/1725, в отговора си на искането за достъп, изтриване или ограничаване на обработването тя информира засегнатия субект на данни:

- а) за приложеното ограничение и основните причини за него;
- б) за това как да подаде жалба до Европейския надзорен орган по защита на данните или да потърси защита по съдебен ред пред Съда на Европейския съюз.

2. Комисията може да отложи, пропусне или откаже предоставянето на информация относно причините за ограничението, посочено в параграф 1, доколкото това би възпрепятствало постигането на целта на ограничението.

3. Комисията записва и регистрира причините за ограничението в съответствие с член 6.

4. Когато правото на достъп е изцяло или частично ограничено, субектите на данни могат да упражняват правото си на достъп, като се свържат с Европейския надзорен орган по защита на данните в съответствие с член 25, параграфи 6, 7 и 8 от Регламент (ЕС) 2018/1725.

Член 5

Съобщаване на субектите на данни за нарушения на сигурността на личните данни

Когато Комисията ограничава съобщаването за нарушение на сигурността на личните данни на субекта на данните, както е посочено в член 35 от Регламент (ЕС) 2018/1725, тя записва и регистрира причините за ограничението в съответствие с член 6 от настоящото решение. Комисията съобщава на Европейския надзорен орган по защита на данните за запис в момента на уведомлението за нарушение на сигурността на личните данни.

Член 6

Записване и регистриране на ограниченията

1. Комисията записва причините за всички ограничения, прилагани в съответствие с настоящото решение, като включва посочване на правното(ите) основание(я), приложено(и) за ограничението, и оценка на необходимостта от ограничението и неговата пропорционалност и взема предвид съответните елементи, посочени в член 25, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1725.
2. В записа се посочва по какъв начин упражняването на дадено право от страна на субекта на данни би възпрепятствало целите на предоставянето на операции и услуги за информационната сигурност на Комисията съгласно Решение (ЕС, Евратом) 2017/46 или целите на ограниченията, прилагани в съответствие с член 2, параграфи 2 или 3 от настоящото решение, или как би оказало неблагоприятно въздействие върху правата и свободите на други субекти на данни.
3. Комисията регистрира тези записи и всички документи, съдържащи съответните фактически и правни елементи. При поискване те се предоставят на Европейския надзорен орган по защита на данните.

Член 7

Продължителност на ограниченията

1. Ограниченията, посочени в членове 3, 4 и 5, продължават да се прилагат дотогава, докато причините за тях продължават да са валидни.
2. Когато причините за ограничение, посочено в членове 3, 4 и 5, вече не са валидни, Комисията:
 - а) премахва ограничението;
 - б) информира субекта на данни за основните причини за ограничението;
 - в) информира субекта на данни за това как да подаде жалба до Европейския надзорен орган по защита на данните по всяко време или да потърси защита по съдебен ред пред Съда на Европейския съюз.

Член 8

Гаранции и срокове на съхранение

1. Комисията преразглежда прилагането на ограниченията, посочени в членове 3, 4 и 5, шест месеца след приемането им, както и при приключването на индивидуалната операция за информационна сигурност. След това Комисията преразглежда и преценява ежегодно необходимостта от запазването на дадено ограничение.

Прегледът включва оценка на необходимостта от ограничението и неговата пропорционалност, като се вземат предвид съответните елементи, посочени в член 25, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1725.

2. Комисията е приела технически и организационни мерки за предотвратяване на случайно или неправомерно унищожаване, загуба, промяна, неразрешено разкриване или достъп до прехвърлени, съхранявани или обработени по друг начин лични данни, като например управление на правата за достъп, политика за архивиране и всякакви други мерки в съответствие с Решение (ЕС, Евратом) 2017/46.

3. Комисията записва приложимите срокове на съхранение в съответствие с общия за Комисията списък за съхранение на преписки и съобщава на субектите на данни съответните срокове на съхранение за тези дейности по обработване в своето съобщение за защита на личните данни.

Член 9

Преглед от длъжностното лице по защита на данните към Комисията

1. Длъжностното лице по защита на данните към Комисията се уведомява без ненужно забавяне, когато правата на субектите на данни се ограничават в съответствие с настоящото решение. При поискване на длъжностното лице по защита на данните се предоставя достъп до записи и документите, съдържащи съответните фактически и правни елементи.

2. Длъжностното лице по защита на данните може да поиска преразглеждане на ограниченията и се уведомява за резултата от поисканото преразглеждане.

3. Комисията документира участието на длъжностното лице по защита на данните, когато правата на субектите на данни се ограничават в съответствие с настоящото решение.

Член 10

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 15 декември 2021 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПОПРАВКИ

Поправка на Делегиран регламент (ЕС) 2020/1224 на Комисията от 16 октомври 2019 година за допълнение на Регламент (ЕС) 2017/2402 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти, уточняващи информацията и данните за секюритизацията, които се предоставят от инициатора, спонсора и ДСЦС

(Официален вестник на Европейския съюз L 289 от 3 септември 2020 г.)

На страница 5 в член 3, в заглавието

вместо: „Информация относно инвеститорските доклади“

да се чете: „Информация, която следва да се съдържа в инвеститорските доклади“.

На страница 5 в член 3, параграфи 1 и 2

вместо: „информацията относно инвеститорските доклади“

да се чете: „информацията, която следва да се съдържа в инвеститорските доклади“.

На страница 5 в член 3, параграф 2; на страница 6 в член 6, параграф 2 и в член 7, параграф 2; на страница 8 в член 10, параграфи 1 и 2, уводното изречение

вместо: „секюритизация на ОАТЦК“

да се чете: „секюритизация чрез ОАТЦК“.

На страница 6 в член 4, параграф 2, буква в); на страница 7 в член 8, параграф 2, букви г) и д)

вместо: „секюритизацията на ОАТЦК“

да се чете: „секюритизацията чрез ОАТЦК“.

На страница 8 в член 11, параграф 1, буква б) и в член 11, параграф 1, буква в), подточка ii)

вместо: „секюритизации на ОАТЦК“

да се чете: „секюритизации чрез ОАТЦК“.

На страница 165 в заглавието на приложение XII

вместо: **„ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИНВЕСТИТОРСКИЯ ДОКЛАД — СЕКЮРИТИЗАЦИЯ НА ТЪРГОВСКИ ЦЕННИ КНИЖА, КОИТО НЕ СА ОБЕЗПЕЧЕНИ С АКТИВИ“**

да се чете: **„ИНФОРМАЦИЯ, КОЯТО СЛЕДВА ДА СЕ СЪДЪРЖА В ИНВЕСТИТОРСКИЯ ДОКЛАД — СЕКЮРИТИЗАЦИЯ, РАЗЛИЧНА ОТ ОБЕЗПЕЧЕНИ С АКТИВИ ТЪРГОВСКИ ЦЕННИ КНИЖА“.**

На страница 167 в приложение XII, в таблицата, в колона „Докладвано съдържание“, в реда за код на полето „IVSS22“, последния абзац и на страница 168, в приложение XII, в таблицата, в колона „Докладвано съдържание“, в реда за код на полето „IVSS27“, последния абзац

вместо: „секюритизация на облигации с тримесечно плащане“

да се чете: „секюритизация чрез облигации с тримесечно плащане“.

На страница 174 в заглавието на приложение XIII

вместо: **„ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИНВЕСТИТОРСКИЯ ДОКЛАД — СЕКЮРИТИЗАЦИЯ НА ТЪРГОВСКИ ЦЕННИ КНИЖА, КОИТО СА ОБЕЗПЕЧЕНИ С АКТИВ“**

да се чете: **„ИНФОРМАЦИЯ, КОЯТО СЛЕДВА ДА СЕ СЪДЪРЖА В ИНВЕСТИТОРСКИЯ ДОКЛАД — СЕКЮРИТИЗАЦИЯ ЧРЕЗ ТЪРГОВСКИ ЦЕННИ КНИЖА, КОИТО СА ОБЕЗПЕЧЕНИ С АКТИВ“.**

На страница 178 в заглавието на приложение XIV

вместо: **„ВЪТРЕШНА ИНФОРМАЦИЯ ИЛИ ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗНАЧИМИ СЪБИТИЯ — СЕКЮРИТИЗАЦИЯ НА ТЪРГОВСКИ ЦЕННИ КНИЖА, КОИТО НЕ СА ОБЕЗПЕЧЕНИ С АКТИВИ“**

да се чете: **„ВЪТРЕШНА ИНФОРМАЦИЯ ИЛИ ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗНАЧИМИ СЪБИТИЯ — СЕКЮРИТИЗАЦИЯ, РАЗЛИЧНА ОТ ОБЕЗПЕЧЕНИ С АКТИВИ ТЪРГОВСКИ ЦЕННИ КНИЖА“.**

На страница 189 в приложение XIV, в заглавието на раздела

вместо: „„Информация за секюритизация на облигации, обезпечени с кредити““

да се чете: „„Информация за секюритизация чрез облигации, обезпечени с кредити““.

На страница 193, в приложение XIV, в таблицата, в колона „Докладвано съдържание“, в редовете за кодове на полето „SESL19“, „SESL20“ и „SESL21“

вместо: „секюритизация на управляваните от лицето облигации, обезпечени с кредити“

да се чете: „секюритизация чрез управляваните от лицето облигации, обезпечени с кредити“.

На страница 204 в заглавието на приложение XV

вместо: **„ВЪТРЕШНА ИНФОРМАЦИЯ ИЛИ ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗНАЧИМИ СЪБИТИЯ — СЕКЮРИТИЗАЦИЯ НА ТЪРГОВСКИ ЦЕННИ КНИЖА, КОИТО СА ОБЕЗПЕЧЕНИ С АКТИВИ“**

да се чете: **„ВЪТРЕШНА ИНФОРМАЦИЯ ИЛИ ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗНАЧИМИ СЪБИТИЯ — СЕКЮРИТИЗАЦИЯ ЧРЕЗ ТЪРГОВСКИ ЦЕННИ КНИЖА, КОИТО СА ОБЕЗПЕЧЕНИ С АКТИВИ“.**

Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1225 на Комисията от 29 октомври 2019 година за определяне на техническите стандарти за изпълнение по отношение на формата и стандартизираните образци, използвани от инициатора, спонсора и ДСЦС за предоставяне на информацията и данните за секюритизацията

(Официален вестник на Европейския съюз L 289 от 3 септември 2020 г.)

На страница 266 заглавието на приложение XII

вместо: „Образец за инвеститорския доклад — Секюритизация на търговски ценни книжа, които не са обезпечени с активи“

да се чете: „Образец за инвеститорския доклад — Секюритизация, различна от обезпечени с активи търговски ценни книжа“.

На страница 269 заглавието на приложение XIII

вместо: „Образец за инвеститорския доклад — Секюритизация на търговски ценни книжа, които са обезпечени с активи“

да се чете: „Образец за инвеститорския доклад — Секюритизация чрез търговски ценни книжа, които са обезпечени с активи“.

На страница 271 заглавието на приложение XIV

вместо: „Образец за вътрешна информация или за значими събития — Секюритизация на търговски ценни книжа, които не са обезпечени с активи“

да се чете: „Образец за вътрешна информация или за значими събития — Секюритизация, различна от обезпечени с активи търговски ценни книжа“.

На страница 274 в приложение XIV заглавието на втория раздел

вместо: „„Информация за секюритизация на облигации, обезпечени с кредити““

да се чете: „„Информация за секюритизация чрез облигации, обезпечени с кредити““.

На страница 280 заглавието на приложение XV

вместо: „Образец за вътрешна информация или за значими събития — Секюритизация на търговски ценни книжа, които са обезпечени с активи“

да се чете: „Образец за вътрешна информация или за значими събития — Секюритизация чрез търговски ценни книжа, които са обезпечени с активи“.

Поправка на Регламент (ЕС) 2021/1060 на Европейския парламент и на Съвета от 24 юни 2021 година за установяване на общоприложимите разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд плюс, Кохезионния фонд, Фонда за справедлив преход и Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури, както и на финансовите правила за тях и за фонд „Убежище, миграция и интеграция“, фонд „Вътрешна сигурност“ и Инструмента за финансова подкрепа за управлението на границите и визовата политика

(Официален вестник на Европейския съюз L 231 от 30 юни 2021 г.)

На страница 429, приложение VI, точка 2.1.2, таблица 2

вместо:

„Специфична цел	Идентификационен код [5]	Показател [255]	Мерна единица	Базово равнище	Мерна единица за базовото равнище	Референтна(и) година(и)	Мерна единица за целевата стойност	Източник на данните [200]	Коментари [200]“

да се чете:

„Специфична цел	Идентификационен код [5]	Показател [255]	Мерна единица	Базово равнище	Мерна единица за базовото равнище	Референтна (и) година(и)	Целева стойност (2029 г.)	Мерна единица за целевата стойност	Източник на данните [200]	Коментари [200]“

ISSN 1977-0618 (електронно издание)

ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG